

n esta

dición

PRESENCIA Linterna

y dos cuerpos ción general. ciones

del grupo G-15 n en que las ionales siguen injustas

tos brasileños

el asbesto. na 8).

iendan evitar el

ejores alumnos resente gestión

rode IIo. (página 8).

án el puerto

La corriente "Torrista" dirá adiós al Acuerdo Patriótico

Página siete

Después de 75 años, se celebró la primera misa en el Kremlin

Página diez



AÑO XLI- Nº 12.290 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 22 DE NOVIEMBRE DE 1992 - 92 PAGINAS - LA PAZ BS 2.00; EL PAIS BS 2.50

Estrategia de Desarrollo

Gobierno dispuesto a liberalizar mercado de tierras

Plan prevé privatizar monopólicas previo proceso de desregulación.-Oposición rechaza plan para "privatizar la Constitución".

Varios partidos de oposición se pronunciaron ayer por un firme re-chado a "privatizar" la Constitución Política del Estado, incluido en la Satrategla Nacional de Desarrollo que próximamente presentará el gobier-no.

no.

La Estrategia Nacional de Desarrollo -documento al que tuvo acceso
PRESENCIA-, plantea la introducción de reformas a la Carta Magna
para adaptarla a la economía de libre

para adaptaria a la economia de libre nercado.

TIERRAS

La nueva estrategia prevé la superación del estancamiento de la oroducción agricola a través de una elorma del régimen agrario que dará uz verde a la comercialización y ven-a de tierras.

Aunque la Constitución Politica no contiene iniguna disposición ex-oresa que restrinja, por ejemplo, la enajenación de la propiedad agraria, existen disposiciones secundarias que limitan ese derecho, dice el docu-nento.

COMIBOL

COMBOL En el sector minero, la Estrategia ablece que la Corporación Minera Bolivia (COMBOL) debe traspar sus labores productivas a las presas privadas, y se convierta o en administradora de los contrade el riesgo compartido o joint ntures.

os de riesgo compartido o junitentures.

Para el efecto, prevé la desapartido de la Oficina Central y la creatón de un holding de empresas; la
ormación de asociaciones con capiales privados bajo las modalidades
nás ventajosas; la supervisión de las
peraciones mineras y metalurgicas
que lleven a cabo sociedades entre
CMIBOL y capitales privados.

DESREGULACION
Por otra parte, propone la

DESREGULACION
Por otra parte, propone la ivatización de las empresas estatamonopólicas como Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos (YPFB), Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) y la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), Previamente, se aplicará un proceso de desregulación, considerando su carácter monopólico y el hecho de que aportan con más del 60% de los ingresos al Tesoro General de la Nación.

(Más información,



construida por el movimiento apostólico de Shoenstatt y es una réplica exacta del exacia del original que se levanta en el pueblito del

Francia no aceptará acuerdo comercial entre EE.UU. y la CE

(De nuestras agencias y la Redacción Central).- El primer ministro francés, Pierre Béregovoy, califico ayer como "inaceptable" el acuerdo alcanzado este fin de semana en Washington entre representantes de Estados Unidos y la Comunidad Económica Europea (CE) sobre los temas agrícolas del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT). Asimismo, advirtió que "no será aceptado por Francia" y que Europa no puede reformar la política agrícola común, adoptada el pasado mes de mayo, para deshacerla en noviembre. El acuerdo CE-EE.UU. coloca al presidente francés, Francois Mitterrand, ante el dilema de elegir entre dos crisis: la europea o la interior, y deberá definir su posición la próxima semana, tras consultar con el Parlamento
Francia, primer país agrícola de la CE, podría oponerse al acuerdo utilizando el derecho de veto en nombre de "sus intereses vitales", lo que generaría seguramente una crisis comuni-

taria. Si, por el contrario, decide respetar la voluntad de sus socios comunitarios, provocará el rechazo de los potentes agricultores franceses y abrirá una crisis politica interior que oscurecerá aún más las ya limitadas perspectivas del Partido Socialista (PS) en las elecciones legislativas que se celebrarán dentro de cuatro meses. En Alemania, la Federación de Agricultores también se mostró insatisfecha con el acuerdo y opinó que éste muestra la incapacidad de la CE para "impedir la presión excesiva de Estados Unidos", WASHINGTON

Mientras tanto, en Washington, el presidente George Bush dijo que el nuevo acuerdo permitirá impulsar las negociaciones de comercio global hacia una conclusión satisfactoria.

Estas negociaciones comerciales en las que participan 108 países, "son fundamentales para estimular el crecimiento económico y crear puestos de trabajo tanto aquí (EE.UU.) como en todo el mundo", dijo el mandatario estadounidense.

Perú en la senda del retorno a la democracia



Alberto Fujimori

Alberto Fujimori

(De nuestras agencias). Más de once millones de electores peruanos participarán hoy domingo, en unos comiclos para el retorno de la democracia, caracterizados por el desconocimiento popular de las propuestas de los 18 partidos que se presentan y la amenaza de ataques de parte de Sendero Luminoso.

El presidente peruano, Alberto Fujimori, ha anunciado que inmediatamente después de las elecciones del domingo pedirá a Estados Unidos la normalización de las relaciones con su país. Los comicios constituyentes suponen el primer paso del retorno de Perú a la legalidad democrática, quebrada por el golpe de Estado dado por Fujimori el pasado 5 de abril con apovo de los militares, provocando la suspensión de la ayuda norteamericana, a excepción de la humanitaria.

Estados Unidos y otros países delaron cons-

de los militares, provocanaca, a excepción de la humanitaria.

Estados Unidos y otros países dejaron constancia de que la reanudación de la ayuda suspendida se productrá cuando se concrete el retorno a la democracia.

Para que dicha posibilidad se lleve a cabo, el informe de la Organización de Estados Americanos (OEA), que ha desplazado a Perú a más de 200 observadores de los comicios, debe reflejar la limpieza y transparencia del proceso.

EN BUSCA DE CEDULAS

En Lima, decenas de miles de personas formaban ayer largas colas en procura de conseguir la cédula que les permitirá votar en los comicios de hoy.

La llamada "libreta electoral" es el único documento de identidad que existe en el Perú sin la que no se puede hacer gestión alguna. Además, carecer de ella supone ser detenido en las frecuentes operaciones antiterroristas que realizan militares y policias en todo Perú.

Caravana de ayuda a Cuba llegó a México

(De EFE).- La caravana humanitaria con destino a Cuba, que desafió con exito el embargo norteamericano contra la isla, cruzo anoche la frontera con México, camino del puerto de Tampico, donde será cargada en un barco cubano, dijo hoy a EFE un portavoz de la coalición religiosa organizadora del proyecto.

Los cuatro detenidos por las autoridades estadounidenses durante un enfrentamiento ayer en el puesto fronterizo de Laredo (Texas) fueron liberados y se reunieron con el convoy, agregó la portavoz, Ellen Bernstein.

La caravana se compone de 44 camiones, con un total de 104.

Binomio del MNR se proclamará mañana

Supremo de la Revolución Nacional.

Mañana, la Convención Nacional del Movimiento Nacionalista Revolucionario proclamará al binomio "Gonl-...... "93", para las elecciones generales del domingo 6 de junio.

De acuerdo al programa de la XVI Convención Nacional "Fundadores del Partido", tras la aprobación de reformas al Estatuto Orgánico y de los documentos de Doctrina y Programa, ese partido estará en condiciones de proclamar al binomio, una vez que el candidato a la Presidencia, Gonzalo Sánchez de Lozada, anuncie el nombre de su acompañante.

Hasta la inauguración del evento, se barajaron como nombres de Percy Fernández, Guillermo Justiniano, Javíer Campero, Carlos Mesa, Guido Capra, Fernando Romero, Alvaro Moscoso y Juan Carlos Durán, como posibles candidatos a la vicepresidencia. Ahora, han aparecido otros "posibles", como Omar Montalvo,

Aumenta la nómina de los posibles "vicepresidenciables". En provecto. creación de Consejo

Victor Hugo Cárdenas, Julio Mantilla. Sin embargo, el nombre definitivo "es secreto exclusivo de Sánchez de Lozada".

Ayer, la Convención eligió a su Directiva, recibió el informe del saliente Secretario Ejecutivo Nacional, Juan Carlos Durán, y se conal, Juan Carlos Durán, y se conal, Juan Carlos Durán, y se comario las Comisiones de Ponencias y Resoluciones, de Estatutos y Doctrina y Programas.

Una de las propuestas de reformas estatutarias está relacionada con la creación del "Consejo Supremo de la Revolución Nacional", que tendrá atribuciones especificas de asesoramiento y estará integrado por militantes de la denominada "guardia vieja".

Hoy se recibirán los informes de las comisiones, se aprobarán las reformas propuestas y los documentos presentados, y en horas de la noche se elejirán a las autoridades partidarias.

(Más información, página cinco)

na sequía en abamba causa trosos efectos en fcultura. (Página 1

rersos actos se rará el 162 sario de creación UMSA (página 6).

structuración

rcertidumbre elo que será el

ración de la Por la falta de esto (página 7).

América Latina y Clinton: Entre la integración y el proteccionismo

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

América Latina espera cambios importantes en el campo económico con la llegada de Clinton al gobierno. En el artículo del jueves anoté ya algunos aspectos referidos a la politica general que se vislumbra aplicará la Casa Blanca con respecto a nuestros países. Por lo que se reflere a los temas económicos hay que esperar que estén vinculados a la tónica política y sean con ella congruentes: menos intervencionistas.

Son muchos los aspectos económicos a los que se refleren los observadores de nuestros países.

Uno de ellos es el de la deuda latinoamericana estimada en cerca de 500 mil millones de dólares con un oneroso -y como sabemos usureramente injusto- servicio de intereses. No han faltado los especialistas que ven en la llegada de Clinton al gobierno, un clima de ablandamiento en lo que se reflere a adeudos con instituciones norteamericanas. Es posible que se faciliten negociaciones de reestructuración de las deudas de varios países, y también que se condonen algunos adeudos específicos. Como se sabe los diversos programas que se plantearon en ese sentido durante los años pasados, tuvieron pocos efectos positivos. No conviene abrigar demasiadas esperanzas en este terreno ni participar ingenuamente en el optimismo de algunos. De hecho la deuda norteamericana generada en la política Reagan-Bush es la mayor del mundo y desde luego de toda la historia de Estados Unidos. No es fácil pensar, por ello, que Clinton pueda resolver la situación de su país en el corto y mediano plazos como para dedicar esfuerzos significativos en torno a nuestras deudas.

Otro tema que aparece en la preocupación de nuestros gobiernos es el de la ayuda. No hay indicaciones en el equipo de Clinton con respecto a este capítulo. Será más realista y sano pensar que no habrá ayudas y que si llegaran a darse no serian posiblemente con condiciones operas des seponas que no habrá ayudas y que si llegaran a darse no serian posiblemente con condiciones operas de seponagas que tanto

gustaban a Bush y que tanto daño nos han causado.

El libre comercio es, sin duda, el tema más tratado y comentado. La primera afirmación de los optimistas es que Clinton llevará adelante e impulsará la llamada "iniciativa de las Américas" para implantar la integración y por lo tanto nuestras exportaciones. El entusiasmo del SELA (Sistema Económico Latinoamericano) en este aspecto, parece excesivo y precipitado. No se sabe qué es en concreto "la iniciativa" que no llegó siquiera a ser explicada en términos especificos. Como numerosas acciones de Bush, se quedó en enunciado o en esfuerzo inconcluso (sindrome de lo "interruptus" que algún periodista ha atribuido a muchas obras y políticas del presidente saliente).

Que Clinton está a favor del libre comercio, es obvio en términos generales. Pero hay que anotar otra vez que sus problemas internos son enormes, que insiste en proteger el empleo en Estados Unidos y que no muestra entusiasamo en firmar tratados de libre comercio con cada uno de nuestros países, al menos en el corto plazo. Aunque haya quienes lo descartan, es más sablo anticipar cierto proteccionismo de parte de Estados Unidos. El tratado de libre comercio con México y Canadá ya está terminado y Clinton asegura que lo llevará adelante, si bien con ciertos matices adicionales precisamente para evitar más desempleo en su país. Pero el caso del Tratado de libre Comercio de América del Norte es único y especial. México se va a beneficiar sin duda y va a atraer inversiones y tecnología pero tiene que lograr alta competitividad y su industria mediana y pequeña tiene que resistir la desigual competencia de productos estadounidenses. Mucho más se va a beneficiar Estados Unidos que tiene en el Tratado de Libre Comercio el único instrumento moderno de negociación con la Comunidad Europea y con la Cuenca del Pacifico que ha logrado en estos años en los que ambos bloques le ofrecen una inmensa competencia. Clinton no va a

despreciar esta ventaja que sus vecinos Canadá y México le otorgan. Pero de alli a avanzar con entusiasmo, a corto plazo, en otros tratados, hay distancia si bien a la larga no habrá otro camino que fortalecer el bloque del continen-te.

te. No será fácil que aumenten mucho las exportaciones latinoamericanas y que lluevan las inversiones en nues-

No serà facti que aumententa latinoamericanas y que lluevan las inversiones en nuestros paises.

La politica económica interna de Clinton, por otra parte tendrá eco y repercusión en América Latina. Y esa politica no es favorable al endurecimiento del neoliberalismo salvaje, sino a su abandono.

El hombre que está a cargo de su actual equipo económico de transición y a quien cité en el comentario anterior, es el profesor de Harvard Robert. Reich cuyo libro "The Work of Nations: Preparing ourselves for the 21st century capitalish", no deja dudas: afirma que ninguna de las economías capitalistas exitosas y dinámicas como la alemana y la japonesa ha suscrito las recetas neoliberales del Fondo Monetario, en donde hay más bien- un estado gestor que aplica regulaciones estrictas para lograr industrialización, competitividad, alta tecnología, equilibrio social, educación y salud, sin abandonar "el interés nacional". Añade serías dudas sobre la eficacia de "fuerzas libres y solas" del mercado. Y no muestra entusiasmo sino critica a los resultados de la política Thatcher-Reagan-Bush en Gran Bretaña y Estados Unidos, tan entusíastica y dogmáticamente implantada en nuestros países, con pobres y limitados resultados en la economía y con la profundización patética de la miseria y la injusticia.

Reich afirma que unas 92 mil 500 personas que

Reich afirma que unas 92 mil 500 personas actúan de abogados, cabilderos, relacionadores públi-cos y consultores cerca del gobierno de Washington, influyen en decisiones muy interesadas y nocivas y ganan dinero abundante, contratados por a gobiernos que buscan abrirse campo en contratados por a namentales de Estados Unidos, Es bueno se posiblemente ese mercadeo de influense.

posiblemente ese inferauco de influenta a terminar.

Junto a Reich otros asesores de Cintos as tendencias similares frente al neoliferalisme e co y político. En realidad como flusión de aviable, duró muy poco menos que aquistro escición económico-social. Fracasó en Estade Gran Bretaña, callejón sin salida en nuestas en cuanto a Europa del Este, revisión sera de ciasmo con que se recibió el espejamo del solo como solución.

Imposible seguir aferrados al modelo. Solo vemos que su aplicación ha llevado incluso ad lizaciones políticas como en los casos de Venera.

lizaciones ponincas como en los casos de Veren.

En suma, nuestro futuro no es colorde nos a en la integración y el comercio intrarregiona a en la integración y el comercio intrarregiona a rar demastados financiamientos extenso a priesgo frágiles estabilidades, no es fied. Im importaciones excesivas y atender imposiramandas sociales tampoco resulta secula basalir del callejón estrecho al que arribanos a modelo que se está agotando, no va a esta del llegado no al fin de "la" historia como nos presimo más bien al fin de "una" historia que nose Enorme el reto que afrontan ahora los para pretenden diseñar programas de recuperacio mica y social.

Alberto K. Bailey Gutièrrez es uno de los justes PRESENCIA. Actualmente reside en México, endosé programa de comunicación cultural y educativa por Latina.

La limpieza étnica

Por Jorge Fernández Dorado

Eliminar a una raza en Europa y en visperas del siglo XXI parece cuento de fantasia, sin embargo, la información estremecedora procede de la ex-Yugoslavia.

goslavía.

La persecución y exterminio a los judios fue una pesadilla que se hundió con el Tercer Reich, pero no, sigue ahi en la culta Europa pavoncándose actualizada y moderna, esta vez ensañándose con otras entas

otras etnias.

Lo preponderante en la conducta humana parece
ser la negación de la especie, lo tangible es el grupo
humano elemental, la tribu está antes que la especie, la
primera es objetiva, la segunda uma abstracción.

La conquista, la esclavitud, la explotación y la
discriminación de razas han sido una constante
histórica. El egoismo vanidoso disfrazado de su
antónimo superlativo el altruismo, ha intentado

disimular esa realidad y es probable que algunos benefactores de la humanidad no pensarán en ella sino en ellos mismos y en su propia gloria.

El hombre en su cosmovisión y sobre todo en su conducta, se comporta como un ser negador de su especie pese a los esfuerzos moralizadores de grandes doctrinas, ¡qué triste es decirlo! sermonearon en el desierto.

Acaso un cataclismo universal o una gran guerra interplanetaria puedan, algún dia, despertar un sentimiento de identidad total, hoy disperso en las minúsculas parcelas mentales de un planeta que se debate en la penumbra de un concepto aún en proceso de gestación: la especie humana

Jorge Fernández Dorado es médico. La Paz

or quién votar?

or Julio César Cavo

Las multitudes eufóricas acla-an al lider. Las banderas flamean or cientos. Los brazos en alto. Las prisas con la población. Los abras. Las promesas. Los rostros. Es el andemónium.Es el único candida-

Pero enseguida aparece en la intalla de televisión, unas pala-as que desliga toda relación con e partido político: "Espacio Solici-do".

e partido político: "Espacio Solicido".

Los partidos políticos han emzado la carrera por la presidencia,
tora todos los esfuerzos estarán
flocados a convencer a la poblain de que "el partido" es la única
ternativa contra todos los males
bidos y por haber. Ahora, todos
s políticos jugarán sus mejores
tras. Moverán sus mejores piezas,
tras doverán sus mejores piezas,
tras doverán sus mejores piezas,
tras doverán sus mejores piezas,
garán al pueblo. Hablarán con el
teblo. Se sentirán el pueblo.
¿Hasta dónde se podrá conflar
ellos? O más aún, ¿en quiénes so?

"Nunca se miente tanto como
tes de las elecciones, durante la
terra y después de la cacería", sennció Otto von Bismark, gran estasta y canciller alemán (1815-1898).
¿Qué podremos aprender de esas
ofundas palabras?

Entre los varios candidatos, ¿quiénes realmente se muestran sinceros? ¿Quiénes sólo quieren obtener escaños con jugosos sueldos? Ellos los políticos- no son ángeles con cristalineas a las que descienden de los cielos. Ellos son humanos, como todos los demás; por tanto, entre ellos se encuentran, (se ocultan, más bien), aquellos que les importa un rábano los demás. Aquellos políticos de las sombras que lo único que desean es hacerse de ríquezas a expensas de los demás. Aquellos que sólo les interesa devorar el pan suyo y de los demás. Aquellos que les interesa el poder y el dinero sólo porque es poder y dinero.

Pero también entre los políticos se encuentran aquellos que sienten verdadero amor y misericordia hacia sus prólíticos

verdadero amor y misericordia hacia sus prójimos.
Aquellos políticos verdaderos que lo único que desean es hacer, con todo desprendimiento, el bien a los demás. Aquellos que sólo les motiva la política por compartir el pan con los demás. Aquellos que les interesa el poder para poder hacer; y el dinero, para darlo a los más necesitados, ¿Cómo diferenciar a los lobos de los corderos? ¿Quiénes serán los

candidatos que se inclinan ante Dios?

candidatos que se inclinan ante Dios?
¿Quiénes serán los que se mofan del
Creador y su obra humana?
¿Por quién votar?
¿Por los partidos sin partido?
¿Por los partidos con "experiencia"?
¿Por los partidos con "experiencia"?
¿Por los partidos nuevos?
¿Por los partidos nuevos?
¿Por los partidos nuevos?
¿Por los partidos nuevos?
¿Por quién votar?
La respuesta a esta interrogante
puede ser respondida en gran manera si teniendo oidos, escuchamos y
teniendo ojos, vemos:
 "Guardaos de los falsos profetas, que vienen a vosotros con vestidos de ovejas, más de dentro son
lobos rapaces. Por sus frutos los
conoceréis. ¿Cógense uvas de los
espinos, o higos de los abrojos? Así,
todo buen árbol lleva buenos frutos,
mas el árbol maleado lleva malos
frutos. No puede el buen árbol llevar
malos frutos buenos. Todo árbol que
no lleva buen fruto, córtase y échase
en el fuego".
 "Así qué, por sus frutos los conoceréis".
 Grande es, verdaderamente, el
Padre que orienta a sus hijos.

Julio César Cayo es docente de la Carre-ra de Lingüística / UMSA.

El sur, depositario de recetas económicas superadas

Por Victor Ego Ducrot

Las voces más "flustradas" del norte y de los organismos financie-ros internacionales insisten en que el Tercer Mundo aplique recetas eco-nómicas que en los mismos países industrializados entraron en la pen-diente de la esticie. diente de la crisis.

La publicación este mes de un documento de la UNCTAD que recomienda la aplicación de programas "Keynesianos" para enfrentar la re-cesión que afecta a Estados Unidos,

cesión que afecta a Estados Unidos, la Comunidad Europea (CE) y Japón llamó la atención de los que
siguen aqui la evolución económica
de los paises en desarrollo.

Efecto parecido provocaron propuestas del presidente electo estadounidense, Bill Clinton, para subsapar lo que él y los expertos de su
equipo califican de "el estancamiento económico más importante" del
país desde las crisis de la década de
1930.

to economico mas importante" dei pais desde las crisis de la década de 1930.

Su principal asesor económico, Alain Patricof, afirmó que Clinton dará prioridada la creación de puestos de trabajo e infraestructura industrial, mediante la generación de gastos públicos y a riesgo de enfrentar un muevo proceso inflacionario.

Todos los análisis procedentes de Washington indican que una de las primeras batallas políticas que deberá librar Clinton será contra el Banco de la Reserva Federal, Bastión antiinflacionario de la "Revolución conservadora" levada a cabo durante los dos mandatos de Ronald Reagan y el que está por concluir George Bush.

Según Clinton, la principal herencia de esa "revolución conservadora", en la cual el mercado fue "Dios" y el Estado el "demonio", son más de 20 millones de estadounidenses sin empleo y más de 30 millones sin asistencia médica.

Tras conocerse que la economía alemana, la más firme de la CE tendra un crecimiento económico cero en 1993, medios de prensa informaron que los países comunitarios preparan un plan de fuertes inversiones públicas en carreteras, ferrocarriles y redes de telecomunicación para impulsar sus alicaidas

economas.

Todas estas medidas anuncia-das en la CE y Estados Unidos con-forman un paquete de políticas "Ke-ynesianas", según la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comer-cio y Desarrollo (UNCTAD), en refe-

las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), en referencia a las teorias de John Maynard Keynes.

En la segunda mitad de la década de 1940, Keynes propuso que las
inversiones públicas, sirvieran como
base para los planes de desarrollo
sostenido, una teoria defendida por
varios de sus colegas progresistas
del Tercer Mundo pero denostada
por los teóricos del neoliberalismo
económico internacional.

Tanto el congreso de sindicatos
europeos, como la organización
empresarial UNICE, coînciden en
que desde 1989 los programas sociales gubernamentales, se vieron
afectados en 60 por ciento por la
recesión y la crisis económica.

El acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT), destacó la
tendencia observada en Japón hacia el proteccionismo comercial y la
intervención estatal, también a raiz
de la crisis económica.

cia el proteccionismo comercial y la intervención estatal, también a raiz de la crisis económica.

Sin embargo, los economistas y funcionarios de los países del Norte y organismos como el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial insisten en que el Sur no debe apartarse de los planes del ajuste, reducción del gasto público y privatizaciones.

Citan como ejemplos favorables resultados macroeconómicos de la última década en el sudeste astático y logros antiinflactonarios en países de América Latina (Argentina, Chile, Colombia, México), fieles observadores del neoliberalismo económico.

co.

Así se expresaron Manuel Guitan, director asociado del Departamento de Asuntos Monetarios y Cambiarios del FMI, Andrés Solimano, economista del Banco Mundial, y Dwight Perkins, director del Instituto Internacional para el Desarrollo de la estadounidense Universidad de Harvard.

Los defensores de los progra-

mas de ajuste y reducción do consideran que esta el vía de desarrollo y crectimie el Tercer Mundo y para as curopeos del ex bloque so Estos expertos elogan mo el modelo de reforma en aplicado en China desde l'estiman "de cambio grada critican lo que consideran protagonismo del Estado se estructuras politicas domis el Partido Comunista de asiático.

Sin embargo, no cua chino (pues alfi el probletan grave según reconocariones como la UNCTAD admiten las cifras sobresocial de los planes de alue na Europa ex socialistad Tercer Mundo.

Según estudios de la il dad de Harvard, el número presen los países en desar aplican estos programas a mentó en 25 por ciento en mos dos años, y en Europa la caída de la producción se re 14 y 20 por ciento de comenzaron a poner en estos programas a mentó en 25 por ciento de comenzaron a poner en estos mismos planes.

Esos informes y recons

nes tampoco mencionanga la UNCTAD, cerca del 50 et tal que entró en el Terce lu motivo de sus aperturas s cas es de carácter especial de inversión a largo ni medi

de inversion a largo inicazión.

Tampoco citan al emestadounidense StevenSchiquien estudió el costo social cimiento económico en pasudeste asiático como Talwan, Indonesia y Core. La base social de tales fue una masa de trabagó metida a jornada de 12 fur rias y salarios hasta 10 rei rias y salarios hasta 10 rei riores a los que cobran usia paponeses por identicas lab dica en su libro "Los meronos dragones de Asia".

(Ginebra / Inter Press Seri

oto Universal y listas separadas

or Roberto Valda Palma

Dos diputados "independientes", en conflicto intercon el partido politico que los cobijó, se han puesto
campaña para recoger opiniones entre institucios y ciudadanos notables acerca del controvertido
na electoral: o papeleta única, multicolor y multisigco la posibilidad de que el sufragio pudiera realizarpor el sistema de listas separadas, es decir una para
gir Presidente y Vicepresidente, otra para elegir
nadores y diputados.
Asumiendo que el problema puede ser enfocado
side diversos aspectos de la realidad política, el
mento de juicio más importante se relaciona con la
ludible necesidad de realizar un análisis sociotural e histórico de la praxis electoral yigente

tural e histórico de la praxis electoral vigente ide el 9 de febrero de 1956, cuando se implantó el país la revolucionaria medida del voto univer-

En consecuencia, las propuestas de búsqueda no den soslayar las implicaciones socio-culturales e tóricas del voto universal, así como no sería respon-le ignorar deliberadamente lo que supone el ejerci-de elegir por listas separadas.

1.- Realidad socio-cultural de Bolivia
La circunstancia de que en esta semana se realiza
La Paz un nuevo congreso pedagógico, pone en
ulación datos socio-culturales como el indice de
líabetismo, cuya precisión porcentual aún no
i posible obtener mientras el INE no dé a conocer
rmación sectorial acerca de este tema.
Sin embargo, en materia electoral, es posible
air con los datos que provienen de las elecciones
ulcipales de 1991, los que en Chuquisaca y Copamba revelan la siguiente realidad socio-cultu-

ron 17.463 ciudadanos analfabetos y 28.169 personas con instrucción primaria, lo que representa el 20.15 % y 32.50 %, respectivamente de su universo electoral; en Cochabamba los analfabetos votantes fueron 21.597 (8.5 %) y los ciudadanos con instrucción primaria llegaron a 83.616 (33 %).

Desde el punto de vista cualitativo existe poca diferencia entre un analfabeto y alguien que haya podido cursar el ciclo básico, de manera especial si la deserción del sistema escolar se produjo de manera temprana, realidad que en los hechos se asimila a un analfabetismo funcional, es decir regresión al punto cero, por olvido y falta de ejercicio.

Si en ambos departamentos se suman los analfabetos a los semialfabetos, la cantidad de ciudadanos que solamente pueden votar (papeleta única) y no elegir (que supone saber leer y escribir correctamente), es enorme, llegando en Chuquisaca al 52.65 % y en Cochabamba al 41.5 %.

Las estadisticas de Chuquisaca y Cochabamba son demostrativas de la realidad nacional, existiendo a este respecto sólo pequeñas diferencias, las que sirven para confirmar una realidad socio-cultural signada por el bajo grado de instrucción en que se encuentran los pobladores del campo y de las zonas marginales de las grandes ciudades del país.

2.- Historia del sufragio
Desde el decreto del Mariscal Antonio José de
Sucre (9 de febrero de 1825), cuando se dieron las
primeras normas electorales, hasta el decreto ley del
Dr. Victor Paz Estenssoro promulgado el 9 de febrero
de 1956, que supuso un cambio radical en la praxis
electoral de Bolivia, rigió en el país el voto calificado,
constatándose en reglamentos y leyes electorales las
siguietnes disposiciones:

"Para ser ciudadano es necesario: Ser boliviano, casado o mayor de 21 años; saber leer y escribir; tener algún empleo o industria, profe-sar alguna ciencia o arte, sin sujeción a otro en clase de sirviente domético" (Constitución de 1826, Art,

de sirviente domético" (Constitución de 1826, Art. 14).

La exigencia de saber leer y escribir, en los tiempos del voto calificado, redujo el universo de los votantes a una minoría insignificante de bolivianos, más aún cuando la suerte del país se encontraba en poder un cuerpo de electores, tal como dispone la Constitución de 1826 en su artículo 23.

Ante esta realidad, el MNR en la primera gestión gubernamental del Dr. Paz Estenssoro implantó en el país la reforma electoral, cuyas caracteristicas fundamentales fueron el vofo universal, directo, libre, obligatorio y secreto.

De manera especial la universalidad de voto fue la medida más revolucionaria, porque suponía que todas las personas en edad de votar (hombres y mujeres) podían hacerlo, sin restricción alguna, no requiriéndose ninguna condición, por ejemplo saber leer y escribir.

La implementación del voto universal, como muchos conocen, tropezó con muchos problemas, siendo los más serios la hegemonia del partido único y la manera que el sectarismo y prorroguismo conspiraron contra el veraz ejerciclo de la democracia, hasta que la evolución política dio paso a la papeleta única, multicolo y multisigno (1979), derrumbándose desde entonces el mito de las mayorias absolutas y el monolitismo del partido único.

tica, espacio en el que se han llevado a ul elecciones generales y cuatro elecciones munio se plantean en el país legitimas aspiradores mejorar el actual sistema electoral, de la luma el ciudadano no sólo ejerza su derecho de una electro de la mecablemente, sino que además pueda de decir hacer del ejerciclo del voto un autenda decir hacer del ejerciclo del voto un autenda de la cuestra el este contexto se plantea la cuestra la cuestra la cuestra la cuestra pudiera votar en una papeleta para elegi presidente, y en otra para elegir senadores de la cuestra del cuestra de la cuestra de la cuestra la cu

Pero para llevar a la práctica esta assurgen problemas de orden técnico-electralide papeletas adecuadas a la realidad sociocorrecta de voto por electores analídads sociobetos, ya que la elección de senadores y dispara ser auténtica, debería ser nominal loculipara ser auténtica, debería ser nominal loculipróximo año, ¿cuantos bolivianos podria ejen¿No serja éste el camino de retorno harácalificado?,
¿Seria posible desandar en el orden pidente.

¿Sería posible desandar en el arden pública. Sida practicando en la economia, es decreptos en la historia de la economia.

En efecto, mientras que en Chuquisaca sufraga-

-- **Nuevos sistemas electorales** Después de 10 años contínuos de praxis democrá-

Se dice que en política todo es posible de momento que la política entre otras francieras arte de lo posible. ¿Pero a cualquier predo

Roberto Valda Palma, es vocal de la Curte Deportue Cochabamba.

canismos control

mite mucho tiempo el respeto del voto fue la bastante espinoso. En vano el pueblo la bastante espinoso. En vano el pueblo la bastante el percer un derecho estarella Constitución Política del Estado: las sy los entresijos políticos terminaban ando la decisión secreta de los ciudada-ando así un sistema democrático asempre fue recuperado a costa de enormicios.

es el pueblo vota, pero no elige" parece pero no lo es a la luz de acontecimien-edificantes. No está demás recordar que conocimiento de la voluntad popular un peligroso ausentismo o cuando me-reliferación de votos en blanco, signos cos del malestar que cundía en la pobla-

que reconocer que, en medio de dificulta-piezos, se ha cobrado conciencia de la side ajustar los mecanismos de control entrar resultados idôneos y, sobre todo, riba expectativas de los ciudadanos. Las se la Ley Electoral demoran más de lo pero es indudable que el proceso ya no ercorder.

et avance tiene mucho que ver la Corte Electoral CNE). Aquí queremos referiresamente, al padrón electoral, elaborado
sa de los ciudadanos que pueden votar,
que empezó con el Registro Cívico comegún los datos de las elecciones pasa1/700,000 inscritos. La evaluación reare la CNE declara que el 85% de esa
a sguió la vía correcta, en tanto que el
esmolló nepamente, con los requisitos. vance tiene mucho que ver la Corte numplió plenamente con los requisitos los. Por lo demás, el sistema informático nelectoral permitió establecer que el 3%

de los ciudadanos registrados muestran anoma-lias insalvables, de modo que deberán regularizar su inscripción.

Por su parte, el Instituto Nacional de Estadísticas (INE), luego del censo de junio pasado, comprobó que por lo menos un millón de ciudadanos pueden engrosar la lista de 1.700.000 hasta ahora inscritos en el Registro Cívico. El Registro Unico Nacional (RUN) podria proporcionar documentos a la mitad de esa población, hasta mayo próximo, y así miles de bolivianos estarian habilitados para participar en las elecciones generales de 1993.

Aunque en su momento se habló de los ciudadanos bolivianos que viven fuera del país y de su derecho a participar en las elecciones generales, las perspectivas aún son difusas para estos compatriotas que abandonaron el territorio patrio para buscar mejores horizontes económicos. La ley nada establece al respecto, pero los legisladores tendrán que ocuparse del asunto, que no es nada menor, habida cuenta de esa abultada población hasta ahora marginada de los comicios.

Corte Nacional Electoral dispone, gracias a su sistema informático, de un sinnúmero de datos que le facilitarán la corrección de errores y, datos que le facilitarán la corrección de errores y, en algunos casos, vicios deliberadamente cometidos en el pasado reciente. Este banco de información será perfeccionado con nuevos aportes y al cabo contará con un mecanismo de control que garantizará, en materia electoral, resultados idóneos. Queda, sin embargo, un interrogante. Puesto que los partidos políticos podrían tener acceso a esta información. ¿cómo se podría evitar que algunos de ellos usaran con fines vedados prebendalismo, chantaje, etc.- una serie de datos que sin duda tienen carácter confidencial?

A mano alzada Por Rulo Vali SEÑORITA, POR FAVOR, PRÉSTESE DEL VECINO UNAS HOJAS DE PA-DEL OFICIO Y DOS PUNTABOLAS... SELO HASTA QUE NOS DEN PRESUPUESTO...! DESPACHO MIN ORMACIONES 0 ntli



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Desfile de Estrellas

Hace pocos dias, el Acuerdo Patriótico nos sorprendió a todos con el inimaginable binomio electoral Banzer-Zamora, CONDEPA no quiso ser menos y disparó el petardo del consorcio entre el endogenismo palenquista-paceñista y el exbanzerismo-cochabambino de Humberto Coronel Rivas.

Sin duda que la Convención del MNR que se inició este viernes nos tiene preparada otra sopresa. El lunes, el movimientismo nos anunciará quién ha de ir del brazo de Sánchez de Lozada como candidato a la vicepresidencia de la República. Ojalá no nos de un susto.

Como se ve, los partidos se están abocando a componer sus cuadros electorales. Es un trabajo de marquetería politica en el que se hila muy fino para resolver la cuadratura del circulo: hay que hacer coincidir la supuesta capacidad de convocatoria electoral del candidato a la quinta rueda del candidato a la quinta rueda

máximo de sufragios en las elecciones del primer domingo de junio que van a ser archidificiles.

Lo segundo - un pretendiente aceptado por el partido - para evitar los resentimietnos de los militantes que se sienten elegidos por el Júpiter olimpico. Es peligroso dividir al partido en vispera de los comicios.

Y aqui viene la dificultad que confrontan varios partidos: ¿Será preferible designar a un militante lieno de méritos, de fidelidades o de pretensiones? ¿Resultará más elec-

preferible designar a un militante lleno de méritos, de fidelidades o de pretensiones? ¿Resultará más electoral integrar a un "independiente con imagen?" O, por último ¿no habrá que abrir el abanico partidis a y subir al tranvia de las ilusiones electorales a una persona traida de otras playas a fin de ampliar el arco de la atracción de votos?.

Este gran desfile de 'estrellas' es innevitable en el gran teatro preelectoral. Es parte del sistema. Pero no deja de preocupar que mientras se barajan con habilidad e "croupier" de casino monegasco, los nombres y apellidos de los que van a ser lanzados al colisco electoral, los pasivos electores de mañana que sabremos "para quienes" o "con-

tra quienes" vamos a votar, estamos en la inopia en lo que se refiere a "para que programa" vamos a su-fragar. O si nos vamos a abstener, porque nos dará lo mismo fulano que mengano si todos prometen lo mismo y nosotros queriamos otra cosa.

que mengano si todos prometen lo cosa.

Y ya que nos adelantamos a reclamar los programas que los partidos esconden debajo de la manga otra vez como en los casinos, esos que acaban de clausurar para pena de los edictos - van a ver Uds. cómo todos o casi todos nos prometen lo mismo. El neoliberalismo, porque es la moda y no hay retorno. Pero con inversión social; si, muy social, porque es justo y porque, de lo contrario, nadie va a votarles, salvo algún fanático o suicida.

Se ha levantado el telón y ya circulan por la pasarela, con distinto garbo, las estrellas de la revista electoral.

Interesante. Pero prefeririamos que cada cupletista, además de su bonita cara, exhibiera un cartel en donde se inscribieran las intenciones programáticas que reclaman nuestra intención de voto.



Columna Vertebral

Carlos D. Mesa Gisbert

Los vicepresidenciables

En el pasado lo peor que podía pasarle a un candidato a la vicepresidencia era no ser elegido, o quizás pensándolo más, podía pasarle algo peor, ser elegido y pelearse con el presidente, en cuyo caso podían ocurir tres cosas; gruñirse con el primer mandatario durante todo el periodo, irse, o ser ido, a veces con tal suerte que la ida incluía el destierro. Otra de las variantes no dejaba de ser interesante, dar un golpe de Estado y tomar el poder, o recibir el mando de carambola tras un golpe de Estado para guardar las formas democráticas.

Hoy, la vicepresidencia tiene otros

mando de carambola tras un golpe de Estado para guardar las formas democráticas.

Hoy, la vicepresidencia tiene otros ingredientes no menos sabrosos o riesgosos según se mire. La primera razón por la que se busca un candidato a la vice (y única, seamos honestos) es porque no hay más remedio. La Constitución asilo prescribe y no queda nás que hacer de tripas corazón y cargar el bulto. La segunda, es intentar "complementar" la figura del candidato. Si el uno es camba el otro debe ser colla, si uno es muy de derecha el otro debe ser de izquierda... Hasta que llegaron los assesores estadounidenses (si uno es muy de derecha el otro debe ser de izquierda... Hasta que llegaron los assesores estadounidenses (si usted quiere tener como candidato un minimo status, no puede por ninguna razón dejar de contratar un ascesor de habla inglesa, que como mínimo haya hecho perder a los demócratas un par de veces), entonces la historia de los cambas y los collas se termina. Se escoge una lista de nombres más o menos al azar lo cual garantiza inflar el ego de los escogidos-, se diseña una encuesta y unos cuantos "focus groups" (si usted no maneja esta jerga olvidese de la política), y después de un largo proceso de evaluación, análisis y discusión, se intenta convencer a los militantes tradicionales que en el tiempo de la cibernética, los méritos partidarios, las exilios y las cárceles, los aportes que se dieron y otras nimiedades no son puntuables en encuestas hechas por asesores extranjeros.

El paso siguiente es comentar en estricta reserva a las personas ade-

cuadas que la encuesta se ha hecho de modo confidencial, lo que garantiza la confidencial dad en las primeras páginas de todos los periódicos y en los titulares de los noticieros de radio y televisión. El alboroto subsiguiente es propaganda gratis para el partido, además de alborotar también a los probables candidatos, que por unos días se convierten en estrellas. Así, ganan todos, los periodistas que se regodean con el asunto, el partido que recibe publicidad sin costo y los pre-candidatos que son principes por un día.

Inmediatamente después se rompen las encuestas, se archivan sus resultados y se escoge el candidato en función del cálculo de imagen y de efecto para dar un golpe magistral.

El como en las novelas de Agatha Christie, el candidato -en este caso no el asesino-resulta el que usted menos esperaba. El malabarismo político no tiene limites, no respeta ni leyes físicas, ni químicas y, qué remedio, tampoco leyes morales, aunque en este caso, de acuerdo al partido, el cumplimiento es optativo. El resultado deja desmarcado a más de um optimista que se lanzó a la piscina declarando su nominación antes de tiempo. Son los riesgos del oficio.

Después de la euforia inicial viene ia campaña. Al elegido se le per-

piscina declarando su nominación antes de tiempo. Son los riesgos del oficio.

Después de la euforia inicial viene la campaña. Al elegido se le permiten algunos discursos, unas cuantas apariciones públicas, algunas entrevistas, varios debates de menor cuantía y, desde luego, unos hermosos afiches en que el binomio -siempre ganador- luce su estampa para la posteridad.

Pero el via crucis de verdad llega despúes de la elección. Si el candidato presidencial -habio de los tres primeros- no sabe hasta el 2 de agosto qué será de su vida, los ires vicepresidenciables viven la ruleta rusa del modo más electrizante que imaginarse pueda. Si su compañero gana la elección congresal está prácticamente fundido, sus posibilidades de ser vicepresidente son remotas por no decir nulas. Si, en cambio sale segundo o tercero, las cosa se

pinta ¿Pero cómo se pinta?, depende de las alianzas. Puede ocurrir que el candidato vicepresidencial de Goni termine como vicepresidente de Max, o que el candidato de Banzer termine como ministro de la presidencia del general, o lo más probable, que acabe en su casa viendo la transmisión del mando por televisión. Está demás decir que en esos notables campes el único que no tiene ni voz ni voto es el candidato vicepresidencial que, regla de oro, "va callado al muere". Lo demás es mérito de la genialidad politica criolla.

Finalmente, si el candidato a segundo mandatario llega a ocupar el cargo para el que postuló, acompañando a su cabeza de fórmula o a quien sea, viene lo más arduo, ser discreto, equilibrado, moderado en sus juicios, conciliador y paciente, tener "bajo perfil" para no herir suceptibilidades y vivir en un curioso limbo sin tareas muy precisas, con escasas intervenciones parlamentarias y con un solo papel durante cuatro años, el de un buen suplente. Además, por si las dudas, no se le puede ocurrir ser demastado ambictoso, porque constitucionalmente no puede ser candidato a la presidencia en el siguiente periodo.

Porque, aunque a veces se olvide, en realidad el vicepresidente de

la presidencia en el siguiente periodo.

Porque, aunque a veces se olvide, en realidad el vicepresidente de la nación tiene un solo papel que cumplir, todo lo demás es anadidara, el de sustituir al presidente en caso de viaje, ausencia por impedimento temporal o definitivo en el ejercicio del mando, o por muerte.

Esa razón suprema de la vicepresidencia, sólo se ha aplicado en dos casos en toda la historia de Bolívia, a pesar de haber contado con 35 vicepresidentes. Pero esto no es un tema que le importe demasiado a los asesores gringos, ni al candidato presidencial, ni a los pre-candidatos, ni a los elegidos para acompañarlo, lo que importa es bailar lo mejor y más intensamente que se pueda, mientras los vicepresidenciables sean importantes, después... Dios proveerá.

memoria y el rescate de la historia

el Señor

n del santo Evangelio n Lucas (23, 35-43)

a dei santo Evangelio a Lucas (23, 35-43) nt Lucas (23, 35-43) nt estaba ahi mirando: se su parte se burlaban (7aque salvo a los otros, ne a si mismo, para ver sibade Dios, el Elegido." Middos también se burdade de la compagnidulce para que lo tente de la compagnidulce para que lo se judios, sálvate a tiroque había en lo alto que letero que decia: de y de los judios." Les mandades de la compagnidad de la compagnida

datole respondió dicién-blemes a Dios, tú que disson suplicio? Noso-semas merecido, por eso suestros crimenes. Pero rebo nada malo. "Y aha-sacuérdade de mi cuan-sacuérdade de mi cuan-disson de mi cuan-sacuérdade de mi cuan-sacuerdade de mi cuan-sacuérdade de mi cuan-sacuérdade de mi cuan-

comia no es un rio, y puede volverse atrás. Sin a veces la cuesta llegar adonde algunos se la sepocas oscuras cuando -como en Brasil-comas fueron presas, torturadas, desaparecies.

triesta semana un avance hacia el recuer-de su propia historia: la represión ejercida un assirense entre 1964 y 1976 —aunque Prolongó hasta 1985—. urz, un militar que actuó en los órganos de altre públicas, crudamente, las informa-deia.

isia con la revista "Veja" de esta semana, ejército Marival Dias Chaves do Canto la muerte de 24 guerrilleros y comunis-cluida en una lista de 144 desaparecidos

cció en 1985, en el libro "Brasil: nunca for una comisión vinculada a la Iglesia Paulo. Los militares no reconocen culpa victones.

sicones. Militar ratificó su testimonio, el jueves, Especial de Desaparecidos de la Cámara

os, Chaves do Canto reveló los terribles los por las organizaciones, militares repor las organizaciones, militares re-desaparecer los presos políticos. secuartizados en hasta catorce peda-puladas en locales distintos. Los que turas eran muertos por "inyecciones de hasta 500 kilos", dijo el ex sargen-victos de inteligencia. lisea en pos de saber la verdad vivieron posa, Clea. Durante 19 años buscaron

a su hija Sonia Morais Angel Jones, muerta bajo tortura en 1973, a los 27 años de edad. Por último, sus huesos fueron descubiertos en una fosa común del cementerio de Perus.

Las revelaciones del ex sargento Chaves do Canto representaron un nuevo dolor para ese matrimonio, que, durante muchos años, fue engañado por la versión policial de la muerte de su hija en un tiroteo. Ahora, el ex sargento ha confirmado que ella fue torturada y asesinada en una cárcel clandestina.

A su vez. Joao Morais, un ex coronel que sirvió al ejéreito hasta i 963, anunció que apelará a los tribunales sara establecer la responsabilidad criminal del gobierno y del ejéreito en la muerte de su hija.

Como indemnización por los "19 años de búsqueda dolorosa y por el secuestro, tortura y muerte" de Sonia Morais, el coronel exige el valor del presupuesto anual del Ministerio del Ejéreito.

Los que no comprenden su actitud la consideran "una locura", según Morais, mas para el no hay indemnización que corresponda a su pérdida. Lo que el pretende, dice, es responsabilizar al Estado y denunciar lo que cuesta al país mantener "un gran grupo de hombres entrenados para matar".

Durante la prolongada búsqueda, Morais produjo un

natur.

Durante la prolongada búsqueda, Morais produjo un ideo sobre la desaparición de su hija, cuyo marido, Stuart ngel Jónes, fue asesinado en 1971. Ahora, el video sirve ara informar a las nuevas generaciones sobre la repredion ejercida por la dictadura.

Ese periodo de la historia brasileña comenzó en 1964, uando el presidente Joao Goulart fue depuesto por una ublevación castrense que luego fue combatida por numessos opositores.

rosos opositores. Entonces, varios grupos izquierdistas iniciaron una

lucha armada contra la dictadura, pero fueron duramente reprimidos, con inclusión de la tortura y el asesinato. Empero, la violencia de Estado y la tortura alcanzó también a la oposición no guerrillera. Durante la dictadu-ra, murieron cerca de 400 opositores, unas 10.000 perso-nas debieron exilarse y 4.600 perdieron sus derechos políticos.

tambien a la oposición los guerrinera. Junante la dependiente la composición la composición la composición la composición en la composició

Sin embargo, las búsquedas hechas de martes a jueves por buceadores en el punto indicado por Chaves do Canto, en Avare, a 250 klómetros de Sao Paulo, no lograron rescatar restos humanos.

No obstante, expertos consideran imposible la tarea, después de 17 a 19 años en los cuales los cuerpos probablemente fueron llevados por la corriente del río hasta una gran represa.

Al conocerse las revelaciones de Chaves do Canto, el vocero del ejército, general Gilberto Serra, adujo que "no se debe reabrir esa herida". Argumentó que no fueron las Fuerzas Armadas las que promovieron las muertes y que la amnistia política de 1979 determinó el olvido, en favor de ambos lados.

La amnistia fue promulzada por el descriptio.

de ambos lados. La amnistia fue promulgada por el general Joao Baptista Figueiredo, pero no fue legitimada por la constitución de 1989. Empero, nadie pide anular la amnistia, pero si que sean excluidos los crimenes de lesa humanidad, como la tortura.

sean excunuos nos servicios de la contra de la contra de la companio de la companio con su deber de poner fin al terrorismo. No violó la ley, sino que impidió que las leyes fueran violadas:

"En una guerra no hay assisnatos y el ejercito solo cumplió con su deber de poner fin al terrorismo. No violó la ley, sino que impidió que las leyes fueran violadas", agregó Serra.

En cambio, el ministro de Justicia, Mauricio Correa, defendió la apertura de los archivos militares que podrian aciarar muchas denuncias.

Asimismo, los movimientos de Derechos Humanos que luchan para que el Estado reconozca su responsabilidad en la muerte de los desaparecidos, quieren que se forme una "comisión de verdad histórica" con plenos poderes de investigación.

(Rio de Janeiro/Inter Press Service).

Jefes de área: Económica: Amanda Dávila T. Política: Ramiro Ramírez S. Social: Teddy Molina Ch.

Suplementos: Roy Bazán M. Cultural: Mario D. Ríos G. s: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L Gerente General: Ramiro Jáuregui Alvarez Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivia Avenida Mariscal Santa Cruz, № 2150 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

PFB, ENTEL, ENDE y otras en la agenda privatista

Desregulación abrirá paso a venta de monopolios estatales

Estrategia

ciudadanos

gubernamental plantea conceder créditos a

bolivianos para que

empresas públicas.

puedan comprar

noceso, según el documento oficial. "la presas estatales que otrora fueron per tentemente deficiarias e ineficiente drán la oportunidad de contribuir des el sector privado, a la actividad produc a". La privatización permitirá al Estade superar su rol de provector de bienes bilicos (salud, educación, infraestructu-de transportes y comunicaciones), ade so tomar el lidernago de la oplitica social el marco propuesto por la Estrategia el marco propuesto por la Estrategia esta Bolsteino (ESSI) acceso. narco propuesto por la Est Boliviana (ESB), agrega. MBIO TRASCENDENTAL

economía, taí vez la más importante se reflere a la reforma del Estado y a la redefinición de su papel, explica el documento. "En este marco, la privatización no puede ser encarada apenas como una reasignación de los derechos de propiedad, es decir el traspaso de empresas estatales al sector privado". "En última instancia -sostiene el informe - el proceso de privatización implica una redefinición en el interior de la sociedad y la economía, de la frontera entre la esfera pública y la esfera privada. La privatización contribuye a establecer una nueva relación entre el Estado y la sociedad". Para ilustrar la magnitud de la transformación que pretendencarar la política de ajuste, la propia Estrategia sostiene que "a mediados de la década de los ochenta, las empresas estatales se encargaban de la totalidad de los servicios ferroviarios y de telecomunicaciones".

"El Estado cubria casi las dos terceras partes de la producción minera (65%): más de las tres cuartas partes de la producción enigreta (75%) y la mitad de los activos de sistema bancario (50%)", agrega.

FONDO DE PENSIONES

"La estrategia del proceso privatizador contempla la venta de un número limitado de acciones a los fondos privados de necesio.

CREDITOS PARA COMPRAR EMPRESAS PUBLICAS

Estrategia de Desarrollo asigna nuevo rol a la empresa estatal COMIBOL, de productora a simp fiscalizadora de "joint ventures"

La Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), una de las más grandes empresas públicas del país, abandonará las labores productivas en manos de los capitalistas privados y se convertirá en una simple administradora de contratos de riesgo compartido y arrendamiento, según la nueva "Estrategia Nacional de Desarrollo", elaborada que trategia Nacional de Desarrollo", elaborada gubernamentales.

El documento oficial al que tuvo acceso PRE-SENCIA, sostiene que "Gentro del programa de Fortalectimiento Institucional, el ministerio de Mineria y las instituciones a su cargo serán readecuadas para cumplir con los objetivos previstos".

En el caso de COMIBOL, la Estrategia contempla lo siguiente:

"a) Desapartición de la Oficina Central y creación de holding de empresas.

b) Formación de asociaciones comottales privados baio las modalida-

tral y creación de holding de empresas.

b) Formación de asociaciones con capitales privados bajo las modalidades más ventajosas.
c) Supervisión de los resultados de las operaciones mineras y metalürgicas que lleven a cabo sociedades entre COMIBOL y capitales privados.
d impulso a programas de prospección y exploración en sus concesiones inactivas, para su respectiva promoción a la inversión privada".
En esta nueva delinición de las tareas que desempeñaria la Corporación estatal están ausentes la explotación directa de yacimientos mineros, así como la comercialización de minerales, funciones con las fue creada en 1952, tras la nacionalización de minerales.

girán a:

a) Proyectos de infraestructura de apoyo al desarrollo minero en las ac-tuales zonas de explotación, tales



Los ejes de la transformación: "Holding", cierre de la oficina central y nada de inversión para actividades productivas.

guientes funciones:
Instituto de Investigaciones
Minero Metafurgicas
- Privatización o creación de aso
- classiciones con organismos financiadores internacionales.
- Investigación de metodos de ex-

Investigación de métodos de ex plotación e hidro y pirometalurgicos Servicio de laboratorios y de dise no para operaciones mineras y meta lorates.

OBJETIVOS DE LA ESTRATEGIA

viendo la participación POLITICA MINERA

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y

LICITACIONES PUBLICAS YPF.B

República de Bolivia Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos Y.P.F.B.

C3D, A nombre y cuenta de: Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos invita públicamente a las Firmas fabricantes y/o proveedoras a presentar sus propuestas para las siguientes licitaciones:

> LICITACION Nº C3D/YPF.B./038/92 GENERADOR DE ENERGIA ELECTRICA PEDIDO GPD - 6061/92

(Presentación 17 de Diciembre de 1992, Hrs. 11:30) (Apertura 17 de Diciembre de 1992, Hrs. 15:00)

LICITACION Nº C3D/YPF.B./039/92 BOMBA TRIPLEX CON MOTOR A GAS PEDIDO GPD - 6062/92

(Presentación 17 de Diciembre de 1992, Hrs. 11:30) (Apertura 17 de Diciembre de 1992, Hrs. 17:00)

LICITACION Nº C3D/YPF.B./044/92 CAÑERIA DE LINEA DE ALTA PRESION PEDIDO GPD - 6060/92

(Presentación 16 de Diciembre de 1992, Hrs. 11:30) (Apertura 16 de Diciembre de 1992, Hrs. 15:00)

Los documentos de Licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 18 de Noviembre de 1992. En Cochabamba, se podrá consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior y exterior podrán hacerse vía télex o fax. A solicitud se podrán efectuar envios de Documentos de Licitación al interior.

VALOR DE CADA DOCUMENTO: Bs. 400

Calle Hermanos Manchego # 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia

Estrategia gubernamen busca liberalizar el mercado de tierras

mar el regimen agrario y dar luz verde a la libre comercialización y venta de la tierra.

"Aunque la Constitución no contiene ninguna disposición expresa que restrinja, por ejemplo, la enajenación de la propiedad agraria, existen disposiciones secundarias que limitan ese derecho", sostiene el documento oficial de pròxima publicación y que fue conocido por PRESENCIA.

"Un lineamiento esencial de una reforma en este campo, podría ser el de restablecer plenamente el carácter perfecto del derecho de propiedad de los campesinos y otras personas privadas que han sido doitadas de tierras por el proceso de Reforma Agraria".

"Si el derecho de propiedad agraria, es puede adquirir, conservar y embargar o enajenar conforme al Codigo Civil, y no se lo restringe con medidas contrarias a la Constitución se habrá dado un gran paso en la resolución de este problema", proclama la Estrategia.

Según el informe, "aspectos como la ecceso a la propiedad de la terra, el crédito rural, la asistencia técnica y empresarial, el riego, la comercialización, y servicios publicos como la educación, la salud, la seguridad social, así como planes especificos de erradicación de la pobreza rural, de-

PROPIEDAD COLECTIVA

PRINCIPALES PROBLEMAS

PRINCIPALES PROBLEMAS
En materia agricola, el equipo gusernamental que alboró la Estrategla
dentifica, además, una serie de proolemas que obstaculizan el desarrolo del sector.
"Las tres regiones del país presenan una baja productividad, y que en
el altiplano y valles, se explica por la
alta relación hombre/tierra, pero que

posición rechaza intento de poliberalizar" la Constitución

preciad que el gobierno mentrar la Constitución forma la Constitución forma de los derechos fe soberanía nacional, y festiva de la constitución de soberanía nacional, y mello parlamentario, coproporte de la constitución forma de la composición forma de la constitución forma de la constitución forma de la constitución forma de la constitución de la con

de normas que limitan la
fid el sector privado.
que replesanto, comprende la libre
ao y respalda la Inticiativa
y respalda la Inticiativa
y respalda la Inticiativa
junificación la la propiedad privada y
a la propiedad privada y
apecto de los poderes puiusual manera, sugiere la
junificación de las asociaciones,
coperativas, comunidationes.

sega indica que "elevadas se en la distribución del pobreza aguda son la inciales conflictos socianastiven un obstáculo empeño económico", y doción de políticas socias para elevar la caliminumano y mejorar las de vida en general.

mades
sets del MNR, vinculasets del MNR, vinculamée análisis económico y
AMEMO, considerari que
seconstituye en un diagsel que no da respuestas
las necesidades reales y
de en un sinnúmero de
clas que no hay priorida-

La incompatibilidad en vejecución de políticas ediano plazo, y la presencomento en un momenhacen que la Estrategia Essarrollo 1992, elabocidad gobierno, no conscommento adecuado para proceso de crecimiento y ecicecciónmicos".

de ANF, que recoge esas , alfirma que el análisis parté de la premisa de diad política de una Esbasada en dos pilares los ada en dos pilares los ada en dos pilares los adamentas en los problets y la coherencia entre as de mediano plazo y las atual ejecución. Se critinatiga 92 no responde a les requerimentos que la jero población, salud, texa Tampoco se presentido especifico para las señadadas ni se consigna so requerido para cada Se senhalan como falenmiento superficial de los situcionales y legales, así meda de políticas concreentor informal de la ecosegún los datos de la constituye el 65% de la Upuda del país.

LA CONSTITUYENTE

Lado Miguel Urioste, del

ague la Assamblea Constitu

dinci instrumento para

Constitución, con el gra
constitución, con el gra
posabilidad y consenso

a Electro de la riciculo 30

a EPE, que establece que

artide en el pueblo, Urios
artide en el problem el proposi

a El AP planteará la

ferforma en cuestión de hacer

a strategias la próxima

corros, que somos mino
comos hacerles frente. Si

que la Constitución sea

lajo las premisas del

ajo las premisas del

ajo las premisas del

acorrupto que le ha to
su, estaremos contribu
sude sorrupto que le ha to
su, estaremos contribu
madesmorres.

hyente fue aceptada por lacional de Abogados, la

^{ern}ador de ^{Im}án ^{ará} el país

aga de la República unució la visita oficial de de la Provincia de de la Provincia de manda de de la Provincia de Comercia, Raúl Pauli-sertarios de Comercia, Mineria, Juan Roderio, de la Provincia del Provincia del Provincia de la Provincia de la Provincia del Provincia del

publica.

or de Tucumán se

t el presidente Jaiy los ministros de
ompetitividad Ecoocon las cámaras
omercio, de Exporlistria y la Confede-

stavisitará también dad con la que se an proyecto para el sporte de pasajeros cto desde Tucumán.

5 1

- En el mar de nombres para vicepresidente, apareció flotando el del alcalde de La Paz, Julio Mantilla

La XVI Convención del Movimient Nacionalista Revolucionario elegirà ho al jefe y subjefes que conducirán lo destinos de esa tienda política. Uno do los candidatos a una de las subjefatu ras es el senador Juan Carlos Durár que acompañaria a Sánchez de Loza da, junto con Guillermo Bedregal, en que será una dura campaña electora

Ayer la Comisión de Poderes continuó su trabajo de revisión de documentos internos y se anunció para hoy la continuación de las plenarias, que culminarán con la elección del jefe y subjefes, así como con la aprobación de las modificaciones que puedan introducirse al Estatuto Devánico.

La XVI Convención está presidida por el jefe movimientista, Gonzalo Sán chez de Lozada; acompañado por Julio Garret, vicepresidente, y Reynaldo Pe ters, segundo vicepresidente. Los con



vencionales eligieron las comisione de ponencias y resoluciones, estatuto y de doctrina, y programas. En ella participan delegados de los nueve de partamentos de las país.

Convención del MNR elegirá subjefes

El que fuera hasta ayer secretario ejecutivo titular del MNR, Juan Carlos Durán, presentó un informe de la l abor cumplida por la dirección nacional movimientista desde 1989.

En lo que será la segunda parte de la Convención del MNR, está prevista para mañana la proclamación de los candidatos a la Presidencia y Vicepresidencia de la República, que se realiHasta ayer, el nombre del candidato a la vicepresidencia seguia siendo un misterio. Dirigentes del MNR misto de alcance nacional, que tendría como resultado la elección del alcalde de La Paz, el condepista Julio Mantilla, como candidato a la vicepresidencia. Sin embargo, la versión que descartada por dirigentes condepistas, que señalaron que tal versión es sólo una "especulación interesa-

Esos dirigentes reiteraron que e acompañante de "Goni" será conocido mañana en el Coliseo Cerrado.

TENEMOS RAZONES PARA PENSAR QUE LA CIV ES UNA BUENA INVERSIÓN



CUENTA DE INVERSION VARIABLE



POR ESTO...

Flexibilidad en depósitos y retiros (\$us, Bs. o cheques locales y extranjeros)

ESTO...

Alto grado de liquidez y disponibilidad inmediata

ESTO...

Respaldo monetario (captaciones de \$us 8,900,000)

ESTO...

La confianza conjunta de más de 550 inversores

...Y ESTO.

Intereses estables por su cartera dolarizada



COB denuncia que el BCB busca

"descabezar" a la Corte del Trabajo

(ANF).- La Central Obrera
Boliviana denunció a
personeros del Banco Central
de Bolivia (BCB) por intentar
"descabezar" a la Corte del
Trabajo con un juicio de responsabilidades.
Las autoridades del BCB
planteó un juicio contra la
judicatura laboral por obligarlos a pagar "un exagerado
e ilegal" monto de dinero por
indeminizaciones a un grupo
de ex-empleados.

garlos a pagar "un exageratore i legal" monto de dinero por indeminizaciones a un grupo de ex-empleados.

La COB advirtió que si la Corte del Trabajo ésta última quedará desorganizada porque los magistrados tendrian que trasladarse a la sede de la Suprema, en Sucre, para asumir defensa legal u "obtener la suspensión del ejercico de funciones".

"Estas acciones patronales y estatales están buscando la liquidación de la Justicia Laboral que, más allá, de sus limitaciones y de las personas que la represetan, es uno de los pocos níveles de defensa de los brabajadores que quedan en el plano juridico", protestó la COB.

La organización sindical expresó su sospecha que la Corte del Trabajo sea sometida a un Juició en la Corte Suprema de Justicia, cuando ésta máxima instancia judicial, convalidó el fallo que emitió la judicatura laboral en favor de ex-empleados del Banco Central de Bolivia.

La acción judicial interpuesta por los ejecutivos del BCB "podría acarrear graves perjuicios para los assalariados que tienen en la justicial laboral al menos una posibilidad de defensa de sus intereses tan gravemente afectados por el modelo económico neoliberal", añadió.

información

La Paz. Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

Para plan de mantenimiento vial

Gobierno adquirirá balanzas para control de carga en carreteras

El Ministerio de Transportes y Comunicaciones tiene prevista la adquisición de balanzas de control de carga en los vehículos de transporte. "Es necesario iniciar un verdadero mantenimiento de nuestras carreteras para evitar un acelerado deterioro", declaró ayer el ministro Carlos Aponte Pinto.

Explicó que en el país, pese a contar con una ley de control de carreteras, no existe una verdadero control del peso por eje de los vehículos de transporte, que son los que originan una acelerado deterioro del sistema vial del país. "Bolivia no cuenta con los suficientes recursos para el mantenimiento de carreteras, por tanto -dijo- es necesario hacer un control sobre lo que actualmente se tiene".

Explicó que el problema del mal uso de la carretera y poco mantenimiento de las mismas no es solamente de Bolivia, sino que es de carácter latinoamericano y que fue estudiado por la CEPAL. En su criterio en el patrimonio vial del continene se debe perder unos 3 mil millones de dólares al año.

Explicó que el peso por eje (peso total del vehicu-

Dirigentes

campesinos

elaborarán pliego de peticiones

Severino rapari, a piantear la cia-boración de dicho documento dijo que el el mismo tiene que conside-rar la condonación de las deudas de más de 50 mil campesinos. Otro tema que deberá incluir el documento es el de la solicitud de cooperación al gobierno para atenuar el problema de la sequia. Pero la demanda de mayor aten-ción por parte de los campesinos será la propuesta de que se apli-que la educación bilingüe en el sector rural. "No podemos tener -dijo- una formación educacional con una lengua extraña". En opinión del dirigente los campesinos no tiene la menor in-tención de enfrentarse con el go-bierno, porque confian en que se-rán atendidos sus requerimien-tos.

Explicó que la sequía y otros fenómenos naturales imposibili-tan que los campesinos deudores puedan honrar las obligaciones contraidas con los bancos.

lo) es como un arado, que no se nota en primera instancia, pero con el tiempo destruye la carretera. Estos problemas se comienzan a observar a partir del tercer o cuarto año de funcionamiento de una

En opinión del ministro Aponte, el deterioro se agrava cuando no hay mantenimiento, de esa manera descartó algunas denuncias de que se debe a la mala construcción de estas obras.

FINANCIAMIENTO

Informó que el, país cuenta con un crédito de \$us 80 millones para mantenimiento y adquisición de equipos de control (balanzas). Reiteró que el crédito del Banco Mundial permitirá llevar adelante el mantenimiento de kas carreteras y su posterior contro.

contro.

Los equipos que demandarán un costo superior al medio millón de dólares serán instalados en las principales carreteras del país, dijo al recordar que la ley sobre el convenio de crédito ya fue promulgada el pasado 29 de octubre.

Jornadas de actualización en enfermedades cardiopulmonares



Con la finalidad de actualizar a médicos especialistas en el tratamiento de enférmedades del corazón y los pulmones, y con motivo del aniversario de creación del Instituto Nacional del Torax en esta institución hospitalaria se realizarán las primeras jornadas sobre esas especialidades.

De acuerdo con el informe del Dr. Angel Quiroga, Jefe de relaciones públicas del mencionado instituto, las jornadas que se realizarán entre el 26 y 28 del presente mes comprenden mesas redondas y conferencias magistrales que tendrán lugar en los salones del Instituto del Tórax y en los de Biología de la Altura.

Participarán especialistas en enfermedades del corazón y de los pulmones, además de especialistas en cirugía cardio-vascular.

Anunciaron tambien la participación de médicos residentes en actual formación, futuros especialistas y ex médicos del mencionado instituto.

Estas Jornadas se llevarán a cabo con el auspicio del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, la facultad de Medicina de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), el Colegio Médico de Bolivia y las firmas farmaceúticas. Para que las jornadas cuenten con una buena asistencia se ha obtenido una resolución ministerial que declara en comisión a los profesionales dependientes de esos institutos y a los que lleguen del interior de la República.

Con motivo del aniversario del Instituto del Torax



Instituto Nacional del Tórax



M. DER

Con una serie de actividades que se desarrollarán entre el 26 de noviembre y 4 de diciembre. la Universidad Mayor de San Andrés comemorará el 162 aniversario de su fundación "en el año del bicentenario del nacimiento del Mariscal Ardrés de Santa Cruz", fundador de la universidad.

Entre los actos figuran una exposición de

Entre los acros ago-ran una exposición de libros, dos colaciones de grados de muevos profe-sionales, entrega de dis-tinciones, inauguración de obras y otros. El programa es el si-quiente:

el obras y otros.

El programa es el siguiente:

Jueves 26 de noviembre a horas 11:00
en la biblioteca central
inauguración de la exposición de material bibliográfico sobre el Marriscal Andres de Santa
Cruz. En la tarde del
mismo dia ahoras 19:00
concierto de música boliviana por el profesor
Freddy Bustillos.

Viernes 27, por la
mañana: Acto de colación de grados de profesionales de las facultades de Derecho y Ciencias Politicas, Económicas y Financieras, Sociales Burnantidades y

cas y Financieras, So-ciales, Humanidades y Ciencias de la Educación. Por la tarde acto de colación no para facultades de Medicina, Odontologia, Farmacia y Bioquimica. As Agronomía.

Por la proche del vierces Ca.

Por la proche del vierces Ca.

162 aniversario La Universidad Me

más importantes del país que cu 40.000 estudiantes y 13 faculto za, cumplirá 162 años de activida.

investigación, de servicio y de ano.

Artes, ingenieria, Ciencias Puras y Naturales y de Ciencia Gargonomia.

Por la noche del viernes 27 en el salón "Modesta Sanjias" del la Cultura se proyectará el video "La conquista interminable. El dia marte 1º de diciembre a horas 11:00, en la plaza Muñise una ofrenda floral. El mismo día a partir de horas 16:00 m da universitario se realizará el acto central de commemoracion del forde fundación de la UMSA, donde serán distinguidos docentes pade fundación de la UMSA, donde serán distinguidos docentes pade fundación de la UMSA, donde serán distinguidos docentes pade fundación de la Consejo Universitario y el rector las Annes la sesión de honor del Consejo Universitario y el rector las Annes rendirá informe del primer año de gestión.

El día jueves 3 a horas 10:30 se entregará la obra gruesay esfecultad Técnica de El Alto: y a horas 18:30 se realizará el actor la cancillería y la UMSA.

El viernes 4 de diciembre a horas 11:00 será inaugurado di electrificación de la Estación Astronómica y Geofisica de la ha Patacamaya.

En Achumani

Arzobispo de La Paz bendijo santuario de Virgen de Shoensta







LICITACION PUBLICA Nº C3D / 114/92

C3D, A nombre y por cuenta de la:

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI CORDEPO

Invita públicamente a las empresas constructoras nacionales interesadas, a presentar sus ofertas para el:

REACONDICIONAMIENTO DE LA NAVE DE LA COMPANIA DE **JESUS**

Plazo de presentación de propuestas: 28 de diciembre de 1992 Horas 11:30

Acto de apertura de propuestas: 28 de diciembre de 1992 Horas 15:00

Los Documentos de Licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 25 de Noviembre de 1992. En Cochabamba, se podrá consultar estos Documentos en las

oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior podrán hacerse via télex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envios de documentos de licitación

VALOR DEL PLIEGO: Bs. 730

Calle Hermanos Manchego # 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia





ESTADISTICAS SOCIO-ECONOMICAS 1992

Más de 90 gráficos 500 cuadros estadísticos. ADEMAS INCLUIMOS EN EL LIBRO DE ESTE ANO:

Datos de población
Sector de la construcción y viviente
Empleo * Salarios * Educación Estadísticas internacionales

(América Latina y el Caribe: Indicadores financieros)

Está a la venta en la mejores librerias del pa

Distribuye: Müller & Asociados

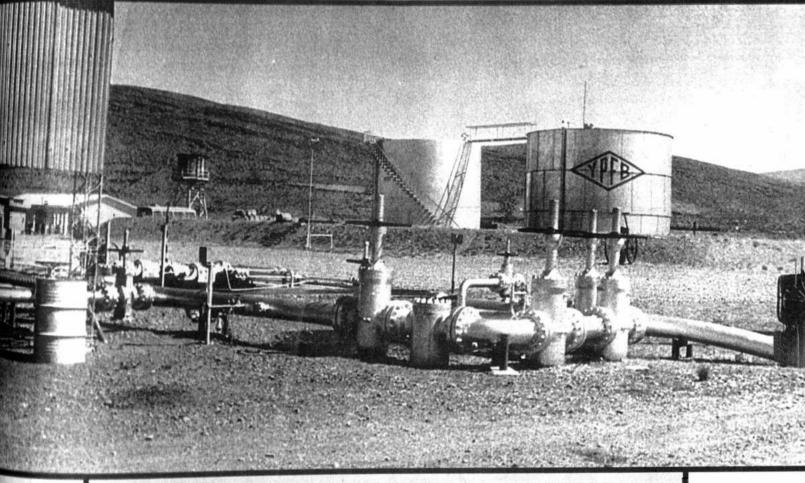
Edif. Cámara de Comercio, Psi Of. 1305 Tels. 378970 3218 Casilla 608, La Paz

PRESENCIA reportajes

La Paz, Bolivia, 22 de noviembre de 1992

3a. sección

IDAS y VENIDAS de un OLEODUCTO



I acuerdo suscrito entre los gobiernos de Bolivia y Chile para adecuar el oleducto Sica Sica-Arica y así poder importar diessel, es una muestra de la verdadera situación que el país atraviesa en relación a la producción de hidrocarburos.

"La historia del oleoducto Sica Sica-Arica, que a partir de diciembre será el oleoducto Arica-Sica Sica (no es un juego de palabras: a los oleoductos se los denomina con el nombre del lugar donde se origina el flujo y el lugar donde termina), en gran forma resume la historia de los sueños, aciertos, errores y frustraciones nacionales en materia de petróleo" afirma Carlos Miranda, experto en la materia, en el análisis que hizo para REPORTAJES de PRESENCIA.

REPORTAJES de PRESENCIA. La década de 1970 fue escenario de la construcción de una falsa ilusión. Entonces, se creía que el país se convertiria en un gran productor de hidrocarburos, y fue en base a esa idea que comenzó el acelerado proceso de endeudamiento externo.

Sin embargo, las cifras sobre producción, exportación y beneficios -que se ofrecen en esta edición-, muentran que en el futuro Bolivia dependerá de las importaciones, si es que no se descubren nuevos yacimientos. CENSO DE ORURO

Además, REPORTAJES de PRESENCIA ofrece, en esta edición, varios análisis sobre los primeros resultados oficiales del Censo Nacional de Población y Vivienda 1992, relativos al departamento de Oruro, cuya población crece a sólo un 0.58% anual, tasa que está por debajo del promedio nacional, que es del 2.03%.

Los resultados no son sólo demográficos. El Censo también permite conoce la distribiución de los servicios básicos, la calidad de la vivienda, etc.



Censo del INE

POBLACION DE ORURO AUMENTA LENTAMENTE Por Amanda Dávila Torres

El corto camino para la dependencia petrolera

-En 1973 producíamos más de 47.000 barrile de petróleo diario hoy apenas 24.10 y debemos comp 4.112 a las

Veinte años atrás, Bolivia era considerada por las autoridades de gobierno un país exportador de petróleo, diez años después esa caracteristica había desaparecido y, hoy, diez más, se acerca peligrosamente al limite entre la autosuficiencia petrolera cada vez más precaria y una dependencia que parece sin retorno.

Nada raro que desde 1995 estemos importando petróleo. En realidad, no deberia siquiera extrañarnos. El país ha sido encaminado a ese destino año tras año por quienes han gobernado y, finalmente, por quienes han administrado la principal empresa petrolera del país.

Pero es necesario comprender cuál ha sido ese hilo conductor de este gran entuerto en el que ahora estamos metidos.

¿Por qué razón si en 1973, Bolivia producia más de 47.000 barriles diarios de petróleo y exportaba un 69% de ellos, el promedio entre enero y septiembre de 1992 apenas alcanza a 24.018 barriles y debemos comprar 4.112 a las contratistas para abastecer el mercado interno?.

Compras de petróleo a las contratistas más la producción hacen un total de 28.130 barriles diarios insuficientes, por ahora, para satisfacer una demanda nacional de 35.452, según las estadisticas oficiales, aunque muy diferente sea la opinión de las autoridades.

LOS ARGUMENTOS MÁS COMUNES

Para el actual ministro de Hidrocarburos, Herbert Müller, una demanda de hidrocarburos líquidos que ha crecido a un ritmo del 8,7% anual, ha dejado atrás a una tasa vergonzosa de producción de un 0,5%.

El ministro ha advertido del riesgo de importar petróleo si no se adoptan medidas de emergencia, con graves consecuencias para la balanza de pagos y pérdidas de reservas internacionales y divisas.

La falta de recursos ha impedido a YPFB buscar nuevos campos petroleros en un país que se muestra con más reservas de gas, es otro de los argumentos ministeriales más comunes.

IRRESPONSABILIDADES

IRRESPONSABILIDADES

Pero, al parecer la crisis que hoy se enfrenta se origina también en una incapacidad e irresponsabilidad ejecutiva y política de los gobernantes. Porque no otra cosa se puede pensar cuando se observa la escasa ejecución en todos los planes de inversión de YPFB destinados a la búsqueda de petróleo, en los últimos años.

Ningún programa de inversión ha sido cumplido en su totalidad en YPFB como suele ocurrir también en otras reparticiones del Estado donde los planes sirven de propaganda política y para hacer ballar a los incautos una artificial danza de los millones.

SOSTENES Y BOTINES

Mientras, como se recordará, la empresa ha servido de premio a la lealtad partidaria y hasta de botin político, como se dice.

Y, sobre todo, ha sido un sostén en la exacta concepción del término para financiar las políticas económicas de los gobiernos y hasta los bolsillos personales.

Desde 1985, YPFB ha sostenido la actual política económica con más del 50% de sus recursos.

En 1991, el 65% de sus ingresos fueron transferidos al Tesoro General.

La empresa más rica del país está también llena de deudas.

El ministro de ese entonces, Angel Zannier, había admitido que el modelo económico se sostenia gracias a los recursos de la empresa estatal del petróelo.

RICA PERO CON DEUDAS

En 1992, según datos oficiales, YPFB tiene una deuda por pagar, por réditos comprometidos, más de 54 millones de dólares, de los que 20 se ideben destinar a intereses y 34 para el capital.

Por si fuera poco, tiene una deuda flotante de cerca de 13 millones de lólares por servicios y contratos includibles.

YPFB también ha sido un refugio de muchos inexpertos ejecutivos que rente a la situación no han hecho más que ocultar los riesgos.

Por ejemplo, ¿cómo se puede explicar que la relación entre las reservas probadas y la producción baya decreciendo accleradamente hasta llegar, hor a una situación de emergencia?.

"El nivel de reservas totales, según el gobierno, alcanza a 173,5 millones de barriles de petróleo y condensado, de los cuales 112,1 millones en an reservas probadas remanentes. Aproximadamente el 70 por iento de ellas proviene de campos de gas condensado", señala la Estrategia Nacional de Desarrollo" que se hará pública próximamente, rente a las reservas totales de gas de 6,4 billones de pies cúbicos de las uales 4,1 billones son probadas, "es decir más de seis veces de las eservas de liquidos".

POCOS CAMPOS PRODUCTORES

La producción petrolera proviene actualmente de pocos campos, según os datos oficiales, "La Peña produce el máximo volumen con 3.867 BPD; ian Roque, 3.280; Vuelta Grande, 3.448; Vibora, 1.821; Río Grande, .302; Porvenir (OXI), 1.223 BPD, Existen 5 campos con producciones ntre 500 y 1.000 BPD; 9, con una producción que oscila entre 100 y 500 BPD. El resto de los campos, producen hasta 100 BPD y son considerados narginales".

MPD. El resto de los campos, procesas. El calcula oficialmente que arginales".

Pero no es que el país no tenga reservas. Se calcula oficialmente que 153% del territorio tiene posibilidades, pero sólo un 13% es explotado ctualmente y, sólo en áreas tradicionales, ubicadas en las provincias aubandina Sur y Chaqueña, donde se perforaron 8 pozos por kilómetro

uadrado.

Otra área "potencial" que no ha sido aún explorada y que representa la 87% de la región de interés hidrocarburífero del país está constituida or las provincias geológicas: Madre de Dios, Altiplánica, Subandina orte y Beniana.

Y TODO PARA ESTO

De esa manera, recursos destinados a otros objetivos, planes nunca oncluidos, inversiones escasas y mal orientadas han colocado al país ente al riesgo de importar líquidos y la realidad de comprar inicialmente erca de 300.000 barriles de diesel, a un costo de más de 6 millones de blares.

Como decian el exministro de Energía y actual presidente del Comité oliviano de Energía, Carlos Miranda, y el experto Hugo del Granado, con reversión del oleoducto Sica Sica-Arica, Bolivia ha comenzado algo esignada a su suerte los trabajos de instalación de una infraestructura e importación petrolera.

Los planes de emergencia que se pueden adoptar frente a la actual isis -como la sustitución de gas compromido y otras medidas anuncia-as oficialmente- parecen tardios y contradictorios para gobiernos que en gar de apostar a las empresas estatales estratégicas las están vendiendo oco a poco.

INSTITUCION FINANCIERA REQUIERE INGENIEROS EN SISTEMAS

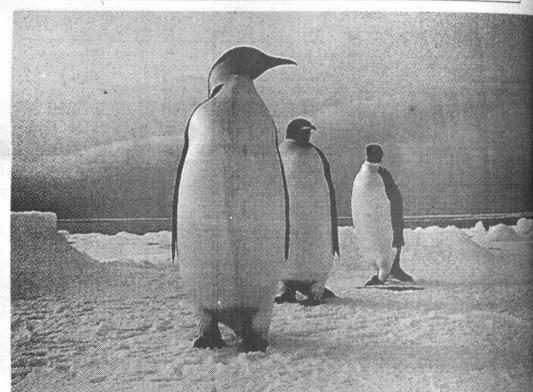
Con ámplios conocimientos y experiencia en:

INFORMIX LENGUAJE C. PLATAFORMA UNIX

Enviar Curriculum Vitae indicando pretensiones salariales, a la casilla 1145 hasta el día 27 del presente mes.

La Paz, noviembre de 1992

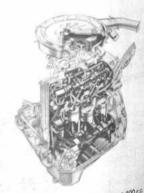




Los que más disfrutan el JUSTY se visten siempre de smoking.

Nuevo SUBARU Justy '93. Motor ecológico de baja contaminación. Fácil de estacionar, Interior espacioso. Manejo flexible. Cinco puertas. SUBARU Justy. Es natural que le guste.





MOTOR ECOLOGICO DE 1.000 a 1200 CE



CORPORACION TRANSANDINA S.R.L. macho 1481/91 TE.: 357816 - 351030 - 355600 - 322924 - 329998 FAX 359887 Presidente de Comisión Económica de Diputados:

"CRISIS DEL DIESEL: HEMOS EXPORTADO LO

MRCELO

1964, segun expresiones de nuestro entrevisse 1964, segun expresiones de nuestro entrevisse dependiente en materia de hidrocarbumondo a la importación de combustible, taltransformó a partir de ese año con el advenise transformó en el gobierno, en el que se
moddas que lograron revertir esa posición;
addas que lograron revertir esa posición;
admante necesidad de tener que importar
toble, no precisamente a corto plazo, y con
se meanismos para paliar esta situación .

Esredio? Que convirtió a Bolivia de exportador
mor de combustible?

sicasica de combustible?

SiCASICA

**To sicasica de la producto sica sica-Arica) en principio Oleoducto Sica Sica-Arica) en principio Oleoducto Sica Sica-Arica) en produce descubierto por la Bolivian Gulf Oil en minimo de Santa Cruz, durante aproximada-nios periodo, a partir del cual, se realizó una cortación no previsora para el futuro combamos petroleo, que si bien se había descuportantes cantidades, no aseguraba aquello de 20 años de consumo interno en el pais minimo de combiento de consumo interno en el pais minimo de manera de combiento como de manera de combiento de combiento de combiento como de seportación a cargo de la exodificación de combiento de la partir de la produce de combiento de la partir de la produce 1972-1973 del orden de 27000 barriles por diames de petroleo crudo del que proviene diesel y un persones, a lo que se añade el hecho de que de figura de la produce del que proviene diesel y un pesados-hemos descubierto importantes de sercialmente yacimientos de gas condensado hamo que no produce la cantidad suficiente y ne desel, lo que produce es gasolina para el memo del pais" declaró.

**Exercisar azones y errores- hasta la actual se logo consolidar un conjunto de aspectos cen la exportación de Jas. Ejemplo de ello, al mueva postergación del acuerdo con Brasili ad egas, y ello no sólo como posibilidad de defereurso natural más importante en Bolique el condensado extra asociado a la produce as y en la medida que se produzca el mismo, una contensa de seta asociado a la produce en el memo de la comisión de su esta de se execusa la actual producción en el memo de la comisión de su de se execusa de contensa que el memo de la produce de memo de la

resultado, de ese exceso, la actual producción cures liquidos en el país se hace insuficiente la demanda de diesel, por ello este año se más importaciones de diesel, que en criterio adberian hacerse mediante licitación (linvitatere público) en la que Yacimientos Petrolises Bolivianos - VPFB- pueda competir debido, que posee los medios, es propletaria de los de los mecanismos de transporte, de los almacenamiento y tendria la capacidad de acecsidad de recurrir a empresas privadas.

QUE NO DEBÍAMOS HABER EXPORTADO"

mente de Bolivia hacia Chile para exportar y transformarlo a la inversa -traer desde Arica hasta Sica Sica (y hacia
La Paz) el diesel que necesita Bolivia- contempla su
finalización hasta fin de año, con un costo aproximado del
millión de dólares.

Dicha inversión se emplearía para cambiar el sentido de los equipos de bombeo y poder impulsar el diesel
desde la costa de Arica hasta La Paz. Lema añadió que en
consecuencia es de imaginar que este aspecto haya merecido un especial análisis, debido a ser coyuntural."no
podemos aceptar la idea de que vamos a transformarnos
en importadores de hidrocarburos, tenemos que encontrar la manera adecuada de aumentar la producción de
liquidos, evitar esta importación, y ojalá en un futuro no
muy lejano, transformarnos en exportadores siempre y
cuando las reservas así lo aconsejen".

ARGENTINA BORPIÓN X CUENTA NURSE.

ARGENTINA, BORRÓN Y CUENTA NUEVA
Desde que en 1989 empezaron las negociaciones
con la República Argentina en el llamado Acuerd
Borrón y Cuenta Nueva, fueron dados a conocer lo
mismos, a la opinión pública boliviana, con bastant
optimismo.

sorron y Cuenta Nueva, fueron dados a conocer los mismos, a la opinión pública boliviana, con bastante optimismo.

"He sido permanente critico de aquello, si bien la Argentina ha regularizado sus pagos, sin embargo hemos perdido 300 millones de dôlares de libre e inmediata disponibilidad frente a 800 millones que podia recomprarse en el mercado exterior o pagarios a 30 años de plazo; se le dió una incretible cobertura, se habío del negocio del siglo, el negocio más importante realizado por Bolivia".

En su criterio dicha publicidad tendia a augurar, en ese momento, amplias posibilidades de mayores y más beneficiosos acuerdos con Argentina respecto a futuras ventas de gas, en compensación a la finalización -en este año- del contrato de exportación de gas natural, mismo que tuvo una duración de 20 años.

"Todo hacía augurar que se iba a llegar a acuerdos satisfactorlos, así lo señaló el Gobierno en repetidas suportunidades, finalmente culmino en un acuerdo de sólo dos años o sea ha primado acá la intención coyuntural frente a aigo a largo plazo" lo cierto es, acotó, que se fijó un precio de un dólar el millar de ples cúbicos, firmado con Argentina, lo que repercutió en las negociaciones con Brasil, de ahí que se habria fijado, con este último, un precio-base del orden de 90 centavos de dólar en boca de pozo.

ACCIONES PRECIPITADAS

En criterio del presidente de la comisión económica.

ACCIONES PRECIPITADAS

En criterio del presidente de la comisión económica, hubo acciones precipitadas sumadas a una política inadecuada en el manejo de hidrocarburos, "porque este tema no se maneja de un año para otro, como sabemos la industria petrolera no es de ninguna manera coyuntural, existirán ciertos momentos en la necesidad de adoptar determinadas acciones, pero como el proceso en la actividad petrolera es lento, desde que se inicia la exploración, el descubrimiento del campo hasta el comienzo de producción de ese yacimiento, suelen pasar 5 años; así una política petrolera se establece en períodos largos, por eso los contratos petroleros son de 20 a 30 años" manifestó.

SOLUCIÓN: GAS LICUADO POR DIESEL
El aumentar las plantas de producción de gas licuado sería un mecanismo para resolver el problema de importación de diesel chileno, enfatizó que Bolivia posee suficiente gas natural. 'y con ese gas lícuado tratar de hacer trueque con el diesel que nos hace falta, y no invertir en la compra de diesel porque estamos llegando a situaciones de mucha gravedad'.

Recalcó asimismo que el excesivo incremento de las importaciones y la baja en las exportaciones, brindan



Luis Lema Molina

como consecuen-cia una balanza comercialnegativa: de saldos positivos o equilibrados lo-grados ante-nomente se esta-nia precipitando en el peligroso ingre-diente de una ba-lanza comercial deficitaria, de más de 250 millones de primer semestrede

rior, como el diesel, ya que existe suficiente cantidad de hi

cantidad de hidrocarburos líquidos en Bolivia como para poder resolver el tema del diesel, que toma tiempo sin duda, pero no hemos hecho las previsiones anteriores, no nos hemos adecuado en la rapidez de poner en funcionamiento nuevos pozos y sistemas de reciclaje en varios yacimientos de gas natural; como no tenemos en este momento más mercado no podemos seguir quemando nuestro gas para producir liquidos afirmó.

A través de un sistema de reinyección, donde el gas producido se vuelve a reinyectar al yacimiento obtenien-

do la recuperación de liquidos, se lograría pro-ducir mucho más de los 21 mil barriles actuales resolviendo el problema

21 mil barriles actuales resolviendo el problema inmediato de importación de diesel.

Pero no ha sido así, sostuvo Lema Molina, ya que para el próximo año las necesidades del diesel llegarán al orden de los 400 mil barriles, lo que representa el 5 por ciento de la producción de hidrocarburos liquidos de Bolivia.

Cerca de 15 millones de dólares se tendrían que emplear en la importación de diesel, recursos que se podrían emplear de inmediato para poner en marcha nuevos yacimientos que aumenten la producción de liquidos, así sea -añadió-condensado o licuado, pueden servir como trueque para obtener el diesel que falta, el aumento en volúmen de liquidos aumentaria proporcionalmente la producción de diesel en las refinerias cubriendo la demanda de este producto.

MARCHAS Y CONTRAMARCHAS CON BRASIL
Mientras no se resuelva el tema de hidrocarburos,
gas-producción liquida-exportación, se hace esencial
completar los acuerdos de gas con Brasil, que en opinión
de Lema Molina, pese a los esfuerzos gubernamentales
hubo lamentablemente en estos tres años y medio
marchas y contramarchas en todo el proceso de negociaciones -ahora postergadas hasta el próximo año- con
Brasil.

En la medida que no esté asegurada la exportación.

ciaciones -ahora postergadas hasta el proximo ano-con Brasil.

En la medida que no esté asegurada la exportación, la actividad exploratoria estará disminuida.

Sin embargo, si podemos renovar un contrato a largo plazo con la Republica Argentina y una vez que se empiece a construir el gasoducto al Brasil habrá una sorprendente actividad exploratoria, que conducirá a nuevos descubrimientos, y particularmente poner en producción yadmientos ya descubiertos pero que no tienen mercado, y ese momento vamos a superar la crisis que estamos enfrentando, finalizó el presidente de la comisión económica parlamentaria.

Vuele desde LA PAZ en el nuevo Jet BAE-146

a Cochabamba

	SALE	LLEGA
Lunes	14:58	15:27
Martes	14:58	15:27
Miércoles	14:58	15:27
Jueves	14:58	15:27
Viernes	16:58	17:27
Sábado	09:48	10:17

a Santa Cruz

	SALE	LLEGA
Lunes	09:48	10:56 *
	14:58	16:46 **
	20:03	21:11 *
Martes	09:48	10:56 *
	14:58	16:46 **
	20:03	21:11 *
Miércoles	09:48	10:56 *
	14:58	16:46 **
	20:03	21:11 *
Jueves	09:48	10:56 *
	14:58	16:46 **
	20:03	21:11 *
Viernes	08:48	09:56 *
	16:58	18:46 **
	21:14	22:22 *
Sábado	09:48	11:36 **
	18:39	19:47 *
Domingo	21:03	22:11 *

* Vuelo Directo

** Vuelo Via Cochabamba

Consulte boy mismo a su Agencia de Viajes preferida.

CAJA NACIONAL DE SALUD INVITACION PUBLICA Nº 21/92

Recional de Salud, invita a personas naturales a presentar sus propuestas para la adquisición de un fini la ciudad de El Alto con las siguientes características:

Extensión mínima 2000 m2
Ubicación cercana a la Ceja, preferiblemente Zona sud (Ciudad Satélite) o inmediaciones.
Debe contar con todos los servicios: agua, luz, alcantarillado y teléfono.
Debe contar con fácil accesibilidad mediante vias principales.
Contar con los títulos de propiedad debidamente saneados.

er consulta adicional estará disponible en el Departamento Nacional de Ingeniería, ubicado en la calle Chdara Nº 1769 a cuadra y media de la Plaza Gilberto Rojas zona San Pedro.

La se presentarán en sobre cerrado y lacrado en el Departamento de Compras piso 7º del Edificio Exele. Mariscal Santa Cruz Esq. Almirante Graun, hasta el día 30 de noviembre del presente a hrs. 18:30

La Paz, noviembre de 1992

REPUBLICA DE BOLIVIA YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS Y.P.F.B. 47/92 C.A. REF.: 92/09225-ASR

Agents, en representación y por cuenta de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos 8.º en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a presentar ofertas a las interesadas para la provisión de los siguientes materiales:

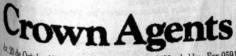
> PEDIDO YPFB GID-4047-92 CAÑERIA DE LINEA

PEDIDO YPFB GID-4030-92 VALVULAS Y ACCESORIOS DE LINEA

Oubre Nº 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia previo pago no reembolsable de \$us.

Las propuestas se recibirán en la misma dirección el día 22 de diciembre de 1992 hasta ³⁰ propuestas se recibirán en la misma dirección el día 22 de dicientado de 1200. Se procederá a la apertura de ofertas en la mencionada fecha a horas 15:00.

La Paz, noviembre de 1992





^{ta, 20} de Octubre N[®] 2619 - Telf.: 364035 - Télex 3453 cabol by - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia



"Existe el criterio de la privatización total de algunos ministros de Estado, especialmente Doria Medina" afirmó el diputado por Condepa, "pero, ¿cómo van a privatizar Yacimientos si los ingresos que genera aporta el 75% de los ingresos del Tesoro General de la Nación, y del 25% restante, además, 5% se destina a cumplir obligaciones de regalías departamentales?", preguntó.

ATENCION SANTA CRUZ

RUTH TORREJON A. y FERNANDO FLORES U. T&F ASOCIADOS

Agencia de Diseño Publicitario agradecemos comunicarse con el teléfono 348866 de Santa Cruz o al 375852 en La Paz. a fin de arreglar su cuenta en mora.

AVISO PERMANENTE

IMPORTANTE INSTITUCION DE PENSIONES **DE SEGURIDAD SOCIAL NECESITA AUDITORES FINANCIEROS PARA**

INSPECCION DE EMPRESAS

REQUISITOS

- Título académico y en Provisión Nacional
- 2. Preferentemente con experiencia en el ramo ó
- Ambos sexos
- Tener buenas referencias o garantías
- 5. Que esté dispuesto a someterse a un Curso Intensivo de Especialización y ser seleccionado de acuerdo a su vocación y capacidad profesional.

Enviar curriculum a la casilla 7318 hasta el día jueves 12 de noviembre de 1992.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

PROYECTO NACIONAL DE SERVICIOS DE SALUD CON FINANCIAMIENTO EXTERNO, REQUIERE CONTRATARLOS SERVICIOS DE UN INGENIERO O AR-QUITECTO PARA LA UNIDAD COORDINADORA DEL PROYECTO

REQUISITOS:

Cinco años de experiencia como Arquitecto o Inge niero en Infraestructura, preferiblemente de Salud: Haber participado en el proceso de planificación y métodos operativos en obras civiles y equipamiento de infraestructura de salud; preferentemente haber participado en programación de obras con créditos internacionales.

Remitir antecendentes personales y laborales has-ta el día 20 de noviembre del año en curso a la casilla 4523 - La Paz (Bolivia).

La Paz, 16 de noviembre de 1992

Ex-ministro y diputado condepista:

"OLEODUCTO, FACTOR CLAVE DI PRIVATIZACIÓN DEL GOBIERNO"

El ex ministro de Hidrocarburos y diputado por la bancada de Conciencia de Patria (Condepa) , miembro de la brigada paceña de diputados Jorge Medina, conocedor de la problemática de privatización de Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos (YPFB), entrevistado por REPORTAJES sostuvo que los inicios del oleoducto Sicasica-Arica se remontan a 1953, cuando el gobierno de Paz Estenssoro determinó construirlo para exportar petroleo por el Pacifico. El oleoducto fue inaugurado en 1955.

Durante el gobierno de Banzer, según Medina, la exportación de petróleo, cuando alcanzó su máximo apogeo, alcanzó hasta 37 mil barriles por dia, "y empieza su declinación, posteriormente ese oleoducto no es usado".

PRIVATIZACIÓN Y GASODUCTO

En criterio del diputado condepista existe una privatización "de hecho" de Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos (YPFB), "ahora ven la posibilidad de que no sólo el gasoducto-oleoducto tenga su utilidad de Sicasica a Arica, sino la posibilidad de Arica a Sicasica con la intención de importar carburantes, que en un primer tiempo será diesel, luego Fuel-oli, etc.". En la actualidad, el oleoducto Sicasica-Arica no está siendo utilizado.

do.

"Existe el criterio de la privatización total de algunos ministros de Estado, especialmente Doria Medina" afirmó el diputado por Condepa, "pero, ¿cómo van a privatizar Yacimientos si los ingresos que genera aporta el 75% de los ingresos del Tesoro General de la Nación, y del 25% restante, además, 5% se destina a cumplir obligaciones de regalias departamentales?", preguntó.

Agregó que según un estudio referente a la energía boliviana, las contratistas de operación Tesoro y Occidental no tributan al Estado boliviano, "se los tributa YPFB, incluso el Banco Mundial reconoció que YPFB tributa por las empresas Tesoro y Occidental, si Yacimientos tuviese una politica energética de ayudar, de cooperar a YPFB (sic) no sólo se abasteceria el mercado interno, sino exportaria y no tendriamos el problema del diesel" dijo Medina.

abasteceria el mercado interno, sino exportaria y no tenatianos el problema del diesel" dijo Medina.

LIQUIMUNI: 800 BARRILES DIARIOS

"Hay una cosa rara , por primera vez en La Paz , Yacimientos entra a Liquimuni (Yungas) y llegan a una profundidad de 4600 entra a Liquimuni (Yungas) y llegan a una profundidad de 4600 entra a Liquimuni (Yungas) y llegan a una profundidad de 4600 entra a Liquimuni (Yungas) y llegan a una profundidad de 4600 entra a Liquimuni ha fracasado", sostiene el diputado, "y el presidente de Yacimientos dice que la producción de 600 barriles por dia -que ofrece el yacimiento de Liquimuni-no es comercial porque no permite solventar un transporte (gasoducto u oleducto) que justifique esa producción, ocultándose que se encontró petróleo ya en la primera perforación".

Si no se justifica la construcción de un gasoducto o un oleoducto, afirmó, pueden instalar una refineria de bolsillo en el subandino norte de La Paz, tal como ha empezado Yacimientos, para producir combustibles y solucionar la problemática de gasolina, kerosene, de diesel y de gas.

"Lo que me asombra es que no hayan dado como noticia satisfactoria ese descubrimiento", enfatizó, "porque ya producir 600 barriles es bastante. Con decir que en Colpa y Caranda se está produciendo 800 barriles de condensado, ¿por que no va a significar que La Paz esté produciendo 600 barriles de petróleo por dia? ¿Por que no dan las características del petróleo encontrado? ¿ Que tipo de almacenamiento están haciendo con ese petróleo?", cuestionó Jorge Medina.

El actual gobierno al comprometerse con la Argentina a abrir el mercado boliviano para los subproductos del petróleo y la reversión del oleoducto Sicasica-Arica, demuestra la intencionalidad de importación. sostuvo el miembro de la brigada paceñista, y quitarle el

DIPLOMATICO vende por motivo de viaje, Vagoneta NISSAN-PATROL 1991.

Ref: teléfono 79 05 00



INVITACION PUBLICA Nº: P-967-1 CODIGO: EL20-CHQ-8123

ACCION RURAL DE FE Y ALEGRIA CHUQUISACA

ARFA-CHQ

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE **INVERSION SOCIAL (FIS)**

Invita a Empresas Constructoras y Personas Naturales (Profesionales Técnicos) a presentar propuestas para la construcción del CENTRO DE APOYO INSTITUCIONAL YACHAY WASI (ZUDAÑEZ) de la Provincia Zudañez del departamento de Chuquissac.

COSTO ESTIMADO: Bs. 121,600.

.cos pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de Acción Rural de Fe y Alegría, ubicadas en calle Emmo Reyes Nº 102, por el precio de 84. 200, o. estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en Chuquisaca.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Acción Rural de Fe y Alegría, hasta horas 11 a.m. del día 14 de diciembre de 1982.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15 p.m. del mismo día en oficin Acción Rural de Fe y Alogría.



CAJA NACIONAL DE SALUD

SEGUNDA INVITACION PUBLICA Nº 14/92

La Caja Nacional de Salud, invita a empresas especializadas en instalaciones especiales para hospitales, con todos sus aportes a la C.N.S. al día, a presentar sus propuestas para la ejecución del Proyecto:

"LP 031/92 CONJUNTOS TERMINALES UNIDAD DE TERAPIA INTENSIVA HOSPITAL OBRERO № 1"

Las especificaciones técnicas y planos podrán ser recabados en Las especificaciones tecritoras y prantos potran ser recapados en las oficinas del Departamento Nacional de Ingeniería ubicada en la calle Abdón Ondarza № 1769 (San Pedro).

la calle Abdon Undarza Nº 1769 (San Pedro).

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado, con el rótulo correspondiente en el Departamento de Compras piso 7mo. del Edificio Central ubicado en la calle Almirante Graun Esq. Mcal. Sta. Cruz; hasta el dia viernes 4 de diciembre impostergablemente.

La Paz, noviembre 18 de 1992

mercado boliviano a YPFB favoreciendo las importos extranjeros cautivando el mercado boliviano

CUÂL EL PROBLEMA DE YACIMIENTOS?

YPFB ha abastecido tranquilamente a Bolivia por muchos todos los carburantes, hasta el grado de tener capacidad den problema a solucionar radicaria en la estabilidad de exportador y no un importador".

Según Medina, YPFB fue una empresa integrada descidad esta problema a concionar radicario en la estabilidad de exportador y no un importador".

Según Medina, YPFB fue una empresa integrada descidad esta comercialización y distribución, "poco a poco a esta capacidad y está quedando simplemente come comercializadora porque sus recursos, sus reservas de gas percundensado están siendo entregados en estos momentos a consorcios argentinos que jugaron un papel sumamente na privatización llevada a cabo en Argentina, como Perez-Compai, y Solpetrol" denunció.

privatización llevada a cabo en Argentina, como Perez-Compa; y Solpetrol'denunció.

COLPA Y CARANDA

Históricamente Colpa y Caranda, dos importantes o troliferos que pertenecieron a la Bolivian Gulf Oil, fueron empresas extranjeras en calidad de "Operación Seuado pasando a poder de YPFB. En la actualidad son explementa en el empleo quimicos como acido sulfúrico, acido con agua hervida, para extraer los restos liquidos.

Medina denunció que esos contratos estaban vican entregado nuestra reserva de Colpa, Caranda y Bermejo i argentina Perez-Compak asociada con la empresa boliva que solamente tiene el 15% accionario, y la única que tiene de operabilidad es la empresa argentina" añadio.

Bajo este pretexto, añadió, "se entregaron a estas em un trámite que sólo duró 4 días, 208.00 hectáreas. E suscrito con esas empresa, en su primera fase, se refiere de los campos entregados con duración de dos años; la sea que también dura dos años, se refiere al inicio de la exploite de la compos entregados en Colpa", explicó.

En consecuencia, este contrato no será de recmejorada, en palabras de Medina, "sino un contrato comin te en perjuicio de Yacimientos. Es vicioso porque no artículo 59, inciso 5 de la Constitución Política del Estado, las atribuciones del Poder Legislativo, establece la de explotación de los recursos naturales. El Poder Legislativo, establece la de explotación de los recursos naturales. El Poder Legislativo de de explotación de los recursos naturales. El Poder Legislativo establece la de explotación de los recursos naturales. El Poder Legislativo establece la de explotación de los recursos naturales. El Poder Legislativo establece la de explotación de los recursos naturales. El Poder Legislativo establece la de explotación de los recursos naturales. El Poder Legislativo establece la de explotación de los recursos naturales de que se retire de explotación de los recursos naturales. El Poder Legislativo establece la de explotación de los recursos naturales, el poder Legislativo establece la de explotación de l

CONTRATO DE BERMEJO

Desde 1984, declaró Medina a PRESENCIA, YPFB rel jos de exploración - con un costo de 36 millones de dolares juna estructura ubicada en la misma frontera con Argentia reserva de 4 millones y medio de barriles de condensa millones de pies cúbicos de gas natural.

Sin considerar este esfuerzo, "por un contrato que recuperación secundaria, sólo se benefició a la empresa aliada con la empresa nacional Petrotex, que curiosamen mismos propietarios de Pemsa", agregó el párlamentario. ha habido 'lobys', negociados, que han entregado nuest probada; no había ningún obstáculo para que Yacimientos ese campo descubierto"

Medina agregó que "lo patético" del caso surge cuan empleza a exportar gas -2.30 millones de pies cúbicos- ala "El mercado argentino lo obtiene Yacimientos, pero com empresas contratistas, cede parte de su mercado, y de empleza a aumentar la exportación de las empresas contratistas argentinas y baja la exportación de YPFB, y de 1992 ya las argentinas y baja la exportación de YPFB, y de 1992 ya las argentinas casi duplican la exportación de tos" explicó.

En relación al gas exportado por YPFB, Medina setás su producción, apenas se exporta el 2396 y quema el contratistas exportan el 65% de su producción y quemanicorrupción es un hecho censurable y criticable, principali los partidos políticos, este hecho de quemar nuestro gas esta cometicado contra la patria", finalizó el parlame Conciencia de Patria, Jorge Medina. (M.B.Z.)

VENDO EN CHI

MAQUINARIA USADA PARA CALCETINES EXCEL IRMAC UP3 SUPER (ITALIANAS)

3 3/4 X 108 F24 3 3/4 X 168 F36 3 1/4 X 144 F36 3 X 132 F36

TEXTIL MIRAGE FAX (56-2) 2255042

SANTIAGO . C



SENDATALTDA, Distribuidor oficial de MOTOROLAINC, YUNDE Zona Franca Iquique, ofrece su completa linea en equipa radiocomunicación. Zona Franca Iquique, ofrece su completa linea en eques radiocomunicación. SENDATA LTDA. a la vanguarda en telecosiciones. Av. Balmaceda # 960 Fonos: (56) (57) 4144340 - 423 428797 Fax: (56) (57) 428827 - 445816 IQUIQUE - CHILE.



ASOCIACION DE CO-PROPIETARIOS DEL EDIFIC

CONVOCATORIA

ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

Se cita a los Co-Propietarios a la Asamblea General que se cabo el dia 33 de la casa de cabo el dia 33 cabo el día 23 de los corrientes a horas 19:00 p.m. en el local suseti el Mezanine del Edificio con al accionado del día: el Mezanine del Edificio, con el siguiente orden del día:

- 1.- Lectura del Acta anterior
- Convocatoria a Elecciones

Se insinúa puntual asistencia por tratarse de un asunto e se importancia.

La Paz, 20 de noviembre de 1992

La Directiva

ria Eyzaguirre LL.

peros que podian destinarsea exploración y explotación peros que podian destinarsea exploración y explotación peros que podian destinarsea exploración y explotación peros de consecta Sica Sica con sobras de reversión del polido que conecta Sica Sica con sobras de reversión de polido que conecta Sica Sica con control de condicion de deservo de control de exportación productos de petróleo, que se capacidad de exportación productos de petróleo, que se capacidad de exportación productos de petróleo, que se control de condicion de control exploración productos de petróleo, que se control de condicion de control exploración productos de los tanques de control de conducto, servirá majen, para convertir al país en del conducto, servirá majen, para convertir al país en del conducto, servirá majen, para convertir al país en del confucion de combustible y siempre o "hasta que a los cortador de combustible y siempre o "hasta que a los cortador de combustible y siempre o "hasta que a los cortador de constituidad de servicion de presidende la Comisión de Energía e de reditistas" de YPFB, tien mucho que ver con la crisis del terestituyendos en una erte de añadido a la falta de constituyendos en una erte de añadido a la falta de constituyendos en una erte de añadido a la falta de constituyendos en una erte de añadido a la falta de constituyendos en una erte de añadido a la falta de constituyendos en una erte de añadido a la falta de constituyendos en una erte de añadido a la falta de constituyendos en una erte de añadido a la falta de constituyendos en una erte de añadido a la falta de constituyendos en una erte de añadido a la falta de constituyendos en una erte de añadido a la falta de constituyendos en una erte de añadido a la falta de constituyendos en una erte de añadido a la falta de constituyendos en una erte de añadido a la falta de constituyendos en una erte de añadido a la falta de constituyendos en una erte de añadido a la falta de constituyendos en una erte en la constitución de menos en la constitución de menos en

n sin posibilidades de refersion.

105 PIES EN LA TIER:

106 PIES EN LA TIER:

107 Indel Senador, las venta de la reversión del oleoducto, sólo adarán con estrategias chrtalecimiento a YPFB: "Los planes adarán con estrategias chrtalecimiento a YPFB: "Los planes endidad, que al ligual que Ministerio de Energia, no aplica las madadones emanadas de Comisión Camaral".

108 recuerda que se ale constentamente sobre el tipo de se y reajustes que den encauzarse para desarrollar la sidocarburífera, en teión de la optimización de los pozos anación y en la priorción de los campos petroleros a sinción y en la priorción de los campos petroleros a sinción y en la priorción de los producción de barriles y ma abastecer el merilo interno y contar con excedentes y ma abastecer el merilo interno y contar con excedentes y ma dastecer el merilo interno y contar con excedentes y ma dastecer el merilo interno y contar con excedentes y ma dastecer el merilo interno y contar con excedentes y ma dastecer el merilo interno y contar renterios de Ministo del ramo y de YPFB, para analizar ide la problemática ergética y en el casa, para optimizar la un del poliducto que quirió dineros de YPFB, que bien an del poliducto que quirió dineros de YPFB, que bien an del poliducto que quirió dineros de YPFB, que bien an del poliducto que quirió dineros de YPFB, que bien an del poliducto que quirió dineros de YPFB, que bien an del poliducto que quirió dineros de YPFB, que bien an del poliducto que quirió dineros de YPFB, que bien an del poliducto que quirió dineros de YPFB, que bien an del poliducto que quirió dineros de YPFB, que bien an del poliducto que quirió dineros de YPFB, que bien an del poliducto que quirió dineros de YPFB, que bien an del poliducto que quirió dineros de YPFB, que bien an del poliducto que quirió dineros de YPFB, que bien an del poliducto que quirió dineros de YPFB, que bien an del poliducto que quirió dineros de YPFB, que del poliducto que quirió dineros del YPFB, que an analizar del poliducto que quirió dineros del YPFB, qu

naber sido utilizados de exportacion de tratactos pozos, un de construido e 1956 para exportar petróleo, utilizado oficio construido e 1956 para exportar petróleo, utilizado oficio construido e 1956 para exportar petróleo, utilizado desde entonces simución de capatad productivadel pais y finalmente a milión de dólares por medio-, aía capacidad de operar modalidad, condundo productos hasta el puerto chileno modo inverso, transitando combutibles para el mercado reportar ventajas ero también problemas. Pero de linforme e ministro de Energía, Herber Muller, ai importación de 900 barriles di prios de diesel para cubrir unda diaria de 10.6 barriles, a précios "significativamente" is respecto a lo quepresenta su traslado de mercados como regentina en vagos cisternas del sistema de ferrocarriles, impliará las possidades de importación del combustible, ados menos cossos como los de Colombia, Ecuador y de la contractor de contractor de la contractor de l

sas económicos estienen que merced a una capacidad vobarriles por del conducio estaria en condiciones de entuales requenientos de exportación de productos de siempre y cudo la producción se incremente. Sin como las reseas probadas de hidrocarburos liquidos ualidad no ofren esa perspectiva, el uso del mismo, se trá al transorte de combustibles para eliminar almente, los ficits de oferta de algunos productos desel-oil.

portación de la combustible a través del poliducto, en más del 3% el costo de transporte carretero o y suprimirás pendencias innecesarias del clima o del las vias cameras o férreas. Además la centralización ortaciones prifitrá mayor control de las especificacio-productos, ura reducir las posibilidades de contamimedio aminte que provoca la utilización de productasa calidad

ATTACIÓN DEIESEL SÓLO A TRAVÉS DE YPFB
aspecto ques analistas citan como inherente a la
a del polidur, está referido a la politica de precios de
is del petrój y gas natural y a la "imposición efectiva"
la YPFB.

is del petróley gas natural y a la "imposición efectiva" à YPFB.

is a YPFB.

getos considan que en tanto no se desregulen los precios mentes energicos en relación a las interacciones de la oferta anda irrestries, deben evitarse permisos para que el sector de la econon participe en la importación y subsecuente lización de divados de hidrocarburos.

mo en cuenque los precios de venta de los derivados y el diferencia de irrio no corresponden a la economía de libre vigente y seregulados por el gobierno en términos de sus incesidades, concesión de permisos al sector privado para lación de did -oil, dejará incólume la política de determina-precios de nta, provocando la reducción de una parte de ingres para el Estado.

Recepción irositiva estatal por las importación privada de mibres er ede a los aranceles de importación, los cuales son ablemente eriores a los tributos impuestos via YPFB, a la sua elimportión estatales de dichos combustibles. El resulas que distribución privada de diesel -oil, el digirá de peibir una parte de los ingresos que obtendria, si apor cuentaropia, mediante YPFB, esta operación", asegura en Ronan Zavaleta.



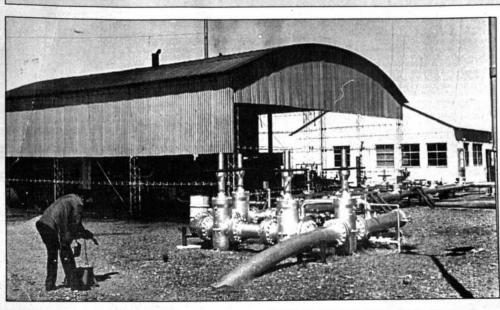
DEJEIOS AYUDARLO A LOCALIZAR CUALQUIER PRODICTO QUE USTED NECESITE IMPORTAR DE LOS ESTADOS UNIDOS

LOPPIDREMOS EN SU PUERTA EN EL MENOR TEMO Y AL MEJOR PRECIO DEL MERCADO

ORBIS TRADING

EDE CAMARA NACIONAL DE COMERCIO OF. 1008 E. 358039 - FAX 324977 - LA PAZ BOLIVIA

Poliducto Sica Sica- Arica y "sus derivados"

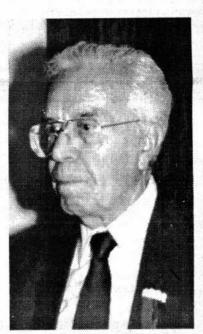


Mensaje del Dr. Víctor Paz Estenssoro a la Convención Nacional del M.N.R. "Fundadores del Partido".

Al comienzo de las deliberaciones de la Convención del Partido, en mi condición de militante, no puedo substraerme al deseo de enviar un cordial saludo a los compañeros asistentes. Estoy seguro que el acontecimiento constituirá una significativa fecha en la historia del MNR.

También quiero expresar mi reconocimiento, en lo que me toca, por el singular honor otorgado por la dirección, al denominar a este evento con el nombre de "Fundadores del Partido". El hecho que nuestra comunidad política hubiese perdurado vigorosa, por más de medio siglo, pone en evidencia que su creación, en un momento dramático de la vida del país, respondió a requerimientos de la Vación para disponer de un camino que permita alcanzar la solución de sus problemas más apremiantes, en funcion de los intereses de la colectividad entera.

a Convención es la autoridad máxima en lo que hace a meanismos directivos, de acuerdo a precepto expreso del Estauto en vigencia. A este respecto es bueno señalar que el ercicio del poder conlleva ineludiblemente responsabilidal. Entre los varios cometidos que deberá cumplir esta mana asamblea está el cuidado de la unidad del MNR.



Toda reunión deliberativa, por su misma naturaleza, supone la confrontación de puntos de vsta y la subsiguiente adopción de uno de ellos mediante el voto democrático; pero, puede currir que quienes no logran la adhesión mayoritaria se sientan heridos y se constituyan en un lesgo latente para el caso de ser necesaria un acción de conjunto. El acatamiento de las decisiones democráticamente aprobadas es indispensable para conservar al MNR como el instrumento político por excelencia del pueblo boliviano. Esta conducción se torna crucial porque la presente coyuntura, según lo demuestra el más somero análisis, ofrece extraordinarias posibilidades para el triunfo del MNR en las próximas elecciones generales.

Por otro lado, los legítimos intereses personales sólo pueden ser satisfechos plenamente a través del Partido; quienes se apartan de el, por cualquier circunstancia, suelen caer en una irreversible frustración.

En el orden de las ideas expuestas quiero proponer a los compañeros convencionales, la conveniencia de aglutinar al Partido alrededor del Jefe Nacional Gonzalo Sánchez de Lozada. Juzgo que, por las características de su personalidad, es un elemento básico de la adecuación del MNR para la ejecución de las complejas tareas que exige el nuevo tiempo, sin que ello signifique disminuir un ápice mi estimación por los bien ganados méritos de otras figuras también sobresalientes.

Hago llegar mis mejores votos por el éxito de las labores de ésta nuestra XVI Convención Nacional.

Tarija, Noviembre de 1992

Oleoducto Sica Sica-Arica de la prosperidad a la emergencia

Por Ruth Eliana Chuquimia

Por Ruth Eliana Chuquimia

Había concluído la sangrienta guerra del Chaco. Bolivia logró conservar sus campos petroleros, pero no librarse del acecho de las grandes transnacionales. A pesar de éso, el Gobierno logró en 1936 consolidar la creación de Yacimientos Petrolieros Fiscales Bolivianos (YPFB)

Pocos años tendrán que pasar para que YPFB demuestre que es la primera empresa petrolera del país en el desarrollo de tareas de exploración. explotación, industrialización y comercialización de hidrocarburos.

Los años 50 marcaron el hito en la historia de YPFB. El año 1957, la empresa logró por primera vez ejecutar el 90% del total de su inversión presupuestada. Construyó 16 estaciones de servicio, cargaderos y otros. En Carandayti, se concluían los trabajos de construcción del campamento. Había avanzado en 95% los trabajos de captación de agua.

A ésto, además, se sumaron otras 32 construcciones entre ellas las viviendas en Camiri. En Bermejo, se aprestaban a inaugurar la nueva Refinería. En Sanandita se construyeron las primeras 14 viviendas en el Barrio Obrero.

MIRANDO HACIA AFUERA
En 1957, la empresa Chilena Avalos y González, en
Arica, concluye la construcción de oficinas para YPFB y
las primeras 14 viviendas para lo trabajadores.
Este año, las inversiones fueron destinadas en gran
parte a la organización y mantenimiento de lineas, sendas
y estaciones de bombeo.
El bombeo por el sistema de oleoductos, en 1958
aumentó en 15% con relación a 1957, lo que permitia un
gran ahorro en fletes ferroviarios.
El oleoducto Camiri-Santa Cruz, construido por administración direta permite transportar los productos hasta
la nueva refineria de Santa Cruz, además de exportar
carburantes bolivianos al Brasil.

EL SICA SICA-ARICA
En este proceso de crecimiento de YPFB es que en diciembre de 1958, se concluye la construcción de linea del oleoducto Sica Sica-Arica.
Según la memoria anual de YPFB, el oleoducto Sica Sica-Arica en principio entró en operaciones bombeando pequeños volúmenes de petróleo y gasolina.
"La utilización integral dependerá de la ubicación de reservas de petróleo en los campos exploratorios", dice uno de los pocos documentos que testifican su inaugura-ción.

uno de los pocos documentos que testificari su inaugura-ción.

El oleoducto Sica Sica-Arica, según los estudios de factibilidad debió tener una capacidad de utilización de 30 años; sin embargó, debido a la falta de una política gubernamental coherente para explorar y desarrollar nuevos campos dejó de ser utilizado en la década de los años 70.

Los datos registrados en YPFB no señalan a cuánto legó la inversion ni con qué recursos se construyó la línea, aunque se presume que estos fueron desembolsados por la empresa.

MENTALIDAD DE PAÍS EXPORTADOR

MENTALIDAD DE PAIS EXPORTADOR

El oleoducto se construyó con una mentalidad de pais
exportador. La capacidad de transporte del oleoducto era
de 30 mil barriles dia y la capacidad de almacenamiento
en Arica de 700 mil barriles.

El bombeo de petróleo era sólo de Sica Sica (Bolivia) a
Arica (Chile), porque entonces no se pensó en instalar un
sistema de reversión, debido a que Bolivia era capaz de
cubrir la demada interna de hidrocarburos incluyendo
diesel, GLP y gasolina natural.

El cuadro a continuación muestra las exportaciones e petróleo boliviano a Chile a través del oleoducto Sica ca-Arica.

DETALLE DE EXPORTACIONES DE PETRÓLEO POR EL OLEODUCTO SICA SICA ARICA 1969-1974

1969	1.118.8	BPD	1972	1.384.5
1970	599.3	BPD	1973	1.605.9
1971	1.134.3	BPD	1974	4.120.0

DE LA EUFORIA A LA PERPLEJIDAD

La euforia del país importador de petróleo duró poco. La falta de una politica ejecutiva en YPFB, la poca atención de los gobiernos a la politica energética y el manoseo de los gobiernos militares llevó a la primera empresa estatal del petróleo a disminuir la producción de hidrocarburos y comenzar a importar diesel uno de los productos deribados de petróleo.

Esta situación se ha ido agudizando en la década de los años 90. El resultado de los 10 años de gobiernos de facto no sólo fue una economía desastrosa, sino una emergencia petrolera que ha llevado a generar condiciones para que una nueva politica económica permita a YPFB compartir inversiones petroleras con empresas privadas y a negociar con algunos países la importación de diesel y últimamente la reversión del oleducto Sica Sica-Arica, esta vez para compara desel de terceros países.

PLANES ALREDEDOR DEL OLEODUCTO
En medio de la luz roja, el gobierno del presidente Paz
Zamora, se ha visto obigado a negociar con su similar de
Chile, la puesta en marcha del proyecto aunque, se
desconoce que se dará al vecino país por su generosidad.
Muchos dicen que será un acuerdo de complementación

Muchos dicen que será un acuerdo de complementacion económica.

Según las notas reversales firmada a principios de este mes, en Santiago de Chile, entre el Canciller Enrique Silva y el cónsul general bolivano , Alberto Zelada, Bolivia revertirá el oleoducto Sica Sica-Arica para comprar productos de petróleo, inicialmente diesel.

Según el Ministro de Energía, Herbert Múller, las cinco estaciones de bombeo que se construirán a lo largo del oleoducto serán concluidas en el mes de diciembre de este año.

del oleoducto serán concluidas en el mes de diciembre de este año.

Para este cometido, YPFB invertirá cerca de 800.000 dólares y ahorrará una cantidad mayor anualmente, porque el diesel ya no se trasladará en camiones cisterma de la red de ferrocarriles sino mediante el oleoducto y ya no desde Argentina y Brasali sino, quizás, desde Ecuador, Colombia y Venezuela.

El oleoducto tendrá una capacidad para importar 30.000 barriles diarios de diesel, mientras que su capacidad de almacenamiento será de 700 mil barriles.

En la gestión de 1992, el pais importó 250.000 barriles de diesel, procedentes del Brasil. El déficit es de 300.000 barriles años y la demanda interna hasta septiembre de este año alcanza a 2.704.104 barriles año, lo que significa que la producción anual de diesel de YPFB y las cosntratistas llega a los 2 millones de barriles año.

Pero más aliá del diesel que necesitamos, la reversión del oleoducto muestra que lo que se construyó para exportar ahora será utilizado para importar, destino final de aquel proyecto que surgió con tanta euforía.



H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD **EL ALTO** LA PAZ- BOLIVIA

Noviembre 19 de 1992

CITE Nº 0336 HPCM /92

Lic. Jorge Iturralde M. GERENTE GENERAL DE COTEL La Paz.-

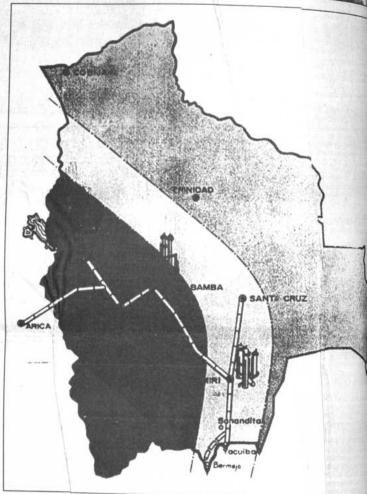
REF.- PARA FINES CONSIGUIENTES OBSERVA ACTO DE INAUGURACION DE VII AMPLIACION EN LA CIUDAD DE EL ALTO.

Distinguido Señor Gerente:

Con sorpresa y estupor hemos tenido conocimiento mediante una publicación en prensa que el día Lunes 23 de los corrientes se estaría inaugurando la VII ampliación en Ciudad Satélite al respecto debemos manifestarle que ello no puede ser posible por no contar con la Autorización del H. Concejo Municipal a través de una Ordenanza Municipal, esto implicará una sanción drástica ya que es necesario cumplir con disposiciones legales en vigencia así como tener respeto a la Autoridad máxima si el propio H. Alcalde les envió una misiva en ese sentido. La obligación de ustedes es pues cumplir con la Ley por lo que advertimos en la sanción.

Asimismo, para fines consiguientes nuestra atribución y facultad está enmarcada en los Arts. 2, 5, 7 inc. 4) y en especial en el Art.7 inc. 2) de la Ley Orgánica de Municipalidades. Consiguientemente, es menester suspender dicho acto y cumplir con la Ley. Debemos también poner en conocimiento de ustedes, la queja formal presentada por la Cooperativa de Teléfonos de El Alto Ltda. (COTAL), quienes observan estas irregularidades y tienen el temor fundado de ser perjudicados. Nuestra obligación como autoridades es velar por las Instituciones al también dar la cobertura del caso a otras que no son netamente alteñas pero que cumplan con las disposiciones legales en vigencia. De persistir en su acto de inauguración la responsabilidad será única y exclusivamente de ustedes.







INSTITUTO NACIONAL DE PIDMOCIO **DE EXPORTACIONES**

Haga concer sus productos en los mercados el mundo

El Instituto Naonal de Promoción de Exportaciones (IMPEX) invita a todas la con oferta eportable (Productoras y comercializadoras), a participa Su participaciónecrá gratuita llen el formulario adjunto y covielo a las directiones.

RAZON SOCIAL: DIRECCION:		
TELEFONOS:	Ř).	
CASILLA DE COR	R)	FAX
CHIDAD.	SUA A CONTACTARSE	TELEX:
Groban.	1,000	TELEX:
SECTOR:		
	PRODUCTOR SI/NO	COMERCIALIZADOR SI
PRODUCTOS:		AMBOS SI/NO
1)		
3)		
4)	The state of the s	
5)		
CARACTERISTICA	S DE LE PRODUCTOS:	
1)	PRODUCTOS:	
2)		
4)		
3)		
×		
4)		
5)		
	BLE Y TEMPRADA DE OFE	The state of the s

La Paz IMPEX

Av. Arce 2021 - Casilla Telf. 378000 - 378003 Fax: 391226 Tlx: 3643 INPEX Casilla 10871 Cochabamba IMPEX CCBB Telf. 22043 ax: 27497

asilla: 3259

Santa Cruz Telf. 351196 - 327534 Fax: 321509 - Tlx: 4293 JEn 1993, Alcaldía paceña nagará 15 millones de hares tan sólo en sueldos

Cruceños se muestran indiferentes ante los aprestos electoralistas

El 2 de diciembre próximo comienzan vuelos de Lloyd Aéreo Boliviano a México



PRESENCIA

del país

sección



neros de San José dispuestos a ogerse al retiro voluntario

mayor "extralegal". acón aprobada por mayoria, después de cerca a cinco horas de nasamblea general cumplida en el Centro Minero de San José en madana, fue motivada porque los trabajadores "no quieren perder cabrito", sino al contrario asegurar "de alguna forma" el futuro de

lea fue conducida por dirigentes de la Central Obrera Boliviana, indical de Trabajadores Mineros, Central Obrera Departamental o Mixto de Trabajadores Mineros de San José. implento presentado por trabajadores que iniciaron una negocia-con ejecutivos de la COMIBOL, fue ampliamente discutido y sciones confrontadas que sin embargo fueron superadas entre los press, optando los últimos por mayoria acogerse a la invitación

isol.

JUSCAL

s. días ejecutivos de la Empresa Minera Subsidiaria Oruro publicaciones pagadas en medios de comunicación escritos, il monto de las deudas que tienen los dirigentes sindicales con nás el monto de salarios que perciben al estar declarados en

in de los trabajadores de aceptar el extralegal dejo serias interro-dirigentes sindicales, quienes también perdieron la posibilidad de la empresa, si la mayoría de los mineros opta por el retiro rediendo la invitación de la empresa. Sia del plan alternativa.

n que trabajar en la modalidad "cuenta casa", los tiene sumidos ranza porque no permite los contratos de trabajo por avance de ilhoras extras; lo que se reduce sus ingresos al valor del salario que no garantiza la subsistencia de sus familias. desesperados y no podemos hacer nada por evitarlo, así que el wresulta ser otra propuesta, pero nosotros queremos soluciones mayor dilación, alirmó un delegado seccional que demando mayor ad de la dirección sindical.

yordinacion, antino un deregiano se de la dirección sindical, ites del plan alternativo regional de administración delegada, tron que "hicieron lo que se pudo para garantizar la permanen-s en San José, pero ahora ya no existe ninguna posibilidad de porque cambia totalmente la posición de los trabajadores",

porque cambia totalmente la posición de los trabajadores", nentar el "plan alternativo" se requerían 800 mil dólares amerimación de una empresa regional que asuma la responsabilidad asistema de administración delegada, para el manejo de la mina. se económicos debian financiarse a través del cobro de las adas por el Fesoro General de la Nación, a la región y en principio e aceptada por el gobierno. sión de la asamblea el secretario ejecutivo de la Central Obrera. Pelipe Vásquez Condori, recordó que los dirigentes son manda-liajadores y que no queda otra cosa que aceptar su decisión. Tación de la Central Obrera Boliviana, Lucio Gonzáles, confirmó ción matriz de los trabajadores respaldará cualquier posición seguirán la negociación iniciada para conseguir un mejor sie es el parecer de los mineros".

Jos dirigentes de la Federación de Mineros, prefirieron no raciones y manifestaron que harán conocer su posición al próximas horas.

convierte en basurero automotriz No Pirití X-1 es una buena

spectiva petrolera: Sucre

21 (PRESENCIA) - Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos sitabajos preliminares para la perforación exploratoria del Pozo mueva perspectiva petrolera de Chuquisaça.

3n de 30 das comenzará la roturación de la estructura, para lo sa nacional petrolera emprendió la construcción del camino y la sade será instalado el equipo de perforación.

20 pedidad promisoria para el presidente del Comité Civico de Fernando Rodriguez Calvo, porque se trata de una estructura dia Grande (el mayor campo en actual producción), ubicada entre oue. No obstante el flasco de Miraflores X-1, perforado en los saleste, en la frontera misma con el Paraguay, por las compañías TEXACO y Sante Fe Energy, las transnacionales no desmayarán liquidos en la llamura chaqueña donde se les ha adjudicado el 85 agrospectable y potencialmente productivo.

2 Cavo, un experto en la materia (por sus funciones en YPFB).

2 BENCIA que la Occidental Boliviana tiene los ojos puestos en en raida", contiguo al campo "Porvenir" que explota desde 1,980, en fancion natural. Si esas dos possibilidades se concretan en el on negro, como fantascan los dirigentes chuquisaqueños, la acomortiva de se dirigentes chuquisaqueños, la conventa de la provincia de provincia que explota desde 1,980, en fon negro, como fantascan los dirigentes chuquisaqueños, la conventa de la provincia de provincia que explota desde 1,980, en fon negro, como fantascan los dirigentes chuquisaqueños de provincia que explota desde 1,980, en forma provincia de provincia que explota desde 1,980, en forma provincia de la provincia de provin

sisto operativo de Yacimientos que vindicará la región no será 1.992. lo que será mayor, será la ejecución de la asignación interpreta la región elucubrar nuevas perspectivas petroleras para lido al proceso de descentralización administrativa. La organi-na segunda estructura que podría ser alternativamente: San luca que que a como de la como de la como de la como la descentra de la como d



Advierten sobre "desastre" de producción agrícola por sequía

COCHABAMBA, 21 (PRESEN-CIA). "Un año más de sequía en Cochabamba seria desastroso para la producción agricola", dijo a PRE-SENCIA el gerente general del siste-ma de riego No. 1, Jorge Caballero, quien califico la situación como "muy dificil".

dificil".

Informó que, en lo que concierne al sistema, el mes pasado comenzó el sifonamiento de las aguas muertas de la represa México de la Angostura con el propósito de cumplir con la distribución de los 4 milliones de metros cúbicos de agua que queda

en el vaso de la presa.

"La situación es desesperante", señaló a tiempo de indicar que la "terrible sequia" obliga a los responsables y usuarios del sistema a pensar ya no en los cultivos sino sólo en el ganado, dado que "no hay la posibilidad de predecir con seguridad si lloverá o no". Agregó: "Este ano daba la impresión de que las lluvias podrían normalizarse y adelantarse, pero no ha ocurrido así y otro año de sequía, el quinto año consecutivo, seria completamente desastroso".

Sostuvo que, además, la situa-

ción de los agricultores se complica en razón a las elevadas temperatu-ras de la época y fenómenos clima-tológicos que se registran en algu-nos lugares de cultivo como la hela-da. "La helada es la más preocupan-te", acotó.

vera que la sinacion es procupan-te", indicó.

La capacidad de la represa es de 75 millones de metros cúbicos. Ini-cialmente, se embalsaba 100.000 metros cúbicos y se regaba hasta 9.000 hectáreas.

El sistema, asimismo, utiliza agua recolectada de rios que son tratadas para su distribución para riego, debi-do a que "las lluviecitas" caidas no satisfacen en absoluto las expectat-vas de los agricultores dada la seque-dad de la tierra y la evaporación a causa de las temperaturas reinantes.

Bolivia se

automotriz

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA).- Bolivia está encaminándose a convertirse
a corto plazo en un basurero
automotriz, alertó la Asociación Automotriz Boliviana a
propósito de la libre importación de vehículos a medio uso.

Miles de vagonetas, automóviles y otros tipos de
procedencia japonea a mediese lestámentrando en circulación en ésta citudad.

En los últimos tres meses solo al parque automotor de taxis en esta cituda
se han incorporado casi
3.200 vagonetas Toyota según los registros oficiales.

La asociación que agrupa a las importadoras de
vehículos ha expresado su
preocupación por el impacto
que sorpotan sus afiliados
do sus ventas.

En un aviso dice que la
libre importación es una
declaración intelligente de
democracia "es una puerta
abierta al mundo" pero no
significa, agrega, traer chatarra al pais y menos para

En 1993 comenzarán estudios para construcción de nuevo aeropuerto

SUCRE, 21 (PRESENCIA). Los estudios para la construcción de un nuevo aeropuerto comenzarán en la próxima gestión, contándose para el efecto con una asignación oficial de 12 milliones de dólares comprometida por el Presidente de la República, Jaime Paz Zamora.

Según declaró a PRESENCIA el presidente del Comité Civico de Chuquisaca, Fernando Rodríguez Calvo en realidad, no está definido si se ampliará y mejorará la actual franja de aterrizaje del aeropuerto Juana Azurduy de Padilla, enclavado en Alto Tucsupaya, o se procederá a proyectar un nuevo aeropuerto, eventualmente en Yamparáez, distante a 30 kilómetros de la ciudad.

La pretensión de los dirigentes civicos de Chuquisaca y de los capitalinos es la de contar con un aeropuerto operable todo el año, superando definitivamente las restricciones de la actual franja construída en 1.975 por el entonces Comité de Desarrollo y Obras Públicas de Chuquisaca, que invirtió algo más de seis millones de dólares, incluida la corta ruta pavimentada de acceso de cinco kilómetros.

immones ue quarres, incluida la corta ruta pavimentada de acceso de cinco kilómetros.

Desde que se hicieron más patentes las limitaciones de la franja para la operación de las naves en condiciones climatológicas adversas, la clase dirigente del Departamento ha visualizado el mejoramiento del acropuerto Juana Azurduy, atribuido a la Administración Autónoma de Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA).

Legisladores chuquisaqueños insinuaron antes la posibilidad de recurrir a la cooperación norteamericana a través de voluntarios del país del norte para viabilizar el mejoramiento que comporta la desaparición de un cerro en las proximidades de la franja de aterrizaje, cuyo costo podria superar la construcción de uno nuevo.

proximidades de la franja de aterrizaje, cuyo costo podria superar la construcción de uno nuevo.

En 1.993 la dirigencia del Departamento definirá al menos si se opta por un mejoramiento, en base a los estudios propuestos, o si evoluciona la idea de construir un nuevo aeropuerto, para lo cual se adelantan criterios acerca de la pavimentación progresiva del tramo carretero Sucre-Yampariaez, primer trozo de la proyectada Ruta Diagonal.

El estado y las autoridades nacionales deben comprender que la importancia de Sucre es cada vez mayor por el funcionamiento de organismos nacionales de Sucre es cada vez mayor por el funcionamiento de organismos nacionales e internacionales, y hasta por la preminencia de la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca que atrae a por lo menos 15.000 estudiantes de todo el país.

La capital de la República se ha convertido en los últimos años en centro de actividades culturales, seminarios y eventos. La declaración de "Patrimonio Cultural de la Humanidad", por la UNESCO, también abrió posibilidades de seguir intensificando el turismo como alternativa econômica para la región. Para que esos planes se cumplan es preciso encarar una de las limitaciones mayores: la construcción de un nuevo aeropuerto, remarcó el dirigente civico, Fernando Rodríguez Calvo.

OTROS PROYECTOS

la construcción de un nuevo aeropuerto, remarcó el dirigente civico. Fernando Rodríguez Calvo.

OTROS PROYECTOS

Dos emprendimientos viales rondan en los planes de la organización cívica del Departamento: la "Ruta del cemento", y la Ruta Diagonal "Jaime Mendoza". Mientras que aquella conecta a Sucre con el eje central, permitiendo una via directa hasta las ciudades de Santa Cruz y Cochabamba, la Diagonal vincula a la capital con las provincias, y sus proyecciones son en realidad de integración nacional y continental.

En los planes del Comité Civico está la inclusión de una partida especial en el presupuesto del Servicio Nacional de Caminos destinada al mejoramiento básico del trámo Sucre-Puente Arce.

En cuanto a la Diagonal "Jaime Mendoza" los dirigentes cívicos aspiran a iniciar la construcción con el tramo Rosal-Monteagudo, considerado el más conflictivo de la ruta entre Sucre y Camirt. Durante más de una década se han ido avanzando en los estudios, primero de factibilidad económica, y luego, de ingenieria. Una de las ultimas recomendaciones, para que se formule un estudio ecológico adicional, exasperó a los chuquisaquenos que vindican la ruta desde la Guerra del Chaco.

Asamblea de obispos se realizará a partir del lunes

COCHABAMBA, 21 (PRE-SENCIA). - Los obispos de todo el país se reunirán en esta ciudad a partir del lunes para analizar, principalmente. los resultados de la IV Conferen-cia General del Episcopado Latinoamericano que se llevó a cabo en Santo Domingo. Los delegados al evento presentarán un informe so-bre el trabajo realizado, así como los lineamientos princi-pales del documento referido a la Nueva Evangelización, según la información propor-cionada a PRESENCIA por el arzobispo René Fernandez Apaza, vicepresidente de la Conferencia Esiscopal de Bo-

a la Nueva Evangelizacion, según la información proporcionada a PRESENCIA por el arzobispo René Fernández Apaza, vicepresidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB).

Dijo que la reunión se prolongará hasta el viernes, tiempo en el que se planificará la pastoral que permita la aplicación de las lineas maestras acordadas por los represetnantes de los episcopados de América Latina y el Caribe.

"El propósito es trabajar de inmediato sobre las normas establecidas en Santo Domingo. Vamos a considerar el tema entre todos los obispos y, en nuestra diócesis, vamos a llevar adelante la Nueva Evangelización que debe adecuarse a nuestros tiempos", sostuvo.

Enfatizó en que la tarea futura se basa sobre la opción preferencial por los pobres y por otras prioridades definidas por la Iglesia latinoamericana como la significación de la labor que los latoes deben realizar como su responsabilidad principal.



Guía Profesional

NEUROLOGOS

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO

DR. LUCIO E. VALDA T. Adultos - Niños

Comunica a su distinguida clientela que, atendiendo a una invitación de la Academia Americana de Neurología, participará en el V CURSO-SIMPOSIO DE NEUROCIENCIAS, que se realizará en Miami Beach, EE. UU.; por ésta razón no atenderá en su en Miami Beach, EE. UU.; por ésta razón no consultorio particular hasta nuevo aviso.

CIRUJANO PROCTOLOGO

Dr. Carlos Flores de la Riva

Enfermedades anorectales (Hemorroides). Fisura os, fístula, prolapso, cáncer colorectal. PROCEDIMIENTO: Sin hospitalización, sin dolor ventajoso, rápido y moderno. Dirección: Av. Arce 2355, Edificio Cobija

Cons. 341946 Dom. 796553 Teléfonos:

INFORMES AL TELF: 365-123

PEDIR HORA

NEUROCIRUGIA

Dr. Héctor Lorente Berrios

NEUROCIRUGIA-NEUROLOGIA MICRONEUROCIRUGIA **ADULTOS-NIÑOS**

specialización: Universidad Nacional Autónoma de México D.F. I.S.S.S.T.F.

consultorio: Mercado 1328. Edif. Mcal. Ballivián piso , of. 403. Telf.: 359263. Atención de hrs. 16:00 a 19:30 EUROCIRUGIA INFANTIL

io: Busch 1126, Telfs.: 364701-321695 RGENCIAS: Buscamóvil Telfs.: 320844-321636-

Centro Médico de Especialidades "La Paz"

Av. 6 de Agosto Nº 2380 Telétono 343261 Busca Móvil: 321636 - 390222 - 3-4

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA:
- Dr. Edgar Tapia Arroyo MEDICINA INTERNA: Dr. Erwin von Landwuest
- MEDICINA INTERNAC DY ENVIRON VOI LANDWUEST.

 PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA.

 Dr. Afrido Rodriguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
 NEUROLOGIA Y NEUROCIRIUGIA:
 Dr. Edgar Arené Rada
 TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA:
- Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA:
- Dr. Ricardo Ayala Rojas ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA:
- Dr. Alfonso Padilla V. LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO:
- RADIOLOGO ECOGRAFISTA: Dr. Filiberto Sánchez A. CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO:
- Dr. Germán Guisbert L.
 GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

DICO DE RADIODIAGNOSTICO _A PAZ"



Lucio Velasco Castellón onald P. Velasco Guzmán MEDICOS ESPECIALISTAS

Exámenes radiográficos y ecográficos a simple solicitud del paciente. El diagnóstico se le dará a conocer de immediato mediante informe expedido por médicos especializados. El costo de los mismos es similar y menor al de

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada

MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil. CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso Tels.: 326703 - Domicillo Tel. 785617 CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

TRAUMATOLOGOS



Dr. Daniel Sagárnaga A.

Ortopedia y Traumatología

ATENCION ADULTOS Y NIÑOS

Horario de atención: 17:00 a 19:00 Hrs. CONSULTORIO: Edif. San Pablo (El Prado), 2º piso Of. 208 Telf.: 323686. DOMICILIO: Telf.: 329205. Emergencias Buscamóvil: 320844-321636

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos pástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION:

Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Teff: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

Dr. J. David Maldonado Calderón

Hospital Obrero CNS La Paz, Hospital General del Centro Médico La Raza IMSS - Hospital de Gineco-Obstetricia Nº 1 Servicio de Ginecologia Endocrina y Endocrinologia de la Reproducción Gabriel Mancera IMSS México D.F. Memorial Sloan Kettering Hospital Cornell University Nueva York USA.

Heath Hospital University of Wales Gran Bretaña

Atiende enfermedades de la Tiroides, Bocio Hipertiroidismo, Hipotiroidismo, Tiroiditis. Diabetes Insulinodependientes y no dependientes, complicaciones de la diabetes, comas diabéticos. Obesidad. Enfermedades Suprarrenales, Cushing Addison tumores suprarrenales. Enfermedades Hipofisiarias, tumores, galactorreas, enfermedades paratiroideas. Esterlificad de la pareja, infertilidad, trastornos menstruales, climaterio, menopausia. Trastornos del receimiento en los niños, bocio y diabetes infantiles, trastornos de la diferenciación sexual.

CONSULTORIOS

- Edf. Calama Av. Arce 2341. 1er. piso Of. 108 Telf. 355791 de Hrs.: 16:00 a 18:00.
- Edificio Saenz Av. Camacho 1377 Esq. Loayza 2do. piso. Telf.: 343379 de Hrs.: 18:00 a 20:00. Domicilio Telf.:



CONSULTORIO RADIOLOGICO

Dr. FERNANDO CONTRERAS PAZ MODERNOS EQUIPOS RADIOLOGICOS.

SERVICIO DE MAMOGRAFIA
Espinografia ó columna vertebral total, Miembros inferiores, Sist pinografia ó columna vertebral total, Miembros inferiores. Sist mputarizado archivo. Entrega inmediata. 16 de Julio 1479. Ed. SAN PABLO pianta baja of. 5 Telf. 358575, Telf



Potosí

Alemania confirma cooperación para solucionar problema del agua

POTOSI, 21 (PRESENCIA).- El Embajador de Alemanía, Hermann Schaumweber ratificó en esta ciudad, el compromiso de su gobierno para solucionar el problema del agua potable en la Villa Imperial que es una de las necesidades prioritarias del pueblo notosino.

que es una de las necesidades provision.

El diplomático alemán llegó aqui invitado por la sociedad Geográfica y de Historia Potosi con motivo de la condecoración "Bandera de Oro" del senado Nacional a dicha institución que cumple su 80 aniversario.

de la condecoracion Bandera de Oro del senado Nacional a dicha institución que cumple su 80 aniversario.

A requerimiento del periodismo potosino, el embajador Schauweber accedió a las consultas efectuadas en una improvizada conferencia de prensa puesto que ultimamente han surgido diversas conjeturas en torno al proyecto de captación de agua potable del rio San Juan con financiamiento del gobierno de Alemanía.

"Mi pais jamás incumple sus compromisos y menos con una ciudad tan importante y querida por todos, como es Potosi de manera que mantenemos nuestra voluntad de cooperar en la solución adecuada del problema del agua potable en esta ciudad", puntualizó el representante del gobierno alemán.

De esta manera quedaron despejadas las dudas y conjeturas surgidas ultimamente respecto a la cooperación alemana para el proyecto del agua potable e inclusive este asunto había comenzado a manejarse politicamente para crear desconcierto y confusión en el pueblo potosino.

En la rueda de prensa solicitada en esta ciudad el embajador de Alemanía, por los representantes de los diferentes medios de comunicación y corresponsales, quedó claro que el gobierno Alemán mantiene indeclinable su compromiso de cooperar a Potosí en el proyecto de captación de agua potable del río San Juan.

Es más esa cooperación inclusive ya más a la previsto puesto que de los 13 millones de la previsto puesto que de los 13 millones de la la manes inclaimente establecidos por ven la para este proyecto, ahora se ha dispuesto ma como para este proyecto, ahora se ha dispuesto ma (29 millones de marcos alemanes). Esto millones de marcos alemanes, les ou como de caracter integral a este problema como de cambiar el actual sistema de la red de discribes aduntar el actual sistema de la red de discribes agua y de otro lado, de optimizar o mejorar la sistema de la red de discribes agua y de otro lado, de optimizar o mejorar la sistema de la sistema de la mayor desenbo monto originalmente ofrecido para Prosi reporto problema del agua potable mi goblemo tener proposito de incrementar el finaciamido revo "remarco Hermann Schaumentento".

Por consiguiente dentro del plan de solas caracter integral al problema del agua potable mania no solamente cooperara en al adusta caracter integral al problema del agua potable mania no solamente cooperara en al adors caracter integral al problema del goblemo almania no solamente cooperara en al adors caracter integral al problema del agua potable mencuentra en plena e etapa de licitación los se de pitometria para establecer el estado actual en estado de la red de distribución de agua que permitira o objetivamente la cantidad de agua que se des cia por el mal estado de la red de distribución en la Villa Imperial.

El plazo para la presentación de properence el 14 de dictembre próximo de mana principios del siguiente año comunzarán lose de pitometría del actual sistema de distribución de necesaria de mana principios del siguiente año comunzarán les de pitometría del actual sistema de distribución de necesaria de mana principios del siguiente año comunzarán les de prometria del actual sistema de distribución de la red de distribución de la

Reinician conversaciones para solucionar pedidos de Potosí

POTOSI, 21 (PRESENCIA).Luego de un cuarto intermedio, a
partir de este sábado en la ciudad
de La Paz se reinician las negociaciones entre autoridades de gobierno y representantes de instituciones potosinas conjuntamente la brigada parlamentaria del departamento en torno a la actual problemática regional de los potosinos.
Básicamente se trata del proyecto de captación de agua potable
del río San Juan o de la solución
integral de este problema; la construcción del nuevo hospital general
"Daniel Bracamonte", el
financiamiento para la carretera

paniel Bracamonte", el financiamiento para la carretera asfaltada Tarapaya Challapata y otros planteamientos complemen-tarios.

Estos requerimientos fueron efectuados por autoridades insti-

tuciones y parlamentarios potosinos al Presidente de la Republica con motivo de la reciente efeméride civi-ca 10 de Noviembre. No obstante la suspensión de

No obstante la suspensión de todos los actos festivos del aniversario del 10 de Noviembre, las principales entidades representativas de Potosi mantienen sus posición de exigir al gobierno la solución de los principales problemas y necesidades regionales de este distrito.

En ese marco a principios de la presente semana una comisión local encabezada por el presidente del Comité Civico Potosinista, Carlos Aranibar Escarcha conjuntamente la brigada parlamentaria del departamento inició una serie de reuniones con representantes del poder Ejecutivo.

Después de dos diade ciones, estas fueron dela cuarto intermedio hasta 21 de noviembre por lo a últimas horas han vuello la ciudad de La Paz drig. Comité Civico Potosinisi. Mientras tanto, se na pie la realización de nabierto que ha sido plant por organizaciones civica es y sindicales para adoposición definitiva de potosino respecto a los goroblemas regionales de lo.

to.

La realización del cali
to u otro tipo de medidas
dependerá de la respues
va que en estos dias dan
no a los plantemientos q
conocimiento del poder

Instituciones potosinas exigen realización de cabildo abierto POTOSI, 21 (PRESENCIA) .-

Las principales instituciones civi-co laborales de esta ciudad, insis-ten en la "urgente realización de un cabildo abierto para analizar la actual problemática regional del

ORTODONCIA

CENTRO MEDICO SOPOCACHI Sánchez Lima 2226 casi F. Guachalla Teléfonos: 324852 - 329657 - 321494

ODONTOLOGIA GENERAL

ORTOPEDIA-MAXILO-FACIAL

Dr. Raúl Bueno Mendoza

ODONTOLOGO

NIÑOS - JOVENES - ADULTOS

departamento de Potosi. El cabildo debería haberse rea-lizado el martes de la pasada sema-na con el fin de adoptar decisiones exigiendo la solución de las princi-pales necesidades y planteamientos efectuados por el Com Potosinista y la Brigada? taria del Departamentos de la efemeride civica d

de la efemèride civica di noviembre.

No pudo realizarse el do cabildo a principios di mana. Una comisión local se con autoridades el potorno a la problemáticarse este distrito.

La delegación locale da por el presidente de Civico Potosinista. Carios Escarcha ha retornado mas horas a la Villa minicialmente informará a rio de COMCIPO el resulta gestiones cumpilidas en la gobierno.

gestiones cumplidas en a gobierno.
Por tanto, en próxima se definirá el día y la hara zación del Cabildo con la ción de instituciones si cómo de la cludadana "Es tiempo de asumistico de acción indeclinable y dedido exageradamente la dio principales plantena hoccasidades regionales de advirtió el dirigente de la Obrera Departamenta. Banacio.

DESTACADO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO 28 AÑOS LIANG WEI JUN

ción de la Presidencia, está en Bolivia, el destacado o, titulado de la Universidad de Medicina Tradicional de Pekín y titulado de la Universidad de Medicina de Pekín (Facultad de Medicina), encargado del al de China Pekín, con 28 años de experiencia, icina y médico titular chir



En Bolivia fue elogiado por la prensa (PRESENCIA, EL DIARIO, ULTIMA HORA, LA RAZON, HOY) y la televisión (Canal 2, 6, 7, 9, 11, 13), donde se demostró las curaciones y calificado como DESTACADO ACUPUNTURISTA.

"Que viva mi Acupunturista chino, Dr. Liang Wei Jun" periódico PRESENCIA 8 de diciembre de 1991 Peter MacFarren, periodista, es corresponsal de AP.

"Solución de problemas de salud a través de las agujas mágicas Dr. Liang Wei Jun" periódico EL DIARIO, 20 de junio de 1991.

Posee los más avanzados instrumentos para tratamiento de acupuntura y masajes

ATIENDE: hemiplejía, dolencia de cabeza de hombre, de espaldas, de cintura y pierna, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, insomnio, pindrome de meniere, neurología, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, enursis, nfertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, leuralgia trifacial, parálisis de nervio facial, convulsión de músculo de ojos, aringitis, gota, úlcera, desgano, cálculo biliar, etc.

Dirección: Calle Belisario Salinas Nº 7 (detrás del Min. del Interior al sur Hotel La az), Telf. 343117, casilla 13550 - La Paz, Bolivia tención: Lunes a domingo (feriados) 09:00 a 21:00 (Emergencia 24 horas).



CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO -

Calle Pedro Salazar № 631 Sopocachi - La Paz - Bolivia # 320421 - 362672 - Casilla Postal 4071 - Fax: (591 - 2) 375960





REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA Y BRASIL DE AUDIFONOS Y AUDIOMETROS, QUALITONE, INDUSTRIA NORTEAMERICANA.



CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L.

- RIOS BRAVO -

Calle Pedro Salazar Nº 631 Sopocachi • La Paz - Bolivia = 320421 - 362672 • Casilia Postal 4071 • Fax: (591 • 2) 375960

Horario de Atención: Lunes a Viernes de 08:30 a 12:00 y de 15:00 a 20:00 Emergencias: BM. 320844 - 321636 - BP. 390222 - 23 - 24.



FAMOSO ACUPUNTURIST MASAJISTA CHINO TANG CHONG WEI

Egresado de la Universidad de Medicia fin cional CHINA de Shanghal. Encargado del Hario de la Universidad de CHINA

Atención Mañanas 9:00 a 13:00 Hrs. Tardes: 15:00 a 20:00 Hrs.

Egresado de la Universidad de Mediciana CHINA de Shanghai. Encargado el horizonal CHINA de Shanghai. Encargado el horizonal CHINA de Shanghai. Encargado el horizonal CHINA de Shanghai. Encargado el horizona CHINA de Mediciana Tradiciona Medicio titular CHINA. Miembro de SQUI Medicio titular PARALISIA DE SELOS MAS AVANZADOS INSTRUMENTOS PARAISIA POSEE LOS MAS AVANZADOS INSTRUMENTOS PARAISIA PARAILISIS FACIAL, NEURALGIA del TRIGEMINO, ARTISIA MATISMO, GOTA, CIATICA, NERVIOS, DOLOR DE CABEZA, INCINIO, etc. CON NOTORIOS RESULTADOS.
ATIENDE: Artritis, Reumatismo, Gota, Paralisis faciliar Medicio Microsa, Torcedura, Contusión, Hemorroides, Obesidad, Inflamorio, Cansancio, Sordera, Calvicie, Hipo, Heppe, Possibi, Suia, Parkinson, Neuritis, Aumento de memoria, etc.
DIRECCION: Av. 20 de Octubro N° 2005 (entre El may Sossibia Suia, Parkinson, Neuritis, Aumento de memoria, etc.
DIRECCION: Av. 20 de Octubro N° 2005 (entre El may Sossibia Suia, Parkinson, Neuritis, Aumento de memoria, etc.
DIRECCION: Av. 20 de Octubro N° 2005 (entre El may Sossibia Suia, Parkinson, Neuritis, Aumento de memoria, etc.
DIRECCION: Av. 20 de Octubro N° 2005 (entre El may Sossibia Suia, Parkinson, Neuritis, Aumento de memoria, etc.
DIRECCION: Av. 20 de Octubro N° 2005 (entre El may Sossibia Suia, Parkinson, Neuritis, Aumento de memoria, etc.
DIRECCION: Av. 20 de Octubro N° 2005 (entre El may Sossibia Suia, Parkinson, Neuritis, Aumento de memoria, etc.
DIRECCION: Av. 20 de Octubro N° 2005 (entre El may Sossibia Suia, Parkinson, Neuritis, Aumento de memoria, etc.
DIRECCION: Av. 20 de Octubro N° 2003 (entre El may Sossibia Suia, Parkinson, Neuritis, Aumento de memoria, etc.
DIRECCION: Av. 20 de Octubro N° 2003 (entre El may Sossibia Suia, Parkinson, Neuritis, Aumento de Memoria, et

iden mayor agresividad para ncarar problema habitacional

CRUZ, 21 (PRESENCIA).- Miguel Angel Salinas de la la Federación Interamericana de la Indus de la la Federación Interamericana agresivas para construcción pidió hoy políticas agresivas para los países iberoamericanos el problema de la la países iberoamericanos el problema de la la países iberoamericanos el problema de la la países iberoamericanos el problema de la

sino un análisis sobre algunas conclusiones de congreso Interamericano de Cámaras de la un congreso Interamericano de Cámaras de la que finalizó hoy en esta ciudad y contó con 1 un que finalizó hoy en esta ciudad y contó con 1 de des internacionales de financiamiento com sense de Corporación Andina de Fomento (CAF de la Corporación Andina de Fomento (CAF de encuentro ha permitido apuntalar la que es realizan ante organismos financiaero que se realizan ante organismos financiaero aus para desarrollar vastos programas de cons cudendas, para los sectores más pobres e cudendas, para los sectores más pobres es

ios acuerdos es aumentar el intercambio de

social que en otros países están dando resultados extraordi narios y este dijo" es una de las razones y motivos de nuestr quehacer. Queremos traer a los lugares las experiencias d

APORTE GUBERNAMENTAL

lizar una serie de recursos financieros en condiciones aceptables, pero que es preciso que los gobiernos actuen en forma más coordinada con les

conta mas coordinada con las empresas de la construcción. El congreso resolvió, asimismo, recomendar que en todo trabajo de construcción se tome en cuenta el problema de la ecología. De acuerdo a las exposiciones de los expertos todo obra pública, mucho más en el sector rural tiene uma relegio.

Se insistió durante este encuentro, que el medio ambiente involucra un concepto más amplio dentro el marco de toda construcción . Según los dirigentes de los diversos países el sector de la construcción se viene procupando de cuidar la naturaleza afectandola lo menos estivi-

Cochabamba

Dirigente denuncia campaña contra movimiento cívico cochabambino

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA).- El presidente del directorio del Comité Civico, Julio Veizaga Ovando, denunció que la crisis institucional que confronta la entidad es producto de una campaña en contra del movimiento civico regional.

"Ya no es un problema personal" sostuvo a tiempoaclarar que, de su parte, en el curso de esta sema adoptará una decisión que permita "un proceso distensión" para encontrar soluciones "que beneficier cochabamba". Vetzaga Ovando es procesado judicia mente por la supuesta comisión de delitos durante gestión como asesor juridico de la Alcaldía Municipal Quillacollo. Este hecho motivó el retiro temporal de l empresarios privados del directorio del Comité y contiversia al interior de las organizaciones afiliadas.

"Creo que, sobre todas las cosas, debemos preserv. la unidad y fortaleza del movimiento civico regional. E necesario que esta campaña contra el Comité, porque no es personal, no nos afecte, no afecte nuestra establidad", declaró a PRESENCIA.

Al ser consultado sobre las solicitudes para que pida

justicia, dijo que así lo hará en la medida en que proceso, que se verá afectado por la vacación judicial, concluya como está previsto.

"De mi parte hay total predisposición. El presiden no se el Comité Civico, es sólo la cabeza. Yo respondo directorio, pero en su momento deberé tomar un decisión que no afecte al movimiento civico regiona Esto tiene que estar muy claro". sostuvo.

Informó que el trámite judicial se encuentra en la etar de 'traslado de partes, aunque ya no hay partes", de mane que el juez de la causa, en unos tres días, se pronuncie instruya el archivo de obrados dado que "ya no hay caus justiciable". Vetzaga Ovando, de otra parte, expresó se predisposición de "extremar esfuerzos" para que la estructr ra del directorio del Comité "no se vea debilitada", aunq dijo que "hay posiciones comprensibles que deben se consideradas con mucho cuidado".

"Yo creo que vamos a dar una solución que benefia al pueblo, a la región", manifestó no sin antes reiterar preocupación por la pretensión de politizar el movimie to civico ante el imminente inicio del proselitismo c miras a las elecciones generales del 6 de quinto de 198

escena el partido de los trabajadores-PT

ra CRUZ. 19 (PRESENgrupo de dirigentes labomiliantes de partidos de
auxó anoche aqui el denole de la Trabajadores
se propone ser una "ressetual modelo neolibera!"
Coulthard, dirigente de
ridio. dijo que el PT se
almazar la unidad del pueis sectores más castigados
breza, la corrupción y el

que es mandato de nues a congreso de los Trabaja santa Cruz, y que al misma independiente de nues ismos sindicales, se en cettalizado por una savia meracional de hombres y extenceientes a diferente spartidarias".

hird agrego que, al no consirumento político propio adores fueron forzados a je político y que simenete el PT rompe esse para abrir un nuevo perioque los trabajadores serár ese de su historia.

ngente también cuestionis de di modelo neoliberal en ; à extranjerizar la econoina y al producir terribles cales e irrecuperables daación, el modelo neoliberal en relación y el Estado la predio, construyendo el modelo neoliberal por ello, construyendo el mio político de los trabajaina el pueblo, nos proponeunperación de la democratinaviada por quienes se dara l'upeblo lo que se dara l'upeblo lo que se dara l'upeblo lo que se de dan vivienda, salud, trabainti.

unos circulos políticos, se al nuevo PT como el resulos constantes contactos de recha con el PT brasileño, addato presidencial Lula.

npesinos sentarán evo pliego itorio

ACRUZ, 21 (PRESENCIA).

Sanos del país se reunirár

sis mes en La Paz, en un

nacional, para definir y apro

reo pliego de peticiones a

atemás de adoptar medi

sa frente al incumplimien

amental al convenio de lui-

sucs, ejecutiva de la Fedeest distrito y secretaria la Confederación Sindical Tabajadores Campesinos anató que el gobierno sólo acialmente el ultimo acuermandadiura, las condicioda de los campesinos han auevo agravamiento.

ample, por ejemplo, según credo para admitir delegasinos en instituciones de De igual forma, sólo parena atendido el problema a que confrontan los pesatarios

stamente coyuntural, el a mostrado hasta ahora sindar ayuda a los promificados por los desos

uma, según la dirigente, anticularmente a los seccularmente a los seccularmente a los camcularmente a los camcularmente ellos los camcularmente el amplitado apesino no podrá absteamniciarse.

atido, igualmente, debese respecto de las consocas sobre negociados sobre negociados sobresidos desde esta sera desde lo los terratenientes se as tierras que ma disposición oficial ni los pequeños productos

el ampliado debera el as iniciativas para ey de reforma agraria que reconoció que no lempo para ello



1er PREMIO OTORGADO A:

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

EN "SALUD OCUPACIONAL 1992"



"No es con palabras que se hace Patria sino con obras"

MAX FERNANDEZ R. Presidente Ejecutivo CBN. S.A.

CBN. S.A.
PROTEGE LA SALUD DE SUS TRABAJADORES.

Santa Cruz

Advierten sobre presencia de poliomielitis virulenta

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA). SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA):
In uevo tipo de polionielitis o parăliis infantil podria brotar en forma virueta. Se trata según explicó aqui el Dr.
Fernando Gil Jefe de Epidemiologia del
irus "salvaje". Dio que es una sería
menaza para todo el país.

La presencia de este virus de poliomelitis que ataca con severidad, espelalmente a niños menores de cinco
mos, fue anunciada según Gil por la
reganización Panamericana de la Saud (OPS), cuyo organismo, instó a tonar severas previsiones.

El epidemiologo aseguró que ya en

el Brasil se ha detectado este tipo de parálisis infantil y parece imminente su propagación en Bolivia. El virus también fue detectado en Holanda.

VACUNACION MASIVA
Según Umidad Sanitaria de Santa Cruz, las estadisticas en base al último censo de población, anuncian que hasta el momento un 85 por ciento de la población menor a 5 años de esta ciudad de 650.000 habitantes recibió la vacuna contra la pollo, pero no así, en las provincias donde se llega a sólo 55%.

Mañana (hoy) domingo se reinicia en esta ciudad a inmunización contra la pollo

además de sarampión y tuberculosis Unidad Sanitaria atenderá con 150 pues tos, dando prioridad a los barrios subur banos del sur que en las anteriores campa has no se pudo alcanzarse la immunicación estimada debido, en la mayor parte de

ción estimada debido, en la munifiza-ción estimada debido, en la mayor parte de los casos, sostienen los médicos, a la negli-gencia de los padres de familias que no ocudieron a hacer vacunar a sus hijos. La Organización Mundial de la Sa-lud (OMS) dependiente de Naciones Unidas confia que dentro de tres años más podría erradicarse la poliomielitis si, los gobiernos de todos los países siguen cooperando.

Potosí

Mineros reiteran que no permitirán privatización de Empresa Catavi

CATAVI 21 [PRESENCIA]. En asamblea que realizaron los trabajadores de Catavi para recibir el informe del último ampliado minero y ver la situación de la mineria, determinaron continuar con la posición de defender sus finentes de trabajo y no permitir la privatización de Empresa Minera Catavi.

La asamblea, entre otras determinaciones, decidió rechazar cualquier intento de liquidar las empresas estatales, planteó que la lucha que emprende la clase trabajadora debe estar encabezada por la Central Obrera Boliviana.

Otra de las resoluciones importantes, es que se

continúa con el estado de emergencia en este eminero y el atrincheramiento de los trabados sus fuentes de trabajo.

La asamblea exigió la presencia de Veter Lapes por la asamblea exigió la presencia de Veter Lapes por expliquen a las bases las medidas a Monse; la expliquen a las bases las medidas a Monse; la expliquen a las bases las medidas a tomose; la como se realizará la toma de las minas.

La asamblea de los trabajadores de Catario de este en minero siendo el mismo el trabajador de Catario Carvajaj, quien está reemplazando su sente cabeza de los trabajadores de Catario.

Beni

Oposición y obreros critican a Zamora

TRINIDAD, 21 [PRESENCIA].- Los partidos de oposiión al actual gobierno y los dirigentes obreros han criticado,
iqui, la decisión de Oscar Zamora Medinacelli de conformar,
unto a Hugo Banzer. la candidatura oficialista para las
lecciones generales del próximo año.
Mientras los responsables regionales del Acuerdo Parriotico han justificado esa nominación, incluso con el
irgumento de que "el objetivo es ganar" las elecciones, las
riticas están dirigidas a los antecedentes políticos de
andidato vicepresidencial del general Banzer.
El conceja del MNR, Hernán Velarde, declaró que cada
artido escoge lo que cree que es mejor, pero calificó la
esignación de Zamora Medinacelli como "una jugada del
IR" con insondables propósitos. Dijo creer que el jete del
IR" con insondables propósitos. Dijo creer que el jete del
IR" no es el candidato" para el Acuerdo Patriótico y que
odría restar votos a la formula oficialista, especialmente
e los simpatizantes y mucho más de los independientes que
ceiden la elección.
Más incisivo, en su opinión, fue el dirigente obrero Rudy
aravia, quien acusó al ex-ministro del Trabajo de asumir
tra forma de transfuglo político. "Hace unos años, nos
edia tomar las armas y hace unos meses decia que dejaría

el gobierno pues por ética no podia votar por Banzer, y ahora asume esta actitud", recordó.

Saravia es secretario de relaciones de la Central Obrera Departamental (COD) y también cuestionó la afirmación de Oscar Zamora de que "es el tiempo del fin de las ideologías". Saravia afirmó que "las ideologías se mantienen, la lucha de classes también mientras haya explotación de la oligarquía, que tiene su propia ideología (...), por lo que esto es parte de la nueva forma de hacer política, pero de los oportunistas". Poco antes, el dirigente mirista Wilson Yabeta habia declarado que la designación del candidato a la vicepresidencia responde a la logica de ganar los comictos de junio próximo y citó que el actual senador tarijeño tiene unos 60.000 votos en la región sud del país.

Asu vez, el jefe departamental de ADN y diputado Walter Guiteras Denis fundamentó que la elección de "motete" Zamora tiene también la intención de atender el aspecto social que se descuidó en esta gestión de gobierno. "No neotos olvidemos que la pobreza campea en los hogares bolivianos admitió el dirigente al revelar que la designación del candidato fue ampliamente analizada por la cúpula del Acuerdo Patriótico.

Mineros analizaron problemática del sector

SIGLO XX 21 (PRESENCIA).- Los mineros de Siglo XX, conjuntamente representantes de la Federación de Trabajadores Mineros de Bolivia realizaron una asamblea sectorial donde se recibió un amplio informe de la situación de la mineria en el pais y de la toma de las minas, medida que últimamente esta siendo manejada como bandera de lucha por los trabajadores mineros de Bolivia.

Luego que los trabajadores escucharon el informe presentado por sus dirigientes y después de un análisis entre criticas y autocriticas de las actitudes, se decidió ratificar la posición de la toma de las minas adoptado en el Congreso de Tupiza, rechazar la política de COMIBOL e ignorar los memorándums que se hace llegar a los trabajadores para su retiro y continuar con la discusión sobre la toma de las minas, por ser una medida justa. Se exige la presencia de quienes propusieron la toma de las minas para que expliquen a las bases sobre dicha política.

Preocupación en Poto por la falta de lluvias

POTOSI. 21 (PRESENCIA). La falta de llam utilimos dias en la Villa imperial crea cierta transa poblacción potosina puesto que el servicio de apia esta ciudad está supeditada a la colonia, la ciada de abastece del elemento vital del agua que per del luvias se acumulan en las más de 20 iaguna que mente fueron construidas durante el coloniacente Kari Kari, al este de la ciudad.

Estos reservatorios naturales de agua, de aquedaron completamente secos por la grave son produjo este año y consiguientemes en má de habitantes de la Villa imperial, se vieron produde de agua potable.

Por consiguiente, ha quedado como uma especia de agua do tababitantes de la Villa imperial, se vieron produde de agua potable.

Por consiguiente, ha quedado como uma especia de agua potable de la sequia del año 1983 de mas población potosina espera con cierta intrampulida rada de lluvias de cada año para garantizar elabas normal del agua potable en esta ciudad desia UNESCO, patrimonio natural y cultural de la bim Debido a estos y otros antecedentes la capada potable del río San Juan continúa sendo umo de la principales y esenciales para la Villa Imperial.

olicía detuvo al asesino de ciudadano norteamericano

TRINIDAD, 21 (PRESENCIA). La Policia Departamental uvo ayer (viernes), en la localidad de Baures (provincia nez), al asesino del ciudadano norteamericano Frank hardeon

llegar la comisión que efectuó el arresto. El asestrato de Richardson fue contetido en forma alevosa, mientras dormia, informó el corregidor de Casarabe, comuna a la que pertenece la finca "Mar del Plata", propiedad del fallecido, que está a unos 45 kilómetros al este de aqui. La investigación policial apenas ha comenzado, explicó Moscoso, al prometer los resultados finales de las diligencias.

Chuquisaca

Nuevo contralor general de la República es esperado en Sucre

SUCRE, 21 (PRESENCIA). El nuevo contralor general de la República, Marcelo Zalles, es esperado aqui en los próximos dias, una vez que sea posesionado por el presidente Jaime Paz Zamora, a fin de establecer un primer contacto con el Ministerio Público y posibilitar una mayor coordinación entre ambas instituciones de fiscalización, anunció el titular de esta última entidad, Angel Baldivieso Echazú.

Este invitará para tal efecto al contralor recientemente designado por el Senado de la República. Anteriormente, Baldivieso Echazú se pronunció en favor de una coordinación más estrecha, puesto que actualmente no hay ninguna relación con la Controloria General, la misma que se viabilizaria mediante la promulgación de la nueva ley en

proceso de aprobación por parte del Congreso PROMULGACION

PROMULGACION
Baldivieso Echazu reitero que será el projo
Paz Zamora el que promulgará en Sucre, a fa
nueva ley del Ministerio Publico; una noma
permitira imprimir una dinámica diferente a le
des de la Fiscalia General de la República.
A juicio de esa autoridad, el instrumento
definitivamente la indepedencia y autonomia
rio Público, a la vez que permitirá la creacion de
sala en las fiscalias de distrito del país, y un de
especial cuya función será la de moralizarlasis
de la administración pública.

CAMARA NACIONAL DE MINERIA

La Paz, noviembre 20 de 1992 CANALMIN 265/92

Señor H. Gastón Encinas V. PRESIDENTE DE LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS Presente.-

Ref.: Respaldo Institucional

En relación al proceso interpelatorio que se inició en la Câmara de Diputados contra el Ministro de Mineria y Metalurgia Ing. Alvaro Rejas Villarroel, nos permitimos hacer conocer a su Presidencia y por su intermedio a los Honorables Diputados Nacionales, nuestra complacencia por las aclaraciones publicas que realizó el dinisitro Rejas, respecto a las observaciones que se hicieran a los contratos Joint Venture con Minerao Taboca y Cominsa, y consiguientemente, le expresamos nuestro mayor respaldo institucional. Creemos que el proceso de reactivación y diversificación productiva que afanosamente busca nuestro sector, y que es impulsado por el actual Ministro de Minería, requiera más bien de una limpia y honesta vigilancia, ejercida por el Poder Legislativo, y no así de mecanismos de proselitismo político.

Con este particular motivo, saludamos al Sr. Presidente de la H. Câmara de Diputados, con las atenciones de nuestra consideración más distinguida.

"CAMARA NACIONAL DE MINERIA"

Fdo. Ing. Luis Prado Barrientos PRESIDENTE

José Luis Cassis Flores SECRETARIO GENERAL

Sello: Cámara Nacional de Mineria La Paz Bolivia

c.c.: Min. de Mineria Comisión de Min. de la H.C.S. Comisión de Min. de la H.C.D. Archivo



SOLICITADA



Federación de Empresarios Privados de Potosí URGENTE

Potosi, 19 de noviembre de 1992 Cite Nº 0100/92

A: Exemo. Sr. Lie, Jaime Paz Zamora Presidente Constitucional de la República Palacio de Gobierno

A: Honorable Sr. Gastón Encinas V. Presidente H. Cámara de Diputados La Paz

DE: Lic, Néstor Zamora N. Presidente Federación de Empresarios Privados de Potosi Potosi

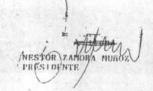
LA FEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE OTOSI HACE PUBLICO SU PESAR POR LA ACTITUD DESCITOSI HACE PUBLICO SU PESAR POR LA ACTITUD DESCINADA DEL HONORABLE JEBNER ZAZªRARNA, QUIEN NERANO DESCONOCIMIENTO DE LOS HECHOS RELATONADOS A LA FIRMA DE CONTRATOS CON MINERAO ABDICA Y COMINSA PRETENDE CONVERTIR EL PROCESO TERRELATORIO AL MINISTRO DE MINERIA. EN FRANCA ANANCIA POLITICO ELECTORAL. ACTITUDES COMO ESTA, NO SOLO VULNERAN LOS SFUERZOS DE NUESTRO SECTOR DE PERMITIR LA LLEADA DE CAPITALES SINO QUE ATENTAN A LA MISMA

CONSTITUCION AL PRESENTAR A LA COMUNIDAD IN-TERNACIONAL. UNA IMAGEN NEGATIVA Y DISTORSIONADA DE NUESTRO PAIS. POR ELLO, MANIFESTAMOS NUESTRO APOYO AL MINISTRO DE MINERIA. QUIEN DESDE SU DESPACHO APOYA E INCENTIVA TODA MANIFESTACION QUE BUSCA REACTIVAR EL DEPRIMIDO SECTOR MINERO METALUR. GICO, TAL EL CASO DE LA RECIENTE IRA, RUEDA DE INVERSIONES MINERAS EN BOLIVIA. COAUSPICIADA POR NUESTRA INSTITUCION EN LA CIUDAD DE SANTA CRUZ.

FEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE

NESTOR ZAMORA MUÑOZ PRESIDENTE

Potosi, Patrimonio Natural y Cultural de la Humani-



BANCO MINERO DE BOLIVIA

(En Liquidación)

AVISO DE REMATE

El Banco Minero de Bolivia (En Liquidación), conforme a lo dispuesto por los DD.SS. 22862 y 22864 de julio de 1991 y 5 de diciembre de 1990, respectivamente y contando con la autorización judicial espara 116 de la Ley General de Bancos, anuncia el Remate de Subasia Pública de: escritorios, estantes dotros. Acto que se efectuará en el local de la Av. Pando Nº 100, esquina Montes de esta ciudad, a lis 1 guientes del día 8 de diciembre de 1992.

GRUPO	UNIDAD	DETALLE		PRECIO		BASE
Grupo I						1000
GI-A	73	Escritorios de madera	Sus.	13	n	Sus.
GI-B	15	Escritorios de madera	Sus.	13	a	Sus.
GI-C	13	Escritorios metálicos	Sus.	56.	a	Sus.
GI-D	3	Escritorios metálicos	Sus.	48	a	\$us.
Grupo II						
GII-A	6	Mesas metálicas	\$us.	7	a	Sus.
GII-B	3	Mesas de madera			a	Sus-
GII-C	13	Mesas metálicas p/máquina	Sus.	5	a	Sus.
GII-D	45	Mesas p/maquina de escribir	\$us	3		Sus-
GII-E	2	Mesas de madera	\$us.	3	a	Sus.
GII-F	1	Mesa de madera para dibujo	Sus.	5	y	90000
	200	mesa de madera para dibujo	\$us.	48		
Grupo II GIII-A		eur.				due
GIII-B	13	Sillones ejecutivos metálicos	Sus.	29	a	\$us.
	54	Sillas metálicas tipo secretaria	Sus.	4	a	sus.
GIII-C	21	Sillas y sillones metálicos cromados	Sus.	3	a	\$us.
GIII-D	76	Sillas	Sus.	3	a	sus.
GIII-E	11	Sillones	Sus.	9	a	Sus-
GIII-F	21	Síllas de madera	Sus.	1	a	Sus.
GIII-G	19	Sillas y sillones giratorios	Sus.	8	а	Sus-
GIII-H	5	Bancos de madera c/u	Sus.	19		
GIII-I	9	Bancos de madera	Sus.	9	а	\$115.
GIII-J	14	Taburetes	Sus.	3	а	Sus.
GIII-K	8	Sillas de madera	Sus.	1	a	Sus.
Grupo I	v					
GIV-A	20	Estantes				Sus.
GIV-C	17	Estantes de madera	Sus.	13	a	Sus-
GIV-D	1	Vitrina de madera	\$us.	8	13	4
GIV-E	3	Estantes de madera c/u	\$us.	24		
GIV-F	4	Muebles metálicos	\$us.	11		Sus.
GIV-G	6	Armontos de la	\$us.	21	a	\$us-
GIV-H	5	Armarios de madera	\$us.	20	43	Sus.
		Muebles de madera	Sus.	8	a	Sus
Grupo V						232
GV-A	13	Kárdex metálicos	Ø	40	а	\$us-
GV-B	1	Kârdex de madera	Sus.	48 32		
Grupo V	1		7.00	3377		
GVI-A	11	Colgadores de pie				Sus.
GVI-B	2	Colgadores de pared c/u	\$us.	3	а	
Commo V	**	s paren cyn	\$us.	3		
Grupo V GVII-A						1 2 2 4 5 7
GVII-A	6	Estufas eléctricas	Quin.	4	a	Sus.
OAH-B	. 7	Estufas a gas	Sus.	4 3	a	Sus.
Dames v	***		Sus.	3		
Grupo V						
GVIII-A	2	Principle of the transfer of				

Juegos de living de cueros c/u Sillones y sofás de cueros Las personas interesadas efectuarán empoce previo del cinco por ciento (5%) en las oficinas del Burso.

Comercio esquina Colón, sin cuyo requisito no podrán intervenir en la subasta.

El importe total de la adjudicación por subasta será cancelado en dolares americanos y/o monetario de cambio oficial del dia de pago, dentro del tercero dia de la adjudicación. En caso de incumplante termino queda nulo el remate a su favor, perdiendo el 5% de empore.

Los bienes muebles en general se rematan en el estado en que se encuentran, sin lugar a reclama mayores informes en la Administración General, edificio del Banco. GVIII-B

campesinos reciben dotación de semillas de papa por \$us 69.000

oruro. 21 (PRESENCIA).

Frondo de Desarrollo Campesentingó la segunda partida
sentilas de papa huaracha
sentilas de departamento por
las 880.000, dando cumplimiensentilas de deferación Sindical
trabajadores Campelas de Trabajadores Campelas de Asuntos
sentilas de Asuntos
sentilas de Asuntos

d Ministerio de Asuntos supesinos.

La entrega total de semilla de la entrega total de semilla de la discorse y cebada asciende a 150 dares americanos, espenido la entrega de la última antidade semilla de cebada que sectuará la próxima semana, com anuncio de, Marco Anto-dumos Arandia, oficial del gama del Fondo de Desarro-

para el Desarrollo Campesino (CORACA) y se anunció la visita del director nacional del Fondo de Desarrollo Campesino, Hugo Lozano Simons, para la próxima semana.

de Desarrollo Campesino, Hugo Lozano Simons, para la próxima semana. Las dos partidas de semilla de papa cubren y satisfacen la expectativa de los campesinos de las provincias orureras y esperamos entregar la semilla de cebada en los próximos días para cumplir nuestro compromiso de manera efectiva y positiva en favor de los pobladores de las provincias, señalo el oficial del programa. Retieró que la semilla que se entrega es de la mejor calidad y que se espera contar con una buena siembra y cosecha, porque ahora también apoya a los campesinos el factor clima, después de cinco años de heladas y sequia.

Santa Cruz

En provincia Ñuflo de Chávez:

Tierras Bajas del Este son desboscadas masivamente

-Frenética actividad no deja ni barreras rompevientos para evitar la erosión eólica o de vientos.

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA).- Uno de los mayores desbosques en el torial de Santa Cruz se realiza actualmente. Decenas de tractores desbrozan es de hectáreas dentro el triángulo Tierras Bajas del Este, en la provincia Nullo

historial de Santa Cruz se realiza actualmente. Decenas de la provincia Nullo de Chàvez.

PRESENCIA acaba de realizar un recorrido por alli y ha podido comprobar la frenetica actividad de devastación forestal para habilitar tierras para cultivo de soya, sorgo, algodón, girasol y otros en gran escala.

Bosques bajos que cubrian hace solo unos meses desde Tres Cruces hasta cerca a Pallón, a unos 10 kilómetros al norte de la ferrovia Santa Cruz-Puerto Suárez, prácticamente han desaparecido para convertirse en verdaderas planicies.

Lo mismo está ocurriendo a lo largo del camino Pullón-Los Troncos y el desbosque se acelera a madida que avanzan los trabajos de asfaltado de la carretera al Benl.

FINANCIAMENTO EXTERNO

Con la apertura de nuevas brechas desde la carretera de Cuatro Cañadas hacia el Este, también se amplia el área de desbosque que encaran varias empresas privadas constituídas para el fomento agricola.

El proyecto se desarrolla con financiamiento exterior y la participación directa de la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ). La magnitud del bosque se encara, según explicaron los técnicos, dentro las recomendaciones cientificas para grandes cultivos. Sin embargo, muchos entendidos desconfian de

tal afirmación.

NO HAY ROMPEVIENTOS

Un común denominador que parece no preocupar a quienes están asesorar y encarando el Proyecto Tierras Bajas del Este, que abarca cerca a un millór hectáreas, es que el desbosque no está respetando las barreras rompevientos necesariamente deben dejarse para evitar una rápida erosión por acción del viecomo ya ocurre en las colonias menonitas.

De acuerdo a los informes obtenidos a lo largo del nuevo camino desde a Cruces, solamente en los últimos tres meses se han desboscado en la región to 652.000 hectáreas y el proyecto está en esto hace dos años.

La ampliación de la frontera agrícola en la zona está empezando a dar muest de desarrollo, dicen los propietarios de tierras. Se han instalado varios silos paranos. Se amplia la red rural de electricidad de CRE.

Lo que todavía constituye un misterio es que si a la larga resultará para Sa Cruz y el país más beneficioso lograr más producción de granos y oleaginosas haber mantenido el bosque, al menos en parte en esta zona.

El manejo de bosque en la región ya no tiene motivo de precupación por está desapareciendo tan rápidamente que, ni siquiera se dio oportunidad a que enteren los entendidos. Ahora, dicen los vivientes, sólo queda esperar que haya racional manejo de suelos.

ntregaron dos escuelas onstruidas por FIS

suro, 21 (PRESENCIA). - Las provincias Saucari y Sur Carangas del stamento de Oruro se beneficiaron con la entrega de dos escuelas pudo, en las poblaciones de Alto Saucari y Jaruma, respectivamente, cuidas con financiamiento del Fondo de Inversión Social (FIS), a in de la Prefectura del Departamento, introduce de la Prefectura del Departamento, entrega de los establecimientos educativos, estuvo a cargo del ar Nacional de Gestión y Seguimiento del FIS. Alfonso Fernández y el est de Administración, Ramiro Bazaure, ademas del prefecto Walter Juna. el director regional del FIS, Juan Carlos Franco y el director de estinutura Educativa, Rodolfo Uyuni.

1 prefecto al efectuar la entrega de ambas obras, agradeció a los juns del FIS por la cooperación financiera y ponderó el trabajo absolitades educativas.

Somendó a los comunarios y pobladores del lugar que cuiden y estencios nuevos establecimientos, que se construyeron con esfuerzo ación del gobierno para satisfacer las necesidades primarias que las infios que acuden a las escuelas provinciales.

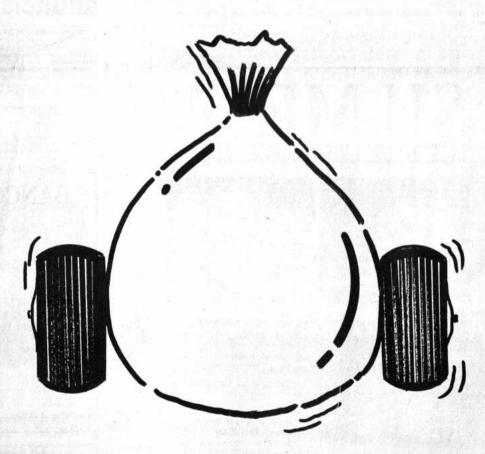
Jesuela Franz Tamayo" de Alto Saucari, tiene 7 aulas y su constructor defectuada en un tiempo de 4 meses con una inversión de 12 mil es americanos; trabajos que estudieron a cargo de la empresa construíra. Para su parque infantil, otra es mericanos y tiene 5 aulas, letrinas y un parque infantil, otra su mericanos y tiene 5 aulas, letrinas y un parque infantil, otra su per la construction de su mericanos y tiene 5 aulas, letrinas y un parque infantil, otra

er Mar.

escuela multigrado de Jaruma, demando la inversión de 20 mil se mericanos y tiene 5 aulas, letrinas y un parque infantil, otra na por la Constructora Bazán, en 4 meses.

Inhalización del acto cumplido en ambas comunidades, las autoriséllugar agradecieron a los representantes del FIS y del departamente de la comunidade de la comunidade

Basura motorizada



La estafa adquiere cada día nuevos disfraces. Por ejemplo, veamos el caso de los vehículos usados que están siendo importados a nuestro país. Vehículos que ya han cumplido su ciclo de vida o trabajo en países vecinos, y como gran negocio (para quién) los traen para que gente de buena fe como usted. adquiera chatarra a precios de remate... Por increíble que parezca (ya que comprar algo que mañana no sirve, no es un negocio muy inteligente que digamos), en lo que va del año, más de 10.000 vehículos usados han pasado por nuestras fronteras. Con rumbo a abusar de la buena fe de nuestra gente. Ofreciendo gato por liebre.

Vehículos que en poco tiempo harán de Bolivia un basurero automotriz.

Vehículos estropeados pero maquillados. Vehículos que no cuentan con la más mínima norma de seguridad. Vehículos que contaminan el aire que todos respiramos. Vehículos que dan más problemas que satisfacciones

Piénselo antes de decidirse. No deje que le



EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

SEGUNDA CONVOCATORIA **INVITACION PUBLICA Nº 14/92** ADQUISICION DE SISTEMAS DE CONTROL DE ASISTENCIA

méndose declarado desierta la anterior convocatoria, el cominica contratación Administrativa de ENTEL, en cumplimiento a la solución de Directorio Nº. 55/92, invita a todas las firmas espediadas en el rubro, legalmente establecidas en el país, a presentadas en el rubro, legalmente establecidas en el país, a presentadas en el rubro, legalmente establecidas en el país, a presentadas en el rubro, legalmente establecidas en el país, a presentadas en el rubro. propuestas para la ADQUISICION DE SISTEMAS DE CON-OLDEASISTENCIA, de acuerdo a los términos establecidos en fiego de Especificaciones que podrá ser retirado de las oficinas Assoria Legal, previo el pago de Bs. 300.00 (6to. piso Edificio IIEL, calle Ayacucho No. 267 Tesorería). Hámite de la presente Invitación Pública será realizado conforme

stablecido por el Anexo 3 del D.S 21660 y el D.S. 22678.

tas deberán ser presentadas impostergablemente has-00 del día 11 de diciembre del presente año en las has 16:00 del día 11 de diciembre del presente año en las chas de Asesoría Legal, piso 16 del Centro de Comunicaciones Mariscal Santa Cruz, Esq. Oruro).

COMITE DE CONTRATACIONES DE "ENTEL"

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Organismo Interinstitucional de Desarrollo requiere incorporar a su planta de personal, a un profesional que cumpla los siguientes requisitos:

ASISTENTE ADMINISTRATIVO

Objetivo del cargo: Apoyar a Gerencia en el Area Administrativa

- Dominio del idioma Inglés
- Graduado y titulado en Administración de Empresas
- Experiencia mínima de 5 años en posiciones afines
- Experiencia en relaciones públicas
- Experiencia en manejo de personal y Control Administrativo de la organización Conocimientos de las leyes sociales, tributarias y de seguridad Social del país
- Personalidad bien formada, alto grado de honestidad y amplio criterio de integración para trabajar en equipo y aplicar decisiones de Gerencia y del Directorio

 Manais de control
- Manejo de paquetes computarizados de control administrativo Disponibilidad inmediata
- Edad máxima 40 años

Las personas interesadas deberán enviar sus antecedentes (Curriculum Vitae) en sobre cerrado hasta el día viernes 27 del mes en curso, a la siguiente dirección:

ORGANISMO INTERINSTITUCIONAL
Requerimiento No. 8/92
Casilla de Correo No. 15025
La Paz - Bolivia

La Paz, noviembre de 1992

Tarija

NDE inaugurará planta de energía térmica en Tarija

TARIJA, 21 (PRESENCIA).- Yacuiba, capital de la provincia ran Chaco de Tarija, contará con una planta de energía térmica, se será inaugurada en la segunda quincena de diciembre gracias al fuerzo realizado por la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE), a planta que es alimentada con gas natural que absorbe el energéco del gaseoducto a la República Argentina, tiene una capacidad de 750 kilowatios que serán generados por una turbina Waukesha de igen americano. El proyecto ha sido fiananciado con un crédito orgado por el gobierno de la República de Alemania en condiciones uy favorables. Con esta fuente de generación, Yacuiba y la zona chaqueña

orgado por el gobierno de la República de Alemanía en condiciones uy favorables. Con esta fuente de generación, Yacuíba y la zona chaqueña edaña, quedará plenamente satisfecha en su demanda de electridad y podrá contar con un importante elemento para el progreso de ciudad y el desarrollo industrial de la región.

La capital de la Provincia Gran Chaco, hasta el presente, se provee el fluido eléctrico de la Argentina, adquiriendo a la empresa y lergia de la provincia de Salta y, en consecuencia, a partir de ciembre consumirá energia producida en el lugar. Quizá éste es aspecto más trascendental porque por una parte dará lugar a un iportante ahorro de divisas para el pais y, por otra, disponer de un ciente suministro, que no estará sujeto a variaciones inesperadas mo sucede ahora debido a las fluctuaciones que caracteriza al rvicio adquirido en el vecino pais que, obviamente satisface sus cesidades internas.

cesidades internas. Se prevé la presencia del presidente de la República en el acto augural, del ministro de Energía e Hidrocarburos, de ejecutivos de Empresa Nacional de Electricidad y de autoridades departamen-es y provinciales para dar realce a una de las mayores realizacio-s en favor del sudeste boliviano.

Fondo apoyará construcción de proyecto de riego

TARIJA, 21 (PRESENCIA). El fondo de desarrollo campesino apoyará la construcción de dos sistemas de irrigación en favor de comunidades campesinas de este valle central, con la participación de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija.

El primero de los proyectos será encarado en Erquiz Sud con una inversión total de \$us 34.000 monto del cual el fondo aportará con \$us 32.600. Las sobras permitirán la irrigación de 80 hectareas y beneficiarán a 43 familias campesinas.

El segundo será construido en La Victoria a un costo de \$us 39.500. elaporte del fondo será de \$us 37.500 para satisfacer los requerimientos TARIJA, 21 (PRESENCIA).- El

para satisfacer los requerimientos de 678 familias asentadas también

de 678 familias asentadas también en 80 hectareas.

La áreas nombradas son aptas para el cultivo de cereales y la producción fruticola. El aprovechamiento de las tierras se ha visto menguado precisamente por la falta de obras de irrigación; en consecuencia, el apoyo brindado por el fondo de desarrollo campesino incidirá favorablemente en la economia hasta ahora deprimida de los campesinos de los lugares nombrados.

Cochabamba

ENDE estudia instalación de plant termoeléctrica en el Chapare

Nacional de Electricidad (ENDE), estudia la posibilidad de instalar una planta termoelèctrica en la zona tropical de este departamento con el propósito de aprovechar los recursos energéticos existentes en el lugar.

Concretamente, se pretende usar el gas natural que producen los campos Carrasco, Surubi y Katari para mover turbinas que generen energía para cubrir los requerimientos de electricidad para los próximos años. El proyecto, empero, depende de los estudios que realice Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolívianos (YPFB) que debe determinar la cantidad de gas con que se cuenta y otras variables que permitan llevar adelante este tipo de aprovechamiento.

"Mientras no se tengan datos seguros, ENDE no puede avanzar en la consideración de esta posibilidad que no deja de ser una opción para la generación de energía destinada a atender la demanda que se presente en el futuro", dijo a PRESENCIA el assistente de la Gerencia General de la Empresa, Jorge Cordero Zárate.

El proyecto, de hacerse realidad, se sumará a la planta termolèctrica de Valle Hermoso instalada y en

pleno funcionamiento en esta capital, beta permitido incrementar en un 10 % la potencia sistema interconectado. De esta manera de sus comos de la comos de definada de la comos de elèctrica crece en un 7 % cada año menda de elèctrica crece en un 7 % cada año menda de elèctrica crece en un 7 % cada año menda de electrica crece en un 7 % cada año permitido en especialmento de las poblaciones unidadas. Para la gestión próxima se tiene previsto a miento especialmente elevado del 12 % en rado se conectará al sistema la empresa miento especialmente de Oruro. Los empresa consumirán la energía eléctrica genera en el departamento de Oruro. Los empresa consumirán la energía eléctrica genera una turbina, es decir, 20 MegaWattos 10(3) significa la cuarta parte del consumo que muna turbina, es decir, 20 mega electrica genera de la cuarta parte del consumo que muna turbina, es decir, 20 mega electrica genera de la cuarta parte del consumo que muna turbina, es decir, 20 mega electrica genera de la cuarta parte del consumo que muna turbina, es decir. En la mina del consumo que mentrarán en operaciones en diciembre venden, por el que para su abastecimiento, ENDE los mueva funca del parte de Valle Hemos que, además de abastecer a la mina meneral de derá también otros requerimientos en el altipa de consumo de como de como de la muenta de como de c

Piden la construcción de kinder

TARIJA. 21 (PRESENCIA).- El ciclo pre-básico esta ciudad, ha dado inicio a una campaña para isseguir la construcción del establecimiento del din de niños "15 de Abril", anunciando una reha que recorrerá, el miércoles próximo, las neipales calles de esta ciudad, para hacer patensu exigencia a las autoridades.

En torno a este establecimiento se ha creado a complicada situación. El edificio que ocupaba, a histórica casa en pleno centro de la ciudad ente a la catedral de Tarija), fue demolido para istruir un nuevo kinder sobre la base de un plano cutado por el Ministerio de Educación. Cuando ho plano fue recibido aquí fue rechazado por las oridades municipales porque proyectaba una istrucción de deplorables caracteristicas que no idecuaba a las exigencias del plan regulador que cauteló la conservación del patrimonio arquitectico, histórico de Tarija.

Han pasado catorce años sin que se hubiese

encontrado solución definitiva, mientras tanto ese centro de enseñanza se desenvuelve en precarias condiciones.

condiciones.

Las autoridades que se sucedieron en la administración local sugirieron alternativas como la adquisición de un nuevo lote y destinar el inmueble en cuestión a otra edificación acorde con el desarrollo urbano de esta capital.

En estos días, ha surgido una nueva idea en el municipio transformar el terreno, ahora convertido en vergonzoso depósito de basura, en un área verde que se piensa podría embellecer la ciudad por su proximidad a la Plaza "Luis de Fuentes", el Centro Civico de Tarjía, pero no se da solución a la construcción del nuevo edificio educacional, tampoco se determina donde podría estar localizado, situación que inquieta profundamente a los maestros que exhortan a los padres de familia y pueblo en general, para que apoyen la movilización que busca una solución definitiva al problema.

Se lleva a cabo primera fase de campaña masiva de vacunación

COCHABAMBA, 21 (PRESEN-CIA).- Brigadas de vacunado

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA).- Brigadas de vacunadores que trabajan con el sistema "casa por casa" llevan a cabo la primera fase de la campaña de vacunación contra la poliomielitis, difteria, tétanos, sarampión y coqueluche que concluira con una "gran movilización" el 29 del mes corriente en esta ciudad.

En el área rural se cumple la última etapa de las seis movilizaciones programadas con el afán de llegar al 80 % de cobertura útil que comprende a la mayoría de la población menor de 5 años y mujeres en edad fertil. El director de Epidemiología de la Unidad Sanitaria. Jorge Flores Ramirez, dijo a PRESENCIA que las brigadas trabajarán hasta el dia 28 de manera

que el domingo 29 de lleve a cabo la movilización en la que se instalará unos 400 puestos fijos de vacunación y se movilizará a cerca de 5.000 personas. "Esta será la última movilización del año, motivo por el que apelamos a la responsabilidad de la ciudadania de manera que todos los niños menores de cinco años sean vacunados para reforzar el trabajo que hemos realizado durante este ano", declaró. Informó que el año pasado en esta ciudad se llego a una cobertura útil del 83 %. "Es un buen porcentaje, muy buen porcentaje que garantiza el exito del trabajo", acotó. Indicó que la Unidad Sanitaria recibió algunas denuncias sobre supuestos casos de pollo, sin embargo, después de la investigación pertinen-

te, se constató que se tratibitico de parálisis, pero de manera poliomieitis.

No tenemos un solo esso desde 1988" manifestó a insenial ra que el objetivo desis movilización es, precisam mentar las coberturas y e completamente el virus sab polio y reducir la morbim producida por enfem immunoprevenibles. Hasa i las metas propuestas han se las metas propuestas han se propuesta ha morbimortalidad, sino tambor de la población infantif, se de la poblac

Empleados de Coliseum Casino anuncian huelga de hambre

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA). - Cerca de un cen ar de empleados del Coliseum Casino que operaba el

COCHABAMBA. 21 (PRESENCIA).- Cerca de un centenar de empleados del Coliseum Casino que operaba en esta ciudad ingresarán en huelga de hambre a partir del lunes próximo como medida de presión que evite la pérdida de su trabajo.

El representante de los trabajadores, Gabriel Herbas, dijo a PRESENCIA que el ayuno voluntario se iniciarà con un piquete de ocho a los que se sumarán los otros damnificados paulatinamente hasta "masificar" la huelga. Explicó que los esainos fueron abiertos en el país con la debida autorización motivo por el que funcionaron y dieron cabida a unas 700 personas en todo el territorio nacional, pero ahora se ha dispuesto su cierre sin considerar el aspecto social. "Queremos defender nuestras fuentes de trabajo" sostuvo a tiempo de señalar que se ha planteado la necesidad de que se dicte lo que llamó "medidas transitorias" previas a la elaboración, aprobación, sanción y

promulgación de una ley para regular el funcionar este tipo de establecimientos.

Expresó su preocupación porque los aproxima 700 empleados de los casinos supone 700 ami número indeterminado de personas, industria clos, transporte y otros sectores que directa o imente tienen que ver con el funcionamiento de Si bien se excusó de dar puntos de vista de legal sobre los origenes de operación de los casinos que es posible que se haya cometido irregulando concesión de autorizaciones, hecho que -aclaró in te a los trabajadores.

concession de autorizaciones, necino que «autoria te a los trabajadores». Retteró que las medidas acordadas por los tinditenen como propósito impedir que "cientos de queden en la calle". "No queremos pasar a ini-ejército de desocupados que hay en el país, pores decidido la huelga", declaró.

"EN LIQUIDACION"

COMUNICA a los deudores del Banco que aún no han firmado perfeccionado los documentos de reprogramación, pese a hab oficinas del banco, situado en la calle Mercado Nº 1121 de esciudad y ante los resistantes de ciudad y ante las regionales del interior de la República, máxir hasta el 30 de noviembre de 1992; toda vez que desde el 10. diciembre de 1992 se procederá a su cobranza judicial a no

La Paz, 20 de noviembre de 1992

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA

IMPORTANTE INSTITUCIÓN **FINANCIERA**

Requiere contratar dos profesionales de PRIMER NIVEL para ocupar los cargos de OFICIA DE CRÉDITOS y ANALISTA FINANCIERO para su área de FINANCIAMIENTO AGROINDUSTRIAL.

Buscamos profesionales capaces, dinámicos y con personalidad, para contribuir al los metas de la institución, y que ra contribuir al los metas de la institución, y que ra contribuir al los contribuirs. las metas de la institución, y que reúnan las siguientes cualificaciones profesionales.

Título universitario en Ingeniería Industrial, Economía o Finanzas.

Experiencia profesional de 2 años o más en empresas privadas y/o en programas de desarrollo de organismos internacionales, en el área de: créditos industriales, administrativo financiera, finanzas, inversiones y/o expertacionas financiera, finanzas, inversiones y/o exportaciones.

Experiencia profesional no imprescindible para el cargo de Analista Financiero.

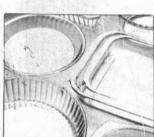
Se valorará en especial la postulación de candidatos que posean estudios de postulación de candidatos que posean estudios de postulación de empresas agroindustriales o economical de candidatos que posean estudios de post

Los interesados deberán hacer llegar sus antecedentes personales a la casilla 224. Cochabamba, hasta el día viernes 4 de diciembre 1992.









- CRISTAL D'ARQUES Fino juego de copas y vasos elegantes y variados diseños de adornos.
- SCHMIDT Variedad de hermosas vajillas de fina porcelana
- MARINEX Fuentes para todo uso, ideales para cocinar y servir del horno a la mesa.

Y PARA EL COMPLEMENTO TOTAL





EZ

TRAMONTINA

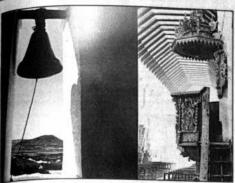
Juego completo de ollas, sartenes y cubiertos de excelente calidad.







La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992



pulpito de la iglesia de Caquiaviri, en el arte de Josef



Túpac Amaru en el arte de Francine Secretan. Un homenaje al mártir al despedir los 500 años.



Beni, en la serie ecológica que presenta la Fundación Quípus



Chapare cosn todo el esplendor ecològico captado por lentes de la Fundación Quipus.



Espacio Portales

En el salón de exposiciones de Espacio Portales será inaugurada, mañana a hs. 19, una muestra pictórica del artista Carlos Morales Vaca que lleva a la muestra una serie plástica denominada "De diosas, semidiosas y otras cosas"

El artista es autodidacta egresado de la carrera de Arquitectura de la Universidad Mayor de San Andrés. Su arte está dentro del campo del surrealismo donde exalta la figura femenina como simbolo de belleza, sensualidad y hasta erotismo dentro del tema creativo que exige esta actividad.

Como cuerpo o composición de figuras de paísajes o planos de color al vacio o figurando colinas erosionadas y cielos sin nubes.

Karmo expuso sus pobras en vertes color de su color se color al vacio o figurando colinas erosionadas y cielos sin nubes.

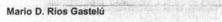
erosionadas y cielos sin nubes. Karmo expuso sus obras en varias galerías del país y otras en San José de Costa Rica. Su trabajo ha merecido pre-mios en concursos nacio-nales. Las palabras de inau-

nales.
Las palabras de inauguración de la muestra
estarán a cargo del escritor Julio de la Vega. Auspictan: Espacio Portales y
Producciones CIMA.



o, uno de la serie de once que presenta el acuarelista Julio Tèllez en el Museo de Arte.

Murmullo de corcheas



Cantata popular Indio busca forjar un hombre nuevo

El tema de los "500 años" nos ha llevado a todos a "hablar hasta per los codos", en un intento de búsqueda del ser nacional o la catidad de nuestra raza. Entre pros y contras, las conclusiones no las salvado nada de lo que pudiera ser contribución a un bienestar munny, por el contrario, han sido ablertas viejas heridas que al sagar nuevamente, no ocultan cierto cambio de ánimo que se alenta en negativo rencor ante la impotenica de fallidas revanchas. Raúl Ruíz Siles lleva al pentagrama la "Cantata popular Indio" que inenta cercar al hombre america-so a la comprensión de nuestra listoria desde otro punto de vista, meste caso, entendemos, musi-almente.

mente.
Esa intención del autor es una iraexpresión de la estética en la altrabajó, recorriendo caminos ilistoria para mostrar a los verderos forjadores de nuestras des secs.

ces.
Eltema es a todas luces intereuley fue dividido en 15 momenque van del preludio al canto
al, pasando -entre relato y
asica- por momentos que descen más el ambiente (por no
ct paísaje) que a los persona-

comienzo artisticamente lor, insinuante y matizado

Un comienzo artisticamente citador, insinuante y matizado (roces corales que dan la pauta una preparación rigurosa, se roca medida que se desarrolla obra. Ese preludio pregón prema la audiencia y luego la abandona ante el impulso que toma el minimo instrumental y cantable. Alli comienza el problema para interpretar la obra de Ruiz Siles se ha recurrido a la Sociedad al Rai interpretar la obra de Ruiz Siles se ha recurrido a la Sociedad al Boliviana, al grupo Kollahuara y a un percusionista. Todo está al Boliviana, al grupo Kollahuara y a un percusionista. Todo está al Boliviana, al grupo Kollahuara y a un percusionista. Todo está al Boliviana, al grupo Kollahuara y a un percusionista. Todo está al Boliviana, al grupo Kollahuara y a un percusionista. Todo está al Boliviana, al grupo Kollahuara y a un percusionista. Todo está al Boliviana, al grupo Kollahuara y a un percusionista. Todo está al Boliviana, al grupo Kollahuara probe los sonidos en forma desigual, según la ubicación recipial absorbe los sonidos en forma desigual, según la ubicación recipial absorbe los sonidos en forma desigual, según la ubicación recipial absorbe los sonidos en forma desigual, según la ubicación recipial absorbe los sonidos en forma desigual, según la ubicación recipial absorbe los sonidos en forma desigual, según la ubicación recipial des de la perder el sonido original. Unos viginal, un so contra punto que se transforma en una pugna de punto contra punto que se transforma en una pugna de punto contra punto que se transforma en una pugna de punto contra punto que se transforma en una pugna de punto contra punto que se transforma en una pugna de punto contra punto que se transforma en una pugna de punto contra punto que se transforma en una pugna de punto contra punto que se transforma en una pugna de punto contra punto que se transforma en una pugna de punto contra punto que se transforma en una pugna de punto contra punto que se transforma en una pugna de punto contra punto que se transforma en una pugna de punto contra punto que

La misa de purificación, un cuadro de Fancisco de Goya que motiva una conferencia en ICI.

ubicar a las voces corales en un plano secundario, como acompañamiento inexpresivo de instantes trascendentales en la "recopilación" histórica de nuestro ancestro.

A esos tres frentes artisticos se suma la voz del relator ante un micrófono, cuya sensibilidad le ubica en el primer plano. El relato es importante, mas, al retumbar en el pequeño escenario, la sonoridad cantable pierde fuerza expresiva y se diluye en notas muy apagadas.

Los signos de la técnica musical, llamense bemoles, becuadros, corcheas y otros elementos a los que se recurre en la composición, están impregnados de una honradez tonal que no puede ser desperdiciada. Merece una revisión la puesta en escena, si cabe el término, para disfrutar del canto llano que los indios aprendieron de los músicos europeos.

Nuestra música vernacular ha suirido, en el tiempo, la estilización de su ritmo, perdiendo los alcances de lo autóctono de su concepción primitiva originada en la música pentatónica, secular sonido del medio rural donde habita el indio, inspiración de esta cantata. Sin embargo, al decir indio, no tendriamos que crear en la mente la figura del indigena del altiplano, solamente, pues indios los hay en el valle y el oriente y son parte de la historia y del ancestro. La música, por tanto, tendría que llevar otros matices si hay un remuy clara: la de buscar la forja de un Hombre Nuevo.

Por un lado se escucharán voces del viento, murmullo de rios, mensajes andinos que transmitten la luminosidad encendida del dios astro. Flora de fértiles valles y fauna selvática, serian complemento para un todo nacido en las entrañas de las primeras comunidades indigenas de nuestro país.

El propósito de Raul Ruiz Siles se encamina a la búsqueda de un nuevo hombre, cuyo orgullo por el pasado, le despoja de inútiles rebeldias y le ubique, en todo caso, en el plano de igualdad sir districción de saurge, ni piel, ni lenguage.

Las dos concepciones intelectuales de Ruiz están claras. La música como mensaje de un ayer evocado en los 500 años y el porvenir integrado ba

Seminario de Antropología y Arqueología determinará el Estado de Tiwanaku

Mañana a hs. 18 y 30 en el Teatro "Luis Espinal" de la Facultad de Derecho y Clencias Políticas, calle Loavza y Potosi, se realizará el semitario sobre Antropologia y Arqueologia para determinar el Estado Tiwanaku en el periodo prehispànico.

El seminario es organizado por la Facultad de Derecho y Clencias Políticas de la UMSA, el Centro de Investigaciones Antropologicas Tiwanaku. El seminario es organizado por la Facultad de Derecho y Clencias Políticas y Producciones Clima.

El seminario se iniciará con un acto especial sugleto a programa especial. El martes será expuesto el tema: La teoria de los modos de producción y Tiwanaku a cargo de Jorge Echazo. Luego se escuchará el tema sobre el Ratado de Tiwanaku.

El miercoles se escucharán otras tres exposiciones, la primera a cargo de Oswaido Rivera S. que hablará sobre El excedente agricola, base económica del Estado de Tiwanaku. Luego, Carlos Fonce Saplinès ecferirá al tema de El modelo político de integración del Estado de Tiwanaku.

Para el jueves se anuncian las siguientes conferencias: Aspectos de la formanaku, a cargo de Ramiro Otero Lugones. Organización política en Tiwanaku, a cargo de Ramiro Otero Lugones. Organización política del Integración a Tiwanaku, por Freddy Montero. La mentalidad política en Tiwanaku, a cargo de Ramiro Otero Lugones. Organización política del Integración, a cargo de Comano Choquella de Comano Companación con el Estado español del Ingeo 1480-1700, a cargo de Comano Choquella, companación con el Estado español del Ingeo 1480-1700, a cargo de Comano Choquella, companación con el Estado español del Ingeo 1480-1700, a cargo de Comano Choquella, companación con el Estado español del Ingeo 1480-1700, a cargo de Comano Choquella, companación con el Estado español del Ingeo 1480-1700, a cargo de Comano Choquella, companación con el Estado español del Ingeo 1480-1700, a cargo de Comano Choquella, companación con el Estado español del Ingeo 1480-1700, a cargo de Comano Choquella, companación con el Estado español del Ingeo 1480-1700, a ca

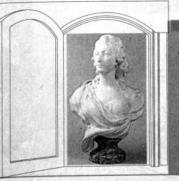
Mayores informaciones en la Facultad de Derecho 359612 y CEINANTI 340107. Coordinador Omar Aquino Sánchez.



Diosas, semidiosas y otras cosas en la exposición de Kari Inaugurarse mañana.

lerritorio y dignidad" editado or ILDIS será presentado el 25

añana será presentado el libro América Latina marca registrada"



- Teatro para niños en la plaza Villa Fátima
- Vaca Toledo en Academia Boliviana de la Lengua



Arte y Cultura

RETROSPECTIVA DEL CINE ESPAÑOL (1909-1980).- Hoy "El extra-iaje" de Fernando Gómez. Cinemateca Boliviana, dos funciones: 16:00

INDIO.- Cantata popular escrita por Raul Ruiz se presenta hoy a las $19:30\ \mathrm{en}$ el Teatro Municipal.

"ROSADE LANOCHE". Hoy -a las 19:30-se presenta la última función de esta obra en la Casa de la Cultura Franz Tamayo, a cargo del grupo nacional "La Barraca". Sólo para mayores de 16 años.

CONGRESO DE ETNOMUSICOLOGIA Y FOLCIOR DE BOLIVIA-Mañana se inaugurará este congreso a las 11:00 en el teatro Modesta Sangines de la Casa de la Cultura.

"DE DIOSAS, SEMIDIOSAS Y DE OTRAS COSAS".- Es la muestra del artista Karmo que presentra Julio de la Vega mañana a las 19:00 en Espacio Portales (Edif. Alameda PB). Permanecerá hasta el 4 de diciembre.

AMERICA MORENA.- Espectáculo de danza moderna a cargo de la academia Latina, se presentará en el Teatro Municipal mañana y pasado a las 19:30.

CONFERENCIA. "Alguna expectativa y actualidad sobre plantas medi-cinales" es el tema de la conferencia que dictarán Luís Rea y Jaime Zalles Asin, mañana a las 19:30 en el Centro Boliviano Americano (Av. Arce).

CASA ARGENTINA. - El martes 24 a las 19:20 se realizará una Asambea neral Extraordinaria de socios para modificar el Art. 23 de los Estatutos.

CONCIERTO DE SOLIDARIDAD CON UN AMIGO.- Brindarân Luis Rico y el grupo J'acha Mallku el martes 24 de noviembre a las 19:00 horas en el teatro Modesta Sanginés de la Casa de la Cultura;

ACADEMIA BOLIVIANA DE LA LENGUA. El escritor Fernando Vaca Toledo ingresará a esta Corporación como Miembro de Número, el jueves 26 a las 18:30, en ceremonía a cumplirse en la Academia de la Ciencia (Av. 16 de Julio 1732).

"IGLESIAS DEL ALTIPLANO". - Josef Bornhorst expone fotografías en el Museo Nacional de Arte.

MARIO CRUZ MORI.- Artista beniano, expone hasta el 2 de diciembre en "El Patio" (Hotel Torino, Socabaya 457).

JULIO CESAR TELLEZ ROMAN. En el Museo Nacional de Arte, se senta la exposición de óleos y acuarelas de Julio César Tellez Roman.

FRANCINE SECRETAN.- Instalación 500 y esculturas es la muestra que se presenta en la galería de arte Emusa.

IMAGEN BOLIVIANA - Muestra de fotografías de Eric Bauer en el salón Maria Esther Ballivián de la Casa de la Cultura.

"DISEÑO LIBRE MODERNO".- Joyas de plata diseñadas por Inge Feldmann de Gutfraynd se exponen en la galeria del Goethe Institut.

EXPOSICION PICTORICA - 17 pintores exponen sus obras en la galería arte "Nota" ubicada dentro del Centro Comercial "Zocalo" 6 de Agosto quina Rosendo Gutiérrez).

CUEVA MUSEO - La inauguración de la Cueva Museo en homenaje a la ultura afro-yungueña, se ha postergado hasta nuevo aviso.

CONTAMINACIÓN POR MINERIA - Tema del foro-debate previsto para el lumes 30 a las 19:30 en el Centro Boliviano Americano. Auspician PRODENA y el Museo Nacional de Historia Natural (Av. Arce).



"La nostalaja de Walerian Wróbel

Ultima semana de "Películas de Hamburgo" en el Goethe

Mañana se inicia la última semana dedicada a la proyección de peliculas alemanas en el Instituto Goethe (Av. 6 de Agosto, 2118).

A partir de las 19:00 horas, se exhibira el largometraje "La nostalgia de Walerjan Wrobel" (1990) de Rolf Schübel. Una historia en torno a un "Simplicissimus" de 16 años, un heroe de la ingenuidad que vive en la Alemania de 1941, dice la ficha argumental del filme. Añade que ese joven se llama Walerjan y procede de un pueblecito de polonia. En calidad de trabajador -de trabajos forzados, se entiende- va a parar a la casa de labor de la viuda de un combatiente, en las proximidades de la ciudad de Bremen. Walerjan pone lo mejor de su parte para hacer un "buen trabajo", pero la nostalgia le llevará a querer retornar a su hogar encontrándose con que la vida es más dura de lo que imagina.

Las siguientes sesiones se cumplirán de martes a jueves con titulos como "Las ratas del metro",

"Premiere", "En el círculo de los seres queridos", "La confesión" y "Tiempo cerrado". El ingreso es li-



Walerjan Wróbel

Falleció productor John Foreman

Responsable de "El honor de los Prizzi", "El gran robo del tren", "Butch Cassidy and the Sundance Kid"

BEVERLY HILLS, California, nov 21 (Reuter) - John Foreman, productor de peliculas exitosas como "El Honor de los Prizzi" y "Butch Cassidy and the Sundance Kid", murió aquí el viernes de un ataque cardiaco a los 67 años, informó un amigo.

Foreman fue productor de varias otras peliculas aclamadas, como "El Gran Robo del Tren". Junto con el actor Paul Newman, que actuó en varios de sus filmes, había formado en 1968 la compañía productora Newman-Foreman. En 1982 había sido nombrado vicepresidente a cargo de la producción mundial de la compañía filmica MGM/UA.

Le sobreviven su esposa Linda y dos hijas, Julie y Amanda.



Cine

Cine hoy y mañana en la Casa Municipal de Cultur

Dos espacios tradicionales organizados por la
Casa de la Cultura, anuncian para hoy y mañana
interesantes propuestas
cinematográficas. La primera, dirigida a los niños,
nos trae hoy a las 10:00 el
filme "La historia sin finIl". Según el boletín informativo de la oficina de
prensa de la Casa de la
Cultura, "la cinta muestra
el enfrentamiento entre la el enfrentamiento entre la Fantasia (encarnada en un niño) y el Vacío (una bella mala mujer). El protago sta, deseoso de rescatar a la niña-emperatriz, une sus esfuerzos con los de



El mal encarnado en una mujer, e historia sin fin-II" donde el hèroe

a la niña-emperatriz, une sus estuerzos con los de un joven pelirrojo que cabalga en su corcel blanco", iniciando una empropósito - sigue diciendo el boletin-, invitando a la familia a assituación cuyo costo es de Bs. 0,50.

LUNES DE CINE

Mañana, en dos funciones (16:00 y 19:30), irá la pelicula "Loin mambo", basada en una novela ganadora del premio Pulitor. El director Arne Climcher decidió llevarla al cine, escugendo se los actores Armand Assante, Cathy Moriarty y Manuschka Deta Elogiada por un buen trabajo en fotografía, manejo decamans "Los reyes del mambo" es un film que supera a otras pois musicales ya que va más allá de simplemente mostrar comusicaes ya que va más allá de simplemente mostrar comusisca, sino que a través de ellas va narrando la vida dedos homes en busca de fortuna en los Estados Unidos.

Luego de mucho sacrificio, llegara el triunfo aunque perviuti di hasta su muerte, el anhelo de retornar a su país Cuba desdedade el mambo y conquistaron casi todo el mundo.

El costo de las entradas es de Bs. 2,00.

Las exhibiciones se realizan al igual que las de matinal dedos la sala Modesta Sangines, planta baja de la Casa de la Cultur Tamayo"

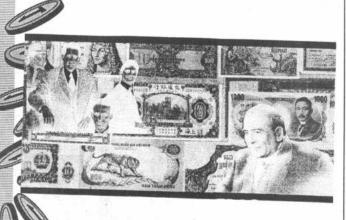


LAS **GRANDES**

Cuatro desconocidos se organizan para recuperar su dinero perdido en una muy mala inversión, organizada por un gran estafador.







NI UN **CENTAVO**

Con: Jefrey Archer, Francois Eric Gendron Ed Begley Jr., Maryan D'abo

Dirigida por :

PRIMERO EN SINTONIA PRIMERO EN CALIDAD





upertaguilla

La fantástica historia de un hombre poseído por extrañas imágenes, luego de descubrir un cementerio clandestino de hombres y focas.

BL SURNO



Con: Artur Digman, Penny Cook, Gary Sweet, Laurence Clifford

> Dirigida por: 3 Mario Andracchio

PRIMERO EN SINTONIA PRIMERO EN CALIDAD



Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

Noviembre 22

TABORGA TORRICO. dramaturgo y abogado, di un dia como hoy, en eba Publicó numerosos pre ellos "La casa de los fios", novela editada en México en 1990. "La casa de los cinco patios"

Novela

Huáscar Taborga Torrico

cince Taborga Torrico

cince de 1930. en Cochabamba.

ce 1930. en Cochabamba

orinario de la Literatura Boliviana, La Paz, Edit. Los Amigos del 171, p. 274

p. 274 neda Literaria, La Paz, 11.08.91, p. 1 24.03,1991, p. 2 ordillera, La Paz Nro. 3, noviembre-diciembre de 1956, p. 105.

Presentarán el video "La conquista interminable"

El próximo viernes 27, a las 19:00 en la Casa de la Cultura, se llevará a cabo la presentación del evideo y cassette de música: "La conquista interminable". Se trata, de acuerdo a una nota de prensa, de una visión del pasado y el presente basada en la crónica de Felipe Guaman Poma de Ayala y en la obra de Wálter Solón Rómero.

El video de 20 minutos de duración fue realizado en Hipnosis. El guión, responsabilidad de Pablo Solón, estructura su trabajo en el diálogo que mantienen Poma de Ayala y Solón sobre lo que fue y lo que es este territorio.

La música ha sido especialmente compuesta en estéreo por Pablo Guzmán. Dada su magnitud (abarca doce temas) se ha plasmado en un cassite de música. Cada una de las tapas de dichos cassettes contiene una copia única de grabado de Wálter Solón Rómero.

Auspician la presentación la Universidad Mayor de San Andrés e Insumos médicos escenciales, entre otras instituciones.



Iniciaron semana cultural del Japón

Ayer, con el auspicio de la Embajada de Japón entre otras Instituciones, se inició la "Semana del Japón", misma que incluye numerosas actividades de indole cultural que se desarrollarán hasta el próximo 2 de diciembre.s

Para mañana y el martes, en la Sociedad Japonesa de La Paz se encuentra programada una "Exposición de la cultura japonesa" integrada por muestras de origami, un bazar de artesanias, teatro de municas y la preparación de comidatipica china.

El miercoles, de 19:00 a 21:00 se desarrollará un Concierto de música. Ikuo Kobayashi, Nobuko Okuda y Youji Funakoshi interpretarán en el Club de La Paz canciones del Japón, entre otras.

Una exposición de ikebana será inaugurada el mismo miércoles en la Sociedad Japonesa. El acto incluye la muestra como la demostración libre de la forma en la que elaboran los trabajos.

El jueves 26 se realizarán conferencias sobre Administración japonesa y circulos de control de calidad en el Auditorio de la Cámara Nacional de Exportadores.

El hunes 30, como última actividad dentro la Semana cultural del

Japón, se efectuará un Festival de Cine Japonés en el que se exhibirán: El muchacho descaizo: La bandera de la niebla y El complot de la familia Yagyu hasta el 2 de diciembre.

Seminario sobre psicoanálisis en relación a niños

La Alianza Francesa y la Facultad Boliviana de Estudios Superiores (F.A.B.E.S.) organizan, con el auspicio del Servicio Cultural de la Embajada de Francia: el grupo de estudios Freudianos de Bolivia y la Sociedad Psicoanalitica de La Paz, un segundo seminario a realizarse del 23 al 25 de noviembre de 9:30 a 12:00. Este tratará "El psicoanálisis en relación con los niños (neurosis, psicosis y autismo).

Para el día 25, a las 19:00 está programada la conferencia "El niño institucionalizado", en el Instituto Nacional de Arqueología, con la participación de Nancy Katan, del Instituto del Campo Freudiano de Paris.

El mundo del reino de Copán llega a Washington

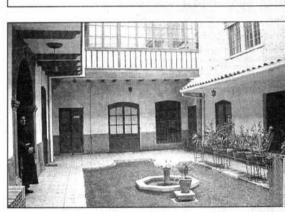
Washington, 21 nov (EFE).- El esplendor de Copán, uma de las cumbres de la civilización de los mayas, considerados como los griegos del mundo precolombino de América, puede apreciarse en Washington a partir de hoy, sábado. Las excavaciones y restauraciones que se hacen en esa monumental ciudad real y un recuerdo de los ritos de sus antiguos habitantes son mostrados en la exposición "El mundo sagrado de los mayas", que durante dos meses estará en el edificio de la National Geographie Society, organizada por esa fundación y el Gobierno de Hunduras.

Artefactos singularmente decorados, cuchillos, pedernales, vasos de cerámica, pinturas de los monumentos y fotografías de lugares de la ciudadela, acompañados de proyección de videos en los que se ven ceremonias antiguas, así como ruinas, trabajos de telares y la vida de los actuales indigenas, trasportan al visitante a una civilización que floreció desde el año 250 al 900.

El mensaje pictográfico de las ruinas de Copán, de las que se tuvo noticia por vez primera en 1838 gracias al diplomático y viajero norteamericano John Lloyd Stephens y su compañero, el británico Frederick Catherwood, es una de las tareas más importantes que desde hace medio siglo realizan equipos de científicos de varios países.

Nunca antes se habian mostrado al público algunos de los cerca de 20 artefactos mayas de la exposición, tras ser desenterrados por los arqueologos, y es la primera vez que la mayoría de ellos sale de Hunduras, se dijo en la conferencia de prensa que inauguró la exposición.

Los arqueólogos, epigrafistas, historiadores y otros especialistas han llegado a la conclusión de que los mayas vivían en un mundo sagrado en el que todo cuanto les rodeaba, hasta los sacrifios humanos, obedecía a un poder espiritual. El director del Instituto de Autropología e Historia de Hunduras, José María Casco, declaró que las obras que se realizan en Copán son extraordinarias, princtpalmente gracas a la National Geographic Society, ya que el "millón de lempiras (cerca de 200,000 dolares) anuale



CASA PATRICIA DEL MARISCAL ANDRES DE SANTA CRUZ. En perfect CASA PATRICIA DEL MARISCAL ANDRES DE SANTA CRUZ.- En perfect estado de conservación se encuentra la casa del Mariscal de Zepita, André de Santa Cruz, ubicada en la calle Indaburo, frente a la Fiscalia de Distrito Actualmente es la sede del Observatorio Sismológico San Calixto, dirigid por el padre jesuita Ramón Cabré. Un hermoso patio verde y florido y un primer piso bien conservado, alberg las oficinas del célebre establecimiento científico. El histórico edificio se caracteriza por su ejemlar conservación.

Domingo hrs. 23:00, en nuestro espacio de las...



DEFINITIVAMENTE SOMOS LOS PRIMEROS!

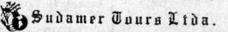
Domingo Hrs. 22:00 La música sentido de Música selecta.

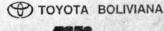




Textos, selección y dirección: Prof. Gastón Bejarano B. Locución: Guiomar Bejarano Gerke

Con el sefecto auspicio de:









En el biógrafo Nadya Gutiérrez

Colón y "La conquista del paraíso" de Ridley Scott

Ridley Scott, responsable de filmes tan variados en estilo como "Los duelistas". "Alien" o "Blade Runner" estrenó el 12 de octubre de 1992, exactamente el día en el que se recuerda los 500 años del descubrimiento de América, "La conquista del paraiso" una realización que duró seis meses en ser filmada y costó una millonada de plata en esfuerzos de producción. La película, contrariamente a lo que se pensaba por la gran publicidad que la acompañó, recibió serias criticas de la prensa. En varias oportunidades se la calificó de "caricaturesca" hasta de "versión exagerada" de los hechos y del personaje central: Colón, comentarios a los que Scott respondió con un "Nuestra versión es falsa, probablemente exagerada. Poco sabemos sobre la biografía de Colón, Mostramos cosas que él haria o ditria, pero nadie tiene base exacta para saber si él de hecho las hizo o dijo". La historia se desarrolla a partir del diario del hijo de Colón quien, pide al viejo y cansado héroe de pantalla, narrar con lujo de detalles cómo se procedió al descubrimiento de nuevas tierras. Este recurso empleado por Scott para dotar al argumento de una pincelada de verosimilitud, cumple al olargo de la pelicula una función más. Guarda las espaldas de Scott ante la colargo de la pelicula una función más. Guarda las espaldas de Scott ante la artificialmente dibujada personalidad del héroe que hace: noble, apasio-precisamente su hijo.

El resto es arena del mismo costal. La imaginación de Scott da paso a un sin número de elementos que en el intento de poner en imágenes lo meramente especulativo en las páginas y con letra de molde para la posteridad, precisamente su hijo.

El resto es arena del mismo costal. La imaginación de Scott da paso a un sin número de elementos que en el intento de poner en imágenes lo meramente especulativo en las páginas de historia, terminam creando una especulación más, traicionada en sua setevitidad por todo un año (1992) en el que más que del espiritu reconciliatorio entre el viejo y el nuevo mundo que se esforzó en motivar



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES **VICERRECTORADO** COORDINACION DE INVESTIGACION. POSTGRADO E INTERACCION SOCIAL

II SEMINARIO DE INVESTIGACION Y POSTGRADO - UMSA

OBJETIVOS Y METAS:

OBJETIVO

Proponer criterios para la elaboración de políticas que orienten las actividades cientificas
universitarias durante el corto y mediano plazo, en beneficio de la región y el país, sobre la base
de los principales problemas emergentes del medio y la evaluación critica del estado actual de
la investigación científica y tecnológica de la UMSA.

II. TEMARIO:
POLITICAS DE INVESTIGACION
ESTRATEGIAS PARA LA INVESTIGACION
ADMINISTRACION DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGIA
FORMACION DE RECURSOS HUMANOS PARA LA INVESTIGACION

- III. FECHA Y LUGAR

 Del 23 at 26 de noviembre de 1992

 Paraninfo Universitario

 Salón de essiones, Edificio Hoy, Piso 13

 Auditorio Facultad de Geologia, Edificio Hoy, Piso 7

PROGRAMA

Entrega de documentos a los participantes.
Acto inaugural (Paraninfo Universitario)
Palabras del Vice-Rector de la UMSA, Or. Gonzalo Taboada L.
Palabras del Rector de la UMSA, Ing. Antonio Saavedra M.
SESION PLENARIA
Visión sobre el papel de la ciencia y la tecnología en el desarrollo nacional y recipional

regional. Moderador: Dr. Gonzalo Taboada L.

Expos 9:30 10:00

invisions: Dr. Carlos Aquirre, Academia Nacional de Ciencias de Bolivia. Ing. Antonio Zelaya, Asesor del Consejo Nacional de Ciencias y Tecnología ZOMANOVIC

Refrigerio Representante de la Central Obrera Boliviana, (COB). Dr. Mario Rios Araoz, Secretario Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB). SESION PLENARIA.

a cooperación internacional para el desarrollo de la ciencia y la tecnología de la JMSA.

oncia. Moderador: Dr. Gonzalo Taboada L. Dra. Carmen Rosa Serrano, Asesor Nacional de la Organización Panamericana de la Salud (OMS/OPS).

ean Launay, instituto francés para el Desarrollo en Cooperación (ORSTOM).

Jurgen Czerwenka, Coordinador de la Agencia Técnica de Cooperación Alemana (G1Z).

ra. Morena Zuchetti, Directora COSV/Bolivia

15:00

17:00

9:00

Martes 24 de noviembre: 9:00 TRABAJO DE COMISIONES

La investigación y el postgrado en la UMSA: análisis de situación. Conformación de comisiones:

onformación de comisiones: -omisión I: Políticas de Investigación (Edificio Hoy, Piso 13), -omisión II: Estrategias para la Investigación (Edificio Hoy, Piso 7), -omisión III, Administración de la Ciencia y la Tecnología (Edificio Hoy, Piso 13), -omisión IV: Formación de recursos humanos para investigación (Edificio Hoy,

uación trabajo de comisiones

ación trabalo de comisiones

Miércoles 25 de noviembre: 9:00 SESION PLENARIA (Piso 13 Edificio Hoy).

resentación de conclusiones de las comisiones.

Debate y conclusiones generales. TRABAJO DE COMISIONES

ropuestas para la elaboración de políticas sobre Investigación y Postgrado.

Continuación trabajo de comisiones

Jueves 26 de noviembre:

Continuación trabajo de comisiones. SESION PLENARIA (PARANINFO UNIVERSITARIO).

resentación de conclusiones de las comisiones

Acto de clausura, sujeto a programa especial (Paraninfo Universitario).





Cautela en subastas de arte latinoamericano

Por Pilar Dominguez

Nueva York, 21 nov (EFE).- La

Nueva York, 21 nov (EFE).- La cautela se impone en los pronosticos sobre las grandes subastas de otoño de arte latinoamericano, que se celebrarán la próxima semana en las dos mayores galerias de Nueva York, "Sotheby's" y "Christie's".

Tras los pobres resultados de las rectentes subastas de arte impresionista y moderno en ambas galerias, en las que quedaron muchas obras sin vender, como un signo de que continua la crisis en el mercado del arte, la oferta latinoamericana está cubierta de incertidumbre. Sin embargo, el hecho de que en las tiltimas subastas de arte impresionista se alcanzaron los precios más altos en los últimos dos años, ha encendido una luz de esperanza en el deprimido mercado del arte, que hace tan sólo dos años presenció la venta del cuadro más caro del mundo, "Retrato del Doctor Gachet", de Vincent van Gogh, que se vendió en una subasta en Nueva York por 82,5 millones de dolares.

En la temporada de otoño de arte

Nueva York por Essas mana la lares.

En la temporada de otoño de arte impresionista los precios más altos de los dos últimos años los alcanzaron los lienzos "Armonía en amarillo y "Asia" de Henri Matisse, que se vendieron por 14.5 millones de dólares y 11 millones de dólares y 11 millones de dólares, respectivamente; y el cuadro de Claude Monet, "Le bassin aux Nymphéas", vendido en 12.1 millones de dólares.

1

ORATORIA

r. y 2de. NIVEL Pegistro de voz. Impo-per el teriori soble con Arte, sea comunicativo soble con Arte, sea comunicativo dicción, integretación internacional Oriando

Cines

MONJE CAMPERO

Tel. 323333 Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.45 y Noche Hs. 21.45 1.492 CONQUISTA DEL PARAISO.

16 DE JULIO

Tel. 377099
Matine Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00
y Noche Hs. 21.30 UN HORIZONTE
LEJANO.

6 de AGOSTO Matinée a Hs. 15:45 - Tanda 19:00 y Noche 21:30 MUJER SOLTERA BUS-CA (mayores 18 años).

SCALA Tel. 323535 Matinee Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 EL REGRESO DEL DRAGON.

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:30 Noche Hs. 20:30 SOLDADO UNIVER-SAL.

MEXICO Tel. 351205 Matinee Hs. 14.45 y Tanda Hs. 18.45 YA NUNCA MAS y BARRIO DE CAMPEONES.

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346

Matinee Hs. 16.00 y Tanda Hs. 19:30 EL EXTRAÑO VIAJE.

MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 14.30 KALIMAN EN
EL SINIESTRO MUNDO DE HUMANON y DOBLE IMPACTO Tanda Hs.
18:45 programa continuado KALIMAN EN EL MUNDO DE HUMANON DOBLE IMPACTO - LA MBADDA EN
DOBLE IMPACTO - LA MBADA DOBLE IMPACTO - LAMBADA EN-CIENDE LA NOCHE.

APREND

INICIO: 1 y 2 de Diciembre

CANTO

INSTRUMENTOS

MUSICALES

Guitarra, querra, charango, órgano piano, baterta.

Danzas españolas, ballet, declamación, pintura, ajedréz, Hap-Ki-Do, cocina vegelariana, coclelería etc

TEA: TALLER DE EXPRESION ARTISTICA (entre Landaeta y Conchitation (1982)

ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS DE BOLIVIA

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS

CICLO DE CONFERENCIAS

VIERNES 27 DE NOVIEMBRE DE HORAS 9:00 A 12:00

LUNES 30 DE NOVIEMBRE DE HORAS 9:00 A 12:00

MARTES 1º DE DICIEMBRE DE HORAS 9:00 A 12:00

"EL DISEÑO DE UNA RED NACIONAL DE TELEAPRENDIZAJE"

"USO DE LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN EN LA EDUCACIÓN"

"LA BÚSQUEDA DEL AULA VIRTUAL"

INTERCAMBIO EN LA ENSEÑANZA

INICIO: AL MOMENTO!!!

IMPERIO Tel. 340451 Matinée Hs. 14.30, Tanda Hs. 18.30

MODELAJE

AEROBIC

DANCING

LA FURIA DEL BOXEADOR CHINO KUNG FU DE LAS PIERNAS MAGI-CAS. CENTER

CENTER
Tel. 324271
Matinée Hs. 14.30 ELIA y LA FURIA DEL DRAGON Tanda Hs. 19:00 LA
NOCHE DE LAS VICIOSAS y EL COCINERO EL LADRON SU MÜJER Y SU
AMANTE (mayores 21 años).

MURILLO
Tel. 352647
Matinèe Hs. 14:45 VIET NAM EL
INFIERNO DEL SILENCIO y KUN FU
DE TAIK WANDO. Tanda Hs. KUN FU
DE TAIK WANDO y ESCALADA DE
VIOLENCIA.

terecer jueves de noviembre", señala Maler de explicar que este "ley" se basa qua de explicar que este "ley" se basa qua se técnica que toma en cuenta la elaboracia el recurso de como en cuenta la elaboracia de l'Beaujolais Nuevo" se contre esta de la featura de l'Beaujolais Nuevo" se contre esta de la featura de l'Beaujolais nuevo se l'Beaujolais nuevo se l'Beaujolais de l'Evinedo de les provies más pequeños de Francia (22.000 hectara action) y está a unos veinte kilómetros de l'action y está a unos veinte kilómetros l'action de l'

Matinée Hs. 15.30 Tanin Y Noche Hs. 21.15 CONTAC LA REVANCHA.

LIBERTAD EL ALTO

Matinée y Tanda 008 TAJO y LA MUERTE DEFR SADILLA 6.

ROXY

Matinee Hs. 15:00 Tards N DESTELLO EN LA 080 URIA DE VENGANZA N 1:30 NANA (mayores 21)

14:30 EL PRINCIPE EN NU BEETHOVEN.



MASIERODECL DRODWO DUPA

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MER PARA LA PROVISION DE CARGOS JES QUICOS EN LA REGIONAL DE EDUCA RURAL DE VILLAZON Y ZONAL DE TUP

La Dirección General de Educación Rural, en uso de sus específicas an conferidas por el Código de la Educación Boliviana CONYOCA CONG MERITOS PARA LA PROVISION DE CARGOS JERAROUICOS. Supervisorias Regionales de Educación Rural de Villazón y Aiquils: 2a 1. CARGOS EN CONCURSO:

Supervisoría Regional del Distrito de Educación Rural de Vilazón Supervisoría Regional del Distrito de Educación Rural de Aquile. Supervisoría Zonal de Estarca del Distrito de Educación Rural de T es de Aiguile

Podrán participar en el concurso, todos los maestros rurales del Data diferentes. Niveles, Ciclos y Modalidades que están en servicio adi del sistema regular de Educación Rural y que no hayan sido son persoeso administrativo o sindical, ni tengan sentencia judicial esta REQUISITOS:

Ser ciudadano boliviano Poseer Titulo de Maestro en Provisión Nacional Haber desempeñado cargos jerárquicos con idoneidad, apartiró bel de Establecimientos Educativos o acreditar preparación especialism

que postula. Tener ocho años de servicio y 120 puntos como mínimo paa is sper zonales y diez años de servicios y 150 puntos para las superiorali

les. En estricta observancia de los Arts. 216 y 223 del Código de la B Boliviana y, Arts. 33 y 54 del Reglamento del Escalatio Nacos tomarse en cuenta dentro de la calificación, los dementos que puese

IV. DE LAS COMISIONES CALIFICADORAS:

concurso.

La Comisión Naciona: para calificar a los postulantes de las Santes de Educación Rural de Villazón y Aiquile estará contras El Director General de Educación Rural o su representante cost DENTE.

In Director N

El Director General de Educación Rural o su representante colo DENTE.

Un Director Nacional de Educación Rural como SECRETARO.

Un representante de la CONMERB, como VOCAL.

La Comisión Regional para calificar a los postulantes a la Supervisión de Educación Rural de Tupiza como PRSIBLE Supervisor Zonal de Educación Rural de Tupiza como PRSIBLE Supervisor Zonal de Educación Rural de Tupiza como PRSIBLE Supervisor Zonal de Educación Rural de Tupiza como PRSIBLE SUPERVISOR ZONAL.

La Comisión Regional para calificar a los postulantes a las Supervisor Zonales de Aiquile, estará contormada por:

Un Representante de la Dirección General de Educación Rusil.

Un Representante de la Dirección Departamental de Educación Rusil.

Un Representante de la Dirección Departamental de Educación Rusil.

Un representante de la Faderación Regional de Maestos Rusil.

Aiquile como VOCAL.

Los componentes de las Comisiones Calificadas deberán, recestar ser autoridades institucionalizadas:

V. DE LA PRESENTACION DE EXPEDIENTES:

Dirección de expedientes de los postularies al cargo de lissipen Dirección General de Educación Rural de Villazón y Ajquile se la electad La Paz), Para los cargos.

a Paz). ara los cargos de las Supervisorías Zonales de Tupiza y Aquie sela n las oficinas de las Supervisorias Regionales de la localdo de la quite ambos casos de conformidad con el cronograma de la pa invocatoria.

VI. CALIFICACION DE EXPEDIENTES:

VII. CRONOGRAMA DEL PROCESO:

Presentación de Expedientes
Calificación de Expedientes
Apelaciones
Apic. del Art. 55 y Design.
PELACIONES.

Presentación de Expedientes
del 23 de noviembre al 4
del 24 del 3 de diciembre
del 15 de diciembre
del 16 al 21 de diciembre

- Aplic. del Art. 55 y Design.
VIII. APELACIONES:

Los postulantes que deseen apelar, podrán hacerlo por escraderes establecido en el cronograma de calificación de expediente. Funcionará un solo Tribunal de Apelación, a Nivel Naciona funcionaria de la función Pural y un Ejecutivo Nacional de la COMERB. Educación Pural y un Ejecutivo Nacional de la COMERB. Educación Pural y un Ejecutivo Nacional de la COMERB. Educación Pural y un Ejecutivo Nacional de la Comercia de la formular la terna para los cargos en onicia de la Comercia de la formular la terna para los cargos en onicia de la comercia de la formular la terna para los cargos en onicia de la formular la terna para los cargos en onicia de la formular la terna para los cargos en onicia de la formular la terna para los cargos en onicia de la formular la terna para los cargos en onicia de la formular la terna para los cargos en onicia de la formular la terna para los cargos en onicia de la formular la terna para los cargos en onicia de la formular la terna para los cargos en onicia de la formular la terna para los cargos en onicia de la formular la terna para los cargos en onicia de la formular la terna para los cargos en onicia de la formular la terna para los cargos en onicia de la formular la terna para la formular la terna para los cargos en onicia de la formular la terna para la formular la fo

X. DE LA DECLARACION DE CONCURSO DESIGNOS
El concurso será destre de concurso de dissertado de concurso será destre de concurso será de concurso será de concurso será de concurso de conc

concurso será declarado desierto estulantes al cargo convocado

DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS Y PREISE

PROFESOR: DR. JHON TIFFIN, PROFESOR DE COMUNI-CACIONES EN LA UNIVERSIDAD VICTORIA DE WELLINGTON, NUEVA ZELANDIA. LOCAL:

AUDITORIO DE LA ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS DE BOLIVIA, AVENIDA 16 DE JULIO Nº 1732.

La Paz, 18 de noviembre de 1992

arte de Sheherezada

de la Colina

cocuentos peregrinos de Gabriel Garcia

cocuentos peregrinos de Gabriel Garcia

composito fices de prologo itiulado. Porqué doce,

no que es el prólogo titulado "Porqué doce,

no autor presenta a la narradora

no appende na pone en escena de sus relatos,

no atrada, a la salida o en los entreactos,

no atrada, a la salida o en los entreactos,

no atrada, a la salida o en los entreactos,

no atrada, a la salida o en los entreactos,

no entrada, a la salida o en los entreactos,

no entrada, a la salida o en los entreactos,

no entrada, a la salida o en los entreactos,

no entrada, a la salida o en los entreactos,

no entrada, a la salida o en los entreactos,

no entrada, a la salida o en los entreactos,

no entreactora, a la salida o en los entreactos,

no entreactora, a la salida o en los entreactos,

no entreactora, a la salida o en los entreactos,

no entreactora, a la salida o en los entreactos,

no entreactora, a la salida o en los entreactos,

no entreactora, a la salida o en los entreactos,

no entreactora, a la salida o en los entreactos,

no entreactora, a la salida o en los entreactos,

no entreactora, a la salida o en los entreactos,

no entreactora, a la salida o en los entreactos,

no entreactora, a la salida o en los entreactos,

no entreactos, entreactora, entreactos,

no entreactora, entr

yo intenté acompañarlos, pero uno de ellos me hizo ver con una severidad terminante que para mi se habia acabado la flesta. Eres el único que no puede irse', me dijo. Sólo entonces comprendi que morir es no estar nunca más con los amigos. Tampoco importa que el sueño haya ocurrido o no en una noche real de Garcia Márquez: un cuento es un sueño contado, como un sueño es un cuento soñado, y por lo demás los otros relatos del libro, aun los de tramado verosimil, participan de cierta levedad y transparencia como los de lugares y actos y personas de los sueños, o de la fatalidad ubicua, opaca y oprimente de las pesadillas.

de lugares y actos y personas de los sueños, o de la fatalidad ubicua, opaca y oprimente de las pesadillas.

El sueño del cementerio, o el cuento del cementerio, es como un tema propuesto para doce variantes, porque la muerte, o la cautividad, o el sentimiento del instante feliz y no duradero, se desarrollan en la serie de cuentos: un viejo expresidente latinoamericano, horrado, digno, exiliado, demora su final con la flusión del retorno politico (el personaje es una hermosa y enjuta figura liberal que el cuentista recorta de la historia de América Latina sin advertir, acaso, todo lo distinta que es de la figura dictatorial, inamovible, matona, del Comandante Fidel Castro, otoñal patriarca "de izquierda" cuyo cuento Garcia Márquez nunca escribirá); un hombre frecuenta las antesalas o las puertas de servicio del Vaticano llevando en una maleta la ingrávida e incorrupta momía de su hija; una mujer alquila su capacidad de soñar destinos ajenos y muere sin haber soñado su muerte, una vieja hembra de placer se resigna y prepara a la muerte, pero es requerida por un nuevo e inesperado amor (quizá requira de con la contra de con la contra de con

acompañado de la muerte); unos niños le arman a su institutriz odiosa una muerte que ella se procurará de otro modo y como un triunfo del amor: una pareja de recién casados, bellos, jovenes y ricos, es separada por el azar, el descuido, unos dias y la inconcebible muerte de ella; un muchacho se suicida ante la imminencia de la tramontana, el viento constante, monocorde, enloquecedor, unos niños se ahogan en la demasiada luz con que inundan un apartamento; diecisie te ingleses envenenados, premonitorios, decoran el hotelucho al que llega una viajera sudamericana; y aun si los relatos "El avión de la bella durmiente" y "Solo vine a hablar por teléfono" excluyen defunciones, el primero es una variante antitética del tema de la muerte, y el segundo cuenta de una mujer abandonada en un manicomio por el amante, como el narrador, en el prólogo, en el sueno, habia sido abandonado en el cementerio por los amigos.

Otro tema, u otro aspecto del tema, hace de los cuentos vasos comunicantes: todos los personajes son latinoamericanos que viven en un exilio a la vez geográfico e histórico, suspendidos u oscilando entre dos mundos, entre Améria y Europa, entre la vida y la muerte, entre la locura y la cordura, la historia y la fábula.

Tusitala clásico con veleidades de Sheherezada romántica, García Márquez mantitene la narración en un aéreo, frágil equilibrio sobre la linea de los hechos, los gestos, el azar, los diálogos, desechando el peso de simbolos, psicología, moralejas, permitiendo que cada cuento se justifique por su propia realidad, una realidad que existe porque es contada. La voz narradora produce la



inflexión en lo narrado por la astucia de un adjetivo preciso al final de una frase: "El joyero se puso el monóculo en el ojo izquierdo y empezó a examinar las alhajas con un silencio clinico". El arquitecto narrador sabe requerir nuestra emoción mediante el detalle circunstancial: María dos Prazeres deja solo a superro en la calle para que aprenda el camino al cementerio donde ella se prepara el entierro: sube "en el autobús de Las Rambias en la vecina Plaza de Lesseps, tratando de verlo sin ser vista desde la ventana, y en efecto lo vio entre las parvadas de niños dominicales. Iejano y serio, esperando el cambio del semáforo de peatones del paseo de Gracia. 'Dios mio', suspiró, 'Que solo se ve'."

Me parece que observar, intuir, adivinar, compartir la soledad de los seres en la sociedad, en el mundo, en la Historia, en la mera corriente del tiempo, eso es el arte de contar, la magía de Tusitala, el arte de Sheherezada.

(Tomado de la Revista "Vuelta"/ México)

_{(apricho} español" de Néstor Taboada Terán

Terán, escribir es un "oficio de coraje" y a ese parte de su vida. Ha publicado, entre otras, las securo" (1948), Germen (1950). Las naranjas mo editor: El Guijote y los perros-antologia del as novelas tenemos: El precio del estaño (1960), 975), Manchay Puytu-el amor que quiso ocultar da y tercera edición de El precio del estaño que e constituye en una otra novela en relación a la del mismo nombre, y No disparen contra el bién: Indios en rebelión (1968), Historia de las poimiento obrero en Bolivia; Bolivia, una nauerimiento al rey de España (1992) y presenta l-crónica de un descubrimiento. politico.
po escalonado (1.
1977), una segunda peculiaridades se edición del libro (1.
20 publicado tami sociales y el more dada, Requi

rónica de un descubrimiento.

idad, lo convierte - ciertamente- en uno de los
rollificos de nuestros dias.

al lector en una excelente edición de editorial
ni flustraciones que reproducen los cuadros
le Aviñon" (carátula), El Quijote", "El beso",
ca" y los dibujos de Walter Solón Romero de la
lio", "El Quijote y los perros" y "El Quijote y
detalle de diagramación, se nos está planteanalizar consistentemente en toda su extensión,
n, en América Latina y por un escritor latinoropea a partir de uno de sus paradigmas que

ación nos está planteando lo que podria lla-tior escritura, el epigrafe de presentación suis de Góngora y Argote, que es un llamado orincipio, la complicidad amistosa del lector e acompañe y no una lectura que se distan-nitonces, es el instrumento de apropiación mestización a través de la forma novelesca; y reproducir ese gesto para permitir su efec-

reproducir ese gesto para permitir su efecde facilmente señalar un punto de partida
o' hace directa alusión, no sólo al enfasis
iantil, de apropiarse de algo cuya imporo, tambén refiere a una forma musical
a reformulación altamente personalizada
estrucrura ya establecida. Si al elemento
título plantea esa vieja modalidad de diatanto el 'Capricho' plástico de Solón Ron explicitamente postulados como una via
ropiación de la cultura occidental a partir
s de esa tradición: el Quijote.
as, las de su diagramación mestiza y la de
complementariamente, las insinuaciones
tula que requieren una respuesta afectiva,
acional, son sólo el punto de partida de un
welesco de TT irán reformulándose aunse sostenga consistentemente.
al que en Manchay Puytu, a la manera del
que en Manchay Puytu, a la manera del

sturias amigables, o, complementariamente, las instinuaciones estutales de la carátula que requieren una respuesta afectiva, no extusivamente racional, son sólo el punto de partida de un que en el caminar novelesco de Ti rián reformulándose aumición fundamental se sostenga consistentemente.

pitulo se inicia, igual que en Manchag Puytu, a la manera del tunas lineas alusivas sobre lo que tratará el capitulo, vgr. le la llegada del narrador al Reino de España la notable biens samigos de antano, la referencia sentida a la muere que no del poeta León Feilpe". Se trata, obviamente, de un "diario de n primera persona, donde el autor da cuenta de su viaje a Escurso del relato se entremezclan los acontecimientos del viastos histórico-literarios" del escritor, sobre todo a objeto de ados de la contra de el libro que anuncia: Angelina. La novela de la conquismitarios sobre las formas, modos y técnicas librescas de songies pasarán de una ventiena, porque no puedo desligarme ma de siempre: la novela aglutinante", así como los más disos pasados y presentes -en relación al tiempo de la narración. lo de acercamiento a la obra que hoy nos ocupa contendrá, ente, la pregunta por el valor de los nuevos (o renovados) cruan produciendo entre Historia social e historia personal, en-fescritura, entre técnica escritural tradicional/técnica oderna o post moderna, y también por los cruces y entos entre las distintas perspectivas de aproximación a cisón con España, que -a su vez- pasan por los cruces entre fere. Codas ellas, asimismo, englobadas por la realidad que nos determina irremisiblemente.

la luge nos determina irremisiblemente.

la graza de los regocijos" (L. P. 1989) y Requerimiento de los mundos" (L. P. 1992) y otros dos escritos, "Ya no las ou la para de los regocijos" (L. P. 1989) y Requerimiento de la strancias sobre el dogma de cinco siglos" (Bs. As. 1990) y parte donde se transcriben documentos importantes. Este licitir la denuncia del atropello que significó la conquista, el mola mismo hecho y una especie de testimonio,

le alusiones históricas, de encuentros con amigos de oficio"- vivos y muertos, puesto que el tiempo na-tra disociación entre pasado y presente, la crónica la diversos temas

suna disociación entre pasado y presis diversos temas.

a, por ello y acertadamente, es coloquial, de un hulo mismo incisivo en varios de los aspectos políticos

tenemos la tentación de decir, acosados siempre por
de considerar sólo importante lo serio- de nuestro
de aspectos significativos de la historia. Retomando
el mestizale de su propia "estirpe", rescatando lo buestifica y se alegra con su quehacer de escritor.

Por su coloquialismo y por ser un relato de un viaje -cast el lector es un oyente-. Capricho español se acerca a la oralidad. En Manchay Puytu el amor que quiso ocultar Dios- hay ciertamente una búsqueda de la oralidad a través de la escritura y la novelación de la famosa leyenda de la quena de hueso; pero en Capricho español, lo que Taboada anda buscando es una realirmación -a nivel mucho más personal- de él mismo como mestizo y como escritor. Es, pues, su mestizaje el que le permite el acceso a la oralidad a través de los relatos de su madre, y sincrónicamente, el acceso a la escritura y al contacto con los grandes escritores europeos: Cervantes, Quevedo, Unamuno, etc., lo que apunta, al mismo tiempo, al entrecruce entre historia social e historia personal. El relato autoblográfico centrado en un viaje permite la preeminencia de la visión subjetiva, donde predomina la intención de comentarista periodistico y una referencialidad histórico-turística.

Es indudable que ser extensión periférica de los modelos centralmente promovicos por las tendencias novelescas y de escritura, significa pertenecer a una cultura condenada a seguir de cerca la producción de los grandes modelos que nos llegan desde fuera. De esta suerte, el escritor boliviano, en general, ve su quehacer de escritor directamente determinado por las corrientes literarias predominantes en el mundo literario contemporáneo. Es así que las primeras novelas de Néstor Taboada Terán, a pesar y en su originalidad, pueden ser fácilmente -siguiendo nuestra tentación de poner etiquetas a todo- etiquetadas: la primera edición de El precio del Estaño, así, es una novela realista de demuncia social, Manchay Puytu, El signo escalonado y la segunda y tercera ediciones de El precio del Estaño, así, es una novela realista de demuncia social, Manchay Puytu, El signo escalonado y la segunda y tercera ediciones de El precio del Estaño es inscribirán dentro de aquello que se conoce como realismo mítico. Pero las últimas obras de nuestro escritor, obedeciendo -me imagino-

conoce como realismo mítico. Pero las últimas obras de nuestro escritor, obedeciendo -me imagino- al influjo de la sintaxis, fracturada de la postmodernidad, se encasillan cada vez menos fácilmente dentro de un rótulo.

Así, si bien en la obra se incluye el ensayo "Lo real maravilloso en Bolivia pais secreto", como un mero apéndice, es indudable que libro de via je y ensayo, aún en su sintaxis fracturada, permitien una relación dialógica: en la primera parte del libro el narrador cuenta a sus lectores su crónica personal sobre España; en la segunda propone un análists, a través de su propia obra, de lo que ese descubrimiento implica como una reversión. Nos estaria planteando, digamos, cómo descubrir España sin colonizaria, cómo apropiarnos de la cultura occidental sin allenarnos, cómo escribir sin perder la oralidad.

El nuevo mundo sería, ejemplarmente, España, que por muy "Madre patría" que sea para algunos pocos, permanece como un mundo nuevo y desconocido para casi todos nuestros compatriotas. Y en este sendero, el ensayo "Lo real maravilloso en Bolivia país secreto" se constituye en la contraparte de la presentación. En el l'aboada presenta una otra manera de aproximarse a la realidad -la manera latinoamericana y sobre todo la de este escritor boliviano en particular- distinta pero igualmente válida a la racionalista de occidenente. Hay, pues, una doble presentación, no un doble descubrimiento, lo uno existe independientemente de que el otro lo conozca o no y es la escritura -el escritor con su pluma, más precisamente el que permite el dialogo. De ahí quizás la validez y preeminencia que TT. otorga a la escritura, localizada como uno de los bastiones positivos del mestizaje.

Quisieramos enfatizar otra característica de esta obra de Taboada

del mestizaje.

Quisieramos enfatizar otra característica de esta obra de Taboada Terán. Ambas partes -por llamarias de algún modo- comparten una consciencia introspectiva textual. Me explico, tanto el relato: Capricho español, como el ensayo: "Lo real maravilloso", incluyen dentro de si mismos un comentario, un autorreflexión e incluso una autovaloración tanto del quehacer de 'su' escritor como de las obras, producto de ese quehacer.

Así, por elemplo: "Lo material de la como uno de las obras."

espanol, como el ensayo: "Lo real maravilloso", incluyen dentro de si mismos un comentario, un autorreflexión e incluso una autovaloración tanto del quehacer.

Así, por ejemplo, "Lo real maravilloso en Bolivia país secreto", constituye una reflexión en torno al fenómeno de lo real maravilloso, pero esencialmente, en relación a las cuatro primeras novelas de Néstor TT: El precio del estaño, El signo escalonado, Machay Puytu y No disparen contra el Papa. Esta constante autorreferencialidad textual, que se complementa con datos y con referencias autobiográficas del autor, enfrenta al lector con al interconexión de la vida con el arte y, por otro, el hecho de que la ficción incluya dentro se si misma el comentario de su propio proceso narrativo y su propia valoración hace que podamos etiquetarla bajo lo que se conoce como narración "narcisista" o "metaficción narrativa" entendida ésta no en un sentido pevorativo, sino más bien descriptivo y sugestivo de la autorreferencialidad del texto en torno a su propio quehacer. TT instituye así un discurso que se convierte en su propio comentario crítico e instaura, al hacerlo, el marco de referencia en el que debe ser considerado.

Es pues indudable que ser extensión periférica de las escrituras centralmente promovidas por los modelos novelescos de los instauradores del genero y los dueños del instrumento escritural tiene nomás sus consecuencias. De esta suerte, el escritor del "país secreto" está obligado a concentrar en si mismo las fuerzas del mestizaje: voz y letra, coniforntadas de nuevo pero ahora en otro escenario, el espacio de un discurso profundamente mestizo y profundamente abligarrado- como diria Zavaleta Mercado-, y en lo que toca a su quehacer literario, a centrar también en si mismo las labores de producción , difusión y crítica de su obras. De ahí su necesidad "narcisista" o autorreferencial

La escritura le sirve como catarsis para explicar y sobrellevar (+) los problemas de la conquista, para poder superar el ser inevitablemente un sujeto de un país coloniz

describer de la remandibación de la remandibación la remisión a caritorica españoles en la reflexión sobre lo más tipico de lo real maravilloso explicita está intención. Digamos a 17 mayor de la remandibación reman

¹ Se ha usado originalmente la noción de "narración narcisista o paradoja metaficcional" para defender una clase de ficción que se enfatiza en los 60's y que incluia dentro de sí misma un comentario sobre su propia narrativa y/o su identificación lingüística.
² Carlos Mendizabal <u>Vista Gorda</u> Guerras de la fe, en el suplemento Semana de Ultima Hora.

PRESENCIA literaria Suplemento fundado por Juan Quirós en 1957 / Año XXXV

Editor: Jesús Urzagasti
Casilla 3276
Cajón Postal 10152
La Paz, Bolivia,
domingo 22 de noviembre
de 1992

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Rosario Rodriguez es escritora y directora de la Carrera de Literatura de la UMSA.

¡Oh padres sabedlo bien...!

Por Carlos Germán Belli

¡Oh padres, sabedlo bien: el insecto es intransmutable en hombre, mas el hombre es transmutable en insectol; ¿acaso no pensabais, padres míos, cuando acá en el orbe sin querer matabais cuando acá en el orbe sin querer matabais un insecto cualquiera, que hallábase posado oscuramente del bosque en el rincón más manso y lejos, para no ser visto por los humanos ni en el dia ni en la noche, no pensabais, pues, que pasando el tiempo algunos de vuestros hijos volverianse en inermes insectos, aun a pesar de vuestros mil esfuerzos para que todo el tiempo pesen y midan como los humanos?

Carlos Germán Belli (Lima, 1927) ha publica-do "¡Oh, Hada Cibernética", "Por el monte abajo", "En alabanza del bolo alimenticio", etc.



Lecturas compartidas

Con el título de "Lecturas compartidas" publicamos una serie de textos bajo la siguiente mo-dalidad: un lector elige un poema, un cuento, un breve ensayo, y explica a los lectores las razo-nes de su preferencia. En esta entrega el escritor Hugo Murillo Bénich nos habla de la obra de Mark Twain.

Invitación a la risa

Por Hugo Murillo Bénich

Al analizar el fenómeno de la risa los filósofos se-ñalan que esta tiene significación y alcance sociales, y que el humor se origina por alguna adaptación sin-gular del hombre a su medio. El humorista de genio intuye y utiliza los aspectos más finos de tal fenómeno, y construye un sistema de tensiones en equilibrio precario, hasta alcanzar el

desenlace inesperado y explosivo de la manera más natural. Así lo hace Mark Twain cuando deja correr su pluma relatando las más absurdas extravagancias con su característica ironia para arrancar, si no la carcajada solitaria, por lo menos la sonrisa del lector que quiera alejarse por un momento de los rigores de la existencia díaria.

La historia del niño bueno

Por Mark Twain (Samuel Clemens)

Traducción: Hugo Murillo Bénich

Había una vez un niño de nombre Jacobo Blivens. Este niño siempre obedecía a sus padres, sin imporar cuán absurdas e irrazonables fueran las ordenes; si siempre leia libros; y nunca llegaba tarde a la Estuda Sabática. Nunca faltaba a clases, inclusíve ruando su sobrio juicio le decía que esa era la cosa niás provechosa que podria hacer. Ninguno de los otros niños podía comprender por qué el actuaba de esa manera tan extraña. El no podía mentir, aunque a mentira fuera conveniente. El solo decía que era nalo mentir, y esto le era suficiente. Y era tan honeso que llegaba a ser simplemente ridiculo. Las curiosas maneras de Jacobo sobrepasaban cualquier otra osa. El no jugaba con cachinas el domingo, el no rolaba nidos de pájaros, el no podía dar monedas caentes a los monos de los organilleros. En resumen, la no parecia tener interés en ninguna diversión racional. Así que los otros niños trataban de razonar cerca de esto para lograr entenderlo, pero no llegama a ninguna conclusión satisfactoria. Como lo digintes, ellos sólo podían imaginarse vagamente que el staba algo "afligido". Y esta situación les inducia a marlo bajo su protección para que no sufriera nindu daño.

La más grande satisfacción de este buen niño era

an a minguna conclusion satisfactoria. Como lo diginites, ellos sólo podían imaginarse vagamente que él staba algo "afligido". Y esta situación les inducia a binarlo bajo su protección para que no sufriera nindin daño:

La más grande satisfacción de este buen niño era cer los libros de la Escuela Dominical. La explicación posistia en que él creía y conflaba en los niños bueos mencionados en sus páginas. Es más, él anhelaa encontrarse con cualquiera de ellos, por lo menos mavez. Pero eso era imposible de lograr. Sencillamente porque todos morian antes de tiempo. Siempre de él leia acerca de alguno particularmente bueno, hojeaba ràpidamente hasta llegar al final para ver ué había llegado a ser del héroc. Inclusive se habría revido a viajar miles de millas para contemplarlo, ero esto no servia para nada: el niño bueno siempre oria en el viltimo capitulo; inclusive allà había una ustración del funeral, con todos sus parientes y los inos de la Escuela Dominical parados alrededor de tumba en pantalones que eran muy cortos y con orros demasiado grandes, y todos llorando en paucleos que tenían tanto como una yarda y media de la. Sus intenciones siempre eran reprimidas de esa aner. El nunca podría ver a uno de estos niños uenos a causa de que morian en el último capítulo. Jacobo tenía la noble ambición de aparecer en un livo de la Escuela Dominical. El quería aparecer con llusaciones representándolo mientras se negaba gioriosaciente a mentir a su madre, y a ella sollozando de alegría causa de esto; y con ilustraciones mostrándolo parado a el umbral de se ucasa y dando una moneda a una porcosera con seis hijos, diciéndole que lo gaste generosacente pero sin derrochar, porque el derroche es un pecarete pero sin derrochar, porque el derroche es un pecarete pero sin derrochar, porque el derroche es un pecarete pero sin derrochar, porque el derroche es un pecarete pero sin derrochar, porque el derroche es un pecarete pero sin derrochar porque el derroche es un pecarete pero sin derrocha donde de la escuela Dominical. El seab

oía nada como eso. Y una vez, cuando unos niños malvados empuja-

r una vez, culanto unos minos maivados empuja-a un ciego al barro y Jacobo corrió a ayudarlo a antarse y recibir su bendición, el ciego no le bendi-le ninguna manera, sino que le dio un sonoro gol-en la cabeza con su bastón, acusándole de preten-ayudarlo después de haberlo empujado al barro, o no estaba de acuerdo con ninguno de los libros

o no estada de acuerdo con ninguno de los libros Jacobo inspeccionó para convencerse. Una cosa que quería hacer Jacobo era encontrar perro cojo que no tuviera dónde vivir, y que estu-a hambriento y fuera perseguido, para ofrecerle hogar y acariciarlo y ganar la imperecedera grati-del animal. Y al fin é! encontró uno y se alegró: y evó a su casa y lo alimentó; pero cuando estaba

por acariciarlo el perro le saltó y le arrancó toda la parte posterior de su ropa haciendo de él un espectáculo sorprendente. Jacobo examinó los libros autorizados, pero no podia entender el asunto. El perro era de la misma ralea que aparecia en ellos, pero actuaba de manera diferente.

Cualquier cosa que hacia este muchacho le acarreaba aflicciones. Las mismas cosas por las cuales los niños de los libros eran premiados, para él llegaban a ser las menos provechosas.

Una vez, cuando el estaba yendo a la Escuela Dominical, vio a unos niños malvados preparándose para divertirse en un bote. El se consternó porque gracias a sus lecturas sabia que los niños que salian a navegar el domingo invariablemente se ahogaban. Así que se embarcó en una balsa para prevenirles.

gracias a sus lecturas sabia que los niños que salian a navegar el domingo invariablemente se ahogaban. Así que se embarcó en una balsa para prevenirles. Pero un tronco se dio la vuelta y lo hizo resbalar al río. Un hombre lo sacó prontamente de allá, y el doctor le extrajo el agua de sus pulmones, y le insufío un riesco renacer con su fuelle, pero el muchacho se resfrió y tuvo que permanecer en cama durante nueve semanas. Pero lo más inexplicable acerca de esto es que los niños malos disfrutaron todo el dia en el bote, y regresaron a sus casas vivos y sanos de la manera más sorprendente, Jacobo Blivens admitió que no habia niada como esto en los libros. El estaba perfectamente confundido.

Caundo él se sanó estaba un poco desanimado, pero resolvió continuar tratando de cualquier manera. El sabía que hasta entonces sus experiencias no podrían citarse en un libro, sin embargo él no había llegado aún al término vital asignado a los niños buenos, y tenía la esperanza de ser capaz de realizar una proeza si persistia hasta el final. Si todo fallaba el aun podría recurrir in extremis a su último discurso edificante.

El consultó sus libros autorizados y vio que en el consultó sus libros autorizados y vio que en el consultó sus libros autorizados y vio que en el consultó sus libros autorizados y vio que en el consultó sus libros autorizados y vio que en el consultó sus libros autorizados y vio que en el consultó sus libros autorizados y vio que en el consultó sus libros autorizados y vio que en el consultó sus libros autorizados y vio que en el consultó sus libros autorizados y vio que en el consultó sus libros autorizados y vio que en el consultó sus libros autorizados y vio que en el consultó sus libros autorizados y vio que en el consulto sus libros autorizados y vio que en el consulto sus consultos sus libros autorizados y vio que en el consulto sus consultos sus

nos, y tenía la esperanza de ser capaz de realizar una procza si persistiá hasta el final. Si todo fallaba el aun podria recurrir in extremis a su último discurso edificante.

El consultó sus libros autorizados, y vio que entonces era el momento de enrolarse como camarero. El se entrevistó con un capitán e hizo su solicitud, y cuando aquél le pidió sus recomendaciones, él sacó orguloso una cartilla y señaló las palabras: "A Jacobo Blivens, de su afecto profesor". Pero el capitán era un hombre rudo y vulgar, y sólo dijo: ¡Oh, al diablo!, esto no es ninguna prueba de que el chico sabe cómo lavar platos o manejar una engrasadora, y sospecho que no lo necesito". Esto era la cosa más extraordinaria que nunca le había sucedido a Jacobo en toda su vida. Un cumplido de un profesor en una cartilla nunca había dejado de despertar las más tiernas emociones de los capitanes de barco, y siempre había abierto el camino a todas las posiciones honorables y de provecho. Esto no había sucedido nunca en ninguno de los libros que él había leido, Jacobo dificilmente podía creer a sus sentidos. Y era para preocuparse, pues nada le sucedia de acuerdo con los libros autorizados.

Al fin un dia, cuando estaba al acecho de niños malos para amonestarlos, el halló a un grupo de ellos en la vieja fundición de hierro. Estaban organizando una pequeña broma con catorce o quince perros, a los cuales los habían atado juntos en un larga procesión, adomándoles las colas con unas latas vacias de nitroglicerina. El corazón de Jacobo se conmovió. Se sentó sobre una de essas latas flues a él no le importaba mancharse los paratidones con grasa cuando el deber llamaba), sujetó al jefe de la manda por su collar, y dirigió una mirada reprobadora al malvado Tom Jones. Pero justo en ese momento el concejal McWelter aparecó lleno de rabia. Todos los niños maios escaparon, salvo Jacobo Bilvens, quíen se levantó consciente de su inocencia y comenzó uno de aquellos sermones establecidos en los libros de la Escuela Dominical y que se iniciaban siempre con "Oh,

sobre cuatro pueblos, motivo por el cual se tuvieron que realizar cinco indagaciones para determinar si murió o no, y cómo sucedió todo aquello. Nunca se había visto un muchacho tan diseminado.*

A pesar de haber hecho lo mejor que pudo, y a diferencia de los otros niños que se comportaron como el y que llegaron a prosperar, así murió el niño bueno que no apareció en los libros. Y aunque es verdaderamente notable, probablemente nunca nadie dará cuenta de él.

"Nota del autor: Esta catástrofe causada por la ni-troglicerina se inspiró en una nota periodistica cuyo autor sería mencionado aquí si conociera su nombre.

Hugo Murillo Bénich es escritor, pintor y matemáti-

Historia y geografía de la palabra "Moxos"

Por Miguel Domingo Saucedo

Por Miguel Domingo Sauce

El 18 de noviembre de 1842, y
en conmemoración al primer aniversario de la gloriosa victoria de
Ingavi, el entonces Presidente de
Bolivia, Gral. don José Ballivián y
segurola, creó allá en el Norte del
pais, un nuevo departamento
nominándolo Bení, sobre la base
territorial de la antigua y extensa
provincia de los Moxos, que cual
sabana verde cobijando todos los
dones y maravilla de la naturaleza tropical, se extendia casi sin limites conocidos, más allá de los
pueblos situados en la parte alta
de Bolivia.

Esta vieja provincia, como
toda extensión territorial, tiene su
historia y su geografía muy caracteristica, y que hoy, con motivo
de recordarse un aniversario más
de mi querida tierra beniana, nos
proponemos a explicar a grandes
rasgos.

Moxos fue una palabra que se

de mi querida tierra beniana, nos proponemos a explicar a grandes rasgos.

Moxos fue una palabra que se conoció en el lèxico castellano desde los primeros tiempos de la conquista española. Con esta palabra se bautizó en principio a una región desconocida y sin fronteras definidas, que comprendia extensisimos territorios cubiertos de misteriosas selvas y poblados por indigenas antropónagos que formaban un conjunto variado de naciones y en la que se encontraban, según la fantasmagórica imaginación de los españoles, los fabulosos países del Gran Paititi, la Cahela y el Dorado, cuyas capitales eran pueblos ubicados a orilla de caudalosos ríos y extensas lagunas, llenas de oro y piedras preciosas. Así, para el cronista colonial Garcilazo de la Vega, "Musu" o "Mujo" comprendian los llanos que se extendian al oriente del Cuzco que estaban más allá del río Amarumayo, hoy Madre de Dlos, región en la cual habitaban muchas naciones de indios. "Para los españoles que vivián en las poblaciones andinas del Alto Peru, Moxos era una nación de indios, ubicada en una zona extensa que colindaba por una parte con la cuenca superior del rio Beni nación con la que se fundó el primitivo nombre de San Juan de Sahagún de Moxos, de cuyo nombre, según el conocido investigador beníano Prof. José Chávez Suárez, a quien hemos venido siguiendo, se origino el de

cuyo nombre, según el conocido investigador beniano Prof. José Chávez Suárez, a quien hemos venido siguiendo, se originó el de Moxetenes, que sirvió para designar a los indios que ocupaban los estribos orientales montañosos de esa parte".

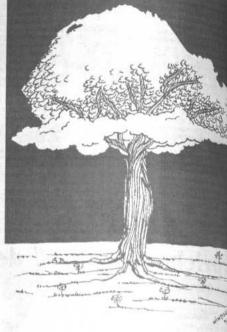
Para los conquistadores del Paraguay, Rio de la Plata y Santa Cruz de la Sierra, Moxos era la región que se extendia incommesurablemente desde el Rio Pilcomayo hasta el misterioso rio de las Amazonas.

Poco tiempo después se dio el nombre de Moxos a la primera Gobernación creada por el Virrey del Perú, Marqués de Cañete y encomendada a don Nullo de Chávez (14 de febrero de 1560).

Posteriormente, y según la célula ereccional de la Audiencia de Chávez (14 de febrero de 1563) "la nación de los Moxos y Chunchus", así juntas, como formando un solo país, quedó comprendida dentro de su extensa jurisdicción.

Creada la Audiencia de Charcas, los valientes missioneros de la Compañía de Jesús, sin más armas que la Cruz y el breviario, penetraron por el lado de Santa Cruz, a las ignotas regiones de los indios Moxos y fundaron en el siglo XVII en los llanos regados por el caudaloso río Mamore y sus afluentes, numerosas poblaciones a las que se les dio el nombre de Misiones de Misiones de Misiones de Misiones de Misiones de Misiones de Moxos y Chilia de el caudaloso río Mamore y sus afluentes, numerosas poblaciones a las que se les dio el nombre de Misiones de Moxos o Gobierno de los pueblos de Moxos. De esta manera, la palabra Moxos está na marra.

De esta manera, la palabra Moxos sirvió para expresar du-rante el largo periodo del colonia-je a toda la planicie extensa y uniforme que seguia a los contra-fuertes andinos orientales al Norte de las regiones montañosas de Cochabamba y Charcas, hasta la frontera de las posesiones portu-



Esto era lo que geograficamente los españoles dieron en llamar Moxos, región ignota, extensa y sin fronteras determinadas, pero que con el andar del tiempo y con el conocimiento que poco a poco se fue teniendo de ella se le ubicó territorio propio y se le designaron linderos, nomimándola Provincia de Moxos gobernada por autoridades militares con el titulo de Gobernadores. Hasta aqui hemos seguido en gran parte al citado Prof. Chávez Suárez.

Y llegamos al año 1842, en plena época republicana, cuando el vidente estadista general don José Ballivián, en su calidad de presidente de la Republica, dicta su sabio decreto de 6 de agosto del citado año, declarando la provincia Moxos en gobierno independiente, desprendiendo de la prefectura de Santa Cruz, a la cual habia pertenecido haista en tonces, para luego despues, el 18 de noviembre del mismo año, mediante otro histórico decreto erigirla en nueva entidad geográfica política con el nombre de Departamento, la palabara Moxos no desapareció de su nomenciatura geográfica. Ella siguió subsistiendo hasta 1856 en que per una disposición suprema fue lacarrada de los anales geográficos e históricos del país.

Según el D.S. de 18 de no viembre de 1842 el nuevo departamento se creó con tres provincias: Moxos, Caupollicán y Yuracarés, pero solo la primera, o sea la de Moxos, fue la única que política y territorialmente constituyó la base jurisdiccional del Beni, pues las otras dos eran solo de nombre, ya que poco tempo después, por disposiciones supremas y razones de mejor servicio, volvieron a sus antiguas bases de donde habían sido desprendidas y que eran los departamentos de La Paz y Cochabamba, respectivamente.

la Paz y Cochiannia, respectivamente.

El 9 de julio de 1856, el enfonces Presidente de Holivia Gral,
Jorge Córdova, invocando la Ley del 28 de septiembre de 1831, dictó el D.S. de la indicada fecha disponiendo una nueva división política en el departamento del Beni. Y es aqui donde la palabra MOXOS, queda borrada de la geografia boliviana. El indicado decreto dispone lo siguiente:

Art. 1. El departamento del

Beni se divide en cuatro p cias a saber: Provincia de Magdalea compondrá de los cantos dalena capital, Huacara, Ramón, San Joaquín, Ba Carmen.

Carmen.
Provincia Cercado, Incapital, y los cantones la capital, y los cantones la San Pedro y San Javie.
Provincia Secure, San capital, y los cantones Esanta Ana y San Jose.
Provincia Reyes, Repal, y los cantones Cana Tumupasa, ixiamas y San En los últimos tiemps acuerdo a las necesidades as y económicas de las benianos, tanto el Poder como el Legislativo, han el departamento en mes vincias, alcanizando en la indica el miniero de ocha lellas, y con el propósitio de perpetuar en la menios bolivianos el nombre lugita e histórica provincias, alcanizando en indica el miniero de coha le la companio de perpetuar en la menios bolivianos el nombre lugita e histórica provincia sido nominada "Moxos". Ital es el pueblo de San la integran los cantones Francisco, San Lorenzo, Tancherios de Limoque sario. Aquella es una rejusta más privilegidadas por rancherios de Limoque sario. Aquella es una rejusta más privilegidadas por las más privilegidadas por Ley de 27 de asser 1941, sobre la base de la marban que fue erigida, em durante el gobiernos de carmón Buserh.

ma durante el gobierno de Germán Busch.

Como vemos, la pulabra la través del tiempo y de les ido cambiando de estrucia cacíón. Si antiguamente de conquista española, sirviy signar inmensos territorios ritorios que se extendian el decir del soberno Calda Audiencia de Charcas 'nab cerro ni piedra' (1961), els ducha ha quedado ubicada da la jurisdicción del departar Beni y reducida a su mas espresión territorial, pero del fexico castellano ni de la clatura geográfica de Ansisso Monet Domingo Sasse.

Miguel Domingo Saxe critor beniano, reside en Sa

Este es mi río

Por Gary R. Daher Canedo

Este es mi rio, mi Mamoré de larga cola, de garza al vuelo, de tarde teñida y roja.

Este que, besado por las enmarañadas orillas con sus árboles de bosque, con sus maderas de enamorado verde, se tuerce de placeres llevando una sola y líquida vena que recupera de la playa duice la pascana del suerio, y de los pequeños desfiladeros el arisco torrente de su alma de agua.

Este es mi rio de concolate en pena, mi rio de canoa vadeada y peces de escama cerril y salto de fugaz clavada.

Y por nadar,
encariñado con el vigoroso crecer vegetal,
su piel está pintada de ramas y hojas tiernas.
Pintura que lleva de vez en vez
un sordo latido de lágrima
que lo exalta y encabrita azotando sus riberas,
devorando animal y cabañas
con su hosco bramido de anaconda en inundada.



Este es mí río de sol contra el oeste gigante y estallado en fulgor namua mí río de tarde en tarde que canta arías de sirena india hechizando recruzando fresco y grande al coro misterioso y eterno del numor de la espesifica y eterno del numor de la espesifica El poeta Gary R. Daher Canedo nadis el B

literaria

ehr Lichtenberg

250 aniversario del feliz nacimiento del autor alemán illermo Cabrera Infante

san los que cuentan esque coethe dijo como
i a alemán (Goethe era
sos umbién era un pesos de la companio del la companio de la companio de la companio de la companio de la companio del la compan

the document of the control of the c

Pero Pope, como Lichtenberg, enfrentó su vida corta y miserable (murió inválido) con una risa sana en su boca torcida. Era un poeta cómico que dio a la sátira en verso carácter de alta poesia, como en El rapto del bucle y especialmente en su Dunciad (que hay que traducir como la casniada), que lo hacen el más grande poeta inglés del siglo XVIII. Pope murió cuando Lichtenberg tenia dos años y se acababa de caer de las manos carínosas de su criada. Esta caida, para ser levantado enseguida por su madre, tendría un efecto dos veces duradero.

Lichtenberg no era poeta pero introdujo el aforismo en Alemania y lo cultivó con una concentración cercana a la poesía. Fue también el más inglés de todos los escritores alemanes de su siglo y uno de los más influyentes. Este mujeriego con joroba fue imitado por Schopenhauer, cuya frase más célebre es un asalto a la razón de las mujeres. Lichtenberg indujo al racionalista Goethe a cazar arcorirs para adomar su teoria de los colores. Fue también la fuerza irresistible que movió (y commovió) a ese objeto inerte de Novalis. Mientras que lichtenberg en du la fuerza irresistible que movió (y commovió) a ese objeto inerte de Novalis. Mientras que lichtenberg era el único escritor alemán que "valia la pena leer una y otra vez". Siempre fue un espectro que recorre la literatura alemana. Sus lectores no tienen más que perder que su mal humor.

Pero Lichtenberg no era un escritor sino a "oir a Lichtenberg". Ofrecía, sin que los supieran ellos, no una lección sino una educación. Lichtenberg nera también inventor y astrónomo y además de instalar el primer pararrayos en su universidad (los vecinos temian menos al rayo que al profesor que no cesa), creó un experimento fisico avanzado, llamado justamente "las figuras de L", que eran otras estrellas creadas en el eran otras estrellas creadas en el

polvo. Hasta el Alto Volta se dio una vuelta para conocer al pequeño George.

Si su fisica era extraordinaria su fisico era lamentable. Lamentado por todos menos por el mismo. Lichtenberg se describió como poseedor de "un cuerpo que un mal dibujante podia haberlo hecho mejor en la oscuridad". Si suena a Swift y Sterne es porque Lichtenberg, anglófilo, los frecuentaba a los dos. Como ellos era atractivo a las mujeres (siempre altas) pero al revés de los dos clérigos, Lichtenberg se enredaba a menudo con camareras y criaditas, y . desde niño, con nineras! Quasimodo buscando a Esmeralda entre las sabanas. Una de ellas, mera Esmeraldita, era no una niñera, sino una niña de trece años que murió, ay, todavía joven. Como Marcial, su modelo romano. Lichtenberg padeció luto y casi le pidió a la tierra que fuera tierna con ella, que pesara leve sobre su cuerpo tierno que pisó poco la tierra. Pero enseguida se ayuntó con otra mujer humilde que le llamaba "Herr Professor", con quien tuvo seis hijos, con quien se casó: Don Juan cansado, casado, casado cuando ya era mayor aunque era el mismo tamaño. Nunca llegó a ser viejo Lichtenberg y murió en la misma frontera del siglo XIX, en 1799, a los 57 ahos, un año mayor que Pope: los enanos son breves. Lo que hizo su vida de tullido llevadera fueron unas cuantas mujeres y como su igual en la risa, Pope, su sexto sentido del humor. Muchos versos de Pope pueden ser puestos en prosa por Lichtenberg, y Pope, sin duda. habria admirado sus elegantes aforismos. Es que el humor es una lengua franca.

Pera los que no sepan alemán (como Pope y yo) hay ahora una antología española de las frases más felices de Lichtenberg y enguin Books ha sacado más de mil perlas, convidando a beberlas, del tesoro de sus desaforados aforismos. Muchos seros de Pope as desaforados aforismos. Muchos seros de apenas una linea, buenos para humoristas de salón. Algunos son

retruécanos, calembours o puns. Sus salidas son a veces entradas metafisicas, otras son tan libres como el sexo que practicó nuestro homúnculo. Otros aforismos tienen un dejo latino y parece que el autor, como Marcial, se embriagaba con la leche de la bondad humana. No hay hombre mejor en toda la literatura alemana. Si me pidieran a quién mandar a hacer una frase feliz escogería a Jorge Cristóbal, ya en plan de amigos. Lichtenberg es un Groucho cuyo apellido no es Marx sino Angel: no hay manera de cortarle las alas a su vuelo verbal. Nunca además se tuvo lástima y en una ocasión dijo, siempre certero, que cuando se está realmente solo hasta la luz de una vela es compañía.

Cuando hace tres años Tres tristes tigres se convirtió en Drei traurige Tiger al ser publicado en Alemanía, mi editor Suhrkamp me invitó a ser flera en Frankfurt. La televisión, diosa ubicua, vimo a atrapar en vivo un ejemplar de la zona tórrida: eran de la familia de Humbold-Humboldt. La productora (ojos azules, pelo negro, boca roja: la televisión era en colores) propuso una visita ilustrada al Museo Goethe. Le dije que las obras completas de Goethe, encuadernadas en cuero español, eran ya museo bastante. Goethe es una multitud, Lichtenberg una figura solitarra al lado de una vela. Insisti en ir al museo Lichtenberg Que resultó una humilde baus compartida con zootropios, fantascopios y câmaras de manivela. ¿Tendria Lichtenberg algo que ver con la invención del cine? Ese hombre estaba en todas partes.

La productora parecía sorprendida y sus ojos estrellados le sentaban. ¿Como encontró usted a Lichtenberg?", me preguntó. Le dije que un poco bajo pero bastante conservado: "Ño, no!", protestó ella. "Quiero decir, ¿cómo lo conoció?" No lo conocio nunca, conoci un libro suyo con el lomo torcido. Como conviene a un clásico, el encuentro ocurrió en una libreria de viejo de La Habana de

extramuros. Después de leerlo, como todos los escritores, le entré a Sacco y Vanzetti. "¿Cómo dice?". la productora no entendia nada, pero quien hace un acento hace ciento. Le expliqué que era una broma a lo Lichtenberg, a quien ya había robado antes una invención o dos para ese libro que tiene ella en la mano. Como aquella del cuchillo sin hoja que no tiene mango y otra de la vela en vela para hacer juego con la candela de Carroll, ese otro profesor de matemáticas a quien perdian y encontraban las niñas. La productora, al ver que jugaba con fuego y velas, pestañeo como para apagar la conversación. Le dije que Lichtenberg era mi escritor alemán favorito. Tal vez porque era como yo: tan inglés como el té de las cinco a las cuatro y cargado de espaldas y de dudas, de deudas.

Ella me regaló el único recuerdo de Lichtenberg que venden en el museo: una cajita de despado de espaldas y de dudas, de deudas.

Ella me regaló el único recuerdo de Lichtenberg que venden en el museo: una cajita de despado y un torso memorable: un retrato del humorista más feodel mundo, a pesar de su boca que sonrie entre amable y misteriosa y sus ojos todavia inteligentes después de dos siglos. Se parece, de veras, a un cruce incompleto entre Pope y Mozart. A los tres enanos los perdian las blancanieves en un bosque de sábanas.

Lichtenberg, como Mozart, se ha convertido en un icono único: aquel, propongo mal armado, mal amado, a quien al fin la posteridad de un retrato lo cambia en si mismo.

No pude irme del museo sin citar, sin recitar a ese escritor tan citable, que uno se ve tentado de hacer del dominio público sus partes privadas. Aquí va la lista de Lichtenberg. No es el confort de Chamfort.

Las lecturas a salto de mata siempre han sido las más gratas.

* Tenia un par de nombres

para sus pantuflas.

• Todo el mundo debería estudiar suficiente filosofia, para hacer sus experiencias sexuales más deliclosas.

• Quien tenga más de un par de pantalones, que venda uno y compre este libro.

• Leer quiere decir pedir prestado; crear desde nuestras lecturas es pagar muestras deudas.

• Un apetito saludable y un alto concepto de la mujer, que siempre vienen juntos.

• Hoy dia una mujer bella se cuenta entre el talento de su marido.

• Es delicloso oir a una

rido.

Es delicioso oir a una
extanjera hablar nuestra lengua y
observar sus bellos labios cometer errores. No es el mismo caso
con un hombre.

con un hombre.

(Ahora, doscientos años y pico antes de Andy Warhol).

* Todo el mundo es un genio por lo menos una vez al año.

* A menudo leo mejor lo que un autor famoso ha quitado de sus libros que lo que ha dejado.

* Un libro es un espejo: si un mono mira en el no es probable que a su vez lo mire un apóstol.

Es hora de decir adiós, Georgie. Enciende la vela. En 1846 Friedrich Hebbel es-cribió en su diario: "Preflero que me olviden con Lichtenberg a sei inmortal con Jean Paul". Pero ¿quién es Jean Paul? O en todo caso, ¿quién es Hebbel?

(Tomado de la Revista "Vuelta" de México)

n Plablo Neruda en el Chaco

berto Barja

da, talento inmenso. Les de la lectura de uno cenas, no importa cuál, menta la sensación de a posible... ni necesario,

m espiritu le concede al derecho de hablar por a No es una concesión cosa o cómoda. Es que elbos al que Neruda im-minsolencia y dolor como bilico, le ha concedido el tande hablar por noso-mandad dolida, necesita-quesar su dolor con pro-lumanidad.

imanidad.

Tanor más grande que
la vida por sus amigos".

Tanor más grande que
la vida por sus amigos".

Tanor vida deja jirones
la en cada verso. Y asi,
la mar y dolerse por los
la va muriendo un poco...

Lando en la esperanza de
la desperanza de

nin de que tanto he vivido quero vivir otro tanto.

e tata de sufrir los dolo-compartir las amarguras alte con una resignación a la bel o que se trata es de ecores al sufrimiento. Mo-los, si, pero resucitar a la ouen el corazón de cada ao y en el grano de trigo a lamolado para tomar de pan, en la mesa de una sudad nejor:

tame senti tan sonoro tane tenido tantos bes

n como siempre, es tem-

tala luz con sus abejas.

nne solo con el dia. permiso para nacer

ardiscer llegamos a la coai de Timboy. La llovizna
mo cia persistente, pero
so el Chaco pierde su
ja uenanto. No muy lejos
son la sittmas luces del
amos hasta la comunidad
de Maorenda. El
soures, cuyo único coloia los vistosos tipoys de
su youya unica expresión
dera alegia sa le como un
se las voces de decenas
a bemasiados para tan
tenta de todos. La cuña más viela de todos. La cuña más viela de todos, a la cuña más viesa de todos, a cuña más viesa de todos a cuña más vies o una cámara foto-do al acecho de su

sal, as la noche en la casa esta desde hace años la seste pueblo guarani en la lo Oconior de Tarija. Fue sina luz escasa, que rela la casa en la la casa en la la casa en la



treintena de poemas de diversa extensión y temática caprichosa, pero todos ellos expresando el genio maduro del poeta.

Ramas secas de algarrobo y de quebracho me brindaron la luz y el calor del fuego invernal, como marco natural para transitar de la mano de Neruda aquellos caminos ignorados.

Asi pues, buscar y no detenerse nunca en la búsqueda de verdades nuevas que den sentido a la vida, parece ser uno de los caminos. Pero, millones de hombres caminan a diario... sin encontrar nada, excepto amarguras y bofetadas, heridas que se abren anegadas de llanto. Aqui el poeta me ofrece un lienzo cuya pintura me mantuvo en vigilia angustiosa junto a las chozas sin paredes de Naorenda:

Al Difunto Pobre

A nuestro pobre enterraremos hoy: a nuestro pobre pobre.

Tan mal anduvo siempre que es la primera vez que habita este habitante.

Porque no tuvo casa, ni terreno, ni alfabeto, ni sábanas, ni asado,

y así de un sitio a otro, en los caminos, caminos, se fue muriendo de no tener vida.

se fue muriendo poco a poco porque esto le duró desde na-cer. *************

Qué peso tiene ahora el pobre pobre! Era de puro hueso y de ojos

gros y ahora sabemos, por su puro

peso, ay cuántas cosas le faltaron siempre,

siempre, porque si este vigor anduvo an-dando, casando eriales, arañando pie-dras.

cortando trigo, remojando arcimoliendo azufre, transportando

leña, st este hombre tan pesado no

tenia zapatos, oh dolor, st este hom-bre entero de tendones y músculos no

nunca razón y todos le pegaron, todos lo demolieron, y aún en-

cumplió con sus trabajos, aho-ra llevándolo

en su ataúd sobre nosotros, ahora sabemos cuánto le faltó y no lo defendimos en la tierra.

Ahora nos damos cuenta que

cargamos con lo que no le dimos, y ya es tarde: nos pesa y no podemos con su so.

¿Cuántas personas pesa nues-tro muerto?

Pesa como este mundo, y conti-

nuamos llevando a cuestas este muer

¿Es posible una pintura más expresiva sobre la pobre pobreza? Es el dolor hecho poesia, y es poesia que duele entrañablemen-te!

De nosotros sale y a nosotros vuelve, esa infinita cadena de palabras y de acciones que hacen a la persona humana, menos humana: pensamiento, ideologías, poderosas estructuras de producción y de intercambio; arte y comunicación; trabajo duro y crueles confrontaciones.... pasan ante nuestros ojos sin commovernos ya, y mucho menos sin lograr una paz y una felicidad perdurables. ¡Cosa curiosa! De nosotros sale esta avalancha de energías y es por el hombre y para el hombre que lanzamos la cadena hacia el insaciable vacio de los tiempos. Y es en nombre de su felicidad que vamos dejando huellas confusas, con frecuencia crueles y malignas en nuestro caminar por la vida. ¿Qué nos queda? No hay un solo camino. Sobran las rutas y las direcciones. Ninguna experiencia es idéntica a otra, y el Poeta lo percibe con sencilla claridad:

Me difundi no hay duda, me camblé de existencias cambié de piel, de lámpara, de

os, twe que hacerlo no por ley ni capricho, sino que por cadena me encadenó cada nuevo cami-

le tomé gusto a tierra a toda

Me incorporo para apagar la luz y descubro que amanece nuevamente en Naorenda: es una mañana mojada de llovizna chaqueña; siento la necesidad de transitar las sendas húmedas de un nuevo dia que desco pueda ser mejor que el dia de ayer bajo las banderas invisibles de la reconciliación y la solidaridad. Siento que el Poeta hizo su trabajo en una noche inolvidable.

Roberto Barja, escritor y edu-cador, dirige Pastoral Social de la Iglesia Católica en Tarija.

El ojo

Por Idea Vilariño













Qué pasa ahora qué es este prodigio este desplome de prodigios conmoviendo la noche. Qué es esto preguntamos qué es esto y hasta dónde. El mundo cede vuelve se borra se derrumba se hunde lejos deja de ser. Qué será de nosotros qué es esto preguntamos espantados qué es. Y sin embargo sobre el sordo delirio sobre el fuego de todo lo que quema y que se quema en lo más implacable de la noche en lo más ciego de la noche está planeando sobre el colmo y la ceguera un ojo frío y despladado y neutro

Idea Vilariño (Montevideo. 1920) es autora de "La suplicante", "Cielo cielo", raíso perdido", "Poemas de amor", "Los salmos" etc.

que no entra en el juego que no se engaña nunca que se rie.

Iskanwaya y Hugo Boero Rojo

Por Raúl Botelho Gosálvez

Por Raúl Botelho Gosálvez

No pretendo presentar a Hugo Boero Rojo, pues su labor de escritor, periodista, cineasta, fotógrafo, arqueologo aficionado, naturalista e historiógrafo, y ante todo, su pasión por divulgar la seductora belleza y personalidad cultural de nuestro pueblo, le han dado ya un sitial de distinción.

En la literatura ha incursionado con dos novelas:
"La Telaraña" que refleja con amenidad y destreza narrativa la vida aventurera y atormentada de los exiliados políticos sine pecunia y "El valle del Cuarto Menguante", Primer Premio en el concurso de novela "Erich Guttentag", la que, en su fondo, es una suerte de canto en prosa lirica a la "Llajta", es decir al valle del Canata o Kochapampa, en cuyo seno acogedor y tiblo el autor vino al mundo el 23 de diciembre de 1929. Ambas novelas recibieron sendas criticas favorables en el país y el extranjero.

Hugo Boero Rojo al contraer matrimonio con Sonia Kavlin Rios Bridoux, bella y talentosa cochabambina, encuentra que, al vincularse con una honorable familia que representa por muchisimos años una importante firma de la industria fotográfica, el puede como escritor apoyarse también en la imagen iotográfica impresa, para revelar lo que nuestra patria ofrece como don estético, épico y bucólico, barroco unas veces y muy realista otras, en su vasto escenario geográfico e histórico.

No sólo es el paísaje que varia de acuerdo con la cota de altitud sobre el invel del mar en que se halle situado en el vasto escenario geográfico de Bolivia, sino que el paísaje, que según Enrique Federico Amiel "es un estado del alma", también puede convertir al alma en un estado del paísaje, como sutilmente escribió Roberto Prudencio.

Es así cómo, alentado por su esposa Sonia, Junto a la cual había dirigido con Sergio Almaraz una importante revista local, Boero vació su diligente voluntad en preparar una serie de libros reveladores.

En 1975 "Bolivia Mágica", cuya preparación documental le costó una década de trabajo y en la que hace una cumpilida relactón sobre nuestro país

para turistas apresurados.

Después el escritor no solamente porta su pluma sino que lleva una excelente "Kodak" y prepara libros, a veces en colaboración, tales como "Carnaval de Oruro", "Carnaval de Tarabuco" y "Flesta del Gran Poder". En ellos la imagen ayuda a la literatura y una buena fotografia reemplaza a una bella metifora.

El autor es atrapado por la arqueología y merodea con su cámara y toma apuntes con su pluma en

táfora.

El autor es atrapado por la arqueología y merodea con su cámara y toma apuntes con su pluma en una libreta en Iskanwaya, en 1977 y más tarde, volverá a ser el tema de un renovado y plástico enfoque de esa ciudad engullida a medias por el abandono y la soledad.

De esa suerte de pequeño Machu Picchu que es Iskanwaya, junto con el arqueologo Oswaldo Ribera Sundt, Boero Rojo en 1979, "Aho del Centenario del Litoral Cautivo" viaja a las runas de Samaipata, avanzada andina sobre los llanos amagados por salvaje chiriguamos, en la época incaica, las que fotografia, filma y describe en un libro.

En 1980 redacta, filma y fotografia a Tiwanaku, la inmensa herencia arqueologíca, anterior al Tawantinsuyo y cuyos desconocidos fundadores no se sabe si fueron kollas aymaras u otra gente, abatida por el océano "en un día y una noche", como la Atlântida que Platon describe en su "Critias", o llegada del Cosmos, como dice el fantasioso von Daniken.

Luego junto con Sonia escribe, filma y fotografia un hermoso libro impreso a todo color: "El Imperio del Sol", donde registra el lago Titikaka, el Cuzco y Machu Picchu', especialmente las ruinas del último, que cautivaron a Pablo Neruda, cuando en "Alturas de Machu Picchu' ahogado por la emoción y el sorojche, canta:

"Sube conmigo, amor americano"

"Sube conmigo, amor americano"

"Besa conmigo las piedras secretas. "La plata torrencial del Urubamba "hace volar el polen a su copa amarilla".

"Aguila sideral, viña de bruma.
"Bastión perdido, cimitarra ciega.
"Cinturón estrellado, pan solemne.
"Escala torrencial, polen de piedra.
"Lámpara de grantio, pan de piedra.
"Sierpe mineral, rosa de piedra.
"Nave enterrada, manantial de piedra...".

Nave enterrada, manantial de piedra...".

Todo eso, y más aún, la imagen apresa y guarda, como en un tabernáculo, entre las dulces páginas del libro que acoge aquel torrente pétreo que el gran poeta apenas pudo contener entre sus estrofas sonoras y candentes.

En 1991, con ilustraciones de Carlos Rimassa da a la estampa "La Civilización Andina" y ese mismo año "Fiesta Boliviana", donde es hermoso ver, estáticas pero brillantes de colores y formas, las danzas folkforicas de la Bolivia india y mestiza, (no la danza folkforicas de la Bolivia india y mestiza, (no la danza folkforicas de la Bolivia india y mestiza, (no la danza folkforicas de la monte la comparta de la comparta

olvidan.

Esto, en resumen, está en los libros publicados cuya relación hice antes. Però en su taller y escritorio, donde Hugo Boero Rojo trabaja con laboriosidad de abeja que carece de reposo, he visto el enorme archivo de "slides" compuesto por más de 50.000 piezas clasificadas y ordenadas por computación. Es

una enorme documentación gráfica apopea.

una enorme documentación grafica aposés a Además he visto los pesados tambos de Además he visto los pesados tambos de Además he visto los pesados tambos de Sue presentados per en el las rodadas, fieles documentos que pesados las rodadas, fieles documentos que presentados en el la fieles de Sangrado de la Sangrado de Las Además "Iskanwaya", "Fuerte de Samajos de Ilbanas las Antimas", "Fuerte de Samajos de Ilbanas las Antimas", "Tourion" de 1985.

El fibro que ahora entrega bajo el selo se la fibro que ahora entrega bajo el selo se cultura boliviana llamado Werner Gutteras de Libro" - que conduce el destado antece el tempo" antica Bibliografia Boliviana que apores la unica Bibliografia Boliviana que solo vivia de noche" que consensible a la vista, su existencia, y la precencia humana en vista, su existencia, y la proempensible a vista, su existencia, y la proempensible a la proempensible a la diamenta a de la proempensible a la diamenta a de la proempensible a la vista, su existencia, y la presencia humana en pasages, relativo a Aucapata, reconsible de la la manas pasages, relativo a Aucapata, relativo a de los lectores, pen su un pasages, relativo a Aucapata, relativo a de los lectores, pen su un pasages, relativo a La Para per has aucapateños, restos patéticos de solventera la proema pañoles que escaparon a la brunera la orda de la proema para la contente de la cerco de la Para per has Apasa, allas Tupaj Katari, Antres Tupaj Amaru Junto al de su heroica espasa para con empero muy afanoso, dond

Raúl Botelho Gosálvez es novelista y ens

Diario de un practicante

Por Víctor Montoya

La clase era pequeña y
La clase era pequeña y
safixiante, tenia la calefacción má
arga que las paredes y más libros
que alumnos. Yo, practicamente,
nientras observaba de soslayo la
ección dictada por el maestro,
ogí un libro del estante, voltec la
apa y repasé con la mirada: ¿tvas
apa y repasé con la mirada: ¿tvas

ogi un libro del estante, volteé la apa y repase con la mirada: ¡Viva al jabón!/ La manta/ se me esca-ó/ la sábana echó a volar./ y la imohada por el cuarto./ saitaba todo saltar./ La sábana subió al scho/ sobre el armario quedó./ y l libro./bajo la cama brincó..." Este poema mágico, con ilus-raciones a todo color, me desen-ndió de la lección y me mantuvo vitado como a la sábana, hasta lando cerré el libro y escuché el mbre del recreo. En otra escuela, donde los ni-

mando cerre el libro y escuche el mibre del recreo.
En otra escuela, donde los nisos levantaron un muñeco de niepresencie una escena ocurrenun alumno, de piel cetrina y
specto huraño, llegó barriendo el
re, con el rostro constelado de
tedo, seriedad e inseguridad. El
aestro, apenas lo vio moverse
mo si llevara articulaciones en
do el cuerpo, le dijo:
"Qué te pasa? Olvidé traer mis libros, profer-dijo el muchacho, con una
z atascada en la garganta.
Entonces, el maestro se agachó
a altura de sus ojos y dijo:
"Hay-Hay-Hay! Qué memoria, I
Luego, levantándolo en vito lo

Luego, levantándolo en vilo, lo ndió de espaldas encima del pu-

re.

-Te voy a operar el cerebro, iquitín -le dijo.

En ese instante, entre el asomo o y el espanto, el muchacho o y el operar el muchacho o la comparar el maestro le miró a o olos e hizo el ademán de panarle el cráneo y escribir en panarle el cráneo y escribir en

panarle el crânco y escribir en cerebro: "El próximo lunes no bo de olvidarme mis libros de de de la companio de la companio". Cosió el cuero cabelludo n una aguja imaginaria y agre-

Levántate despacio, despacito; lo contrario, se te volverá a stapar el cráneo. El niño se incorporó al filo del pitre y de un brinco se dejó caer sta la silla. Al final, el maestro, dio en serio y medio en broma, provisó la lección leyendo un ravilloso cuento, que relataba ncreible historia de un niño y libro. Cuando tocó el timbre, el estro encarpetó los papeles y , giéndose al muchacho, le pre-tió: ¿Recuerdas lo que escribí en

-¿Recuerdas lo que escribi en

cerebro? - No profesor... -contestó ahu-tando la mirada. Luego se des

rvo profesor... contesto afutando la mirada. Lugo se desió y desaparectó.
El maestro, acostumbrado a la
morización del aprendizaje,
dió la cabeza entre las manospro los ojos con un gesto
gleómico.

Martes
Estando en una clase de sedo año, el maestro escribió en
izarrón: "El león atacaba a cinanlenas habidas en un acuaPasó una hormiga, mordió al
y se comio a las ballenas",
pués pidió a los niños flustrar
ea. Ellos, sin saber si primero
jar al león atacando a las baso la hormiga mordiendo al
, empujaron el lápiz y lo apunn contra el papel.

empujaron el lápiz y lo apun-n contra el papel.

Il poco rato, cada niño flustró ca a su manera. Uno hizo con in dentro del acuario, y, el golpe de la imaginación, el litado de las illustraciones fue liferente, que no había punto imparación. or la tarde, sentado sobre una desvencijada, observé la lec-desde un ángulo, con la sen-n de encontrarme en un fron-e pelota de mano. El techo lto y cada pared tenía dos as, una al lado de la otra.

Frente al pizarrón pintarrajeado habían dos mesas y dos sillas; allí se sentaron el maestro y el alumno, quienes, vistos desde cualquier rincón, parecian siluestas grisáseas recortadas contra la pared.

La lección se desarrolló con interferencias del succo y el inglés. A ratos, las palabras se cruzaban en el ámbito vacío y frío.

No concebía cómo se puede destinar una sala grande a un grupo tan reducido ni cómo se puede dictar una lección tan breve.

El maestro preguntaba en es El maestro preguntaba en es-pañol y el alumno contestaba en sueco-inglés. Y, entre tres idiomas que se hablaban a medias, trans-currieron los cuarenta minutos de "la enseñanza de lengua mater-""."

na".

Miércoles
El dia era maravilloso, el frio
no rompía la cara como otras veces y los copos de nieve caian en
una danza monótona.
En medio de la lección, el
maestro, de súbito, preguntó:

Para aguardar el Metro en el centro, me senté en un banco frio como un hielo. Me quité los guantes y los puse a un costado. De pronto, me sumergí en pensamientos sin convicción, hasta cuando apareció el Metro de azul intenso.

cuando apareció el Metro de azul intenso.

Sentado ya en el vagón, con el hombro afianzado contra la ventanilla, divisé los guantes abandonados a su suerte. Quise salir a recogerlos, pero era ya demasiado
tarde, puesto que las ruedas empezaron a chirriar sobre los rieles. Sin embargo, alcancé a mirarlos
hasta cuando el metro desapareció
en las penumbras del subterráneo.

Lunes
El Sol se mostró en el cielo y
reverberaba en la nieve. En el trayecto lei un artículo sobre la obra
de Franz Kafka, a quien algunos lo
consideran el padre del
modernismo literario no sólo por
haber fundido el sueño con la realidad, sino, asimismo, por haber
influido decisivamente en varios



-¿Dónde se paga en un super-reado? Las alumnas contestaron al

-En una "kassa", profesor. El maestro dio un paso atràs y exclamó:

-¡En un supermercado no se paga en una "kassa", sino en una

cajar Una de ellas, que tenía el col-millo montado sobre otro diente, replicó con el rostro iluminado de admiración:

ich una caja! Si se puede pagar en una caja, por que no es posible pagar también en una "kassa". Ademãs, las dos palabras se pronuncian casi igual, lo único que las diferencia son los grafemas de la escritura.

El maestro, sin aludir la semántica ni la fonética, se echó la mano sobre la barba y, dubitativo, acotó:

-Dije que se pagaba en una "kassa" y no en una caja. ¿Entendido?

Jueves

dido?

Jueves
En el trayecto hacia la escuela, el viento me arrojó nieve en la cara. Tenia las manos entumecidas y una pereza que me aplomaba el alma.

A la primera lección llegó una alumna colombiana. Al mirarle el rostro, pensé inmediatamente en el café, la cumbia y, sobre todo, en ese gran escritor llamado Gabriel Garcia Márquez.

Ella y el maestro se sentaron a

ese gran escritor hamado dante.
García Márquez.

Ella y el maestro se sentaron a la mesa. El le explicaba las reglas de la ortografia, de la acentuación, con voz lacónica y apenas perceptible, mientras ella jugueteba con un lápiz de doble punta

Yo tenía tanta pereza, que no segui el curso de la lección, y, en medio de aquel palsaje biaquecino que contemplaba a través de los vidrios empañados por el vaho de la respiración, cavilaba en el articulo que debia enviar a la prensa, conmemorando un aniversirio mas conmemorando un aniversiio de la muerte de Julio Cortázar

escritores de los últimos cincuenta

A la primera lección asistió un

escritores de los últimos cincuenta años.

A la primera lección asistió un solo alumno, quien se sentó en una silla, al poco rato, acabó en pedazos. Por lo tanto, al no existir más sillas en la clase, maestro y alumno se sentaron en el suelo, con las espaldas arrimadas contra la pared.

El alumno, más adolescente que púber, leia deletreando, y el maestro, lejos de toda consideración didáctica, le irrumpia la lectura cada vez que cometia faltas.

De cualquier modo, era frustrante observar una sala sin sillas, donde el maestro tenía que dictar las lecciones sentado en el suelo.

Martes

A la tercera lección llegaron los minos del segundo año. El maestro les disparó un saludo y dictó:

"El libro de Matias (nombre de uno de los alumnos) tiene alas. Una noche se echó a volar y se mudó a la Luna - Luego prosiguió:

Ala noche, antes de acostarse, miren en dirección a la Luna y a lo mejor ven el libro de Matias, Si lo ven, diganle que baje, porque Matias lo necestia"

Los niños le miraron perplejos al maestro, sin percatarse que el dictado aludía al niño que se olvidar en libro.

Los niños le miraron perplejos al maestro, sin percatarse que el dictado aludía al niño que se olvidó traer su libro.

"Te daré otro libro, Matías -le dijo meneando la cabeza-. Pero cuidado que le salgan alas y se pierda otra vez.

"No, profesor -balbuceó el niño-. Le prometo que, apenas llegue a casa, lo encerraré en una faula.

ila.

Miércoles

Miércoles

Ni bien sali de casa, me hice el ite de un carámbano para que me travesara el cráneo como sable helado.

Este dia demoró tanto el tráfique llegúe retrasado a la esela, donde debia continuar mi actica.

práctica. La escuela estaba perdida en-tre los edificios de hormigón arma-

do, y en las calles se oían voces y lenguas de medio mundo. Digo de medio mundo. Digo de medio mundo. Digo de medio mundo, puesto que algunos comparan el barrio de Rinkeby con Estambul y al Metro azul con el "Expreso del Oriente".

La clase, cuyos pupitres y libros estaban desordemados, correspondía a los alumnos hispanohablantes. En este laberinto amurallado, lo único ordenado eran las fichas de los números y las letras que pendían del pizarron. Pero lo que más me llamó la atención, fue la explicación de la letra A, que decia: "La A es muy fuerte. La usa Tarzán: ¡Aaasaah...".

A poco de presentarme a la maestra, una argentina bajita y regordeta, me invadió la idea de huir de ese sitio a cualquier precio. Y así lo hice.

Jueves
Por la mañana, en el autobús

huir de ses sitio a cualquier precio. Y asi lo hice.

Jueves

Por la mañana, en el autobús
lei un artículo de Milân Kundera,
quien hablaba de la aurora y el
ocaso de la literatura europea, y
en el Metro viajé enfrente de una
muchacha "punki", que temía los
cabellos desaflando la ley de la
gravedad, una alhaja incrustada
en la aleta de la nariz y en los lóbulos pendientes de marfil.

En la clase trabajé con un niño
chileno, quien estaba en la etapa
de la lectura y escritura inicial. En
tal virtud, leia tan despacio que
parecía que el mundo se iba a
caer. No obstante, esta fue la primera vez que tuve la sensación de
que enseñar a leer y escribir es un
proceso lento y doloroso como el
acto de parir.

En el recreo, la escuela estalló en gritos y, como en el patio
soplaban vientos gélidos, arrastrando remolinos de nieve, todos permanecleron en la sala,
jugando y peleando como fieras
enjauladas.

La clase era una especie de
rompecabezas, donde cada niño

Jugando y peleando como fieras enjauladas.

La clase era una especie de rompecabezas, donde cada niño era una piecita diferente. La aritmética hacian tendidos de bruces, con los ojos clavados en unos cubitos lógicos y siguiendo el "método Montessori", para que la aritmética les resultara concreta y no abstracta.

Antes de salir, los niños cantaron a coro: "Bartolo tiene una flauta/ con un agujero solo/ y a todos les da la lata/ con su flauta/ el buen Bartolo".

El timbre rompió las voces y los niños se retiraron en desbandada.

Viernes

los niños se retiraron en desbandada.

Viernes

En la lección de "enseñanza de lengua materna" se hizo de todo, y como siempre, se abarcó mucho y se apreto poco. En lo que respecta a mi, aprendi, al menos, la siguiente adivinanza:

-¿Quién tiene el sombrero más grande en Estocolmo? -indegó la maestra.

-El Rey -contestó uno.

-La Reina -contestó otro.

-Mi tío -dijo un tercero.

La maestra, al comprobar que nadle acertaba con la respuesta, repitió la pregunta con una sonrisa que se le amplió en la cara:

-¿Outén tiene. el sombrero.

la cara: "Quién tiene... el sombrero... más grande... en Estocolmo? Al cabo de un tiempo, un niño levantó la mano y, como si le esta-llara un resplandor en la cabeza, din:

cijo:

-El que tiene la cabeza más grande, profesora. -[Correctol... El niño me dirigió una mirada triunfal y yo esboce una sonrisa cómblice.

complice.

Así, con este gesto simpático,
Concluyó mi último día de práctica. Me enfundé en mis ropas
de invierno, puse un punto final a mi diario y me marché en
dirección al Metro, dejando
atrás una escuela cubierta de
nieve.

Victor Montoya, escritor bolivia-reside en Estocolmo/Suecia.

Continuación de mí mis o bajón 614.92 Por Delfin Sánchez Seborga



¡Socorro, socorro! Auxilio! Estoy pristonero de mi mismo no puedo verme la sombra de mi fantasma en penumbras hoy de mi pie pesado pasado que pisó mi libertad algo agoniza algo aflora se liberta algo está creciendo en mi socórreme estoy preso de mí y no sẽ quiến es ese mí mísmo mi otro yo otro el detrás de las puertas tuertas de la mesa las dentaduras el lo conozco sube y baja cuelga de los árboles se desespera sacude



el asfalto de la Camacho ja volar! el quiere soñar despierto lo sè jugar un fuego juego de pelotas de retortas despertar la utopia reventora y salirme del otro que no es ni él ni yo ni tù sino aquel mismo ese que matamos por compo o devoción o ignorancia y más sometimiento por eso os pido auxilio por eso os pido |claudicad! bajad |a espada doblad perdido el cañón entretejido en los rincones de la impotencia haced que mi cuerpo de pelota de piedra de tumbo a rumbo cobije tu mirada se acueste en tu bolsillo cubra tu rasgadura y mañana en el alba decirle con un abrazo en la

frente te amo.

Este poema de Delfin Sanchez Seborga, La Paz, forma parte de un arrivadito.

literaria

vista española destaca or de Taboada Terán

ola Xibalbá, de Barcelona, destaca la labor literaria del gada Terán que ha sido nominado en La Paz, para el Cultura 1992. El contenido de la nota dice lo siguiente: Por Joan Gueralt Domenech

s dieznoches transcurrieron. Las horas se sucedian mientras se relatos simples y cotidianos que la voz del narrador iba nos relatos simples y cotidianos que la voz del narrador iba nos en acontecimientos soprendentes en historias fascinantes os broches mágicos tales como lluvias de mariposas, manos la manevada de los Andes, hombres sapos y hechiceras. Fue ra la calma y tan transparente el aire de aquella última tarde do, comenzaron a hacerse visibles sobre el Mediterráneo las do, comenzaron a comenzaron a comenzaron comenzaron de comenzaron d

o como de la composición de la composición de la Noche, esta su resultado de la Noche, esta composición de la Noche, esta composición de la Noche, esta persona de la lento del salitre. A estribor, los libros se prenaron el aliento del salitre. A estribor, los libros se inentitud sobre las olas de un mar que parecia dibujar su galago de islas incendiadas. Entre el humo tenido de sangre or un instante la sombra fugaz del Manco del Espanto y un nota incendiadas. Entre el humo tenido de sangre or un instante la sombra fugaz del Manco del Espanto y un nota composición de la composición del composición de

and process of the contemporary of the contemp

by, el olvido ha acabado. España ha publicado su última y maia novela "Angelina Yupanki: Marquesa de la Conquista" a postrole) que descubre para nosotros el desmesurado mundo elanería. Se ha hecho Justicia con uno de los grandes escritores esé este siglo. "Descritores del artículo Los fastos del año del adiós. Xibalbá de cultura, mero de 1992.



Vaca Toledo en Academia de la Lengua

El próximo jueves 26, en la Academia de Ciencias de Bolivia Av 16 de Julio № 1732, hs. 18 y 30, se cumplirá la ceremonia de ingreso del escritor Fernando Vaca Toledo, como miembro de número, a la Academia Boliviana de la Lengua, correspondiente de la Real Española.

El nuevo académico leerá el discurso titulado "Los vates del Centenario". El discurso de respuesta estará a cargo del vicepresidente de la Academia, Carlos Castañón Barrientos.

tos. El tema que enfocara Vaca Toledo El tema que enfocara Vaca Toledo incluirá estos aspectos: El encuadre cultural y estético, Encuandre histórico, Valoración de la poesía, La forma poética, El reto del modernismo, La boliviada, Gregorio Reynolds y su poema "Redención", Franz Tamayo un poeta ecléctico entre parnasianos y modernistas, Los poetas diplomáticos, Las muejers, la generación del Centenario y la poesía, Poetas de los valles y del oriente.

Mañana será presentado el libro "América Latina marca registrada"

Mañana a hs. 19 en la Academia Nacional de Ciencias a hs. 18 y 30 será presentado, con presencia del autor Sergio Marras, el libro "Amè-rica Latina marca registrada". La presentación del libro ha sido organizada por Baremo, una coedi-ción del Grupo Editorial Zeta, de Argentina; ediciones B de España, ediciones de la Universidad de Gua-diajara, México y Andrés Bello, de Chile. En esta obra el autor, Sergio

dalajara, México y Andrés Bello, de Chile.

En esta obra el autor, Sergio Marras, reúne las conversaciones sostenidas con ló de las más destacadas figuras literarias latinoamericanas de este fin de siglo, quienes reflexulonan y entregan su visiópn particular acerca de diversos temas, entre ellos, la propia existencia de América Latina.

Los autores entrevistados son: Octavio Paz, Carlos Fuentes, Mario Vargas Llosa, Roberto Fernández Retamar, Arturo Uslar Pietri, Augusto Roa Batos, Jorge Amado, Adolfo Bioy Casares, José Donoso, René Depestre, Jorge Edwards, Juan Carlos Onetti, Nicanor Parra, Guillermo Cabrera Infante, Ernesto Sábato y Mario Benedetti.

En el boletín mensual de análisis económico y financiero de BAREMO com un desemblicas desembles sobre el untor y combines de la putor y combines de la parte de la parte y combines de la propia de la parte de la

En el boletín mensual de análisis económico y financiero de BÁREMO se publican detalles sobre el autor y la obra. Uno de los párrafos dice; "El libro conforma, en las expresiones de una revista especializada, un enorme fresco o quizá mejor una precisa instantánea. De él emana una visión critica y lúcida, desnuda y desmistificada de un subcontinente que apenas ha podido mirarse con serenidad con sus propios ojos". Sergio Marras , periodista y escritor logra "unas conversaciones vivas y sugerentes con estos prominentes personajes que son obligados a dar lo mejor de si mismos".

El dibujo más largo del mundo

NUEVA YORK, (ANSA). El más largo dibujo del mundo se exponeen Nueva York en la Wiesner Gallery. La obra, titulada "El valle del Apocalipsis", pertencee a Nicolo D'Alessandro, un artista siciliano que dibuja e inventa la filosofia de la vida en el papel. "El valle del Apocalipsis dice su creador- es un tierna, estúpida mentira que converge en el centro, por necesidad, en un mundo poblado de trampasy de engaños. Este Valle., es una mentira virtuosa, un plagio... Un gran oido que escucha".

Teatro para niños en la plaza de Villa Fátima

una caricatura tomada del diario "El Mercurio" de Santiago de Chile. Los grandes de las letras en entrevistas del periodista Sergio Marras.



Teatro para los niños, hoy en Villa Fátima

Dos argentinos y cuatro estadounidenses conforman el conjunto quactuará hoy a hs 10 y 30 en la Plaza de Villa Fátima, cerca al Muss Nacional de Ciencias Naturales. Los jóvenes ecologistas partieron o California rumbo a Chile llegando a varias capitales de América, entre ella Quito, cuyo público infantil fue el más entusiasta. El grupo se denomina Turtuga libre en un esfuerzo de salvar la vide tortugas marinas, actualmente en extinción.

Los conciertos son gratuitos y especialmente dedicados a los niño Viven en hoteles que les dan oportunidad de alojamiento a cambio actuaciones artísticas. Ofrecen su arte en procura de yuda para continu el viaje.

erritorio y dignidad" editado r ILDIS será presentado el 25

s auspicios del programa imes Unidas para el Desa-ID) y el Instituto Latino-ide Investigaciones Santois e llevará a cabo la pre-idel libro titulado "Territoauci noro titulado "Territo-indi coordinado por Kitu-men y Armando Godinez, ar el ILDIS y Nueva Socie-ricoles 25 a horas 18:00 en acinvido, Av. Mariscal Santa 1850.

isto y dignidad. Pueblos y medio ambiente en premia parte del más resultado de decencios indigerado de los recursos natura-dorinte, el Chaco y la Amadiana, resultado de unas de discusión en las que parte representantes del delegados indigenas y externacionales.

vadación y la pérdida de

extensas areas boscosas asoladas por la explotación maderera y agricola ha creado situaciones de conflicto con las poblaciones originarias de esas zonas, que ven con impotencia cómo se depredan sus recursos de vida- hidricos, de flora recursos de vida- hidricos, de flora y de fauna- mientras una creciente presión las obliga al abandono de sus posesiones ancestrales y desencadena la disolución de la estructura social originaria, llevando a la casi extinción a algunas etnias. Nuevas disposiciones que conceden a los indigenas de Bolivia más territorios y les asignan inéditas responsabilidades en el control de sus riquezas, son documentos que aquí se ofrecen al lector interesado en estos temas que, en adelante, serán los que se relacionen con la posibilidad de un futuro más esperanzador para la humanidad.





BALLET EXPRESION

EL APRENDIZ DE HECHICERO

LOS RELATOS DE JACINTA.

Cuerpo de baile y alumnos de BALLET EXPRESION. Actores invitados: NORMA MERLO ISABEL DEL GRANADO PERCY HERBAS

DIRECCION: CARMEN CASTRO

UN ESPECTACULO PARA NIÑOS Y ADULTOS.

TEATRO MUNICIPAL 27, 28, 29 de Noviembre, 1992.



COMSUR S.A., fue galardonada con el Premio "Presidente de la República" en Salud Ocupacional



Lic. Fernando Nolasco Gerente Administrativo, Ing. Mario Ballivián Gerente de Operaciones, Ing. Carlos Mirabal Director de Proyectos y Operaciones e Ing. Ricardo Bandin S. Gerente de Seguridad Industrial, ejecutivos de CO Presidente de la República.

La Compañía Minera del Sur S.A. "COMSUR", fue galardonada con el premio "Presidente de la República" en Salud Ocupacional, en el acto de inauguración del I Congreso Nacional de Salud Ocupacional realizado en el Salón Las Américas del Hotel Presidente de la ciudad de La Paz, el pasado 15 de noviembre. El acto fue presidido por el señor Ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral Dr. Eusebio Gironda, el señor Ministro de Previsión Social y Salud Pública Dr. Carlos Dabdoub Arrien y el señor Director del Instituto Nacional de Salud Ocupacional Dr. Manuel Nasif Issa.

La distinción a COMSUR se otorgó en base a los logros alcanzados en el programa de Seguridad Industrial que viene realizando desde hace algunos años y que abarca también las áreas de Salud Ocupacional. Higiene Industrial y Medio Ambiente; los ambiciosos objetivos propuestos al inicio de esta gestión, enmarcados en una sólida Política de Segurio Medio Ambiente han dado a la fecha satisfactorios resultados que muestran que "Producción con Seguridad" no es sólo un slogan para la Compañía sino una verdadera realidad.

Cabe también mencionar que a principios de este año, la Compañía obtuvo el premio "Mención de Honor" otorgado por el Instituto Argentino de Seguridad.

Desde hace poco más de tres años, el grupo minero británico RTZ está asociado con COMSUR y apoya constantemente en la gestión de Seguridad y Salud Ocupacional y Medio Ambiente con

El Premio "Presidente de la República" que hoy se ostenta, ha sido obtenido gracias al gran esfuerzo y dedicación puestos de manifiesto por los Directivos, Profesionales, Supervisores, Empleados y Trabajadores que mancomunadamente trabajan en el noble afán de la "preservación de vidas y

Tal distinción, es para COMSUR, más que un premio, la reafirmación del compromiso por alcanzar la excelencia en Seguridad, Calidad y Cantidad.

Opera de Viena cierra por vez primera

Viena, 21 nov (EFE). La Opera del Estado de Viena errará sus puertas durante seis meses en julio de 1994 para la reforma de su escenario, lo que ocurrirá por orimera vez desde la reinauguración del coliseo en 1955, nformaron hoy, sábado, fuentes de la dirección. José carreras y Agnes Baltsa serán los encargados de abrir de nuevo el teatro el 15 de diciembre de 1994, como protacionistas principales de la ópera "Fedora", de Giordano, ya on el escenario completamente reformado.
Durante los meses de cierre de la Opera, algo inhabitual n un teatro que tan sólo descansa, y parcialmente, el nes de agosto, la compañía de la "Staatsoper" viajará a

Japón, donde representará bajo la dirección de Claudio Abbado las obras "Figaro", "Borts Godunov", "El Caballero de la Rosa" y "El Murciélago".

Además, Abbado deberá trasladarse a otro escenario de la capital austriaca, el Theater an der Wien, para dirigir la ópera de Mozart "Cosi fan tutte", en noviembre de 1994.

La reforma del escenario, que costará unos 240 millones de chelines (unos 24 millones de dolares) será la primera que se efectuará desde que, en 1955, se reinauguro el teatro, que resultó destruido durante los bombardeos sobre la capital austriaca en la II Guerra Mundial.

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA UNIDAD SANITARIA COCHABAMBA

<u>CONVOCATORIA</u>

El Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, Unidad Sanitaria Cochabamba, convocan a los profesionales Odontólogos al Concurso "ABIERTO NACIONAL", para optar el cargo de JEFE REGIONAL DE ODONTOLOGIA, por Concurso de Méritos, presentación de Defensa de Monografia, de acuerdo a los siguientes requisitos:

CARGO: TTEM: HABER BASICO: ESPECIALIDAD: HORARIO: LUGAR:

JEFE REGIONAL DE ODONTOLOGIA 5804 BS.747.-ODONTOLOGO

TIEMPO COMPLETO UNIDAD SANTARIA COCHABAMBA, CON PROYECCION A AREA RURAL.

REQUISITOS BASICOS:

Título Académico Original o fotocopia legalizada.

Título en Provisión Nacional Original o fotocopia legalizada.

Matricula Profesional en el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública o fotocopia legalizada.

Registro Profesional en el Colegio de Odontólogos o fotocopia legalizada.

Certificado de Inscripción actualizado en el Colegio de Odontólogos de Bolivia.

Certificado Original actualizado de Compatibilidad otorgado por Unidad Sanitaria y refrendado por el Colegio de Odontólogos de Cochabamba.

Certificado que acredite haber tenido experiencia por lo menos tres años en carsos administrativos o

Certificado Original actualizado de compatibilidad o original por los describilidades de Colorido de Odontólogos de Cochabamba.

Certificado que acredite haber tenido experiencia por lo menos tres años en cargos administrativos o cursos de Salud Pública.

Curriculum Vitae, debidamente ordenado y foliado adjuntando lista de documentos que acompañe un minimo de fojas.

Presentar una MONOGRAFIA de administración, Organización y funcionamiento de una Jefatura Regional de Odontología.

Regional de Odontología.

Regional de Odontología.

Cochabamba, 22 de noviembre 1992

(fdo) Dr. Javier Salinas E. JEFE a.i. DIVISION SERVICIOS DE SALUD

(fdo) Dra. Magaly de Zannier DIRECTORA UNIDAD SANITARIA COCHABAMBA

Fdo Dr. Ciro Larrazabal C. JEFE DEPARTAMENTO DE PLANIFICACION

Parte de la historia y el arte de Inglater ardieron junto al Castillo de Windsor

Por Abigail Levens

WINDSOR, Inglaterra, nov 21 (Reuter) - El medioeval Castillo de Windsor de la reina Isabel humeaba todavía esta mañana, mientras que los bomberos luchaban contra los últimos bolsomes de fuego que pusie-ron en llamas siglos de legado britá-nico.

ron en llamas siglos de legado britá-nico.

Al amanecer de hoy, brillaban reflejos anaranjados sobre las alme-nadas torres de lo que otrora habia sido fortaleza real en inmediaciones de Londres, y era sede de soberanos británicos durante 850 años.

"Todavía hay fuego ardiendo. Yo puedo anticipar que la may o rarte del fuego quedara extinguida en horas de la mañana", dijo el co-mandante de bomberos Mike Cle-ment-Green.

parte del luego quecama del principe an horas de la manana", dijo el comandante de bomberos Mike Clement-Green.

El principe Andrés, segundo hijo de la reina dijo que Isabel se sentia "absolutamente devastada" por el siniestro que quemó el ala nordeste del castillo. La monarca iba a celebrar el viernes su 45 aniversario de bodas, pero se trasladó precipitadamente del Palacio Buckingham a Windsor. 50 kmts al oeste de Londres, para sumarse a la cadena humana de trabajadores que transportaron irremplazables obras de arte y muebles hacia lugares seguros.

"Ràpidamente nos dimos cuenta que no se trataba de un pequeño fuego", declaró Andrés, único miembro de la familla real que se encontraba en el área del castillo cuando estalló el incendio, y ayudó en las operaciones de rescate de tesoros de incalculable valor.

Llamaradas de fuego seguian fluyendo del histórico edificio 12 horas después que se iniciara el siniestro en la capilla privada de la familla real poco antes del mediodía.

Unos 200 bomberos seguian trabajando hoy, extinguiendo pequeños bolsones de fuego. Por lo menos ocho personas, cinco de ellas bomberos, sufireron heridas leves, y los daños han sido estimado en varios millones de libras esterinas. La causa del incendio no pudo ser establecida de inmediato, pero la policia dijo



Toda un ala de la residencia real de 1.000 habitaciones que colección privada de arte más grande del mundo e incluye an más refinados ejemplos de decoración estilo Regencia, jue de viernes por el incendio.

que no se sospecha que hava sido

que no se sospecha que haya sido intencional.

Desde 1988 venían trabajando contratistas en labores de reparación en el Castillo de Windsor, que incluyeron restauración de todo el sistema de instalación eléctrica. La mayor parte de las grandes obras de arte que contiene el edificio, incluyendo pinturas de Rembrandi y Rubens y dibujos de Leonardo da Vinci, parecen haber sido puestas a resquardo por personal del castillo y soldados, que se pasaban los tesoros de mano en mano hasta agruparlas en un patio.

de mano en mano hasta agruparlas en un patio.
"Conflamos, y esto no es una evaluación definitiva, que tan solo una pocas obras de artes se hayan perdido". dijo un ortavoz del Palacio Buckingham. Pero la magnitud de los daños estructurales sufridos por una de las más preciadas joyas arquitectónicas de la realeza británica se podía advertir en filmaciones de video, que mostraban las llamas brotando desde el centro del castillo.
Entre secciones del castillo que quedaron devastadas por el siniestro

se incluyen las torres et y Chester y el salón de s' y Chester y el salón de s' magnifica de las del sido destinaba a agasalyar aj do. Su decorada b'erda, de construido en el sobre la ribera del fro l'importante de l'impor

ine teatro





D(DOLBY STERED SENSURROUND

EMOCION



HORARIO DE FUNCIONES MATINEE Hrs. 15.30 TANDA Hrs. 19.00 NOCHE Hrs. 21.30



Y MISTERIO JUEGOS, DE PATRIOTAS

AMBIENTADA EN EL MUNDO DE LA INTRIGA
POLITICA INTERNACIONAL

AHORA! MEJOR QUE EN INDIANA JONES

nstitucio



Condecoración

Autoridades de la Dirección de Aeronáutica recientemente conda director administrativo del ministerio de Transportes y Comu-Carlos Alberto Châvez Landivar, quien aparece junto al subset Aeronáutica, Gral. Erwin Greminger. En esa oportunidad im distinguido el ingeniero. Luis Orlando Justiniano (primero a in m





Laura Burnhill (CII) y Maria Isabel Siles de Mazzi (BBA)

CINE TEATRO TRES FUNCTIONES

ra comodidad de nuentro bilco amigo, nuestra sala cata con CALEFACCION Y



DNC

DEL

DUIST

UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DI DOLBYSTERED SENSURROUND

SIGLOS ANTES DE LA EXPLORACION DEL ESPACIO HUBO UN VIAJE A UN MUNDO DESCONOCIDO. JLTIMOS 2 DIAS V... NO VA MAS!!!



Importante vis recibió el B.B.

Una alta funcionaria del ración Interamericana de las (CII) con sede en Washiga Lauren Burnhill, está de significante de la consensa del la consensa de la c facturero. Burning crédito estudiando un pliación en vista del ex

BOLIVIANO EN LOSEE

BUSCA AGRESIVADO NA O EMPRESARIO C CESO A IMPORTES LLAMAR AL 7926013

Satisfacción Pública

nana se inicia seminario sobre Estado Tiwanaku prehispánico

nera la investigación de e ha concentrado en la de los rasgos materia-cultura precolombina, en arbitraria restric-sigación, señalan los ed eseminario sobre y arqueología política and a características sanaku.

manaku.

man

audidar, por tanto, los a esa cultura, se plantea dima desde distintas diseira atropología política ringia política, a partir de arres metodológicos: Or-

zación política o estructura del Es-tado, Organización social o etructura de las clases y estamentos sociales en Tiwanaku y Organiza-ción ideológica y religiosa en Tiwanaku.

sociales en Tiwanaku y Organización ideológica y religiosa en
Tiwanaku.

INSCRIPCIONES

Los estudiantes universitarios
cancelarán la suma de Bs. 3.50;
profesionales y docentes, Bs. 5.00;
y otros interesados, Bs. 10.00.

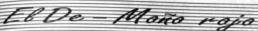
Los auspiciadores -Facultad de
derecho y Ciencias Politicas de la
UMSA, Centro de Investigaciones
Antropológicas Tiwanaku, el Centro de Estudiantes de la Carrera de
Ciencias Politicas y Producciones
Cima- se comprometen a entregar
documentación de las ponencias y
certificados de asistencia.

EXPOSITORES

En horarios diarios de 18:00 a
20:30, los expositores tratarán diversos temas. Se cuenta entre los
expertos disertantes con Jorge
Echazú, Roberto Mantilla, Oswaldo
Rivera, Carlos Ponce Sangines,
Antonio Jédu Sagárnaga, Freddy

Montero, Ramiro Otero, Samuel Tola, Germán Choquehuanca, Mar-co Antonio Antezana y Ramiro Barrenechea. Mayores informes solicitarlos al teléfono 359612 de la Facultad de Derecho.





Rodrigo Mendizábal 1892: LA CONQUISTA

mando la bulla arma-son las cadenas cine-mandales estrena-mate pasado - en algu-mucha pompa- el Ridey Scott ("Los "Blade Runner", "192: IA CONQUISTA MISO", impresionante

rigg: LA CONQUISTA
ALSO, impresionante
income uropea donde
aran actores como
lepardieu. Sigourney
remando Rey.
Interpone desde ya su
seica ya veces su ritmo
umbien en la espacialisulectista de Vangelisim argumento que sasantecedentes del diseria ser interesante.

is antecedentes del di-cida ser interesante, de Colón es quien narra din, Por esta vía comen-descubrir al hombre que enfrenta la ria social y científica de l'ampos. Con el interés otra ruta para llegar a racias al apoyo de la enfrentado a la desidia aniembres de la cortemiembros de la corte, sias del caribe descu-ellas el paraíso tan relhombre, lugar don-



de comienza a edificar una su-puesta sociedad de iguales condi-ciones. Sin embargo, es sobrepa-sado por el acontecimiento y la historia y pronto su paso es apro-vechado por otros grupos de po-der que buscan la dominación y el oro.

der que buscan la domínación y el oro.

La historia es convencional, maniquea y tipica. Tiene dos tonos. El primero, de corte pacifista y seudo sociológica. Se quiere demostrar así que, frente al salvaje y hostil mundo de las tierras americanas y las españolas. Colón sobrevivió por su faciliad de integrarse al entorno. Esto implica, según el director el estudio de comportamiento social de dos ti-

MPORTANTE!

martes 24 de Noviembre,

usted no debe olvidar

pos de socicdad, la letrada del mundo español y la mágica del mundo de este lado del mar. El segundo, colonialista. La pelicula demuestra que América siempre será servida a quienes la bus-quen, como en bandeja.

2. MERCADO DE VIDEO

Holanda - Driebergen- fue el escenario, el pasado mes, del III Foro Mundial de Video Religioso y Educativo organizado por uno de los organismos mundiales de promoción del audiovisual OCIC, la Organización Católica Internacional del Cine.

Latinoamerica tuvo dos stands y un conjunto de más de una

Latinoamerica tuvo dos stands y un conjunto de más de una veintena de títulos en exhibiciones diarias compitiendo con producciones de otros continentes.

Los aciertos: las producciones bolivianas de DIAKONIA y NICOBIS despertaron mucho interés por la calidad de sus propuestas. Dos productoras brasiladas IRASE y VERBO FILMS es puestas. Dos productoras brasi-leñas IBASE y VERBO FILMS se leñas IBASE y VERBO FILMS se llevaron algunas de los premios de las exhibiciones diarias. Por otro lado, las experiencias que se dan en el continente respecto del video pastoral, son siempre novedosas y ejemplos de un tipo de trabajo que, para otras realida-des, son motivo de indagación. (Iván Rodrigo M., el Bartolomeo).

Entregamos

junto a

nuestra edición el 2º

PERIO LIBROS

El Libro se

Viste de

Diario



La Paz recibe a actriz Geraldine Chaplin

Geraldine Chaplin, afamada Geraldine Chaplin, afamada actriz, está en nuestra ciudad. Mañana a las 19:00 la Oficialia Mayor de Cultura declarará a la visitante "Huésped llustre" en ceremonia a cumplirse en la Casa de la Cultura "Franz Tamayo". Chaplin llega para actuar en la película que está rodando Jorge Sanginés y que lleva el titulo de "Para recibir el canto de los pájaros".

de "Para recibir el canto de los pájaros".
Como se recordará, PRESEN-CIA a través del suplemento Quinta Pared anunció a principios de este año (abril), los detalles sobre el argumento y también la presencia de Chaplin, quien admittó entonces que conociendo el cine de Sanjinés, era un honor aceptar trabajar con él casi sin pensarlo.

sarlo. La visita es -a no dudarlo-estraordinaria tratándose de Geraldine, hija del gran Charles Chaplin.



Teatro

'Carro de Cómicos": Un homenaje al teatro español del Siglo XVI

Ada Vania Sandoval Arenas

Hace unos dias -quienes fuimos al Teatro Municipal-tuvimos la oportunidad de trasladarnos al pasado en un "Carro de cómicos" que nos llevó a la España del siglo XVI inmersos en la magia del espectáculo preparado por el "Teatro del Arte".

El siglo XVI es importante dentro del teatro español, marcando una evolución definitiva dentro del arte escenico. El teatro intimamente ligado al glosierno y a la Iglesia -predominante hasta entonces-deja su lugar a un teatro autónomo que llegaba a la mayoria de la población.

Es así que el teatro se desprende de su contenido "dependiente" dejando de ser un instrumento, para liberarse y mediante la presentación de obras heterogéneas divertir y cuestionar la vida cotidiana. El artista se libera también desplegando sus alas creativas entregado a su arte aunque económicamente sólo sobreviva "con las justas". Este teatro (denominado sugestivamente "carro de cómicos") viaja de pueblo en pueblo, ya desprendido de su carácter elitista.

La puesta en escena puede verse como un homenaje que los actores del "Teatro del Arte" hacen a sus compañeros de oficio (del siglo XVI), considerando la importancia vital que tuvieron entonces en los pueblos españoles.

El espectáculo es un fino hilado de poesías, loas, romances, cantos v

considerando la importancia vital que tuvieron entonces en los pueblos españoles.

El espectáculo es un fino hilado de poesias, loas, romances, cantos y danzas, cuya autoría corresponde a los escritores españoles Francisco de Quevedo, Juan de la Cueva, Agustin de Rojas, Diego Sánchez de Badajoz, Pedro Calderón de la Barca, entre otros; quienes aportaron textos determinantes para conocer la sociedad de la época y sus contradicciones.

La presentación se realiza aprovechando muy bien el espacio escénico del que se dispone. La escenografia compuesta de cortinas -con originales usos- y de los objetos imprescindibles expresa muy bien la idea de "itinerante". Las luces indican sutilmente el cambio de escena otorgando un apoyo importante en la creación de ambientes y momentos expresivos. Como en el teatro del siglo XVI, lo esencial es el actor, múltiple y vistoso, que con minimo apoyo escenográfico nos introduce en una historia que nos divierte pero que tiene más de un sentido. Lo de actor múltiple se corrobora en " Carro de Cómicos" por que en este sobresaliente elenco vemos actores-danzantes, actores cantantes y músicos actores, de bastante experiencia dentro de su país de origen, España. Todo ello bajo la dirección de Fernando Rojas.

Trigueros quien logra un espectáculo de riqueza histórica y teatral

FICHA TECNICA DRAMATURGIA Y DIRECCION:

Fernando Rojas Trigueros. DIRECCION MUSICAL; René Mora. ACTUACION, MUSICA Y DANZA: Fernando Rojas, Yolanda Cembreros, Roger Alvarez, Irene Villar, Vicente Amaya, José María Martín Peinado, René Mora y Roger Alvarez. VESTUARIO;

Producción: Yolanda Cembreros.

servicios

Elonegru eb concièleT

PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510;
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF),
Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H, MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN. INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIP), Tel. 356484 Atonción las 24 horas del día. H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ TELEFONO DEL RETEN. Tel. 371233; RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236; TASA Reciamos Tel. 131 informaciones Tel. 104; SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel 101;

INFORMES, Tel. 350211; HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472;

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220:
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668;
MATERNIDAD Tel. 314414;
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728;
PENSIONADO, Tel. 322823;
BOLIVIAN POWER CO. Lida.
RECLAMOS, Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 376472;
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700;
RASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122;
SAMAPA, Tel. 311222; NA, (Aeropuerto Informaciones) Linea PA, Tel. 311222; PA, Tel. 311222; Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno (Tel.366823)

ZONA CENTRAL.-NIÑO DE PRAGA II Av. 16 de Julio 1566 Edif. 16 de Julio SAN JOSE c. Comercio 897 BOLIVIANA c. N. Cardozo s/n. Pza. Eguino MAYRA c. Colón 900 esq. La Bandera PROGRESO Av. Manco Kápac 280 366689 362689 ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO 6 DE AGOSTO Av. Villazón 1968 INMACULADA CONCEPCION Av. Arce 2556 Edif. Isabelita SOPOCACHI Plaza España 2698 17 DE MAYO Av. Ecuador 2106 esq. Aspiazu 340811 368200 SANTA CATALINA c. Boquerón 1358 ZONA MIRAFLORES Ms. AUXILIADORA Av. Saavedra 1891 FLORIDA Av. Saavedra 1659 390827 376978 ESCOBAR Av. Tejada Sorzano 890 322677 ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA.-

PANAMERICANA c. Max Paredes 357049 343321 366803 358070 BUENA ESPERANZA AV. Buenos Aires 1132 ANDINA C. Isaac Tamayo 818 3 DE MAYO C. Illiampu 1111 3 DE MAYO c. Illampu 1111 358070

ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
JUNIOR c. Tito Yupanqui - V. Copacabana 331905
INCAHUASI Gral. Campero 1730 -V.San Antonio ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES SEGUENCOMA Av. Ormachea esq. c. 10 JUAN XXIII Av. del Maestro 972 Alto Obrajes MARVAL Av. Michel 7433 Bajo Seguencoma 782881 MARYAL Av. Michel 7433 Bajo Seguencom: ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAYI VIRGEN DEL SOCAVON Urbanización San Miguel CALACOTO Av. Ballivián 270 CAROL Av. The Strongest 110 esq. c. 31 Achumani IRPAYI Av. Göbles 6125 final Irpavi 793614 790332 796033 794076



con la obra completa del mexicano Juan Rulfo; "EL GALLO DE ORO"

Como siempre!

DEPTO. DE CIRCULACION

LLOYD AEREO **BOLIVIANO S.A.M.**

La Paz, domingo 22 de noviembre de 1992

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AFREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

pasaje	
Transporte Korilazo	Tel: 323810
Transporte Aroma	Tel: 375449
Puliman Nobleza	Tel: 361427
Pullman Avaroa	Tel: 327096
Transporte CopacabanaT	el: 340461 - 322888
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Urus Imperial	Tel: 350793
Flota El Dorado	Tel: 359153
Flota San Francisco	Tel: 378084
Flota Bustillos	
Flota Concordia	Tel: 354612
Flota Panamericana	Tel: 371119
Flota Urkupiña	Tel: 353214

Tel: 328911 Tel: 361321

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:20; 13:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00. A Cochabmba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

osí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; tero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15:

A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:11 20:30.
A Trihidad: todos los días, a Hs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 6:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.
A Liallague: todos los días, a Hs. 19:00.
A Villazon: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

En Copacabana:

Poetas y narradores hablarán de su "orfandad"

Esparcidos por todo el territorio nacional y hermanados por la complicidad de la lectura de la otra" cara del mundo, - a despedio de la urgente realidad del linero y el consumo-, los poetas y narradores del país, anhelan un espacio de la vida cotidiana que es permita extender su caudal maginario hacia el profano y les é opciones de sobrevivir.

"Rescatarse, evaluarse, organizarse y proyectarse", constituen parte de la propuesta que readores contemporáneos transmitirán a sus hermanos de "con-Esparcidos por todo el territo-

vicción" en la localidad de Copacabana del 18 al 20 de di-ciembre del año que acaba, en el transcurso del Primer Encuentro de Poesia y narrativa, auspiciado por entidades locales.

"Queremos saber que generos se están cultivando en el país. Sabemos que hay una corriente nueva de poetas cruceños y de prosistas cochabambinos...¿que se está haciendo en el resto?... necesitamos aproximarnos a los creadores para evaluar sus aportes y para generar un movimiento cultural nacional que en un momento dado permita identificar al páis en el contexto latinoameri-

cano", dijo el poeta Jorge Campero, como uno de los auspiciantes del encuentro.

-"Necesitamos organizarnos para fortalecernos y para crear una especie de comunidad que permita a unos y otros difundir sus obras y consolidar sus derechos de autor", agregó Edmundo Mercado, otro de los impulsores del Encuentro.

Alli se analizará la literatura contemporánea y los creadores se adentrarán en las "literaturas" alternativas, periféricas, de sa-

Si no existe tomento economi-co para que los artistas reflejen al alma del pueblo, para que los poetas esparzan sus versos y con ellos el pensamiento poco prag-mático pero profundo del país, los que los conciben están en obliga-ción de legitimizar sus derechos y demandar respaldo.

ción de legitimizar sus derechos y demandar respaldo.

"Los políticos, los futbolistas y otros sectores, cuentan con apoyos de toda índole... ¿qué apoyo tienen los artistas, que reconocimiento los creadores?...si la cultura es el vehículo para revivindicar al ser, para salvario", dijo Mercado. Y esta orfandad que sienten los promotores del evento, se convierte en una sensación generalizada de los creadores contemporáneos, que al margen de élites





Belleza artística de los templos donde se levantan esculturas de santos, pinturas religiosas y sindudable atracción, como resultado del arte mestizo que se originó hace 500 años. El fotógrafo anas Josef Bornhorst actualmente en expositión en el museo Nacional de Arte.

La bioarquitectura contra la declinación ecoló

ROMA, 10 (ANSA).- Basta ya de edificios "enfermos de contaminación", característicos de los países industrializados donde dominan los ruidos, los gases, los residuos y los materiales edificios incompatibles con el ambiente.

Para frenar la declinación ecológica de la tierra y alcanzar un renovado humanismo, llega el pasaporte de la bioarquitectura que permitirá construir la ciudad ideal, nacida de la nada, donde reine el equilibrio con el ambiente y la felicidad, la misma ciudad europea de 2,000 años atrás que hoy se perdió en las calles de los modernos centros urbanos de todo el mundo.

En Roma, en una conferencia de prensa organizada por el instituto Nazionale di Bioarchitettura de Roma (INBAR), el arquitecto Paolo Soleri demostró que la "chadad de los sueños" puede castir. En los primeros años de los 60, en efecto, nace en un altiplano de California, Arcosanti, la ciudad de una milla de lado

con un complejo de habitaciones, y en el cenno talleres de musica, pintura y corcejará. Un indonde la comunidad entera participa de la realo donde la comunidad entera participa de la realo formas. Para Soleri es ésta la respuesta de la repectoriamento, Es preciso oponerse al modelo notes bienestar «fujo Soleri, es preciso reinventarlo su transforme en una pessadilla". En el centro de las ciudades que destrucción del equilibrio ecológico.

Los materiales sobre los que se construyelas leri son los del respecto a la vida; "Si cada masilente su implosión aubrayo el especialista lande es un fenómeno implosivo, un producto del avida es un fenómeno implosivo, un producto del vida parásilis o de la ciudada, que representen el fin del parásilis o de la ciudada, que representen el fin del ción viviente, y en consecuencia, deben desagas



antuario de Copacabana, escenario del próximo encuentro de poetas y

laria Silvia Corcuera y Marcela aubeau expondrán en La Paz

El miércoles próximo a hs. 18 y 30 será inauguarda la muestra pictórica las artistas argentinas María Silvia Corcuera y Marcela Baubeau de condigne. La exposición será abierta en el salón del Departamento de nas y Asuntos Culturales de la Embaja de la Argentina. La artista Corcuera nación en Buenos Aires y cursó estudios sobre toria del Arte en la Facultad de Filosofia y Letras de la Universidad de enos Aires.

Marcela Baubeau naió en Bahía Blanca y cursó estudios en la Escuela cional Manuel Belgrano. Amplió conocimientos en los talleres de Miguel da, A. Pujía y Oscar Mara.

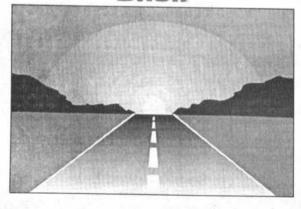
zada de los creadores contempo-ráneos, que al margen de élites que existen en el mismo ámbito, quieren disputarle a la coyuntu-ra, un espacio y una posibilidad, con el derecho y rebeldía que les concede, una realidad desprovis-ta de alma.

1er. SEMINARIO **BOLIVIANO DEL ASFALTO**

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS



SOCIEDAD DE INGENIEROS DE BOLIVIA



Los asfaltos DEPSA son fabricados usando la tecnología y conocimientos desarrollados por Shell International Petroleum Company, lider mundial en el desarrollo técnico y comercialización de estos productos

Temas como el control de las principales propiedades del asfalto en la fabricación y construcción de pavimentos, serán tratados en el seminario especialmente preparado.

COCHABAMBA - BOLIVIA (Hotel Portales) 26 - 27 noviembre 1992

> Representante de Shell Tecnología Shell en asfaltos



Blanquea, quita manchas, barros, pecas y lunares con la garantia de la industria alemana PARA AMBOS SEXOS **CREMAS**

ACEITE

LOCION



JABON EMULSION

PEDIDOS EN: LA PAZ Tol. 368182 | COCHABAMBA Tol. 31380 | SANTA CRUZ Tol. 346715

Representantes y distribuidores exclusivos en BOLIVIA SISMA Casilla Nº 510. tel.51283 ORURO - BOLIVIA

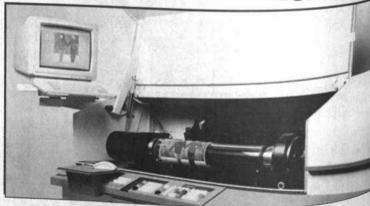
PONGA CALIDA A SUS IMPRESIONE



QUIPUS S.R.L.

Ofrece Separación de Colores a todas las imprentas del país Con el más moderno Scanner:





Entrega en el día

Calle Jaúregui 2248 - Telfs. 340062 / 390700 - La Paz - Bolivia

realiza festival cultural y de sus gerentes en Oruro



cluye evaluación en

Huanuni:

Elecciones sindicales se realizarán el mes próximo

Cochabamba

Empresarios preocupados por "electoralización" de la economía

COCHABAMBA, 21 [PRESENCIA].- La Federación Deartamental de Empresarios Privados de Cochabamba exprebo y su preocupación por la posible "politización y
ectoralización" de la economia como emergencia del proceso
ectoral en el que el país se encuentra.

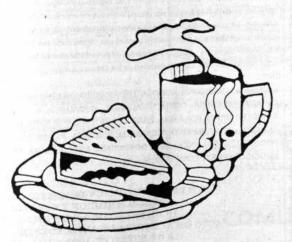
El presidente del directorio de esta organización, Ruddy
vera, lamentó que "al fragor de lo que es una campaña electoral
plerda la dimensión y ubicación de los problemas", especialente, los relacionados con la problemática económica.
Señaló su críterio en sentido de que "es timoble" utilizar
s debilidades económicas de la región como bandera política
el diferentes partidos. "Creemos que el tema económico debe
en manejado por expertos en economia", manifestó.
Admitió que éstos, indudablemente, van a tener una
ndencia política, sin embargo, tienen que ser expertos en la
ateria ya que no es posible improvisar. "Hoy en dia creo que
s mayores crisis que están sutriendo se debe a esto. Estamos
stardo en realidad las consecuencias de las tirunvistasciones

Chuquisaca

Se promueve la publicación de una revista científica andina

COD de Chuquisaca analizará el problema de la corrupción

Buen vuelo. Buen provecho.



Viaje donde viaje, ya sea en Clase Turista o Clase "A", AeroSur le brinda GRATIS mucho más que un simple viaje en avión. Porque Usted merece todo y mucho más para que su vuelo sea realmente provechoso:

- DESAYUNO, SNACK y CENA
- PERIODICOS y REVISTAS
- CORTESIAS PARA RESTAURANTES y HOTELES
- BAR desde las 12:00 h. (Sólo en Clase "A")

Excelencia hasta en los pequeños detalles



Santa Cruz

Indiferencia ciudadana ante aprestos electoralistas

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA).-Los diferentes

SANTA CRUZ. 21 (PRESENCIA).-Los diferentes partidos políticos se aprestan a iniciar su campaña proselitista para las elecciones generales del próximo año, en medio de la indiferencia ciudadana, entanto se espera con cierta impaciencia que se complete la nómina de los principales candidatos.

Aunque la indiferencia por los trajines políticos y sus componendas en las las provincias es mayor, particularmente, los comités civicos, han vuelto a reactulizar el planteamiento de una mayor representación de parlamentarios. Se considera que dentro la estructura actual los senadores y diputados son más centralistas de Santa Cruz que del departamento.

En medio de este marco, no ha tenido mayormente repercusión la propuesta que a título personal hizo Guillermo Kenning presidente de la Corte Electoral de Santa Cruz al sostener que será más beneficioso para el pais y saludable para la economía nacional que el número de diputados se redujera de 135 a 70. Kenning cree que el número de parlamentarios debe recomponerse en base a la población del último censo. Hubo un

Ofrecemos para entrega

inmediata o contra pedido!!

Economía en Movimiento

3922

3922

3922

5883

MOTORES AGRICOLAS

MOTORES VEHICULARES

HP

88

90

HP

silencio sepulcral al respecto en los partidos políticos.

Otro aspecto que no está pasando desapercibido es la utilización de medios y recursos de entidades gubernamentales para favorecer la candidatura del Acuerdo Patriótico. En las provincias ha comenzado una reinscripción de militantes. Se sabe que se está alistando material propagandistico en abundancia.

Los canales de televisión que captan durante las campañas políticas sus mayores ingresos económicos por concepto de publicidad, se encuentran a su vez en una guerra sin tregua ofreciendo espacios y servicios a los partidos políticos así como las agencias de publicidad han sacado a la muestra ideas consideradas "gentales".

dad nan sacado a la muestra ideas consideradas "geniales".

Las estrategias de la campaña electoral de los parti-dos políticos, en tanto, continúa ajustándose. Hay pre-parativos para acudir a los barrios al arregio de calles, ofrecer servicios gratuitos de asistencia médica, aten-ción a otros problemas comunales, pero todavía no se advierte en la población, ésa característica inquietud militante por la política.

Proyectan instalar criadero de caimán negro en Santa Cruz

SANTACRUZ, 21 (PRESENCIA).Con financiamiento exterior la Corporacción de Desarrollo de Santa Cruz
(CORDECRUZ) proyecta instalar el
primer criadero de caimanes negros
en el departamento. El objetivo principal es fomentar el repoblamiento

CILINDROS

CILINDROS

D229-3 D229-4

D229-4

TD229 EC 6

MODELO

D229-3 D229-4

D229-4

D229-3

D229-3

D229-4

D229-4

D229-6

D229-6

D229-6

D229-3

D229-3 D229-4

D229-4

D229-4

D229-6

D229-6

D229-6

D229-3 D229-4

D229-4 TD229-4

D229-6

D229-6

TD229-6

MODELO

TD229-6

MODELO

D229-3

D229-4

de lagunas y ríos con este tipo de saurio declararon a PRESENCIA téc-nicos de la Unidad de Proyectos de la autarquia. Hace unos días representantes del organismo no gubernamental in-teresado en e¹ proyecto y técnicos de

ASPIRACIÓN

natural

natural

natural

turbo

ASPIRACIÓN

CORDECRUZ, visitaron las instala-ciones de San Ignacio de Velasco a 485 kilômetros de esta ciudad, donde en las proximidades de la represa Guapomo existe infraestructura ade-cuada, según los biólogos. El Plan de Velasco de Desarrollo (PLAVERDE) con ayuda española construyó hace varios años una serie de piscinas para un programa psicola de tilapla que no prosperó. Dicha infraestructura se encuentra actual-mente sin uso y existe, se dijo, una

de filapia que no prosperó. Dicha infraestructura se encuentra actualmente sin uso y existe, se dip, una seria intención de utilizaria para criar caimanes negros.

Los ejecutivos de PLAVERDE recibieron con espectativa el proyecto y opinan que es plenamente factible. En la chiquitiania ha disminuido dramàticamente la población de saurios. Los caimanes y lagartos ya no son cazados por sus piefes, sinó, por simple diversión de algunos cazadores furtivos.

Este tipo de saurios a pesar de ser especie protegida y estár en la lista de animales en peligro de extinción continua siendo diezmado irracionalmente. Quedan relativamente poco ejemplares de gran tamaño en regiones donde hace unas decadas era abundante como el río Paragúa y sus afuentes según pudo establecer PRE-SENCIA en un recorrido reciente.

Los pobladores de las riberas del Paragúa dicen que ultimamente se ha vueito casi cotidiano ver caimanes y lagarros muertos con bala y flotando en el río. Se tiene aseguran, la certeza que los cazadores hacen puntería con los animales, especialmente en las noches cuando refuigen sus ojos y es posible divisarlos a distancia.

Tarija



Ejecutivos de YPFB informar sobre proyectos para Tarija

TARIJA, 21 (PRESENCIA).- José Saavedra Banzer, presidente de Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos (en la foto, primero de la izq.), arribo a esta ciudad con la finalidad de informar a las autoridades y a las instituciones civicas sobre los alcances del Plan Operativo 1993 en este departamento.

El ejecutivo de la entidad fiscal llegó acompañado del vicepresidente de operaciones, del director de la división de contratos de operación y de los gerentes de producción y exploración.

exploración.

El informe brindado versó sobre las actividades cumplidas en este distrito hasta septiembre pasado, habiéndose hecho conocer las razones que incluyen para que las acciones tanto de la entidad fiscal como de las contratistas hubiesen experimentado una baja.

En torno a las tareas de perforacion del Churumas (Pozo X2) se hizo conocer que di das en la fecha, habiendo dado ampla re-caracteristicas técnicas. Se puso enfasis en la dificultad para em para los hidrocarburos obtenidos en Tanjas ción es eminentemente gasifera, la cual ter-principal mercado en la Republica Agenta-mas que son conocidos. Dieron detalles sobre el "plan estraig-prevenir la importación de liquidos; eneces preferencia al desarrollo de los campos e Cochabamba. En Tarja tan solo se per-perforación del pozo Churumas.

Oscar Zamora ofrece trabajar por el país y por Tarija

TARIJA, 21 (PRESENCIA): Oscar Zamora Medinacelli, candidato a la vi-cepresidencia de la República por el Acuerdo Patríotico, arribó a esta ciudad y fue objeto de un enfusiasta recibi miento por parte de las autoridades departamentales y militantes de ADN. MR v. FPI

departamentales y mantana.
MR y FRI.
El ex ministro de Trabajo, ofreció en el aeropuerto Oriel Lea Plaza" una con-ferencia de prensa para hacer conocer los acuerdos políticos que determina-

ron su nominación orientando a traba-jar por Bolivia y por Tarija.

Manisfestó que ADN y el MIR ha-bian apreciado que era necessario agre-gar al programa que ofrecen al pueblo obliviano el componente social, resca-tando para si el trabajo cumplido para servir a los obreros. Dijo que este go-bierno habia logrado grandes realiza-ciones y restituyó en favor de la clase laboral derechos que habian sido conculcados. Justifico también su can-

zas para "que aprove Hizo mención a l civicas del pueblo tar nocimiento del derec



LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° C3D/Y.P.F.B/055/92 CONSTRUCCION DEL PROYECTO GASODUCTO YAPACANI - COLPA Y RAMALES

> República de Bolivia Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos Y.P.F.B.

PRESTAMO BID 568/OC - BO

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT C3D, Agencia de Compras contratada por el 6d Bolivia, en representación y por cuenta de Y.P.F.B., invita a firmas especializadas a presentarado para la precalificación y ofertas para la construcción de un gasoducto de 120 Kms. y 16° 00.18 enterrado, entre los campos petroliferos de Yapacani y Colpa, en el departamento de Santa G "El gobierno de Bolivia ha suscrito con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) el contrato de Econoca por la contrato de Contrato de Desarrollo (BID) el contrato de Con 568/OC - BO para financiar parcialmente un Programa de Desarrollo de Campos Petroliferos V obtenido del Banco la autorización para el uso de los recursos del préstamo, para la constri Gasoducto Yapacani - Colpa y Ramales. Los procedimientos de licitación y contratación estaria a las normas del BID. La nacionalidad de las firmas constructoras deben ser de los países nitri

ALEMANIA. ARGENTINA. AUSTRIA. BAHAMAS, BARBADOS, BELGICA, BELICE, BOLIVIA CANADA, COLOMBIA, COSTA RICA, CHILE, DINAMARCA, ECUADOR, EL SALVADOR, ESTADOS UNIDOS, FINLANDIA, FRANCIA, GUATEMALA, GUYANA, HAITI, HONDURAS, ISRAE JAMAICA, JAPON, MEXICO, NICARAGUA, NORUEGA, PAISES BAJOS, PANAMA, PARAGUAT PORTUGAL, REINO UNIDO, REP. DOMINICANA, SUECIA, SUIZA, SURINAME, TRINIDAD YT. URUGUAY, VENEZUELA Y YUGOSLAVIA.

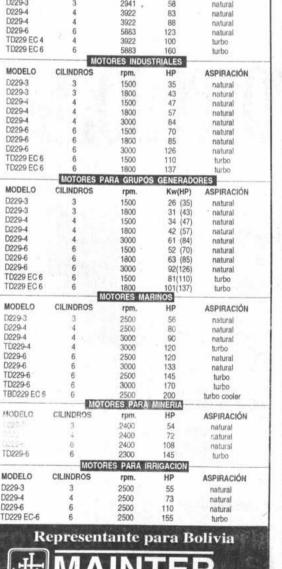
> PLAZO DE PRESENTACION DE ANTECEDENTES PARA PRECALIFICACION Y OFERTAS 18 DE ENERO DE 1993 A HRS 11:30 ACTO DE APERTURA DE ANTECEDENTES Y OFERTAS 18 DE ENERO DE 1993 A HRS. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en las oficinas de CSD a partir del 23 de Novie a partir del 23 de Noviembre de 1992.

Consultas sobre especificaciones técnicas y/o la forma de envio de documentos de licitación, podrán la licitación, podrán hacerse via Télex o Fax.

VALOR DEL PLIEGO \$us 200

Calle Hermanos Manchego # 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia



DE FUERZA MOTRIZ

Av. La Salle Telfs. 42-4251 Fax: 591-426839 Santa Cruz- Bo



inaugurado moderno local educativo

I (PRESENCIA). En un acto que congregó a autoridades nacior ales, ha sido inaugurada la Escuela "Bolivia", en el barrio Tabla ver foto. El nuevo establecimiento, que se levanta en un b bedado, ha demandado una inversión total de 104.897.88 dólares del Fondo de Inversión Social (FIS) y el aporte de la Corpora tearrollo de Tarija y los miembros de la comunidad beneficiaria ser representado en la ceremonia inaugural por el director nac

restrollo de l'arija y los manos de a comminda denenciaria, sos representado en la ceremonia inaugural por el director nacional plley por el representante en esta capital Fernando López. A nombre e abble su presidente Fernando del Carpio. En la ocasión, se puso de

relieve que con esta obra se dotó de un edificio propio al establecimiento, para atender parte de la actual demanda del nuevo barrio que cuenta con más de 16.000 habitantes y una escuela en actual funcionamiento.

Entre las caracteristicas principales, fueron senaladas las siguientes: superficie del terreno 4.457 m², superficie construida 725.50 m², construcción de 12 aulas, 10 para básico con capacidad de 44 alumnos cada una y 2 para prebásico con capacidad para 36 alumnos; construcción de dependencias administrativas, baterias de baños para estudiantes y docentes, cancha polifuncional, vivienda para el portero y muro perimetral.

uela básica policial suró año lectivo

a 21 (PRESENCIA).- La Escuela Básica Policial № 2, depeninalidad boliviana, que se encuentra bajo la dirección del Tenel,
inan Tance, ha clausurado el año lectivo y ha procedido a la
ide su estudiantes.

e motivo, se ha desarrollado una ceremonia de carácter cívico
iven la cual se graduaron 49 estudiantes que corresponden a
ida № XVIII, que lleva el nombre del diputado Arturo Liebers
in reconocimiento a la labor cumplida por este parlamentario
ida institución y la región.

Lorentalizado en el patio de honor del instituto, el director brindó
institución y la región.

Lorentalizado en el patio de honor del instituto, el director brindó
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas cumplidas en la
informe en torno a las labores académicas en la
informe en torno a las labores académicas en la
informe en torno a las labores académicas en la
informe en la labores académicas en la
informe en la labores académicas en la
informe en la labor

FIS apoya construcción de servicios públicos

TARLJA, 21 (PRESENCIA).- El Fondo de Inversión Social (FIS), que se encuentra aqui dirigido por Fernando López, ha informado que dentro de su programa de trabajo correspondiente a la presente gestión, ha dado inicio a la construcción de servicios públicos en dos barrios marginales de este ciudad que, hasta el presente, acusan sentidas carencias.

AGUA POTABLE:
En favor de Barrio "3 de Mayo" se construye un servicio de agua potable.

AGUA POTABLE:
En favor de Barrio "3 de Mayo" se construye un servicio de agua potable n una inversión total de \$us. 50.440,12 que beneficiará a 876 personas un plazo de ejecución 90 días, a cargo de "DISA construcciones" Ltda. Del onto total de la inversión participan COSAALT que prové los medidores de ua y los vecinos beneficiarios que contribuyen con la ejecución de 146 paytones domiciliarias.

agua y los vecturales conexiones domiciliarias.

ALCANTARILADO SANITARIO:
En el barrio "Pedro Antonio Flores" se ha dado inicio a los trabajos de instalación del alcantarillado sanitario para 552 beneficiarios directos y 1.098 en un futuro de 20 años: plazo de construcción 115 días a cargo de la empresa "Barreto" SRL. La inversión alcanzará a \$us. 69.796, de ese monto participa COSSALT construyendo: Jas câmaras de inspección pública y los beneficiarios con la ejecución de conexiones domiciliarias.

as subterráneas contribuyen a solucionar crisis en Tarija

21 (PRESENCIA).- Los pozos de agua que habían sido perforado sitodépaliar la deseperante escasez del liqudo vital que confronta a tarjeña, se han convertido en una alternativa de fuente de por el rendimiento que se ha logrado, según informó Gerardo mue de la Cooperativa de Agua y Alcantarillado de Tarija (CO

imente de la Cooperativa de Agua y Alcantarillado de Tarija (COmina femiliar de China que suscribió un convenio con la Corporamina femiliar de China que suscribió un convenio con la Corporamilia de Desarrollo de Tarija, en virtud del cual perforó sels pozos en
milia depósito que alimenta al centro urbano y el resto en barrios
milia depósito que alimenta al centro urbano y el resto en barrios
milia de como se su ubicación, no pueden recibir agua por gravedad. El
milia de todos los pozos permitirá un caudal, en la época de estiaje
visgundo, equivalente al caudal de "La Vitoria" que constituye la
mine de suministro.

ma de COSAALT puso enfasis en que la implementación de los pozos
moy trabajo, en consecuencia, el incremento del caudal para el
cacidad solo será perceptible en el período de estiaje del próximo
come se realizan labores para poner en funcionamiento tres pozos
cuan de ser perforados. Destacó que la localización es estratégica,
mo de esta manera un eficiente aporte al servicio de agua potable.

SAMAPA

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

SAMAPA PERSISTE LA RESTRICCION

on de seguia en nuestros embalses de Hampaturi e Inca olargo del año y recién en proceso de recuperación, SA Miónciudadana de la zona Sur a observar la mayor eco

me debe observarse con atención, aunque no elle no ocurren todavía en el área de los emba

don debe autolimitarse en el consumo de agua y enfrentar el problema
reco que es de origen natural y no controlable a pesar de los más refinados
reca de decisión por incertidumbre que estamos usando para analizarlo.

Determente, la situación de emergencia se mantiene y los usuarios de las las, seguirán siendo servidos por cisternas y en la medida de nuestras des on el apoyo de la Alcaldía de La Paz e instituciones como la Policía SMAPA, continuará operando la cantidad de cisternas que pueda la cantidad para lograr un suministro de emergencia equilibrado que a sair lejos de las condiciones ideales, aliviará la actual deficiencia.

EMPRESA METALURGICA VINTO TERCERA INVITACION

INVITACION PUBLICA

o declarada desierta la invitación N° 35/92, por determina-ité de Contratación Administrativa de la E.M.V. se invita las firmas comerciales y/o industriales legalmente estable-ils, presentar sus propuestas para la provisión de:

REPUESTOS TRAYLER MAN-2

respecificaciones técnicas y administrativas podrán recabarse nas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina ela ciudad de La Paz (Av. Villazón Nº. 1966), previo empoce de

legias deberán presentarse en Asesoria Legal de la Empresa se Vinto (Oruro) y/u oficinas gestoria La Paz, hasta horas 15:00 e noviembre de 1992, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO REPUESTOS TRAYLER MAN-2

Gerardo Gnarra, por otra parte, dijo que se intensifican los trabajos para la captación del rio Guadalquivir que permitirá el consumo de 100 litros/segundo; vale decir que, el próximo año, Tarija habrá logrado un incremento de 170 litros/segundo, frente a la actual situación en la que tan sólo se dispone de 70 litros/segundo del viejo sistema de captación de "La Vitoria", finalmente exteriorizó optimismo ante "PRESENCIA" por el mejoramiento que próximamente acusará el vital servicio que, actualmente acusa racionamientos, que la población se ve forzada a aceptar.

Mantenimiento de Computadoras

Organismo Internacional, requiere servicios de una persona y/o empresa, para el trabajo de mantenimiento y reparación de computadoras PC Compatibles IBM, que reuna los siguientes requisitos:

- Experiencia en SOFTWARE y Sistemas DóS
- Experiencia en HARDWARE
- Técnicos en comunicaciones PC's
- Experto en NOVELL NET WARE

Los interesados, enviar propuestas de servicios con carácter mensual o anual, hasta el **día miércoles 25 de noviembre a** la Casilla 5671 - La Paz.

La Paz, noviembre 21 de 1992



MINISTERIO DE FINANZAS **DIRECCION GENERAL DE ADUANAS** BOLIVIA

COMUNICADO

LA DIRECCION GENERAL DE ADUANAS, COMUNICA A LA OPINION PUBLICA QUE TODAS LAS CREDENCIALES OTORGADAS CON ANTERIORIDAD AL 23 DE NOVIEMBRE DE 1992, A INSPECTORES Y OTROS FUNCIONARIOS DE ADUANA QUEDAN A PARTIR DE ESA FECHA NULAS Y SIN EFECTO.
ASIMISMO, C.OMUNICA QUE LA UNICA INSTITUCION HABILITADA POR LEY PARA EFECTUAR EL CONTROL DEL INGRESO Y SALIDA DE MERCANCIAS DEL Y HACIA EL PAÍS, ES LA DIRECCION GENERAL DE ADUANAS A TRAVES DE SUS DIFERENTES AREAS.
RECORDAMOS AL PUBLICO EN GENERAL. ESPECIALMENTE A LAS PERSONAS DEDICADAS AL COMERCIO ELEVAR SUS DENUNCIAS, CONSULTAS A LA DIRECCION GENERAL DE ADUANAS, (CALLE POTOSI 940).

LA PAZ, 20 DE NOVIEMBRE DE 1992

D.G.A. Vo. Bo

Cochabamba

Partidos políticos de América Latina iniciaron III encuentro

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA). Representantes de los partidos politicos de América Latina realizan su tercer encuentro, en el que se analizarán los problemas que confrontan las democracias de la región y se creará una instancia que sea el instrumento de diálogo con sus similares de Europa, Africa y Asia.

El evento, es considerado "de gran importancia" no sólo por la participación de representaciones de toda la región, sino también porque se busca la vigencia de una filial latinomericana de la Unión Democrática Internacional (UDI) que agrupa a más de un centenar de partidos políticos.

Edgar Guardia, jefe departamental de Acción Democrática Nacionalista (ADN), en declaraciones a PRESENCIA, destacó el evento dado que que su partido se convierte en "el pionero de los partidos democráticos en nuestro pais" ya que fue admitido como miembro de la UDI el 3 de octubre y comisionado para organizar y llevar adelante este evento.

Guido Camacho, secretario de relaciones internacionales de ADN, a su vez, informó que se propondrá la creación de un organismo internacional que agrupa e los partidos políticos latinoamericanos de manera que éste se sea el "interlocutor válido" frente a organizaciones similares.

"Queremos que América Latina cuente con un instrumento político de gran alcance que haga de interlocutor válido para dialogar con agrupaciones políticas internacionales de gran influencia en la política mundial", afirmó. "Creemos que el encuentro ha de culminar exitosamente con la conformación de la agrupación latinoamericana de partidos democráticos. Vamos a sugerir que se nombre una comisión redactora de los estatutos, pero que la creación se la apruebe en esta reunión y se designe una directiva que pueda conducir a esta agrupación de parátidos; naturalmente, eso le va a dar un primer plano en la política latinoamericana a mi partido, ADN", afirmó. Explicó que, durante tres dias, las delegaciones analizarán la influencia de las potencias mundiales sobre las democracias regionales y temas inherentes a los peligros que se

LAB iniciará vuelos a México el 2 de diciembre

-Servicio será con dos frecuencias semanales

-Servicio será con dos frec
COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA).- El Lloyd Aéreo Boliviano (LAB),
ratificó hoy para el 2 de diciembre el
inicio de vuelos a México, con dos
frecuencias semanales, como respuesta a la "notable" demanda de
pasajes en esa ruta.

En esa fecha, se informó, tendrá
lugar el vuelo inaugural en el que
participarán invitados especiales,
una vez que las características del
nuevo destino de la linea aérea nacional fue presentada en las ciudades de Cochabamba, La Paz y Santa
Cruz. Los vuelos de itinerario están
previstos a partir del viernes 4.

En efecto, el gerente general del
LAB, Eduardo Scott Moreno, y el
gerente comercial, Roberto Iriarte
Noya, dieron a conocer los detalles
del viaje en acto especial que se llevó
a cabo en el campo ferial Alalay,
donde tuvo lugar la VI Feria Nacional.

De acuerdo a la información proporcionada la "importanto"

nal.

De acuerdo a la información proporcionada, la "importante" demanda de pasajes permite que "ya casi
esté completamente colmada la capacidad del primer vuelo", que par-

cuencias semanales

tirá del aeropuerto Viru Viru de Santa Cruz de la Sierra.

De otra parte, se informó que las autoridades de la empresa aérea estatal decidieron ampliar la franquicia de equipaje en vuelos nacionales con el afan de brindar mayores facilidades a los usuarios de sus servicios en las rutas troncales.

De acuerdo a la determinación, a partir de la fecha, cada pasajero mayor tiene derecho a 20 kilogramos de equipaje libre. Los pasajeros menores entre los 2 y 12 años de edad, tienen derecho a 10 kilogramos de equipaje libre. 'Unicamente los bebés, menores de dos años, por quienes se paga solamente el 10 % de la tarifa establecida para los adultos, no tienen franquicia de equipaje, se explicó.

Según se dijo, la ampliación de franquicia de equipaje, se explicó.

Según se dijo, la ampliación de franquicia de equipaje en vuelos nacionales "es otra buena medida que se suma a la prohibición de fumar, hecho que ha sido reteradamente ponderado por los usuarios del LAB que, asimismo, esperan otro tipo de medidas que les beneficien".

EXCELENTE OPORTUNIDAD

1 l mejor postor, se venden oficinas céntricas 148 mts 2 útiles, varios ambientes.

mayores informes a los teléfonos 361657 - 327596

EM.PRESA METALURGICA VINTO TERCERA INVITACION

INVITACION PUBLICA Nº. 35/92

Habiendo sido declarada desierta la invitación N° 35/92, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V. se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

GENERO PAÑO BLANCO

El pliego de especificaciones técnicas y administrativas podrán recabarse de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoría de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nº. 1966), previo empoce de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas gestoría La Paz, hasta horas 15:00 del día 30 de noviembre de 1992, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO GENERO PAÑO BLANCO



INVITACION PUBLICA Nº P-977-1

EL CENTRO COMUNAL EL CARMEN FE Y ALEGRIA

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

ita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción y acción de la escuela "LUIS ESPINAL CAMPS", CODIGO: EF08/LPZ/5793, ubicada el barrio Pasankeri de la ciudad de La Paz.

COSTO ESTIMADO: Bs. 366,600.

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas del Centro Comunal El Carmen ubicadas en la calle Canónigo Alilón Nº 1271 por el precio de Bs. 200. Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en la ciudad de La Paz

documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en la ciudad de La Paz.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas del Centro Comunal El Carmen en horas 8:30 - 11:00 - 15:00 - 17:30 hasta el dia 14-XII 1992.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 18:00 del mismo día en el Centro Comunal El Carmen.

La Paz, 20 de noviembre de 1992

Retraso en obras de nueva vía a El Alto

Tráfico por la autopista será desviado unos tres meses, mientras se construya un puente bajo el cual pasará la nueva avenida NN.UU-Alto Lima

El proyecto vial de la avenida Naciones Unidas-Alto Lima destinado a unir el barrio paceño de Rincón Portada con la zona de Alto Lima, en el norte del municipio alteño, sufrió un retraso en las obras y se prevé que será concluido entre abril y junio del próximo año.

Técnicos del proyecto financiado por el Fondo Nacional de Desarrollo Regional en coordinación con el municipio paceño, informaron que falta aún por construir un puente en la autopista hacia El Alto, en el cruce con el rio Apumalla, por donde atravesará la nueva via urbana que beneficiará a unas 200 mil personas.

También se espera la autoriza-

donde atravesará la nueva via urbana que beneficiará a unas 200 mil personas.

También se espera la autorización del Servicio Nacional de Caminos para desviar el tráfico en la zona por unos tres meses, en tanto se concluyan las obras del puente, además de concretar la expropiación de dos viviendas y el pago de 65 mil dólares por la apertura de un desvio que aliviará el tránsito mientras se realizan las obras del paso a desnivel.

El proyecto, ejecutado por la constructora Apolo, en estos momentos tiene un avance del 42 por ciento y creo que todo está controlado", dijo el oficial mayor Técnico del municipio paceño, Oscar Paz Rada.

El llamado "camino de integración" entre Rincón Portada y la alteña Villa Ballivián, permitira sobre todo reducir el tiempo de recorrido que realizan diariamente miles de pobladores del norte de El Alto que trabajan en la ciudad de La Paz.

La constructora inició la obra el

Paz.

La constructora inició la obra el 23 de marzo de este año, con la esperanza de concluirla en diciembre próximo; en ella se invierten (,6 millón de dólares, bajo la supervisión de la Empresa Comsert.

El camino tendrá una longitud de 1,6 kilómetros, con aceras de 3. 2y l metros de ancho y una calzada de 11 metros, para dos carriles.

El puente tendrá 25 metros de ancho por 20 de altura. Por debajo ancho por 20 de altura.

de la autopista pasarán dos vehiculos sin mayores problemas, uno de subida y otro de bajada.

La via tiene una inclinación de 7 a 10 por ciento; es decir por cada metro de subida, el declive va en aumento entre slete y diez centimetros, informó el ingeniero José Landa, auxiliar de obras de Apolo.

Aunque esta inclinación no es recomendable para el tránsito de vehículos que transportan pasajeros, pues normalmente se debe construir una via urbana con 3 y 4 por ciento de inclinación, dijo Landa, se tomaron precauciones de señalización para que los conductores no tengan problemas.

Al inicio de la obra la empresa contrató 140 obreros, pero actualmente estos quedaron reducidos a 80 trabajadores con contratos eventuales.

Se prevé que la obra beneficiará

tuales.

Se prevé que la obra beneficiará a más de 200.000 habitantes de las zonas donde se construye y aledañas a lugar.

Paz Rada aseguró que los trabajos avanzan de acuerdo a lo establecido. Ya se está terminando la parte referida al movimiento de tierras, actualmente estamos realizando trabajos complementarios de gravía, canalizaciones y sistemas de drenaje, añadió.

OBRA MAS COMPLICADA

de drenaje", añadió.

OBRA MAS COMPLICADA

Después de casi nueve meses de labor, recién empieza el trabajo "más complicado", la construcción de un puente en plena autopista interurbana, se informó en el lugar de las obras

obras

El ingeniero Landa señaló que
dentro de los trabajos que hasta
ahora se realizaron, lo que viene
conllevará problemas para los conductores de motorizados que utilicen la vía, pues se debe desviar
temporalmente el recorrido de la
autopista en 150 metros, haciendo
"un codo" a la derecha, de subida a
El Alto.

Este trabajo no estaba contem-plado en el contrato suscrito con el municipio paceño, añadió al infor-

Este es el lugar donde se construirà el puente. Por debajo pasarà la nueva

avenida hacia El Alto



Zona del desvio en Rincón La Portada, que utilizarán temporalmente los conductores, mientras se construirá el puente.

Zona del desvio en Rincón La Porta conductores, mientras se construirá mar que el desvio demandó la inversión de 65 mil dólares, que la Alcaldía de La Paz debe pagar a la empresa, si se intenta seguir con normalidad con los trabajos.

Se pudo advertir que la ruta provisional ya casi está concluida pues sólo falta el asfaltado de 150 metros, que según el Servicio de Caminos es requisito indispensable para desviar el tráfico vehicular.

Por otra parte, la construción del proyecto vial afectó a dos viviendas integras en la parte del río Apumalla, que según el ingeniero Landa deben ser destruidas en su totalidad porque alli se construirá el puente o túnel, por debajo de la autopista.

La Municipalidad de La Paz debe encargarse de expropiar las dos viviendas y, además, debe compensar con material de trabajo o dinero a 20 propietarios de otros inmuebles ubicados a lo largo del camino, que fueron afectados entre uno y tres metros, agregó Landa.

Para la constructora, también es una barrera el que hasta ahora el municipio paceño no haya llegado a un acuerdo con los dueños de casa afectadas para dejar expedita la via.

Landa aseguró que la empresa, con estos obstáculos de tipo juridico, tiene varios obreros y profesionales con contratos eventuales y fijos que debe remunerar mensualmente: esta situación también es una pérdida de dinero, dijo.

CONSTRUCCION DEL PUENTE
Según el ingeniero Landa la construcción del puente sobre el río Apumalla y debajo de la autopista

Según el Ingeniero Landa la construcción del puente sobre el río Apumalla y debajo de la autopista está aún sujeta a una decisión del Concejo de La Paz y una aprobación por parte del SNC para hacer el

corte en la carretera a El Alto.

Se teme que en la próxima época de lluvias, el torrente de las aguas y la basura arrojada por los vecinos, la actual canalización del Apumalla quede taponada, afectando a la obra.

Pero la vía deberá construírse ahí, porque así lo establecen el diseño y estudio topográfico, a fin de evitar que la inclinación cause problemas a los automotores, sobre todo de subida, comentó Landa.

El puente será construído en aproximadamente dos a tres meses, una vez que el concejo paceño lo autorice; en ese tiempo, la vía interurbana quedará interrumpida, reiteró, aunque el paso quedará abierto por el desvío.

CONTRAPARTE ALTERA

abierto por el desvío. CONTRAPARTE ALTEÑA

ablerto por el desvio.

CONTRAPARTE ALTEÑA

La via caminera no terminará
en la Plaza Ballivián, hasta donde
la empresa constructora tiene el
contrato con la comuna paceña,
sino alli empieza la contraparte que
debe ser ejecutada por el municipio
de El Alto.

El oficial mayor Técnico de la
Alcaldia de El Alto, Alberto Jiménez,
informó que el municipio alteño
debe construir la avenida Panorámica, que bordea toda la frontera
entre las dos ciudades -de norte a
sur- y la avenida Pucarani, para
que conecte con las zonas de Rio
Seco, Huayna Potosi, Villa Ingenio,
Germán Buch y con otros barrios.

Jiménez dijo que la comuna
alteña está realizando el levantamiento topográfico de las dos vias,
para elaborar luego sus proyectos
de factibilidad, Posteriormente, el
ejecutivo municipal buscará
financiamiento para construírlos,
concluyó.

EI AITO PRESENCIA

"Bloqueo involuntario" de Va a Oruro, por escasez de diese



Surtidor Panamericano, en una fotografia de archivo

La escasez y racionamiento de diesel en todo el pais pe afecta especialmente a El Alto, causó un involuntaro bio vehículos en la carretera a Oruro por el lapso de media hora. Ia mañana, informó el coronel Antonio López Nogales, comad la Unidad Operativa de Tránsito del distrito alteño.

Desde hace tres semanas, propietarios de vehículos que ese energético hacen cola para llenar sus tanques en des principales distribuidoras de ese producto, ubicadas en læg a Oruro o avenida 6 de Marzo.

El coronel López Nogales aclaro que lo ocurrido ayer en bloqueo de la via protagonizada por motorizados de altotos hacian cola en protesta para exigir atención con el indicado como se denunció, sino porque en ambos costados de la había más de un centenar de camiones estacionados en so comprar combustible, lo cual impidió la normal circuia automotores locales.

"Las filas de camiones, que se extiende por unas diecuas producen especialmente en las gasolineras Tarapaca' y "La"; los camiones ocupan toda la vía, unos por la derecha por la taquierda", relató el jefe policial.

En estas circunstancias y en forma inexplicable se puda un congestionamiento vehícular o "bloqueo lorzado", circua la distribuídora "La Victoria"; después de media hora se nom circulación, acotó, el crea la distribuídora "La Victoria"; después de media hora se nom circulación, acotó, el crea la distribuídora "La Victoria"; después de media hora se nom circulación, acotó, el crea la distribuídora "La Victoria"; después de media hora se nom circulación, acotó, el crea después de media hora se nom con estación de con con con estación acotó.

circulación, acotó.

ESCASEZ DE DIESEL

La escasez y racionamiento del diesel en surtidores aim como en todo el país, causan desde hace tres semanas pros los propietarios de vehiculos que utilizan ese combustila. Los choferes que conducen camiones de alto tonelaje, é porte interdepartamental, resultan los más afectados pela energético. El Ministerio de Energía e Hidrocarburos pre miércoles pasado regularizar la provisión del diesel para ar público, pero eso no sucedio, denunciaron choferes que semban en la fila de las gasolineras.

En lugar de destinar tres carros cisternas, cada uno militros de diesel, desde algunos dias YPFB envia tan sólom surtidoras, revelo un empleados de la distribuidora Panam que guardó su identidad.

Dijo que esta situación hace que se racione la venta de para la proposición de diesel.



PRE-REQUISITOS PARA EL INGRESO A LA UPB

A LOS ESTUDIANTES DE 3º, 4º MEDIO Y BACHILLERES

EXAMEN DE CONOCIMIENTOS Se efectuará el 18 y 19 de Diciembre

PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA (P.A.A.)

La P.A.A. es un pre-requisito para la admisión a cualquiera de las carreras que ofrece la UPB; Ingeniería de Sistemas, Ingeniería de Producción Ingeniería Electromecánica y Administración de

REQUISITOS

La P.A.A. será tomada en coordinación con el College Board de Estados Unidos. Esto acredita al estudiante poder ingresar a universidades en los EE.UU. y algunas universidades de Latino América. Pueden someterse estudiantes de tercero, cuarto medio, bachilleres o universitarios que pretendan ingresar a la UPB.

Presentar los siguientes documentos:

Diploma de bachiller o libreta de tercero o cuarto medio (Acompañar fotocopia)
 Documento de identificación con fotografía

PROCEDIMIENTO PARA OPTAR LA PRUEBA

Para ser admitido el día del exámen, todo postulante

Llenar el formulario de inscripción con anticipación hasta el 10 de Diciembre a hrs. 18:00.
 Solicitar el folleto de orientación para la P.A.A.. Esta contiene una Prueba muestra y las instruciones específicas para el exámen.

específicas para el exámen.

Cancelar un importe de Bs. 80,- y guardar la boleta de admisión al exámen.

FECHAS DEL EXAMEN

La P.A.A. será tomada simultaneamente en LA PAZ y COCHABAMBA, el día sábado 12 de Diciembre de 1992 a hrs. 08:30.

IMPORTANTE ...!

La próxima fecha a realizarse el exâmen de la P.A.A. será en el mes de Mayo 1993.

IX CONGRESO ORDINARIO DE **FESIMRAS**

Trinidad 16 al 20 de noviembre de 1992

VOTO RESOLUTIVO

CONSIDERANDO:

Que al existir la Ley 924 que modifica la estructura de la antigua Caja Nad de Seguridad Social, en Caja Nacional de Salud y Fondos Complementario

Que en uno de sus incisos indica que el Presidente de la Caja Nacional de Si debe ser elegido por el Presidente de la Caja Nacional de Presidente de la Caja Nacional de Política del Estado. Política del Estado.

Que al encontrarse actualmente en acefalía la Presidencia de la Caja Naco de Salud.

El IX Congreso Nacional Ordinario de FESIMRAS:

RESUELVE:

Exigir a las autoridades del gobierno central que el Presidente de la Caja Nacidades Alud de Salud, debo como contral que el Presidente de la Caja Nacidades de Salud, debo como contral que el Presidente de la Caja Nacidades de Salud, debe ser necesariamente un profesional en salud, que se encertado de sempeñando funcionado de sempeñando de s desempeñando funciones en la institución, con una antigüedad minima daños.

En caso de no cumplirse con este Voto Resolutivo, FESIMRAS se verá el necesidad de decreta el Unitario de ella necesidad de decretar "HUELGA GENERAL INDEFINIDA", con cierre de em gencias hasta lograr el objetivo del mandato de este magno evento. Es dado en la ciudad de Trinidad e la ciudad e la ciudad de Trinidad e la ciudad e la c Es dado en la ciudad de Trinidad a los diecinueve días del mes de noviembre un mil novecientos povento: un mil novecientos noventa y dos años.

Dr. Walter Miranda Lucia culle DECRETARIO





UPB

Compromiso de Excelencia

COCHABAMBA

CAMPUS UNIVERSITARIO CBBA Km. 6.5 camino antiguo a Quillacollo-Santa Rosa Telfs.: 82318 Fax (042) 82317 Casilla 3967

LA PAZ IDEA Av. Camacho Edif. Min. de Transportes y Comunicaciones (3er. piso) Telfs.: 351460-368541



rco viola

ontrato senda mostrada en l'o-minores, da una prue-pere la Starco està violan-lore recolección y trans-tamber de la Empresa de Asso (EMA), afirmó vaje de contrato determi-contratista debe realizar de la seperaciones de

está cumpliendo, es deficiente", des-

entoes deficiente", descia de violación de concia asegun el concejal,
persa no ha ingresado
se anteriormente la adcia municipal tampoco
de railzar. Se trata de
cias, donde la Starcos
es a operar en un 10%.
cias de la Starcos
de se a la concepta
de la starcos
de la concepta
de la composición
de la composición
de la composición
de la comprobado
la ciudaremera ha comprobado
la ciudaremera ha comprobado

equeeste articulo tamerado, pues la Starco gin equipo, y el que ansferido por el munismple pintado el equilse ha transformado en Starco", señaló, i que la empresa bolisteo de ingreso a las litas, puesto que así lo initrato, y segundo, la otro de quipo, maquinatal especializado, para servicio de recolección y seb basura. Il que el artículo 19 del ampora una cláusula por coliga a la empresa a examal de EMA en un infuncionarios como mi-

están sujetos a una apor encima de la esta-ley General de Traba-por encima de las 8

sa Municipal del Asco responsable de la lim-garantizando la fisca-mpervisión del trabajo a compañía boliviano-a compañía boliviano-a compañía boliviano-tun sistema de con-tun sistema de con-

ugo esta última no un sistema de superto en el cual se debe de capra.
To en el cual se de capra de capra de capra de la Sándalo en la ciudad destán siendo atendienca, ni en prontitud subrayó.

DD DE INFORME

Municipio justifica ineficiencia en el recojo de la basura

Sabotaje, pésimo comienzo y poco tiempo en operación, los males de la Starco, según Gonzalo Carrasco, gerente de EMA.

Toneladas de basura sin recoger después de las fiestas de Todos Santos y una huelga de los ex barrenderos municipales desplazados de sus puestos, marcaron el primer dia de operaciones de la empresa boliviano chilena Starco, que desde el 3 de noviembre cumple con ineficiencia el servicio de recojo y traslado de los desechos sólidos de la Ciudad.

Tres dias despúes, la empresa y las autoridades del municipio dijeron que el conflicto con los barrenderos fue solucionado, pero este volvió a surgir en las últimas semanas con consecuencias dramáticas para algunos sectores de la ciudad, cuya basura permanece varias horas, y aún dias, sin ser recogida.

El gerente general de EMAy principal impulsor de la firma del contrato con la Starco, ingeniero Gonzalo Carrasco, dijo que las tres causas para que el servicio no funcione, por el momento, son el mal inicio de labores, el sabotaje por parte de algunos trabajadores y el poco tiempo de operaciones que tiene la empresa en la capital.

Carrasco explicó que la Starco empezó operaciones justo al dia siguiente de concluidas las fiestas de Todos Santos, cuando se produce una cantidad extraordinaria de basura tanto en los mercados como en el Cementerio General y las calles de la ciudad.

Por si fuera poco, los dos primeros dias de trabajo, exempleados de Saneamiento Urbano que no quisieron incorporarse a la Starco, impidieron en los almacenes de esta repartición municipal que las autoridades de EMA puedan entregar de materiales y equipos de trabajo.

"Naturalmente las labores se retrasaron", dijo el funcionario.

La segunda causa para que la empresa no pueda afirmar-se en el servicio según el materiatires y en el servicio según el materiato en la segunda causa para que la empresa no pueda afirmar-se en el servicio según el materiator el menterio de esta en el servicio según el materiator el menterio de esta en el servicio según el menterio el menterio de esta en el servicio según el menterio el menterio el menterio el servicio según el menterio el menterio el menterio el servicio

rio.

La segunda causa para que la empresa no pueda afirmar-se en el servicio, según el município, es el "abierto boicot" del que son víctimas barrenderas y obreros contratados por se en el scrivinas barrenderas y obreros communicaciones de personas starco.

Carrasco aseguró que se cuenta con filmes de personas que se dedican a echar basura en calles, avenidas y plazas que poco antes fueron aseadas por obreros de la compañía.

La tercera causa del desajuste, se debe a que como

cualquier nueva actividad siempre se tiene un periodo de operaciones para producir el cambio.

"No se trata de prolongar el servicio anterior. Si el sistema salió de la administración central y pasó a manos de la empresa privada, se debe planificar una operación más eficiente, manifestó Carrasco.

Pero no explicó por qué no se hizo eso antes de que se presentaran los problemas.

DEL CONTRATO CON LA STARCO
El gerente de EMA reconoció que EMA tiene la obligación de evaluar el trabajo de la contratista, e incluso de participar en la planificación del servicio y por supuesto de supervisarlo.

lo.

Pero explicó también que el convenio con la Starco es una simple transferencia de los servicios que EMA no puede efectuar, los cuales son encargados directamente a una empresa privada.

El contrato con la Starco, explicó, tuvo una etapa de maduración bastante larga que, naturalmente, fue creando una sensación de incertidumbre en la contratista.

una sensación de incertidumbre en la contratista.

VEHICULOS MUNICIPALES
Carrasco explicó que uno de los cuestionamientos a la Starco, el uso de los 47 camiones recolectores de la donación japonesa, estaba previsto desde un principio.
"Era para no guardarlos inutilmente y que contribuyan a la ejecución de un mejor servicio", dijo el funcionario.
El artículo 23 del contrato dice que la empresa debe incorporar por lo menos 13 vehiculos siempre y cuando sean necesarios. El equipo de la donación japonesa está diseñado y cuantificado para atender a toda una ciudad de las características de La Paz, entonces "no se trata de aumentar equipos para aumentar la ineficiencia, se trata de planificar el buen uso de este material para que rinda lo esperado y de ese modo elevar la calidad del servicio", manifestó.
"La responsabilidad dentro del espíritu del contrato, es

que la contratista tiene que mantener a la ciudad limpia y si para realizar este trabajo sólo tiene que utilizar los vehiculos de la alcaldía está bien, si necesita aumentar el equipo tendrá que hacerlo necesariamente", destacó. Luego, Carrasco informó que además de los equipos de la donación japonesa se continúa trabajando con todo un parque de vehículos pertenecientes a la Municipali-dad.

11

dad.

Jualmente, se había previsto en los pliegos de especificación, que mientras dure el proceso de licitación, el servicio de
basura que proporcionaba la Municipalidad no podia interumpirse y tuvo que seguir hasta el último día; esto retrasó
un poco los trámites con los trabajadores para realizar el
traspaso.

PLANIFICACION DE LABORES

El cambio supuso una nueva planificación en la atención al público, e implicó el cambio en la rutina del recojo de basura, porque no se podía mantener con exactitud las mismas rutas, días y horarios, explicó Carrasco.

Lo ideal en este caso es que la recolección se realice máximo hasta las 6 de la mañana, "pero esto es imposible hacerlo", díjo el funcionario mientras señalaba que la distribución de horas y rutas pueden ahora garantizar la atención de algunas zonas por la mañana, otras más tarde y algunas incluso por la moche.

Sin embargo, este aspecto incidió en crear una sombra de duda en las amas de casa.

"Este error fue reconocido por EMA y se llamó la atención de la Starco y al mismo tiempo se le exigió que se intensifique el trabajo de información al usuario, a través de volantes que indiquen los días y horas de circulación de los camiones recolectores".

Otro gran error, dijo, fue no instalar un teléfono mediante que le cual les susuario, di que por la cual de cual les susuarios.

colectores". Otro gran error, dijo, fue no instalar un teléfono mediante cual los usuarios puedan efectuar sus reclamos; entonces e gente empezó a llamar a los medios de comunicación y por sie motivo se generalizó la información del mal servicio.

FUE INAUGURADO MODERNO SISTEMA DE CONMUTACION DIGITAL Y SE ENTREGARON LAS PRIMERAS LINEAS TELEFONICAS EN LA ZONA DE ACHUMANI

En presencia del Ministro de Trabajo, en su condición de Presidente del CONALCO, del Presidente de la Brigada Parlamentaria Paceña, del Presidente del Comité Cívico Pro-La Paz, y altas autoridades civiles, diplomáticas y cívicas, la Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz, COTEL Ltda. Y la Empresa Alemana SIEMENS inauguraron este viernes 20 el moderno sistema Telefonico de conmutación digital de la VII Ampliación, que a partir de la fecha permite el funcionamiento de las nuevas líneas, inicialmente de la zona de Achumani, para luego extenderse a los diferentes barrios y zonas de las ciudades de La Paz y El Alto, permitiendo la modernización del servicio telefónico, y la implementación de multiples servicios adicionales, además de velocidad en el tono de discar y en la transmisión de la llamada, claridad en las comunicaciones y esencialmente descogestionamiento en el servicio, colocando a La Paz a la altura de las grandes capitales del mundo en materia de comunicación.







Una vecina de la zona de Achumani que reservó anteriormente su línea telefónica de la VII Ampliación es la primera en suscribir el contrato respectivo para la instalación de su línea. Los nuevos socios eligen planes de pago que van de uno a cinco años. El encargado de efectuar la primera suscripción, es el Gerente General de COTEL, ante la complacencia de importantes autoridades que asistierón al acto que beneficia al progreso y desarrollo paceño.



Helmut Lukas, Gerente de Ventas para Latinoamérica, de la Empresa Alemana SIMENS AG. llegó al país exclusivamente para asistir a la ceremonia de puesta en marcha del sistema de Conmutación telefónico digital que COTEL Ltda., pone a partir de la fecha, al servicio de las ciudades de La Paz y El Alto, con las consiguientes ventajas de la moderna tecnología digital y la fibra óptica.

FIND

Tradición de celídad

DIAMES DE ACETTE "FINO" S.A. - IASA

De princesa saudita a cenicienta importadora de petróleo

ing. Carlos Miranda Pacheco

ra del oleoducto Sica Sica-Arica, que a partir de diciembre será el crasica Sica (Advertencia al lector: lo anterior no es un juego de soductos se los denomina con el nombre del lugar donde se origina servicio de termina), en gran forma resume la historia de los suenos. Termina de vista del eficientisimo, quimicamente puro, que se desarrolla de vista del eficientisimo, quimicamente puro, que se desarrolla de se de la colectividad, al que de la colectividad, al que de la colectividad, al que una medida para assegurar el abastecimiento de carburantes que una medida para assegurar el abastecimiento de carburantes a comsumo interno. Elemental Watson.

Te tan elemental, el resto de la colectividad tuvo una percepción secundo el país retomaba el camino del crecimiento, aún cuando se segue al rimo que lo estaba logrando necesitaria más de 100 años para pareca decidida a secundentario camino. Por tanto la notice le causo escalórios frodavia neceperader todas sus implicaciones pero la realidad es contundente: de un país exportador de petroleo y abrigar sueños de una Bolivian ha convertido en un pequeño país importador de hidrocarburos lentar racionalizar la nueva situación con la consabida respuesta de recimiento de la economia ha provocado una demanda que no puede expuesto que está generando ese crecimiento.

is que esta generando ese crecimiento.
is y refinación
is que refinamos alrededor de 25.000 bpd teniendo una capacidad
refinación de más de 40.000 bpd.
refinación de más de 40.000 bpd.
de ese crudo liviano no
se diese sindiciente para la demanda interna? ¿O es que no podemos
de diesel suficiente para la demanda interna? ¿O es que no podemos
deinos y eso no nos proporciona suficiente diesel? Todos sabemos
da pregunta es en realidad la respuesta. Por tanto no podemos
refinar, suficiente perioleo para nuestras necesidades. De ahí el
cetivo. El fino instinto colectivo que lo hemos desarrollado a lo largo
storía de infortunios nos ha puesto a todos sobre aviso, porque las
savienes solas.

garia de illitarios ríos ha paceso a como sobre aviso, porque las go vienen solas. storia del oleoducto al Pacífico comenzó en 1879 cuando perdemos se libre y soberano al Pacífico y continúa en 1904 al aceptar la nº de libre tránsito convirtiéndonos en una especie de Tibet latino-

co que en 1955, cuando el gobierno de la Revolución Nacional, del Dr.
co, logra que ese "libre tránsito" sea profundizado, con la autorización
recino, para construir un oleoducto a Arica, y que rapidamente se hizo
pa habi logrado también en esa forma cumplir con las exigencias de la
o que mertia en exploración en Bolivia siempre y cuando contara con
se de exportación- la noticia fue recibida con gran satisfacción. No
parte trataba del gobierno que había nacionalizado las minas y que había
recinada vez, el autoabastecimiento petrolero e incluso excedentes para
la recinina.

sid Petróleo
site lograba hacer un instrumento legal operativo el Código del Petróleo
site lograba hacer un instrumento legal operativo el Código del Petróleo
side 18 de octubre de 1955, para atraer inversión extranjera, en el que
sente redacta su artículo 161 autorizando a YPFB a ... financiar
pestamos o conjuntamente con una o más personas naturales o
icostrucción y ampliación de oleoductos".

In despresardo meticulosamente el andamiaje jurídico indicado anteriorda de la persona meticulos mente el entre personas polivian Gulf Oil Co.
dacibió un Contrato de Operación Conjunta con YPFB, en área
sun YPFB, comprometiéndose a inversiones en exploración y a financiar
side exploación.

In días. 26 de mayo de 1956, BOGOC firma el convento para financiar
si Sca Sica- Arica (OSSA) a un costo de 14 millones de dólares,
sunección se inicia en 1957 y concluye en diciembre de 1958, Por la
unerícana William Brothers. En esa epoca se consideró la obra más
materia de oleoductos, hecho que fue ampliamente publicitado para
la boliva, Chile Gulf y William Brothers.

as palabras, el OSA es un oleoducto con una longitud de 346 kms para dad de 30.000 bpd ampliable fácilmente a 50.000 bpd con una estación a bombe en Bolivia. El oleoducto se inicia en Sica Sica a casi 4.000 mts ded mar con 10 pulgadas de diâmetro y cruza la frontera en Charaña. sortearel punto más alto, 4.432 mts sobre el nivel del mar, en territorio ducto continúa en territorio chileno sobrepasa la cordillera a 4.274 mileo de diametro. Suaremente hasta los 3.710 metros. En ese lugar comienza lo novedos air, aún hoy. Ese punto está a escasos 66 kms de Arica. Por tanto el descende 3.710 m en 66 kms. Hecho nunca visto en el mundo. En diametro de lugar en en esta de seaso de se ducto más parecía una aduccción gigantesca para entidad pues se tendria una energia de más de 5.000 libras por pulgada que podría ser utilizada.

Se pensó seriamente instalar plantas petroelèctricas, pero se presentaron problemas insolubles y se tuvo que innovar colocando estaciones reductoras de presión que después fueron mejoradas por los ingenieros de YPFB.

Dominada la energia del petróleo, que desciende de los Andes, el oleoducto continúa a un área en la costa, que se asignó para uso exclusivo de YPFB, en la cual se instalaron tanques con una capacidad de 500,000 bbls. más obras auxiliares tiviendas, etc.). De esa estación continúa por una linea submarina de casi 3 kms de largo hasta una boya permanente, a la cual se amarran los tanqueros para ser llenados con petróleo boliviano para ultramar. A partir de diciembre de 1992, para descargar diesel de cualquier parte del mundo y reandar el camino descrito. En las estaciones reductoras de presión se han instalado bombas para empujar por etapas el diesel importado hasta Sica Sica.

Una tubería imaginativamente concebida que nos llevaba literalmente hasta el mar se convertirá en un cordon umbilical que tiene que alimentar a una economia frágil y vulnerable, al igual que un niño en la etapa de gestión, al otro lado de las Triste historia.

Pero continúa esta triste historia. BOGOC simultáneamente que financia y

Triste historia
Pero continúa esta triste historia. BOGOC simultáneamente que financia y construye el oleoducto empieza a reacondicionar una refinería en la bahía de San Francisco para recibir crudo tipo Camiri. En esos tiempo uno de los mejores petróleos del mundo para manufactura de acetes lubricantes.

Esta es uma de las razones por qué el oleoducto de exportación solicitado por Guif es por el Pacífico. Cabe preguntarse. ¿por qué el petróleo que se extrae en el este del país se lo sube casi a 5.000 metros y se lo vuelve, dificultosamente, como se describió, a bajar a nivel del mar?

¿No hubiera sido más fácil construir un oleoducto al Atlántico?
El resto de las respuestas son:

¿No hubiera sido más fácil construir un oleoducto al manue. El resto de las respuestas son: a) Para salir al Atlántico se hubiera tenido que pagar peaje al país de tránsito, además de costosas indemnizaciones por derecho de via.



b) Tarde o temprano el país de tránsito se hubiera dado modos para que ese petróleo o parte de el se queden para su uso interno.
 c) El destino del crudo era para libricantes de la industria automotriz de California y no valía la pena cruzar el Canal de Panamá.
 Plan perfecto?

c) El destino del crudo era para libricantes de la industria automotriz de California y no valia la pera cruzar el Canal de Panamá.

Plan perfecto?

Parcec un plan perfecto, ¿verdad? Un solo pequeño gran error. Gulf, entonces la segunda de las famosas Siete Hermanas, se equivocó. La premisa de partida se basaba en que podría producir petróleo tipo Camiri en la zona que estaba explorando en contrato con YPFB.

¿Por qué no? Si esos bolivianos con herramientas y técnicas antediluvianas y unos pocos peniques lo hacian. No había sido tan fácil.

En 1959 se prueba todo el sistema (oleoducto, estaciones reductoras, lineas submarínas, etc.) con crudo de YPFB y se vende a Chile, que tenia primera opción sobre ese crudo. BOGOC no lograba descubrir petróleo todavía.

Como la producción de YPFB la mpnoco sube espectacularmente el oleoducto queda sin uso. Los excedentes de YPFB seguian fluyendo a la Argentina amortizando el ferrocarril Yacuiba-Santa Cruz.

Gran ironia, el oleoducto queda lleno con agua del Desaguadero por varios años. Se podía nomás haber generado hidroelectricidad.

Pero BOGOC si bien fracasa en tratar de obtener petróleo tipo Camiri se desplaza a Santa Cruz y en 1960 descubre Caranda y después en rápida sucesión Colpa (1960), Rio Grande (1962), Palmar (1954), La Peria 1964), Yapacani (1968). BOGOC desarrolla Caranda y en 1964 alquila el OSSA de YPFB. El gobierno de Chile se opone indicando que el permiso era para YPFB y nadle más. Simultaneamente, al estilo de la gran empresa privada.

Caranda-Sica Sica que termina en 1964, Para empalmar con el de YPFB. Paga más de 2 millones de dólares americanos para reacondicionar el oleoducto que se quedo lleno de agua y después vacio. Acepta que YPFB opere el OSSA. Así en 1966 de ompieza a funcionar como una fina maquimaria. Primero a un ritmo de 4.000 bpd que se incrementó hasta 25.000 bpd.

Por esa linea BOGOC llega a exportar 36 millones de bbls.

Habíamos llegado al mar, estábamos en el mapa petróleo holiviano. Pero la visco de para para petróleo boliviano. Pero

industria petrolera no es para cardiacos. Llega octubre de 1969 y se nacionalizan todos los activos de BOGOC.

Embargo internacional

Inmediatamente Guif inicia un embargo mundial para el petróleo boliviano en cualquier parte del mundo y otra vez se paraliza el OSSA y se tienen que cerrar los empos productores.

En 1971, al fin, se acuerdan los términos del pago de la indemnización, bajo la mirada vigilante del Banco Mundial que también paralizó la construcción del gasoducto a Yacuiba y se reanuda la exportación por Arica.

Ante la sorpresa del mundo petrolero. Bolivia cumple sus compromisos de pago por la indemnización, promulga la Ley General de Hidrocarburos. El Medio Oriente se empieza a convulsionar y como resultado 26 contratos de operación se firman rápidamente. Bolivia se convierte en un importante lugar de exploración. Comienza en 1974 la escalada de precios.

El crudo boliviano llegó a batir el récord mundial de precios con sus 35/bbl en un spot en Arica. La borrachera de los petrodólares llega al país en forma de sueños. Se exportaba regulamente aproximadamente e 25.006 a 30.000 bpd. Eso implicaba un tanquero por semana aproximadamente.

Con esos ingresos por exportación y la intensa exploración privada comienza nuestro sueño de la Bolivia Saudita. En 1975 se realiza un estudio y diseño completo para cambiar de lugar la terminal de Arica (con toda la aquiescencia de gobierno chileno). Se diseña una terminal para exportar 250.000 bpd ampliable a 500.000 bpd para acomodar los tanqueros (VLS) que son los que le siguen en tamaño a los supertanqueros que se utilizan en el Golfo Pérsico.

Al mismo tiempo se instala la estación de bombeo adicional para incrementa la capacidad del OSSA a 50.000 bpd. También se amplia la capacidad de os y ber cualquier cosa y hasta ahora no se sabe donde fue a parar.

Sueño terminado

cualquier cosa y hasta ahora no se sabe donde fue a parar.

Sueho terminado
Pero el sueño empleza a diluirse a partir de 1977. Las compañias que estabar explorando y que obviamente han debido insinuar grandes descubrimientos emplezan a lára sus bártulos y discretamente volver a sus lugares de origen.

La producción de YPFB sigue siendo lo único real. En nuestra soledad despertando del sueño, y frente a reservas menguadas de YPFB en septiembre de 1978, se suspende la exportación de crudo. Los precios que habiamos logrado cor la Argentina por la exportación de gas eran más que suficientes para pagar la indemnización a BOGOC.

De entonces a la fecha el OSSA es usado esporádicamente para excedentes de asolinas, crudo residual flo que no podemos refinar). Al fin nos damos cuenta que somos un país gasifero. El estudio y diseño para la gigantesca terminal de Arte debe estar en aigún anaquel de YPFB. Bolivia Saudita se esfuma y Bolivia a seca empieza a vivir al dia, lo que produce refina y casi todo lo consume.

Lega la desgraciada decada de los 80. Todo el aparato productivo del país se desajusta y cada año consumimos menos energía. La exploración nos produce reservas de gas pero no de petroleo y el OSSA se vueve un gigantesco tanque da almacenaje.

Crece consumo de diessel

almacenaje.

Crece consumo de diessel
Asi llegamos a la segunda parte de los 80. Lentamente la economía naciona
empieza a reaccionar y el consumo de diesel empieza a crecer. La política de precio
e vuelve irracional. El diesel es más barato que la gasolina y nuestro parqu
automotor se dieseliza cada vez más. La frontera agricola se expande a partir de
90 requiriendo cada vez más diesel, pero la producción de petroleo no aumenta, te
es así que este año produciremos menos que en 1991.

El resultado erá nevitable: nos falta diesel. Si la tendencia en producción de
petroleo continúa también a la baja, faltará gasolina. Aparentemente no hay otr
salida que importar.

petroleo continúa también a la baja, faltara gasouna. Aparementa la salida que importar.

En 1991 se inicia la importación privada en forma rudimentaria. Gran negocic pero no la solución para abastecer el mercado. En esa forma no nos queda otra salida que revertir el OSSA. Eso garantizará un flujo continuo.

Cuáles son los efectos:
a) La parte occidental del país será abastecida con diesel importado. Se no asegura que no se volverá a importar ese diesel, fuera de especificaciones, que degradó nuestro ambiente. Ojalá se cumplan esas promesas.
b) Si se mantienen los precios actuales será un gran negocio para el importado privado. Si a YPFB se lo trata como privado, es decir que el TGN no se apropie el 65º del valor de esas ventas, será también un gran negocio para YPFB. En sintesis importación es la demostración que los precios para consumidor boliviano so demastado altos.

importación es la demostración que los precios país a concentración esta demasiado altos.

el Por cada barril de producto que se importa, el Estado percibe tan sólo un 10 de aranceles (App. 48us), las regiones productoras nada, porque ese petróleo habis sido venezolano, ecuatoriano o de cualquier parte. El TGN se resentirá, las regiones es desesperarán y el consumidor empezará a reclamar.

Se tendrá que modificar los precios para que exista un precio neto y un impues. Se consumio específico. Ese precio final al consumidor tendrá que ser más bajo que actual.

d) Nuestra balanza de pagos se irá resintiendo cada vez más, son dólares qu

d) Nuestra balanza de pagos se irá resintiendo cada vez más, son dólares que no los volvemos a ver.

Economía vulnerable
En sintesis, nuestra economía se ha tornado mucho más vulnerable que has 40 años antes de lograr el autoabastecimiento.

Lo más triste, es que este dificil problema se lo veia venir. Se previno reiteradiveces y se podía habaer dado muchas soluciones que lamentablemente no fuere escuchadas. Primero la suficiencia empresarial, la soberbía y sectarismo político por que no decirlo, la falta de un comprensión de los temas que circunstancialmen pero que tan suficientemente estaban manejando.

Los platos rotos, como de costumbre, los pagaremos todos, también como costumbre los más pobres llevarán la peor parte.

Es una verdadera lástima, cuando al fin la exportación de gas se encaminó el sentido correcto, esa misma gente tiene que tomar el trgo amargo de incompetencia anterior en materia de liquidos revirtiendo el flujo del OSA. Se repetido hasta el cansancio, la energía es una sola que la manejamos en diferent formas pero que se comunican con fluidez de vasos comunicantes. El sistema ilos vasos comunicantes lo ha visto y comprende todo estudiante de ciclo medio, pe parece que el maravilloso instrumento del poder produce amnesia.

CONVENIO DIFEM 007/92

PROGRAMA ADEP

PUBLICACION PARA INVITACION A PROPUESTAS NATIONAL RURAL ELECTRIC

COOPERATIVE ASSOCIATION (NRECA) IFB NO. 511-0614-NRECA/ADEP-92/03

La National Rural Electric Cooperative Association (NRECA) invita a la presentación de propuestas por parte de firmas debidamente calificadas para la provisión de equipos para sistemas de distribución de electrificación rural a ser construidos en Bolivia. El equipo será utilizado para apoyar la construcción de una subestación 3MVA y 130 kilómetros de línea de distribución trifásica, y 100 kilómetros de monofásica a 14.4/ 24.9kV y 70 kilómetros de línea secundaria a 220/380 V.

La entrega de los equipos solicitados está programada para el 31 de mayo de 1993. Se aceptarán propuestas de firmas americanas y bolivianas, al igual que otras firmas debidamente calificadas y también empresas de riesgo compartido. La fuente y origen de los equipos puede ser Bolivia o cualquier país aceptado por la Agencia de Desarrollo Internacional de los Estados Unidos.

El pago será efectuado en moneda local al tipo de cambio del día de acuerdo a su cotización en dólares americanos y financiado con fondos generados bajo el Programa Recuperación Económica, Convenio USAID/B-Gobierno de Bolivia, Subconvenio DIFEM/007/92. Se debe establecer un contrato con precio fijo.

Las firmas interesadas pueden recabar una copia de la Invitación a Propuestas de

National Rural Electric Cooperative Association Calle Macario Pinilla No. 525 (Sopocachi) La Paz, Bolivia Teléfonos 340678, 390449 Fax 392437

El costo será de \$us. 50.00 por copia.

La fecha límite para la recepción de las propuestas está fijada para el 6 de enero de 1993.

YACIMIENTOS PETROLIFEROS SCALES BOLIVIANOS "Y.P.F.B." C.A. REF.: 92/09210

ROWN AGENTS, en representación y por cuenta de Yacimientos Petroliferos ales Bolivianos "Y.P.F.B." y en su calidad de agente debidamente autorizanvita a presentar ofertas a las firmas interesadas para provisión de los lentes materiales:

TACION C.A. Nº 92/09210 LOTE1:

TERIAL REQUERIDO:

LOR DEL PLIEGO: TACION C.A. Nº 92/09210 LOTE 2:

TERIAL REQUERIDO: LOR DEL PLIEGO:

TACION C.A. Nº 92/09210 LOTE 3: TERIAL REQUERIDO :

LOR DEL PLIEGO:

TACION C.A. Nº 92/09210 LOTE 4: TERIAL REQUERIDO :

OR DEL PLIEGO :

Y.P.F.B. Nº 43/92 REPUESTOS PARA BOMBAS

SUNDYNE

Bs. 300.00

Y.P.F.B. Nº 42/92 CASILLA PARA DORMITORIO

Y.P.F.B. Nº 41/92 SISTEMA COMPUTARIZADO DE

MEDICION DE TANQUES: TELEMETRIA Bs. 350.00

Y.P.F.B. Nº 40/92

ACEITES PARA TURBINAS

los Pliegos de Especificaciones pueden ser consultados y retirados en argos de Especificaciones pueden sel consultado de La Paz, visas oficinas de la avenida 20 de Octubre Nº 2619 de la ciudad de La Paz,

ria a partir de la fecha. a partir de la fecha.

S propuestas se recibirán en la misma dirección el día 21 de diciembre de

hasta horas 12:00

eprocederá a la apertura de ofertas en la mencionada fecha a horas 14:30

La Paz, 19 de noviembre de 1992



de disputa comercial entre EE.UU. CE impulsará a Ronda del Uruguay

dición de Francia se mantiene invariable

sicoli de de la disputa comer-icomunidad Económica y Estados Unidos dará un suso a las negociaciones de un acuerdo mundial suso a las negociaciones de un acuerdo mundial suso a las negociaciones de un acuerdo mundial suso a las negociaciones, según los prin-ciparios de la comerciales, según los prin-sidados. Islamadas la Ronda Uruguay del Acuer-siste terminado hace dos años, pero las diferencias suber terminado hace dos años, pero las diferencias suber terminado hace dos años, pero las diferencias suber terminado hace dos años del fracaso en varias

de la Ronda Uruguay propiciaria un crecimiento mundial de 200.000 millones de dólares anua-mo mundial de los mercados en sectores como la banca metura de los mercados en sectores como la banca

ordun de los mercados en sectures como la banca munde los mercados en sectures como la banca munde debería permitirnos impulsar las negociaciones deberás permitirnos impulsar las negociaciones comerciales, en las que participan sociaciones comerciales, en las que participan son fundamentales para estimular el crecimientos y crear puestos de trabajo tanto aquí (en acordo en como en todo el mundo", señalo Bush, después del anuncio, el GATT manifestó en un divilgado en Ginebra que el acuerdo permitirá sus propias negociaciones. Su como en como en la CE soluciona las sedientes entre ambas partes sobre la subven-

ción a la producción de semillas oleaginosas y otras disputas

ción a la producción de semillas oleaginosas y otras disputas agricolas.

El acuerdo no sólo propiciará la revitalización de la Ronda Urugiasay, sino que evitará una guerra comercial de imprevisibles consecuencias.

El acuerdo no sólo propiciará la revitalización de la Ronda Urugiasay, sino que evitará una guerra comercia de imprevisibles consecuencias.

El caso unidos había dado de plazo a la CE hasta el prostados Unidos había dado de plazo a la CE hasta el prostados Unidos había dado de plazo a la CE hasta el prostados Unidos había de semillas oleaginosas (gravas).

En caso contrario, el Gobierno de Washington, según activitó, impondría aranceles adicionales a la importación de vimos blancos, aceite de colza y gluten de trigo europeos.

OPOSICIÓN EN FRANCIA

El primer ministro francés, Pierre Bérégovo, calificó hoy sábado, en Paris, de "inaceptable" el acuerdo alcanzado el viernes en Washington por los representantes de EE UIV, ela Comunidad Europea (CE) sobre los temas agrícolas del GATT (Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comerció).

En una declaración difundida por la presidencia del Gobierno, Bérégovoy afirma que "considero este proyecto inaceptable y no será aceptado" por Francia.

"Es la guerra. Habrá manifestaciones a partir de mañana", declaró un portavoz de la Confederación Nacional de Jóvenes Agricultores en Paris.

Luc Guyau, presidente de la Asociación de Agricultores de Francia (FNSEA), calificó el acuerdo de "puñalada por la espalda" y añadio: "Antes de morir, resistiremos".

EDIFICIO:

SAN PARLO AV. 16 DE JULIO (EL PRADO)

SE VENDE ULTIMAS OFICINAS PARA **EMPRESAS O GRUPOS PROFESIONALES**

- * DISPONEMOS OFICINAS ELEGANTES JUSTO PARA SUS NECESIDADES, PISOS ALFOMBRADOS.
- *AMPLIA OFICINA DE 132.00 M2 CON VISTA AL PRADO, ACABADO DE PRIMERA, SUSCEPTIBLE A SER DIVIDIDA EN VARIOS AMBIENTES - \$us. 80.000 .--
- **★** OFICINAS CON SOL DE LA TARDE CON 128 M² SUCEPTIBLE A SER DIVIDIDA EN VARIOS AMBIENTES - \$us. 72.000.--

ENTREGA INMEDIATA FINANCIAMIENTO HASTA 10 ANOS

TELEFONOS 352003 - 350979

nanes también disfectos por erdo CEE-EEUU

11 nov (EFE).- La Federaincultores Alemanes (DBV) se
instisfecha con el acuerdo
del viernes entre la Comunicura (CE) y Estados Unidos
institos agricolas del GATT
cural sobre Aranceles Aduafonerciol.

orreio.

d presidente de la DBV,
brhehr Heereman, el acuerbreado mediante la incapai Cé para "impedir la presión
i Estados Unidos. El compronicanzado sobre las espaldas
cellores curopeos".

i DBV "la reducción de la
argerista, triplica las realizaireforma agraria de la comu-

spirtema agraria de la comu-se pute el ministro alemán de minaz Kicchle, aseguró que ema logrado también les be-rope una quinta parte de las especiotienen las logran me-emportaciones. Los más per-per una guerra comercial sóviticultores". una el presidente de la Fede-la industria Alemana (BDI), et delaró que "espero que el apado de un nuevo impulso al mostial. Sobre todo hay que i indencia al proteccionis-

reves

noamérica p de Chile, 21 nov (EFE).-

in de Chile, 21 nov (EFE).

In latinoamérica han au
in milones de personas,

186 millones entre 1986 y

un informe difundido hoy,

a Santago, por la Comisión

a para América Latina y el

1841, previo a la III Confe
val sobre la Pobreza.

Caracteria de la lina de la concis será imaugurada el

200 prel secretario ejecuti
1844, Gert Rosenthal, y por el

simole Planificación. Sergio

est dausurada el miércoles

combe por el presidente de

col Aylvin.

asy funcionarios de alto ni
samerica y el Caribe deba
site tes días las estrategías

ya combatir el constante

è la pobreza en el continen-

sunderá

1 Brasil

1 Brasil

1 Brasil

2 Al nov (EFE).- El presiBrasil

3 Brasil Veltsin, visitará BraBrasil Veltsin, visitará BraBrasil

1 Brasil

1

pips, 21 nov (EFE).- Los para los traficantes que medio de 8.000 dólares oradoptado por matrimo son de 8.000 dólares con adoptado por matrimomos de como de

sa an Chile

a I nov (RFE).- El presidenfarido Ayiwin, recibió la
recasa del primer ministro
sa Mignad, de que el carcaracterio a bordo del barco
santi es segun y no represultanta de para Chile.
santisto a EFE el senador
sa Romanero, del Partido de
faccional, quien asistió ai
sondo prissisantisto a del partido de
faccional, quien asistió ai
sondo prissisantisto a del partido de
faccional, quien asistió ai
sondo prissisantisto a del partido de
faccional, quien asistió ai
sondo prissisantisto al partido de
faccional, quien asistió ai
sondo prissisantisto al partido de
faccional, quien asistió ai
sondo prissisantisto del partido de
faccional, quien asistió ai
sondo prissisantisto del partido de
faccional del partido del partido de
faccional del partido del partido del partido de
faccional del

by 21 nov (EFE). El pre-de Patricio Aylvin, quien sando, una visata oficial sas y Japón, se detendrá se 24 horas en Méxica ses en su colega mexi-sas en su colega mexi-



PROMOCION (LIMITADA |HASTA EL 31//12//92 Estimado cliente: Recorte y utilice los VALES para sus compras de la NUEVA Leche ENTERA Anchor, y exija su rebaja de esta forma: Si compra la lata de 2 Kg. Si compra la lata de 1 Kg. USER VALLE DE BOS 2. ENTREGUE EN SU SEGUNDA COMPRA PROMOCIONAL, junto con su último vale, lo que quede de este cupón, llenando previamente los eliguientes datos: Qué tamaño de Anchor ENTERA compró la 1ra, vez?-Y la segunda vez?_ NOMBRE: DIRECCION: No. Cla FIRMA Auchor WII Bs. I Bs. 2

Echeverría 200 Esq. Chuquisaca Teléfonos: 358681 - 369348 LA PAZ

Los tiempos cambian y hay que saber elegir la mejor leche de hoy.

Por eso, luego de buscar y probar, escogí Anchor; una nueva Leche Entera, muy nutritiva, con todas sus vitaminas que a mis hijos les encantó.

Para las mamás de hoy, que saben elegir...



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BOLIVIA

INDUSTRIAS DE ACEITE S.A.
Oficinas Principales: Calle Ballivián 262
Teléfonos: 347700 - 347318 SANTA CRUZ

Av. Blanco Galindo Km. 10 Teléfonos: 60103 - 60296 COCHABAMBA

Oruro se despobló a medida que perdía la esperanza

ESTANCADO
Si se toma en cuenta que tres son las variables que influyen en la tasa de crecimiento: fecundidad, mortalidad y migración, los resultados del empadronamiento que se llevó a cabo el 3 de junio pasado muestran que la fecundidad ormera ha disminuido, así como ha aumentado la migración. En tanto, se observa alguna reducción en la mortalidad.

Para las autoridades de gobierno, la crisis de precios de minerales en el mercado internacional en 1986 ha tenido efectos en un departamento predominantemente minero.

1986 ha tenido efectos en un departamento predominantemente minero.

Por nuestra parte, la aplicación de un nuevo modelo económico que se puso en marcha en agosto de 1985 con severos efectos en la sociedad, en el empleo, las condiciones de vida, y en la estructura productiva del país ha provocado es la causa principal de ese despoblamiento, que muchos hayan abandonado sus tierras y que no quieran traer hijos al mundo.

"La caída de los precios de minerales en el mercado internacional, y asimismo, el deterioro y falta de modernización de las condiciones tecnológicas y de la modalidad de producción ha provocado cambios en la estructura poblacional del departamento, agudizándose la falta de oportunidades de trabajo", señala el Instituto Nacional de Estadistica (INE) que tuvo a su cargo el desarrollo del Censo.

"Esta situación-agrega-derivó en el proceso denominado "relocalización", que movilizó grandes continimado "relocalización", que movilizó grandes continimados en la estructura de la desarrollo del conso.

La población del departamento de Oruro casi no ha aumentado en los últimos 16 años. Asi lo revela el Censo de 1992 que ha arrojado, en forma definitiva, una tasa de crecimiento demográfico de apenas 0.89%, frente a un promedio anual para todo el país de apenas 0.89%, frente a un promedio anual para todo el país de apenas 0.89%, frente a un promedio anual para todo el país secendia a los 310.409 habitantes, mientras que en 1992 habia llegado tan sólo a 340.114. Según 10s datos, el 54% de la población tien en entre 15 y 64 años, mientras que 41% entre centre 15 y 64 años, mientras que 41% entre centre 15 y 64 años, mientras que 41% entre cel 15 4 años, Un 5% el 150 datos, el 150 da	or Amanda Dávila				Tarrie.		
Romerica que de 19% entre cero y 14 años. Un 5% de los habitantes tiene edades que fluctúan entre los 65 años y más, lo que en significa que la población rureña es joven, con una edad mediana es de 19 años. Por cada 100 mujeres hay 95 hombres. A su vez, la población un britmo de 2, 14% especialmente en la capital, mientras que la rural decreció, se despoblo. De las 16 provincias orureñas, solo Cercado, De las 16 provincias orureñas, solo Cercado, Se despoblo. De las 16 provincias orureña es dedicadas a la agricultura, "la población ta disminuldo en una "máxima aceleración en el periodio ha disminuldo en una "máxima aceleración en el periodio ha disminuldo en una "máxima aceleración en el periodio ha disminuldo en una "máxima aceleración en el periodio ha disminuldo en una "máxima aceleración urbana creció, se despobla. De las 16 provincias orureñas, solo Cercado, por el peso que tiene la la agricultura, "la población ha disminuldo a velocidad notable", señalan los resultados del censo, con una "máxima aceleración urbana con una una densidad de or	to de Oruro casi no ha aus en los últimos 16 años revela el Censo de 1992 arrojado, en forma definit tasa de crecimiento dem de apenas 0,58%, fren promedio anual para tod de 2,03%, un porcentaje o poco se penas fuese tan re En 1976, la población ascendia a los 310,409 habitantes, mientras	mentado s. Asi lo ? que ha tiva, una nográfico te a un o el país que tam- educido.	años de la estar	, crecim poblaci ncó	iento ón se	áreas ciona mient puest sos 19 Ta datos trabaj naliza	geográficas del territorio I. determinando el estano del crecimiento poblacion o en evidencia entre los oco 976 y 1992". Into en Oruro y Potosi, seg oficiales, un total de 23.0 jadores de la mineria nacida fueron despedidos bajaismo de la "relocalizació mientras que otr
Segun los gatos, et 54% de la población tiene entre 15 y 64 años, mientras que la merita de la población de los habitantes tiene edades que fluctúan entre los 65 años y más, lo que en significa que la población or rureña es joven, con una edad media para el total del departamento de 25 años y la edad mediana es de 19 años. Por cada 100 mujeres hay 95 hombres. A su vez, la población migratorios pos hombres. A su vez, la población mel na cinitad de la cercimiento de 2,14% especialmente en la capital, inientras que la rural decreció, se despobló, en -1,60%. De las 16 provincias por la cerció a ton miera provencias. Mentos gente en las afreas rurales y más en la situdad de Oruro, ha experimentado un crecimiento positivo entre 1976 y 1982 de 2,04%, pero en todas las demás, tanto miera [Ladislao Caberra) como las dedicadas a la agricultura, "la población ha disminuido a velocidad notable", señalan los resultados del Censo, con una "máxima aceleración en el periodo a velocidad notable", señalan los resultados del conso, con una "máxima aceleración en el periodo a velocidad notable", señalan los presonas honor-rural. En las ciudades, pero sobre todo en la capital, vive actualmente el 65% de la población ne ta un promedio nacional de 5,78. En 1976, el oblación de 6,53 habitantes urbanos constituian el 51%. Los ditos también muestran una densidad de oblación de 6,53 habitantes urbanos constituian el 51%. Los ditos también muestran una densidad de oblación de 6,53 habitantes urbanos constituian el 51%. Los ditos también muestran una derenidad de oblación de 6,53 habitantes y or kilómetro cuadrado, rente a un promedio nacional de 5,78. En 1976, el cola del pais mostraba 4,20 habitantes y or kilómetro cuadrado, rente a un promedio nacional de 5,78. En 1976, el cola del pais mostraba 4,20 habitantes y or kilómetro cuadrado, rente a un promedio nacional de 5,78. En 1976, el condidado de cond	gado tan sólo a 340.114.	PORCACI	OK, SUPERFICE, DE	POIDAD Y TASA DE CI	ESTALIBATO DATES	CIDITAL FOR PROFINCIA	minas privadas.
mentras que 41 90 entre cero y 14 años. Un 59% de los habitantes tiene edades que fluctúan entre los 65 años y más, lo que en significa que aten entre los 65 años y más, lo que en significa que aten entre los 65 años y más, lo que en significa que aten el total del departamento de 25 años y la edad median para el total del departamento de 25 años y la edad mediana es de 19 años. Por cada 100 mujeres hay 95 hombres. Lambara 130 año 130 año 130 año 145 año 14	Según los datos, el 54% de la población tie- ne entre 15 y 64 años.		The second	SUPERFICIE APROXIMADA	DINSIDAD	TASA ANUAL DE CRECOMIENTO(%)	nueva politica econ mica provocó seri
edades que fluctuar entre los 65 años y más, lo que en significa que la población orureña es joven, con una edad media para el total del departamento de 25 años y la edad mediana es de 19 años. Por cada 100 mujeres hay 95 hombres. A su vez, la población de 2,14% especialmente en la capital, mientras que la rural decreció, se despobló, en el filosomos positivo entre 1976 y 1992 de 2,04%, pero en todas las demás, tanto minera (Ladisiao Cabrera) como las dedicadas a la agricultura, "la población ha disminudo a velocidad notable", señalan los resultados del conso, con una "máxima aceleración en el periodo 1983 - 1988". A menos gente en las áreas rurales y más en les citudades ha dado lugar una diferente relación urbano-rural. En las ciudades, pero sobre todo en la apital, tive actualmente el 65% de la población. En 1976, los habitantes por kilómetro cuadrado, el rente a un promedio nacional de 5,78. En 1976, los habitantes por kilómetro cuadrado, el rente a un promedio nacional de 5,78. En 1976, los habitantes por kilómetro cuadrado, el rente a un promedio nacional de 5,78. En 1976, los habitantes por kilómetro cuadrado, el rente a un promedio nacional de 5,78. En 1976, los habitantes por kilómetro cuadrado, el rente a un promedio nacional de 5,78. En 1976, los habitantes por kilómetro cuadrado. Estados del país mostraba 4.20 habitantes y Oruro 5,79. UN CRECIMIENTO Sis etoma en cuenta que tres son las variables que lorde de la combacción en el periodo de 1976 de 6,6 hijos a 5,0 hijos por mujer. Este descenso se produce a expensas de lo ocurrido e as este departamento, solamente saucari mantiene la tasa de crecimiento; fecundidad, morta- MENTO EXPUISO DE POBLACION Oruro en especialsa con un tuturo. UN DEPARTA MENTO EXPUISO DE POBLACION Oruro en especialsa con reció a un futuro. Nexiones 13 da 4.20 de población en de 12 de posto de 12 de país de crecimiento es subsendo nuevos rumbos fue observada en le conocerá cuando se conocerá	mientras que 41% entre cero y 14 años. Un 5%	200110100000000000000000000000000000000	2000000	53,584		4.58	lias y modificó su ac tud frente a la vida: l
que en significa que la población orureña es joven, con una edad media para el total del departamento de 25 años y la edad mediana es de 19 años. Por cada 100 mujeres hay 95 hombres. A su vez, la población de 15 successo de 19 años. Por cada 100 mujeres hay 95 hombres. A su vez, la población uniera creció a un ritmo de 2,14% especialmente en la capital, mientras que la rural decreció, se despobló, De las 16 provincias orureñas, sólo Cercado, por el peso que tiene la capital, mientra solo combiente en la capital, mientra su descreción en la experimentado un crecimiento positivo entre 1976 y 1992 de 2,04%, pero en todas las demás, tanto minera (Ladisha Cabrera) como la dedicadas a la agricultura, "la población ha disminudo a velocidad notable", señalan los resultados del censo, con una "máxima aceleración en el periodo 1983 -1988". Menos gente en las áreas rurales y más en las ciudades ha dado lugar una diferente relación urbano-rural. En las ciudades, pero sobre todo en la signital, vive actualmente el 65% de la población. En 1976, los habitantes por kilómetro cuadrado, contra de 1976 de 1938 habitantes por kilómetro cuadrado. Los datos también muestran una densidad de oblación de 6,53 habitantes por kilómetro cuadrado. Si se toma en cuenta que tres son las variables que los también muestran una densidad de país mostraba 4.20 habitantes y Oruro 5.79. UN CRECIMIENTO Se población. 10 10 24 24 25 24 24 24 25 24 24 25 24 2	edades que fluctúan en-	AVAROA	20.591	40.015	5.87	700	perdiendo ante un si
Jovent, con una edad mediana media para el total del departamento de 25 años y la edad mediana es de 19 años. Por cada 100 mujeres hay 95 hombres. A su vez, la población de 25 au ritimo de 2,14% especición urbana creció a un ritimo de 2,14% especicialmente en la capital, mientras que la rural decreció, se despobló, en -1,60%. De las 16 provincias orureñas, sólo Cercado, por el peso que tiene la capital, mentras que la rural decreció, se despobló, en -1,60%. De las 16 provincias orureñas, sólo Cercado, por el peso que tiene la capital de a velocidad notable*, señalan los resultados del Censo, con una "máxima aceleración en el período a velocidad notable*, señalan los resultados del Censo, con una "máxima aceleración en el período a velocidad notable*, señalan los resultados del Censo, con una "máxima aceleración en el período la velocidad notable*, señalan los resultados del Censo, con una "máxima aceleración en el período la velocidad notable*, señalan los resultados del Censo, con una "máxima aceleración en el período la velocidad notable*, señalan los resultados del Censo, con una "máxima aceleración en el período la velocidad notable*, señalan los resultados del Censo, con una "máxima aceleración en el período la velocidad notable*, señalan los resultados del Censo, con una "máxima aceleración en el período la velocidad notable*, señalan los resultados del Censo, con una "máxima aceleración en el período la velocidad notable*, señalan los resultados del Censo, con una "máxima aceleración en el período la velocidad notable*, señalan los resultados del Censo, con una "máxima aceleración en el período la velocidad notable*, señalan los resultados del Censo, con una "máxima aceleración en el período la velocidad notable*, señalan los resultados del Censo, con una "máxima aceleración en el período la velocidad notable*, señalan los resultados del Censo, con una "máxima aceleración en el período la velocidad notable*, señalan los resultados del Censo de 1976 de los migrantes es paceño, 6,2% potosino. 31% de Coc	que en significa que la población orurena es	EAJAMA	7.891	5.790	1.36	-1.16	solidario y justo y
años y la edad mediana es de 19 años. Por cada 100 mujeres hay 95 hombres. A su vez, la pobla- cion urbana creció a un rituno de 2,14% espe- cialmente en la capital, mientras que la rural decreció, se despobló, De las 16 provincias orurelas, sólo Cervado, De las 16 provincias orurelas de población e sus provincias. A su usa de población e sus provincias de derentiento e sus provincias de derentiento e sus provincias de	media para el total del	P00P0	17.437	3.061	5.30	7.0	en un futuro. UN DEPARTA
padal 100 mujeres hay 55 hombres. A su vez, la población urbana creció a un itimo de 2,14% especialmente en la capital, mientras que la rural ecreció, se despobló, no la contra la contr	años y la edad mediana	L-CABRERA	7.363	8.818	0.83	244	DE POBLACION
A su vez, la población un ritmo de 2,14% especialmente en la capital, mientras que la rural decreció, se despobló, en el fel so surureñas, sólo Cercado, bor el peso que tiene la surural decreció, se despobló, en el fel solo de la solo de la concerá cuando so sorureñas, sólo Cercado, bor el peso que tiene la ciudad de Oruro. ha experimentado un crecimiento positivo entre 1976 y 1992 de 2,04%, pero en todas las demás, tanto minera (Ladislao Cabrera) como las dedicadas a la agricultura, "la población ha disminulo a velocidad notable", señalan los resultados del censo, con una "máxima accleración en el periodo 1983 -1988". Menos gente en las áreas rurales y más en las situadades ha dado lugar una diferente relación urbano-rural. En las ciudades, pero sobre todo en la apital, vive actualmente el 65% de la población. En 976, los habitantes urbanos constituían el 51%. Los datos también muestran una densidad de oblación de 6,53 habitantes por kilómetro cuadrado, los del país mostraba 4.20 habitantes y Oruro 5,79. UN CRECIMIENTO ESTANCIANO Si se toma en cuenta que tres son las variables que las del país misoraba 4.20 habitantes que tresidad en casi todas las provincias del departamento, sola del país misoraba 4.20 habitantes que tresidad de courrido de 1976 de 6,6 hijos a 5,0 hijos por mujer "Este descenso se produce a expensas de lo ocurrido e se decenciamento de 1976". La tasa de fecundidad en casi todas las provincias del departamento, sola de la colidad de notable de la sida del país mostraba 4.20 habitantes que tres son las variables que la trada de la colo	cada100 mujeres hay 95 hombres.	SAUCARI	5.569	1,671	3.33		zona rural, es expulsos
idimente en la capital, mientras que la rural decreció, se despoblo. De las 16 provincias murerias, sólo Cercado, por el peso que tiene la indudad e Oruro, ha experimentado un crecimiento ositivo entre 1976 y 1992 de 2,04%, pero en todas las ledicadas a la agricultura, "la población ha disminudo a velocidad notable", señalan los resultados del censo, con una "màxima aceleración en el período 983 -1988". Menos gente en las áreas rurales y más en les indades ha dado lugar una diferente relación urbanor-rural. En las ciudades, pero sobre todo en la apital, vive actualmente el 65% de la población. En 976, los habitantes urbanos constituían el 51%. Los datos también muestran una densidad de oblación de 6,53 habitantes por kilómetro cuadrado, los del país mostraba 4,20 habitantes y Oruro 5,79. UN CRECIMIENTO ESTANCADO Si se toma en cuenta que tres son las variables que la mienta de la crecimiento; fecundidad, morta-ligidad en casi todas las provincias persona de concerá cuando se concluya el proces concerá cuando se concluya el proces de Censo de 1976; "la mayoria de las provincias presentaban saldos migratorios negativos, situación qua sobre de la generalizado y acentuado, a generalizado y acentuado, agrega. Sin embargo, el Censo 92 señala que el 89% de lo abitantes que residen habitualmente en Oruro so resultados de oblación de 6,53 habitantes por kilómetro cuadrado, las delegados de fecundidad (TOF) bajó en el cola del país mostraba 4,20 habitantes que resonado nuevos rumbos fue concerá cuando se concluya el proces de Censo de 1976; "la mayoria de las provincias presentaban saldos migratorios negativos, situación qua sobre de la mayoria de las provincias presentaban saldos migratorios negativos, situación qua sobre de la mayoria de las provincias provincias provincias provincias personados de Censo de 1976; "la mayoria de las provincias presentaban saldos migratorios negativos, situación qua sobre de Censo 92 señala que el 89% de lo situación de 1976; el censo 92 señala que el 89% de lo recincio de 1976 de 6,	A su vez, la pobla- ción urbana creció a un	SUD CARANGAS	4316			1,000	refleja en el hecho de la
intentras que la rural elecreció, se despobló, m-1,60%. De las 16 provincias De las 16 provincias prureñas, sólo Cercado, cor el peso que tiene la curada de Oruro, ha experimentado un crecimiento costitivo entre 1976 y 1992 de 2,04%, pero en todas la se deficadas a la agricultura, "la población ha disminuido a velocidad notable", señalan los resultados del censo, con una "máxima aceleración en el período de 383-1988". Menos gente en las áreas rurales y más en les indades ha dado lugar una diferente relación urba-lo-rural. En las ciudades, pero sobre todo en la apital, vive actualmente el 65% de la población. En 976, los habitantes urbanos constituían el 51%. Los datos también muestran una densidad de oblación de 6,53 habitantes por kiómetro cuadrado, ente a un promedio nacional de 5,78. En 1976, el doblación de 6,53 habitantes y Oruro 5,79. UN CRECIMIENTO ESTANCADO Si se toma en cuenta que tres son las variables que legrado de la servincias de fecundidad en casi todas las provincias de departamento, sola distinguidad en casi todas las provincias de departamento, sola distinguidad en casi todas las provincias de departamento, sola distinguidad en casi todas las provincias de departamento, sola distinguidad en casi todas las provincias de departamento, sola distinguidad en casi todas las provincias de departamento, sola distinguidad en casi todas las provincias de departamento, sola distinguidad en casi todas las provincias de departamento, sola distinguidad en casi todas las provincias de departamento, sola distinguidad en casi todas las provincias de departamento, sola distinguidad en casi todas las provincias de despartamento, sola distinguidad en casi todas las provincias de despartamento, sola distinguidad en casi todas las provincias de despartamento, sola distinguidad en casi todas las provincias de despartamento, sola distinguidad en casi todas las provincias de despartamento, sola distinguidad en casi todas las provincias de despartamento, sola distinguidad en casi todas las provincias de lecrecimient	cialmente en la capital,	S. PAGADOR	01200	1000	C.F. CHE		gativas de población e
De las 16 provincias Ese esc un dato que e Ses es un dato que e Conocerá cuando s Concluya el proces Conocerá cuando s Concluya el proces Conocerá cuando s Concluya el proces Conocerá cuando s Conocerí	lecreció, se despobló,	1000 1234 C1074 (600)					Cuântas persona
censal de todo el país, dice el IRE. Mientras, se puede afirmar que la emigración de coruro, ha experimentado un crecimiento ositivo entre 1976 y 1992 de 2,04%, pero en todas las iemás, tanto minera (Ladislao Cabrera) como las dedicadas a la agricultura, "la población ha disminuto a velocidad notable", señalan los resultados delenso, con una "máxima aceleración en el periodo 983 - 1988". Menos gente en las áreas rurales y más en las iudades ha dado lugar una diferente relación urba-o-rural. En las ciudades, pero sobre todo en la pital, vive actualmente el 65% de la población. En 976, los habitantes urbanos constituían el 51%. Los datos también muestran una densidad de oblación de 6,53 habitantes por kilómetro cuadrado, lente a un promedio nacional de 5,78. En 1976, el etal del pais mostraba 4.20 habitantes y Oruro 5,79. UN CRECIMIENTO ESTANCADO Si se toma en cuenta que tres son las variables que fluyen en la tasa de crecimiento: fecundidad, morta- mientras, se puede afirmar que la emigración de rureños buscando nuevos rumbos fue observada e el Censo de 1976; "la mayoria de las provincias presentaban saldos migratorios negativos, situación que habitantes que residen habitualmente en Oruro so ritundos de ese departamento, un 6,1% de los migrantes es paceño, 6,2% potosino de 1976 de 6,6 hijos a 5,0 hijos por mujer este descensos es produce a expensas de lo ocurrido de 1976 de 6,6 hijos a 5,0 hijos por mujer estados de departamento, sola material de 1976 de 6,6 hijos a 5,0 hijos por mujer estados de 1976 de 6,6 hijos a 5,0 hijos por mujer estados de 1976 de 6,6 hijos a 5,0 hijos por mujer estados de 1976 de 6,6 hijos a 5,0 hijos por mujer estados de 1976 de 6,6 hijos a 5,0 hijos por mujer estados de 1976 de 6,6 hijos a 5,0 hijos por mujer estados de 1976 de 6,6 hijos a 5,0 hijos por mujer estados de 1976 de 6,6 hijos a 5,0 hijos por mujer estados de 1976 de 6,6 hijos a 5,0 hijos por mujer estados de 1976 de 6,6 hijos a 5,0 hijos por mujer estados de 1976 de 6,6 hijos a 5,0 hijos por mujer estados de 1976 de 6	De las 16 provincias		FERNA				Ese es un dato que s
dad y migración, los resultados del empadronamien- Menos niños han podido mirar ese hermoso cielo	ciudad de Gruro, ha expe positivo entre 1976 y 1992 demás, tanto minera (La dedicadas a la agricultura, do a velocidad notable", s Censo, con una "máxima 1983 - 1988". Menos gente en las ár ciudades ha dado lugar uno-rural. En las ciudades apital, vive actualmente e 1976, los habitantes urbar Los datos también mo oblación de 6,53 habitante rente a un promedio nacio total del país mostraba 4,20 UN CRECIMIENTO ESTANCADO Si se toma en cuenta que fuluyen en la tasa de crecim	de 2,04%, p dislao Cab dislao Cab la poblaci señalan los aceleració reas rurales na diferente s, pero sol el 65% de la nos constitu estran un- es por kilóm onal de 5,7 D habitante	pero en todi porera) com porera) com poreral com porer	as las oru dinui- el C s del tab. el C s del tab. el C s de la de	Mientras, reños busienso de 19 an saldos ora se ha gista se sundos de eu un 6,1% de de de cocha de	se puede afix cando nuevos cando nuevos cando nuevos cando nuevos vide i "la mayor" migratorios go, el Censo 9 go, el Censo 9 go, el Censo 9 go, el Censo 9 go, el Censo 10 se migrantes abamba y 1,0° AbD AbD abD de Fecundidad el mantiene la recundidad el en al menos en cercensal.	concluya el proces el INE. mar que la emigración de a rumbos fue observada e la funda presen negativos, situación qua centuado", agrega. 2 señala que el 89% de lo bitualmente en Oruro soi nito, es paceño, 6,2% potosino de corros departamentos undidad (TGF) bajó en e os a 5,0 hijos por mujer a expensas de lo ocurrido de deformamento, solatasa de 1976", a casi todas las provincias un hijo en los casi 16 años un hijo en

MORTALIDAD

MORTALIDAD

Según las estimaciones oficiales, la Tasa de Mortalidad Infantil (TMI) ha disminuido de maera significativa tanto en la zonas urbanas como rurales. Sin embargo, "presentan todavia valores elevados".

Dicha tasa permite medir el número de niños que mueren antes del primer año de vida por cada mil nacidos vivos, variable que muestra las condiciones de vida de la población, los cambios de salud, alimentación, mejoramiento de viviendas y otros.

El Censo muestra que mientras en 1976 la mortalidad infantil afectaba a 162 niños por cada mil nacidos, en 1992 la relación es de 113.

En el area urbana se morian 148 niños por cada mil nacidos, en since a la flecen 103. En el campo, de 176 ha pasado a 123.

Pero si menos niños mueren se debe a que la mayor parte de la población vive en las ciudades y ha tenido algún acceso a la información y porque en el campo casi ya no hay gente que quiera quedarse en su terruno para soportar sólo desventuras.

Oruro es una muestra de cómo la población ha sido olvidada en las políticas de gobierno a tal extremo de hacerle perder las ganas de crecer.



Analfabetismo bajó del 26 a 15.4%

Orureños no sólo se preocupa por bailar sino por leer

Por Ruth Eliana Chuquimia Bustillos

Según resultados finales del Censo 1992, 93% de la población habla castellano, aymara o quechua.- Por un hombre analfabeto hay 4 mujeres que no saben leer ni escribir.-

A pesar de ser la educación uno de los pilares fundamentales del desarrollo de los países, los datos finales del Censo 1992 en Oruro muestran que esa región aún arrastra niveles de analfabetismo.

De una población total de 340.114 habitantes, 38.023 son analfabetos y 244.396 saben leer y escribir, mientras que 1.759 no especificaron el dato y 55.936 son menores de 6 años oficialmente no contemplados en edad

mente no contemplados en edad

escolar.
La tasa porcentual de analfabetismo en Oruro en 1992 alcanza al 15.4 %, o sea es menor al 26,9% de 1976. Esto demuestra que los orureños no sólo se preocupan por ballar a la virgen del Socavón para que mejore sus condiciones de vida, sino que extreman sus esfuerzos y sus magros recursos para aprender a leer y escribir.

magros recursos para aprender a leer y escribir. La tasa de apalfabetismo más crítica se resgistra en las mujeres. Un 23.9% de las madres, esposas, hijas no saben leer, mientras que en los varones ésto sucede sólo con el 5.9%.

en los varones esto sucede sólo con el 5,9%,
El porcentaje de analfabetos en la población urbana alcanza a 9,2%, frente a 14,4% que se registró en el Censo de 1976, siendo la disminución de analfabetos citadinos de 5,2%.
En el área rural, el Censo de 1992 establece que los analfabetos sumen un total de 27,7%, mientras que en 1976 era de 46,6%, lo que muestra una reducción del analfabetismo del 18,9%.
De los datos, el INE inflere que una de cada dos mujeres es analfabeta y que por cada hombre que no sabe leer ni escribir hay cuatro

mujeres que están en simi-lar condición.

CUÁNTOS

VAN
A LA
ESCUELA
Según los
grupos por
edades, el por-

centaje de po-blación de 6 años o más que asiste al sistema educativo regularmente es la si-

aducativo regularmente es a sistema educativo regularmente es la siguiente:

de 6 a 14 años asisten a la escuela en el área urbana 95 hombres y 93 mujeres. De 15 a 19 años. 74 mujeres y 74 hombres. Entre las edades de 20 a 24 años, 42% de los varones tiene asistencia regular a los centros educativos y 35% de mujeres igual comportamiento. De 6a 19 años, 88% hombres y 87% mujeres van a la escuela, mientras que entre las edades de 6 a 24 años, el número de mujeres y varones que tienen descos de aprender es de 76% para cada uno.

En el área rural, las diferencias tampoco son muy significativas.

En el área rural, las diferencias tampoco son muy significativas, ya que de los 6 a los 19 años 73% hombres van a estudiar, mientras que las mujeres llegan a 63%. De 6 a 24 años, 64% varones y 53% mujeres van a la escuela. Entres los 15 y 19 años en el área rural la relación es de 43% varones y 27% mujeres, mientras que de 20 a 24 años la relación es de 8% hombres frente a 6% mujeres.

De 136.984 varones comprendidos en edad escolar, 7.954 no tienen instrucción, 50.087 han cursado el ciclo básico, de los cuales 9.348 han completado y 40.739

Precios sin competencia

han abandonado o dest cuela. En el caso de las de una población de la total de 24.605 no tica: instrucción, mientas un han cursado el ciclo ban han completado y 46.50 un nivel de instrucción ta.

COMPOSICION URBANO - RUBA

COMPOSICION POR SEXT

ta.

A pesar de los nives fabetismo, el Instituto. Estadisticas [INE] desa dencias decrecientes de 1976 y 1992. Eneli tamental se puede obren hombires como en dencias decrecientes i nución analfabetica "e informe, aunque no del trar su preocupaciones. trar su preocupación p

DIABLOS TIENEN

DIABLOS TIENEN
DOS LENGUAS
Esos hombres y men
mundialmente son ceso
bailar diablada y venent
itenen además la cualis
blar dos idiomas.
En Oruro, el 93% e i
cón es bilingão o sa q
aymara y castellano e q
castellano. En el anterrealizado en 1976, sãod 8
población hablaba sóloce
combinado con cualque e
ma.

ma.
El quechua tiene ma cia en el 45% de la poba aymara en 37%. O ser pués del castellans, distributor es el Quechua, ser al castellans, el c aymara.

Oruro es el guerna.

Según los datos predel ultimo Censo, sóbhatellano 32%, sób quessólo aymara 3%, sób quessolo aymara 3%, castellano 32%, sób quesporto 37%.

El informe destaca que
blar un solo idioma
quechua o el aymara,
una barrera, tanto en eleducativo como labera prelas personas que habinnativos para integare al
optan por el bilingüissi.

ASS.

AVISO DE RENAT

ASI KRA ARTES IN Impresers HOY EN DIA LA MAS A TECNOLOGIA SER DE



Más velocidad Más calidad Más tipos de letras Más nitidez Más resolución Más expandibilidad

Laser Jet III

Vea hoy mismo su impresora en:

COSICOM S.R.L. COASIN COMPUTACION

LA PAZ: COASIN S.R.L. Gabriel Gosálvez 221 Telfs.: (022) 353407 - 363335, Fax: 359268 • COCHABAMBA: COASIN COCHABAMBA, c. 16 de Julio Nº 346 - Telfs.: (042) 23053 - 23066 • TARIJA: CASA MOLINA, c. Ramón Sejas Nº 734 - Telfs.: (066) 22654 - 23913 - Fax: 23519 • POTOSI: Telfs.: (062) 22551 - 24315 • SANTA CRUZ: COASIN SANTA CRUZ, c. Beni Nº 164 - Telfs.: (03) 332731/32 - 341847 - Casila: 4460 • SUCRE; c. Bustillos Nº 188 - Telf.: (064) 32217 • BENI: Av. Bolívar Nº 893 - Telf.: 22393 - Fax: 20348 • ORURO: COASIN ORURO: C. Bolívar Nº 350.

allados del Censo 1992

ducido número de pobladores en la región nteriza pone en riesgo nuestra soberania

aminución del número de las provincias del medid departamento poserio riesgo la soberanía dejardo desguarraccida a fontra y cada dia son a fontra la comunicias Sajama, alma dejillones, Litoral y a Cabrera.

Todo de la forma de la comunicia de la comunicia son frios y las circumero son frios y las circumero son frios y las circumeros cuyo resultado se el informe oficial del 1892, donde se explica que la comunicación de las una limitación adicional major a la coloción de las una limitación adicional major de población entre 1892, es studio, se refleren asiste creación de 6 nuevas

use de pointente de la companya de la calor de la calo

pudo el compadrerio, la ny la "palanca", que los argumentos esgrimidos cosde instituciones espeis para lograr que algunos is deres depongan su acti-tara, interesada y sobre arcada en una fiebre del

smoada en una hebre dei semo que busca, ante sentuar sus nombres, simblo las provincias afec-resta nueva distribución di Cerado, Challapata o Larangas, Sajama y la jamentablemente no conservar su territorio conservar su territorio can en 1976. mbargo de ello, se observa mento de la densidad

enlen de la densidad pasado de 5.79 a 6.35 es por kilómetro cuadra-

es determinante, por-cemento engloba a las 16 syno determina un fac-miado que haga conocer nciado que haga conocer cen seis de sus principa-incias, consideradas us no tiene población y recimiento esta por denedio rural.

aellose suman factores maiose suman factores más de continuidad geo-linexistencia de un mar-nieferencial para la crea-rovincias y. Justificacio-tas que permitan el de-mónico y planificado de

tificar lo citado, es al stificar lo citado, es sue aciarar que este immestá explicado práctiem su totalidad por lo cem la provincia Cercade se encuentra la ciuduro. En esta provincia
de la migración campopero no guarda relación. pero no guarda relación trecimiento registrado

sprovincias.

ello está registrado en seadores del Instituto de Estadistica donde que hay que destacar a las restantes áreas, andola provincia Tomás escindida de la provincio, se ha determinado de la determinado de determinando una determinado una la ción de la presión ción determinando una seión de la presión feal sobre la mayor par-minio departamental". sos citar como ejemplo la provincia Atahualipa, extensión territorial de sentros cuadrados, exis-poliadores y cuenta con cores es : pobladores y cuenta con ores, Sabaya, Chipaya, degrillos, Villa Vitalina, seabaya, Ayparavi, Cruz lla, Bella Vista, Dacariza, sada, Pisiga Sucre, Paga-ollo, Cahuana, Alaroco y

tapital de Atahuallpa, el Saaya existen 400 pobla-so sa territorio es exten-ambio en los cantones y Apparay, donde habi-sun chipayas y cuentan de 2.500 pobladores, de 430 kilómetros

porque quienes tienen etón cuentan con ma-oy los que son más con es. Sin duda, este es el facional de la creación provincias

cias confronta sición, tal el caso de peraquetiene 21 can-poblaciones como de Belén, con apenas pres, siendo el menor a una gran extensión

asta sucede en Florida de la provincia Lito-lle creación donde exis-adores y no se justifica di l'antiones, al igual ornes a Mejillones que lones y está ubicada en sana de la frontera con ucede en Florida



Δ Entre 1976 y 1992 se crearon 6 provincias y gran número de cantones

A Los fenómenos naturales y la relocalización obligaron a la migración

Δ Existen sin número de trámites para crear nuevas provincias y cantones

Δ La continuidad geográfica se rompe por falta de adecuada planificación

Por Jorge Lazzo Valera

De acuerdo al resultado de la encuenta realizada por el INE, exis-ten tres variables que determinan el crecimiento de una población, son la fecundidad, la mortalidad y la migración.

la migración.

La incidencia de la emigración detectada en Oruro, resulta decisiva para la determinación de una tasa anual de crecimiento para todo el departamento de sólo 0.58 por ciento. El ejercicio de considerar mi

por ciento.

El ejercicio de considerar migración nula para el periodo intercensal permite, en función de las tasas de fecundidad y mortalidad, estimar una tasa de crecimiento vegetativo algo superior al 2 por ciento.

Solamente la provincia Cercado ha experimentado un crecimiento positivo en el mencionado periodo (similar crecimiento se le ha atribuido a la provincia Tomás Barrón que se dividió de Cercado después de 1976).

Este crecimiento se debe principalmente al "peso" de la ciudad de Oruro. En todas las demás provincias la población ha disminuido, en algunas a una velocidad notable como Carangas, Ladislao Cabrera, Litoral (provincias netamente agropecuarias) y Pantaleón Dalence (provincia netamente minera).

Hay razones para suponer

minera).

Hay razones para suponer que esta velocidad de decrecimiento no ha sido uniforme en el periodo considerado, habiendo experimentado su máxima aceleración en el periodo 1983-1988, en función de las importantes sequias y de la drástica disminución de la explotación minera.

tica disminución de la explota-ción minera.

A ello se suma la migración de gran número de pobladores jóvenes a otras regiones del país, como Cochabamba, Santa Cruz y El Alto, donde fueron a buscar trabajo y mejores medios de vida. La relocalización y los facto-res climatológicos ambientales

fueron determinantes para la migración masiva de familias preferentemente campesinas, que primero dejaron el campo para poblar las zonas periféricas de la ciudad y luego trasladarse a otros distritos.

La falta de fuentes de ocupación influyo negativamente para el traslado de la población rural, que llegó a las ciudad esperanzada en superar su forma de vida, en medio de la misería y pobreza, producto de un quinquenio de sequia, heladas y otros factores naturales que motivaron la pérdida total de sus cultivos, en la mayoria de los casos de subsistencia.

sos de subsistencia. GRUPOS ETNICOS

GRUPOS ETNICOS

En la actualidad el único grupo
etnico que puebla el altiplano
orureño, resultan ser los miembros de la Nación originaria "Uru"
cuyos descendientes se encuentran a orillas del lago Poopó en los
ranchos Puñaca Tintamaria,
Willañeque y Llapallapani, conocidos como Uru-Muratos, son junto
a los Uru Chipayas, que viven en la
provincia Atahuallpa en cercanias
al lago y salar de Coipasa, verdaderos ducinos de la región que ocupan, y además del Altiplano boliviano.

Se conocen antecedentes his-

Se conocen antecedentes his-tóricos de la Comunidad Chipaya que tienen una antiguedad que data de más de 4.500 años, antes

de Cristo.

El resultado de estas investigaciones ponen de manifiesto que los Uru-Muratos y Chipayas fueron los primeros grupos que se asentaron en la zona; no cuentan con registro de sus tierras, porque se establecieron antes de la fundación de la república; y continuan ocupando el mismo territorio, a pesar de contigencias y fenómenos naturales que se registraron a lo largo de varios siglos.

Esta milenaria cultura es admirada por su forma de vida, su habitat y sus propios patrones que constituyen un ejemplo moral para otras culturas como la aymara y quechua que ahora poseen la mayor parte de este gran territorio en el altiplano.

La cultura Chiripa como antecesora, funtamente a la cultura

La cultura Chiripa como ante cesora, juntamente a la cultura Wankarani en el norte y oeste del Lago Poopó, se habrian estableci-do y durado desde 1.200 años antes de Cristo hasta 700 de nues-

do y durado desde 1,200 anos antes de Cristo hasta 700 de nuestra era, casi dos milenios.

Los chipayas ocuparon, toda la parte norte del antiguo lago Coipasa que abarcaba integramente la extensión del actual salar del mismo nombre y gran parte del curso y desembocadura de los rios Lakajahuira, Chollqan Khota, Lauca y Sabaya.

Actualmente el habitat chipaya es una planice a 3,940 m. de altura sobre el nivel del mar, dentro de la provincia de Atahuallpa del departamento de Oruro, en una extensión aproximada de 430 kilómetros cuadrados en la confluencia de los citados rios en la laguna Coipasa. Limita al norte con la provincia Utoral, al este con la provincia Carangas; al sur con el pueblo de Coipasay, al oeste con el pueblo de Sabaya.

La zona es carente de vegetación, con reducida actividad agri-

pueblo de Saɓaya.

La zona es carente de vegetación, con reducida actividad agricola que aprovecha la humedad
producida por el rio Lauca, para
contar con una minima producción de la quinua, que constituyen
el unico cultivo de subsistencia,
graminea propia del altipiano boliviano.

el unico cultivo de subsistencia, graminea propia del altiplano boliviano.

La actividad del grupo étnico denominado Chipaya, en la actualidad, se desarrolla dividido en tres comunidades Manzaya, Arazanya y Ayparayi, luego de sostener una milenaria batalla por el dominio de esta greste naturaleza, con una antiguedad cultural que supera los 4.500 años antes de la era cristiana.

cristiana.

RESULTADOS

Los resultados obtenidos en el censo, dan cuenta que en el departamento de Oruro, existe una po-blación de 340.114 habitantes; en el área urbana 222.018 (65.3%) y en el área rural 118.096 (34.7%); con un registro por sexos de 174.802 (51%) mujeres y 165.312

174.802 (51%) mujeres y 165.312 (49%) hombres.
La tasa global de fecundidad disminuyó al 5.0%; con una mortalidad infantil del 113%; tasa anual de crecimiento de 0.58% y tasa de analfabetismo del 15.4%.
El número de viviendas en el departamento alcanzan 120.594; en el área urbana 56.822 y área rural 63.772, para albergar a un total (departamento) de 83.809 hogares; 50.848 en el área urbana y 32.961 en el área rural. gares; 50.848 en el área 32.961 en el área rural.

SENDATA LTDA.

SENDATA LTDA., distribuidor oficial de MICROSOFT INC. en la Zona Franca de Iquique, requiere nombrar distribuidores en Bolivia para su completisima línea de software. Recepción de antecedentes hasta el 05 de diciembre de 1992. Fonos: 414340 - 423329 FAX: (56) (57) 428827 - 445816 IQUIQUE - CHILE



BOTAS DE GOMA PARA USO INDUSTRIAL BOTAS NEOPRENO "ALPINA" Con puntera de Acero BOTAS Tipo BOTAS CORRIENTES "PESCADOR" Tipo GTX-9 FABRICA DE PRODUCTOS DE GOMA Av. 15 de Abril Nº 568 (Villa Fátima) GOMATEX ☐ CENTRAL: 31-0118 - 31-1308 Fax 31-1116 - Casillas 980 - 4590 La Paz - Bolivia

En Oruro

El 56% de la población activa trabaja en el mercado informal

Por Amanda Dávila Torres

Por Amanda Dávila Torres

El 47% de la Población Activa vive por cuenta propia y un 9% sin salario, en fuentes de trabajo que ha creado como mecantismos de subsistencia. Sumados los dos, se concivire que el 56% de los ocupados trabaja en el mercado informal, donde la calidad del empleo es buja, poce menumerada o nada y donde tampoco han perspectivas de mejorar los ingresos in la productividad.

La Población Econômicamente Activa (PEA) en Oruro -de 7 años y más, para Bolivia- es decir que está en edad de trabajar y que el dia del censo responció que la "semana anterior" trabajó, no trabajo o buscó trabajo o lo tenia, alcanza a un 44% respecto al número total de habitantes, frente a una tasa del 41% de 1876.

Pero mientras que n 1976 las mujeres participaban en el PEA con el 22%, ahora lo hace aumentar au presencia en las actividades conómicas. Otto resultado del Censo es el indice de dependencia económica que muestra la relación entre la PEA y los inactivos o menores de 7 años. Mientras en 1976 habian 213 no activos por cada 100 activos, ahora el número de no activos ha dissinitudos a 182. En el área rural ese indice ha bajado de 182 autoridades- a que se ha podido aprovechar mejor las actividades relacionardas con los trabajos rurales.

Univor tasa de actividad muestra, por otra parte, que un mayor mo de personas quiere incorporarse a la economia.

CATECRIAS OCUPACIONALES

El Censo 1992 ha mostrado que "la calidad de empleo es muy baja en Oruro y que existe poca posibilidad de acceso a mejores condiciones de productividad e ingresos".

El 39% de la PEA está dedicada a la actividad agrícola, lo que ha distribudo de 1976.

En la actividad de servicios personales se hallan involucradas 16% frente 1876 habian 21 con de 1976.

En la actividad de servicios personales se hallan involucradas 16% frente 1876 habian 21 con de 1976.

En la actividad de servicios personales se hallan involucradas 16% frente 1876 habian 21 con de 1976 ha

Gisminutio respecto at 42.70.

En la actividad de servicios personales se hallan involucradas 16% frente al 18% de 1976.

Una tercera actividad la constituye el comercio, restaurantes y hotelería. Un 13% está dedicada a este tipo de trabajo mientras que en 1976 sólo lo estaba el 9% de la PEA.

Asimismo, 10% está dedicado a la industria manufacturera, lo que significa una disminución respecto a los 11% de hace 16 años.

Pero donde se observa un cambio más importante es en la minería, ya que sólo 6% está dedicado a esta actividad, mientras que en 1976 lo estaba un 9% y en los establecimientos financieros se observa al 6% de la PEA frente a sólo 5% está dedicado a esta actividad, mientras que en 1976 lo estaba un 9% y en los establecimientos financieros se observa al 6% de la PEA frente a sólo 5% de hace 16 años.

Los datos también muestran que el 47% de Población Económicamente Activa trabaja por cuenta propia, en tanto que el 39% es asalariado, el 1% es patrón o socio, otro 1% es cooperativista y un 9% es trabajador familiar sin renuneración en tanto que un 33% busca trabajo por primera vez.

Los resultados anteriores muestran que los trabajadores informales en Oruro llegan a un 56% si se suma los Cuenta Propia cha nos Trabajadores Familiares. "El mercado laboral 'informal' seria la principal fuente de actividad ocupacional del departamento de Oruro".

Las categorias de Asalariados y Cuenta Propia han visto disminuir su participación, en relación a 1976, en favor de los Cooperativistas y a los que buscan trabajo por primera vez, según el INE.

La participación de las unidades que contienen trabajadores familiares o aprendices sin remuneración sigue siendo importante en la Población Activa tanto de 1976 y 1992, con un 9% en los dos Censos, señala.

En cuanto a sexos, los resultados dan cuenta que la participación femenina en los trabajadores familiares es significativa, respecto a la masculina. De cada 100 mujeres activas, 18 se hallan en esta categoría y sólo 4 hombres por cada cien.

SEGUN OCUPACION

lina. De cada 100 mujeres activas, 18 se halian en esta categoria y solo 4 hombres por cada cien.

SEGUN OCUPACION

El INE señala que el mayor porcentaje de ocupación para el departamento de Oruro está constituído por los agrocultores con el 38% del total de la PEA y, en ese porcentaje, las mujeres con el 50%.

Los artesanos y otros trabajadores de pequeñas industrias suman un 18%, un 10% los vendedores y trabajadores de servicios, mientras que un 9% los "peones" y trabajadores no calificados, un 8% los técnicos de nivel medio. 6% los operadores de máquinas e instalaciones, 3% empleados de oficina y afines, otro 3% los profesionales, un 2% los directivos de gobierno y de empresas y un 1% los de las Fuerzas Armadas y 2% los que buscan trabajo por prinera vez.

empresas y un 198 los de las receladades por primera vez.

LOS INACTIVOS

Dentro de los inactivos, los estudiantes han aumentado de 53% en 1976 a 62% en 1992, aunque en términos generales la inactividad económica ha disminuido "considerablemente" principalmente en las áreas rurales.

En 1992, la población jubilada o rentista tambien ha crecido. En 1976, en esta categoria se encontraba el 1% de la Población Inactiva, en tanto que hoy el porcentaje alcanza al 4%.

Las amas de casa representaban el 64% en la Población Inactiva de 1976 y ahora el 48%, lo que muestra que las mujeres se han vuelto más activas económicamente, destaca el INE.



Si su Express Document llega así de rápido, le devolvemos su dinero.

Express Document es, sin duda, el servicio de entrega más rápido. Por sólo \$us 21, usted puede enviar su documento de hasta 10 páginas o 100 gramos a Miami, seguro de que llegará a destino en 24 horas. Y si no, le devolvemos su dinero. Algo que sólo DHL le puede ofrecer.



Más rápido a más lugares del mundo

La Paz - 379422/3/4/5 - 342965 Santa Cruz - 334825/324589 Cochabamba - 50150/28836/294

Oferta valida hasta et 31. XII 82, sigmpre que la dirección del envio esté completa y sea correcta (no puede ser casilla pos

Resumen Nacional

SORPRESA DEL OFICIALISMO

Tras una larga espera en las filas adenistas, el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria [MIR] declino acompañar al general Hugo Barnzer, candidato del Acuerdo Patriótico a la Presidencia en las elecciones de 1993, al proponer al jefe del FRI, Oscar Zamora, como candidato a la Vicepresidencia. De esa manera, culminió un largo cuanto engorroso período de incertidumbre.

El anuncio de la postulación de Zamora fue efectuado por el jefe en ejercicio del MIR. Oscar Eid, de quien se dijo insistentemente que sería el acompañante de formula de Banzer. Por su parte, Zamora, a tiempo de ratificar la postulación, agradecio al MIR ya Banzer por esa decisión, y aseguró que son muchos los aspectos que lo unen al general, más ain cuando las "ideologias han pasado a segundo plano".

CONCEJOS INTEGRADOS POR SÓLO DOS PARTIDOS

POR SÓLO DOS PARTIDOS

La decisión de la Cámara de Senadores de aceptar el sistema de "mayorías y minorias" para la elección de los concejales municipales, aprobada por los representantes del MNR y el Acuerdo Patriótico, será rechazada en la Cámara de Diputados por los parlamentarios opositores.

Los diputados Germán Gutiérrez de Lequierda Unida, Luis Fernández del Equierda Unida, Luis Fernández del MBL, y Gonzalo Ruíz de CONDEPA, explicaron que la resolución de la Cámara de Senadores "malbarata la democracia", porque reduce la participación popular a los dos o tres partidos que conquisten más votos.

DE FRAGUAR DOCUMENTOS

Según el diputado Hebner Zambrana, el ministro de Mineria y Metalurgia, Alvaro Rejas Villarroel, fraguo la fecha del Decreto Supremo No. 23230-A, que reglamenta los contratos de arrendamiento de minas de propiedad de la Corporaction Minera de Bolívia (COMIBOL), para legalizar los contratos suscritos con las empresas Cominesa, Mineracao Taboca y Minproc. La acusación fue hecha al comenzar el acto de interpelación a que es sometido el dignatario de Estado en la Cámara de Diputados. Zambrana (ex-MiR) dip que el primer decreto fue publicado en la Gaceta Oficial el 30 de julio pasado, con el mimero 1755 pero, el 8 de septiembre, Rejas aseguro ante la Cámara F. Egit do ONT. Secrito

Fiolivia podría perder su condición de país productor de cafe el próximo año, si las autoridades no toman medidas inmediatas para erradicar a la broca", un minisculo pero visto que ha semidestruido los cufetulos bolivianos en los últimos me Una "Mesa Redonda sobre la Broca del Café" realizada en La Paz con la asistencia de productores, especialistas y autoridades lego a la conclusión de que la producción cafetera del país, azotada ya por la caida de los precios internacionales y la actividad de especuladores, quedará virtualmente paralizada en 1993, en caso de que el gobierno no adopte una política general sobre el tema.

PAZ ZAMORA: ELECCIÓN DE CONTRALOR MUESTRA ESTABILIDAD DEMOCRÁTICA

El presidente Jaime Paz destacó ayer la estabilidad democrática en el pais, que permitió a un contralor saliente (Antonio Sánchez de Lozadaj cumplir con su mandato constitucional de 10 años y elegir a uno nuevo (Marcelo Zalles Barriga) de una terna enviada por el Senado y aprobada por los dos tercios de sus miembros.

El mandatario expresó su satisfacción por ello, durante el acto de posesión de la nueva autoridad efectuado en el salón de los Espejos del Palacio de Gobierno.

"A PASO DE TORTUGA"

Con menos éxitos que tropiezos, los publicitados acuerdos del 9 de julio que suscribieron el presidente Jaime Paz y ocho Jefes políticos del país avanzan lentamente a su materialización.

Sólo uno de los 10 acuerdos destinados a reformar el sistema político institucional del país está hasta la fecha cumplido: de los restantes nueve, es posible que el parlamento apruebe hasta antes del fin de año tres, dijeron políticos de la oposición y el oficialismo.

La reforma de la Constitución Politica del Estado, la aceleración del fuicio al ex dictador Luis García Meza y la descentralización del país, los tres más importantes puntos del pacto político, no tienen ninguna posibilidad de ser tratados en el parlamento en la presente gestión, mientras el único de los puntos concretado el traspaso del Registro Civil a la Corte electoral fue aprobado solo transitoriamente.

SUPREMA DENUNCIA PLAN PARA "SEPULTAR" JUICIO A GARCÍA M.

La Corte Suprema de Justicia de nunció la existencia de un plan para desprestigiar al Poder Judicial, destinado a desestabilizarlo y provocar la renovación total e "inconstitucional" de sus miembros. Esto, según los supremos, "sepultaria definitivamente" el juscio contra Luis Garcia Meza Tejada y sus colaboradores.

Los magistrados dijeron que existe una arremetida" en su contra cuando falta muy poco tiempo para que siete de ellos cumplan con su mandato constitucional de 10 años en la administración de justicia.

ANULADOS PARCIALMENTE OBRADOS EN CASO BOLIBRAS

El Consejo Nacional de Reforma Agraria reconoció "graves irregularida-des cometidas por el Juez Agrario, Se-cretario y Topógrafo actuantes en el ejercicio de sus funciones", en el proce-so de adjudicación de alrededor de cien inil hectareas de tierras a la empre a BOLIBRAS, en la que participala el ex-ministro de Educaçon Nechm Cespe

des.

Un documento de la entidad da cuenta de la anulación de "obrados hasta is. 37 del Expte. No. 57125 BOLIBRAS I y fs. 123 del Expte. No. 57127 BOLIBRAS II". Sin embargo, decidió que l'os campestnos originarios con asentamiento en las tierras objeto con asentamiento en las tierras objeto de la complexa que flutra per plas deputes a il como los que flutrar per plas de autos, así como los que figuran en las adhesiones de fs. 71 y fs. 159, deben

seguir su demanda de dotación por cuerda separada".

BENI SUSPENDIÓ MEDIDAS DE PRESIÓN

MEDIDAS DE PRESION

El Comité Civico del Beni suspendió un paro general de actividades luego de que una comisión de gobierno aceptó prolongar por tres messes el servicio del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) en las denominadas rutas secundarias.

Asimismo, decidió dejar sin efecto otras medidas de presión y realizar todos los actos programados por el sesquicentenario de creación de ese deparlamento, que incluyeron un "solema" Te Deum en la Iglesia Catedral, desfile civico y una ceremonia especial en la Prefectura.

BOLIVIA Y BRASIL APLAZAN CONVENIO GASÍFERO

Bolivia y Brasil aplazaron por dos meses la firma del contrato definitivo de compra y venta de gas, dijo a PRESEN-CIA el embajador boliviano en Brasilia, Angel Zannier.

La postergación fue solicitada por el gobierno del Brasil, que en los últimos meses tuvo que enfrentar la suspensión temporal del presidente Fernando Collor de Mello y la asunción al mando de ltamar Franco.

Desde 1993, el municipio local so-portará los gastos de su vecino alteño, junto a Cordepazy TGN, según el acuer-do que permitió superar el conflicto entre las comunas de La Pazy El Alto, cuyas autoridades decidieron unirse contra del gobierno central para efec-tuar demandas conjuntas.

Un "abrazo de la paceridad" selló la virtual alianza de paceños y alteños, enfrentados durante semana anterior por diferencias en torno al nuevo repar-to de los ingresos tributarios cobrados en el área metropolitana.

MIN. DE INFORMACIONES GASTO MÁS DE LO QUE DEBÍA

El Ministerio de Informaciones eje-cutó el 177% de su presupuesto progra-mado para la gestión de 1992, según denunció su nuevo tibular, José Luis Lupo, quien aseguró que recibia ese despacho "con deuda" y critico la admi-nistración de esos recursos. El nuevo titular de informaciones, que reemplaza a Jaime Céspedes, fue posesionado por el presidente Jaime Paz en el salón de reuniones del gabine-te, en un acto sin discursos ni agrade-cimientos.

RED OCCIDENTAL DE ENFE SE MANTIENE SIN SERVICIO

Los trabajadores ferroviarios de la red occidenta del pare autiaron an paro general inclunto, 39 dingon ces decideron auteas en huelga de nambre, exigiendo que el gobierno suspenda el cobro del Impuesto de la Renta Presunta de Empresas (IRPE) a a Empresa Nacional de Ferrocarriles ENFE).

[ENFÉ].

Hentras tanto, una comisión interministerial analizaba una probable solución, que pasa por la modificación de un artículo de la Ley 843 que norma el pago de impuestos.



En el departamento de Sebastián Pagador

Sólo 22% de viviendas particulares cuentan con servicio sanitario

-60% de los hogares tiene luz eléctrica.-

Por Ruth Eliana Chuquimia
Menos de 20.000 hogares particulares de los casi 84.000
censados en el departamento de Don Sebastián Pagador
disponen de servicios sanitarios, mientras que 44.000 tienen que solucionar como puedan sus problemas.
Según los resultados definitivos del Censo de Población
y Vivienda 1992, el deficit sanitario en hogares particulares
alcanza a 80% en la ciudad capital de Oruro, mientras que
el 20% corresponde a las afueras de la ciudad.
De los 20.000 hogares que tienen servicio sanitario sólo
del servicio sanitario y otro 15% tiene acceso al alcantarilado.
Según los datos porcentuales.

del servicio sanitario y otro 15% tiene acceso ai aicantariliado .

Segón los datos porcentuales contemplados en el informe del Instituto Nacional de Estadisticas (INE), de un total
de 83,809 hogares particulares, 18,515 cuentan con este
servicio, de los caules 11,553 corresponden a los privados,
6,952 son servicios comunes y 65, 294 no cuentan con esa
necesidad básica para mejorar las condiciones de vida.

ENERGIA ELECTRICA
Después del penúltimo Censo realizado en 1976, los
resutlados estadisticos del empadronamiento realizado en
junio de 1992, muestra los cambios que experimentaron las
regiones en aigunos rubros y los bajos indices de desarrollo
que se dieron en otros.

En el caso de Oruro, las estadisticas dejaron al descubierto que la prestación del servicio de energía eléctrica ha
tendo un ligero mejoramiento.

bierto que la prestación del servicio de energía eléctrica ha tenido un ligero mejoramiento.

En 1992, de un total de 83,809 viviendas, 49,960 disponen de energía eléctrica mientras, el saldo, 33,849 hogares, no cuentan con el servicio.

En el área rural, sobre 32,961 viviendas, disponen de energía eléctrica 3,943 y no tienen el servicio 29,018.

SISTEMA DE ABASTECIMIENTO
Y ORIGEN DE AGUA
De las 83,809 viviendas, un total de 54,526 disponen de acceso a redes generales de agua, en tanto que 29,283 no.

En el área urbana, de 58,848 viviendas, 46,829 tienen acceso al agua en tanto que 4,019 están privadas de este servicio.

acceso ai agua en tanta que servicio.

En cambio, en el área rural, de un total de 32.961 viviendas particulares, 7.697 tienen acceso al servicio mientras que 25.264 no pueden tener este servicio.

De un total de 50.845 viendas en el área urbana, 46.017 tienen servicio sanitario y 4.831 no saben lo que es éso.

VIVIENDAS CENSADAS

En lunio de 1992, se censaron en Oruro 120.026

En junio de 1992, se censaron en Oruro 120.026 viendas particulares y 568 viviendas colectivas. Del tal, 56.822 están localizadas en el área urbana y 63.772

En junio de 1992, se censaron en Oruro 120.026 viviendas particulares y 568 viviendas colectivas. Del total, 56.822 están localizadas en el area urbana y 63.772 en el área rural.

De las 120.026 viviendas particulares, 56.472 están ubicadas en el campo mientras que 63.554 en las ciudades.

Las viviendas colectivas alcanzan a 568. de ellas están en el área urbana 350 y 218 en la rural.

Las viviendas objectivas alcanzan a 568. de ellas están en el área urbana 350 y 218 en la rural.

Las viviendas particulares, que en 1976 eran de 93.336, aumentaron en 26.690 unidades, es decir que un 29%. Según el INE, este crecimiento se produce en mayor medida a expensas de lo ocurrido en las áreas urbanas, donde se registró un aumento del 51%, en tanto que las áreas rurales el *stock* es incremento en sólo un 14%.

De las 120.584 viviendas registradas, son casas independientes 88.054, departamentos 1.805, habitaciones sueltas 15.495, chozas o pauichis 13.898 y otras 774.

Las viviendas colectivas suman 568, de ellas corresponden a hoteles 85, hospitales, clinicas y sanatorios 34, conventos 40 y otros 409.

VIVIENDAS DESOCUPADAS

El Censo ha mostrado que las viviendas desocupadas en 1976 alcanzaban a un 5% del total, pero actualmente ha subido al 7,6%. En las ciudades el porcentaje pasa de 2.4% a 3.9% y en el campo de 7.7% al 10.8%.

En contraposición, las viviendas partículares con ocupantes por vivienda de 3.97, lo que representa una leve caida respecto a 1976.

MATERIALES

Un total de 45.535 viviendas están construidas predominantemente con calaminas, plancha o tejas, los pisos con algún tipo de terminación (balsosas, ladrillo, cemento). Cast un 20% de estas viviendas están construidas con paredes de adobe, techo liviano, generalmente de paja, piso de tierra u otros materiales no resistentes.

Este tipo de viviendas es de predominancia en el área rural. También se observa que 6.486 viviendas con ocupantes fueron edificadas con paredes de adobe, techo liviano resistentes.

resistente. El 6% de las viviendas urbanas, según los datos, tiene materiales con paredes más resistentes como ladrillo, hormigón de cemento, bloques de pledra, que muestra una mejora respecto al porcentaje de 1976 que era del 3%.

Censo descubrio a 100.000 orureños indocumetados

El Censo 1992 ha revelado que como 100.000 orureños entre las edades de más años son indocumentados, el desagramas en camen carnet delentidad, el esagrama en carnet o y 43% de las mujeres.

En el área rural, los indocumentados en el área rural, los indocumentados que a ser 35.000, lo que representante la población mayor de 10 apoblación mayor

grupo.

CARACTERISTICAS
DE LOS HOGARES

Los hogares orureños están formad
3,97 miembros, un tamaño más red
que en 1976 cuando llegaban a 4.05
dicen las autoridades, a la emigración
otras regiones.

Y esos hogares están manejados
todo por Jefes de familia con edades en
didas entre los 30 y 59 años y que
el 61% de los que mandan, frente am
jefazos de 15 a 20 años.
El Censo 1992 también ha observa
los Jefes de familia" son ahora más insi
que antes. Un 17% no ha asistión
ningún sistema regular de enseñanza
to que en 1976 un 27%.

Un 28% de los jefes de familia orum
podido alcanzar la instrucción del cio
co, un 20% la intermedia, 19% la
medio, un 10% la universitara y un
Y los varones continúan, en Orun,
absoluto predominio como jefes de ha
económicamente activos.

Los datos muestran que el 82% dels
de familia son varones en las ciudado
75% en las áreas rurales.

LA COCINA DE

LA COCINA DE LOS HOGARES

LOS HOGARES

Los hogares de la ciudad de Onio ren utilizar para la preparación de los a tos el gas licuado de petróleo. Un totalá de los hogares prefieren este combe mientras que el kerosene y la leña tien peso relativo del 10% y un 4% otros en cos.

En el área rural, un 66% de los h utiliza leña, un 19% guano, bosta o la 13% gas licuado de petrôleo.

MEDICOS Y

MEDICOS Y YATIRIS
El Censo 1992 ha mostrado que el la población total del departamento es dido por el ministerio de salud, un 19% servicios privados, 17% por cajas de social, 12% por los yatiris, 13% por na por las farmacias, 5% otros y 3% Organizaciones No Gubernamentales En las ciudades, el 25% de los habrecurre e los servicios privados, el 28 cajas de seguro social, 20% al minis Salud, 12% no atlende su salud y 1% a los yatiris.

a los yatiris.

En el àrea rural, el 27% recurre alm
roca el Salud, otro 27% de la poblade
yatiris, 15% no atiene su salud, 11% ad
a los servicios privados y 6% à las a
seguro social. Las ONGs e Iglesia atiri
196.

RELIGION

RELIGION El 85% de la población urbana peta la religión católica, según el Censo, yur a religiones evangélicas. En el área rural un 75% es católia) del 20% pertenece a religiones evangel

SITUACION

SITUACION
CONYUGAL
El 93% de las mujeres se casa alt
una vez en su vida mientras que el 96%
hombres optan por este camino.
La edad promedio para el matina
las mujeres orureñas de las ciudades a
a 23.5 años y 25,5 para los hombres.
En cambio, en las áreas rurales
edades son de 23 y 24 respectivamente.

PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL

INVITACION GT-30-92

FINANCIAMIENTO: USAID/BOLIVIA "PERFILADO Y EMPIEDRE AL CENTRO DE ACOPIO DE PINAS EN MARIPOSAS" - CHAPARE

Se invita a todas la Empresas Constructoras legalmente establecida presentar propuestas para la ejecución del Perfilado y Empiedre del acces Centro de Acopio de Piñas en la localidad del Perfilado y Empiedre del acces Centro de Acopio de Piñas en la localidad de Mariposas - provincia Carrasol departamento de Cochabanto. departamento de Cochabamba.

Los pliegos de Condiciones, Especificaciones Técnicas y Planos podránado del Edicio "Los Tiempos", Plaza Culta del PDAR ubicada en el 8º Planos Podránado "Los Tiempos", Plaza Culta del PDAR ubicada en el 8º Planos podránado "Cochabamba" (Cochabamba del Cochabamba del PDAR), por el condiciones del PDAR ubicada en el 8º Plaza Culta del del Edificio "Los Tiempos", Plaza Quintanilla, en la ciudad de Cochabal partir del dia lunes 23 de partir partir del dia lunes 23 de noviembre de 1992 a un costo de Bs. 50. (CINCUEN)

Las Propuestas se recibirán hasta el día Lunes 14 de diciembre de 1980 pras 12:00 en la oficina de Servicios Como de 1980 pres "A" y "P" horas 12:00 en la oficina de Servicios Generales del PDAR y la apertura de interesados, en las oficinas del PDAR (co. 2). interesados, en las oficinas del PDAR, (8º Piso).

Cochabamba, 21 de noviembre de 1992

COMUNICADO POLICIAL

DE VEHICULOS 2do. PERIODO 1992





El Organismo Operátivo de Tránsito y la Dirección Nacional de Fiscalización y Recaudaciones de la Policia Nacional, comunica a los señores propietarios y conductores de vehículos motorizados en general, tanto del servicio público como privado, además de los vehículos oficiales, que de conformidad a los artículos 104, 106, 108 y 111 de la parte reglamentaria del Código de Tránsito, el 2º periodo de inspección técnica de vehículos, se llevará a efecto a partir del dia lunes 16 de noviembre, feneciendo indefectiblemente el 16 de enero de 1993 en todo el país.

REQUISITOS:

- 1.- Carnet de Propiedad (Póliza o Testimonio Público)
 2.- Presencia Fisica del Vehículo
- 3.- Roseta de Inspección Anterior
- REVISION:
- Sistema Mecánico
 Sistema Eléctrico

3. Sistema Estético del Vehículo HORARIO DE ATENCION EN LAS CIUDADES DE LA PAZ Y EL ALTO

-Lunes a viernes: en horario continuo de 8:00 a 17:00 -Sábados en horario continuo de 08:00 a 13:00

De conformidad a invitación directa de fecha 21 de octubre, con Of. Nº 509/92, referente a la inspección de vehículos en talleres privados de mecánica, fueron adjudicados los siguientes talleres:

Centro de Mantenimiento "VICO" Av. Entre Ríos Esq. Ayata Frente Y.P.F.B.

CIUDAD DE LA PAZ

Frente Estadio Bolívar

Telf. 340839 Taller "A y V" Av. del Maestro Nº 1500 Alto Obrajes, frente

Av. 6 de Agosto Nº 2991 Esq. Arce Telf. 372136

"PANDA AUTOMOTORES" c. 13 Nº 8396 Calacoto. Telf. 785146

TALLER "EDCOVOLKS" km. 3

Nº 565 Entrada C. Satélite. Taller "TOYO MOTORS" Av. Juan

NOTA: Los propietarios de vehículos deberán pasar la inspección en los talleres privados autorizados, refiriêndose esta instrucción a todos los vehículos de servicio público, privado y del sector oficial, con carácter obligatorio.

Estación de Servicio "SAN LUIS" c. Gral. Gonzales Telf. 374338 zona San Pedro Taller "FLORES" Av. Landaeta Nº 1806 Esq. Jaimes Freyre

Taller "AUTOTECNIC" c. Hanns Kund Nº 617 Esq. Plaza Villarroel

piscina Olímpica Telf. 785949 PANDA AUTOMOTORES calle 17 Nº 100, Obrajes, Tel. 785146 Estación de Servicio "TURING y AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO"

Taller de Mecánica "COCO" Av. Costanera Nº 204 Achumani Frente Colegio Franco Boliviano Telf. 794379

CIUDAD DE EL ALTO

Carretera a Oruro Telf. 810043. Taller "I. GARFIAS" Plaza Obelisco

Pablo II, Nº 50 (Río Seco)

La Paz, noviembre de 1992

EL MUNDO LA CONCIENCIA

La Coca es Buena

CARTA DEL DIRECTOR

PARA REIVINDICAR A COCA

meunmérito enorme la campaña que está haciendo el Gobierno el Mivia para reivindicar el derecho de su pueblo a consumir coca que se considere delincuentes a todos los que lo hagan. Y tiene a astucia admirable el exigir a la Organización Mundial de la todo, como lo ha pedido el presidente Jaime Paz Zamora, que estiguen a fondo las propiedades terapéuticas y las posibles caciones científicas de la hoja de coca.

esta manera Bolivia ha resuelto sacudirse el sambenito de la droga mambién acompaña, como una sombra injusta y desproporcionada, dombia y Perú. La Diplomacia de la Hoja de Coca emprendida por estual Gobierno no quiere poner de nuevo las cosas en su sitio. Ese desmuy claro, pero tiende a olvidarse en estos tiempos de interesadas músiones. Los pueblos andinos incorporaron desde hace milenios la de coca a sus ritos, su cultura social y sus protocolos medicinales.

onsumo de coca nunca fue un problema en las sociedades preindustriales, no no lo es aún en Bolivia ni en otros países sudamericanos donde se nascando y bebiendo sin que haya creado un sólo cocainómano.

Europa la que extrajo de la coca inofensiva la destructora cocaína, y mon los Estados Unidos los primeros en volver este derivado nefasto de la ra en obsesión y pasión de sus consumidores. No es justo que, por culpa la deformación, se pretenda hacer pagar los platos rotos a los países que impre supieron manejar la coca sin que se convirtiese jamás en un problema dal

Sbolivianos luchan para que la hoja de coca vuelva a tener, como antes, un gar legítimo bajo el sol. Y aunque cada vez tienen más aliados en su mosto, hay intereses poderosos que los bloquean.

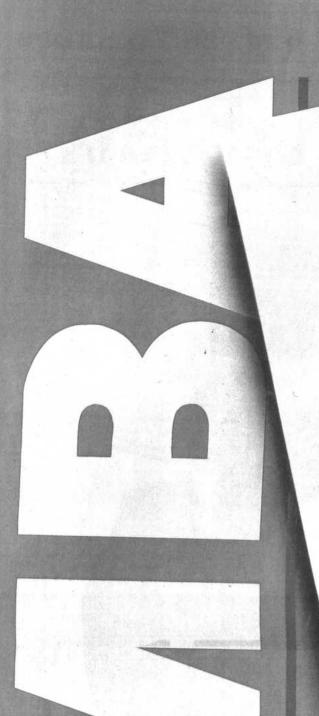


AIME PAZ ZAMORA:

LA COCA SUFRE ARRESTO DOMICILIARIO"

- *...El consumo de hoja de coca es milenario e inofensivo. La cocaína, en cambio, es nociva, ajena a nuestra cultura y extranjera".
- "...hemos resuelto defender la coca orgullosamente, como parte de nuestra tradición y nuestra cultura".
- "...nos negamos a aceptar esta especie de arresto domiciliario de la coca, que aquí sea legal, pero que fuera sea un delito".
- * "Intentamos que se divulgue el valor científico y cultural de la hoja de coca".
- * "Empieza a aparecer lo que me temía: las grandes transnacionales de las infusiones tienen miedo de que la hoja de coca entre de forma masiva en el consumo internacional".
- * "La producción de la hoja de coca es un asunto de toda la región andina. La producción de cocaína, en cambio, es un problema de los países industrializados, que tienen millones de consumidores de cocaína".

MIN. INFORMACIONES







La Paz. 29 de octubre de 1992

Senores
Industria Molinera y Balanceado de Alimentos Industria Molinera y Balanceado de A para Aves y Ganado Industrial Rivera Senores IMBA LIA Cochabamba

Permitanme, con estas lineas, hacerles llegar mis más permitanme, con estas lineas, hacerles llegar mis más estas Permitanne, con estas líneas, hacerles llegar mis más sinceras telicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia empresa telicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia empresa telicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia empresa empr sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia que sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia que la nueva etapa que hoy inicia que sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia que sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia que sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia que sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia que sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia que sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia que sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia que sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia que sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia que sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia que sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia con la nueva etapa que hoy inicia que sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia que sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia con la nueva etapa que hoy inicia que sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia que sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia con la nueva etapa que hoy etapa que hoy etapa que hoy etapa que hoy etapa que Distinguidos Srs. desde hace 25 años ha puesto al servicio de Bolivia toda su capacidad y empuje para contribuir al desarrollo de puisetro pale

La iniciativa privada: de la cual son ustedes pioneros en pilares uno de los pilares uno de los pulares a ser uno de los que creemos en un tuturo cochabamba. para los que creemos en un tuturo tundamentales polivia. nuestro pais.

Reciban con este motivo. mis congratulaciones y cordiales saludos de su Presidente

LIC. JAIME PAZ ZAMORA.
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL
DE LA REPUBLICA

GRACIAS AMIGOS!

THERMOCONTROL THERMOCONTROL
COMSA
FILAM
ABACO S.R.L.
IMPORTADORA CAMPERO
VETERINARIA NORTE
BASF - HANSA
UNITOURS LTDA.
GLADYMAR
BALLIVIAN Y CIA. LTDA.
FEMCO FEMCO GRIN
AGRICOLA ARIZTIA (CHILE)
PRODUCTOR S.R.L.
SALCA LTDA.
HOTEL COCHABAMBA

VISO LTDA. "UNIVERSO S.R.L."
MAICO ELECTRICIDAD MACONS COSET BISA DE SEGUROS FINO BANCO INDUSTRIAL TOYOTA BOLIVIANA SUPERMERCADO ZAYAA AGENCIAS GENERALES BIDESA RESTAURANT WHISKERIA SUIZA DILLMANN PORTALES HOTEL

BANCO DE LA PAZ RIVERA Y ASOCIADOS COMAGRO S.R.L. CICBA INSPECTORATE ASOCIACION DE AVICULTORES BANCO DE SANTA CRUZ BHN MULTIBANCO CESAR'S PLAZA HOTEL INTERFACES MOLINOS SAN LUIS COMBOGEL S.A. SAMANTA (FLORERIA)
BANCO BIG BENI EMPRESA CRUCEÑA DE BOLSA

ALMACENES GENERALES DE DEPOSITOS S.A.
BANCO BOLIVIANO AMERICANO
INTERNATIONAL DIVISION INC "INDIV" U.S.A.
ALMACENES GENERALES DE DEPOSITOS ALFA
INGENIERIA PROYECTOS Y CONSTRUCCIONES
FEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS
CONSULTORA DE PUBLICIDAD Y MARKETING
AGENCIA DESPACHADORA DE ADUANAS Y SERVICIOS GENERALES

Su apoyo y confianza en la inauguración de nuestra moderna planta procesadora de pollos y frigorifico. Es un incentivo para seguir trabajando y fortaleciendo el desarrollo del país.



ncertidumbre sobre estructuración policial



En bomberos hay más profesionales que

se reflere",
jeel Presidenora fijó un plazo de 20 días para evaluar el informe sobre
irructuración. Luego, se adoptarian decisiones definitivas,
sidente ya debe estar evaluando con sus asseores y
jendas o correcciones del proyecto para que el Ejecutivo
la modernización de la Policia Nacional", manifestaron los
jemento, la parte concreta de la reestructuración es la
juevo stock de motorizados a cada departamento. La Paz
jepes, Cochabamba con 8, Santa Cruz 10, Oruro Tarija
n cada uno con 3, "En La Paz deberían patrullar 20
jete ritmo no podrá mantenerse en razón al costo del
segaron.

* agregaron.
RUCTURACION EN BOMBEROS agregaron.

CTURACION EN BOMBEROS

extradicial se pudo conocer que la unidad de bomberos

um al lado de la Alcaldia Municipal en vista de que sus

sponden más bien a las tareas edilicias que a las propiamente

bién se plantea crear un organismo descentralizado de la

jeial, que se ocupe de todo lo que son las emergencias o

rensa constató que la Unidad de Bomberos "Antofagasta", a

con oficiales profesionales en rescate, formados en España,

bor con insufficiencia de material o defectuosos equipos que

al el rescate de victimas en casos de siniestros in preservan

rofesionales de esa unidad.

nela de prensa, el comandante de la unidad de Bomberos,

s recordo que se registraron 9 accidentes con saldo de 100

ector de "El Balconcillo" en el camino a Yungas. El material

en o cuenta con aprobación de la Unión Internacional de

pinas (UIAA), causa demoras en las tareas de salvataje de se

uando los cadáveres están en estado de putrefacción.

te Wilgem Taboada Arnold, informo que el equipo mínimo

ta 50 mil dólares, tomando en cuenta que una soga tiene un

00, incluyendo radiocomunicaciones. Se mencionó que en

untan todas las cuerdas de la unidad llegando a reunir 200

naterial, pero además se recurre a los clubes de andinismo.

LLUVIAS

a la proximidad de la época de lluvías indicaron que las

nidad de la època de lluvias indicaron que las as por negligencia de los ciudadanos que no porque las empleadas domésticas botan desper-nenta, especialmente de envases de plástico, y por tanto inundaciones, o fugas de gas, dijeron que lo último que hace los bomberos (119) "Nosotros -explicaron - no es que la gente trata de sofocar por si misma las so llaman".

Reaparece el EGTK en medio de intensa actividad preelectoral

En medio de una intensa actividad politica que concentra la atención nacional, dos atentados terroristas se registraron en los últimos días. El Ministerio del Interior confirmó ayer que el pasado viernes 20 se registró una explosión de dinamita en la zona de Colpani, a 25 kilómetros de la sede de gobierno. El hecho, según fuentes oficiales, fue reivindicado por el Ejército Guerrillero Tupac Katari (EGTK).

Un día antes se había producido otro atentado en la zona de El Alto, ante las oficinas de COTEL, sin que se hayan producido daños materiales.

El informe de ese ministerio señala que la última explosión, en Colpani, afectó el políducto de YPFB, que une las ciudades de La Paz y Oruro.

En los últimos meses, el gobierno había logrado desbaratar a importantes células de ese irregular grupo armado, que sufrió desde su aparición en 1991 duros reveses por parte de los efectivos de seguridad. Sin embargo, los organismos de inteligencia advirtieron que aún existen reducidos y atsiados grupos, que pretenden rearticular al denominado EGTK.

La explosión en Colpani, señala la versión oficial, no provocó ningún incendio, pero "se establecieron daños de consideración, que están siendo atendidos y refaccionados por técnicos de Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos (YPFB)".

Mientras la actividad política se desarrolla en un

acelerado ambiente electoral y las principales fuerzas políticas parecen haber definido sus estrategias para 1993, los dos últimos atentados no dejaron de preocupar a las autoridades policiales, que aseguraron que se están haciendo las investigaciones del casov, al mismo tiempo, prometieron que en el curso de la pròxima semana se ampliarán informes sobre esos hechos. El último atentado en el políducto La Paz-El Alto fue reivindicado por el EGTK, mientras que "los organismos de inteligencia del Estado y de la Policia Nacional se concentran investigando el hecho, y como es norma en el Ministerio del Interior en ese tipo de casos, se ampliará la información una vez se esclarezcan los resultados en el proceso de investigación".

En la actualidad, más de 30 personas están detenidas por vínculación con actos de terrorismo. En el caso del EGTK, los primeros detenidos fueron Raúl García Linera y Silvia Alarcón, el 9 de marzo de este año, y luego de intensas redadas, un mes más tarde (10 de abril), cayó el ideólogo de esa agrupación, Alvaro Carcía Linera, junto a su esposa Maria Raquel Gutiérrez. Cuatro meses después, en agosto, fue detenido el cabecilla del EGTK, Felipe Quispe, en El Alto de La Paz. Desde su aparición, el EGTK ha realizado una decena de atentados, uno de ellos, ocurrido el 19 de septiembre de 1991 en la zona de El Alto, causó la muerte de dos de sus integrantes.

Pretenden humanizar situacion en cárceles

(ERBOL) La politica penttenciaria en el país, no ha variado en los 107 años que tiene el penal de "San Pedro". y los casos de hacinamiento, retardación de justicia y la indiscriminada distribución de reclusos en sus celdas, se ha mantenido en este tiempo, admitió el subsecretario de Justicia, Marcelo Salinas.

Explicó que, ante esa realidad, el gobierno y las autoridades judiciales trabajan para prevenir la situación y las condiciones infrahumanas en la que se cumplen las penas de reclusión, muchos de los casos sin sentencia judicial.

Recientemente, una publicación

chos de los casos sin sentencia judicial.

Recientemente, una publicación de la revista "Epoca" señaló que en las penitenciarias bolivianas conviven 24 horas al día y 365 días del años, narcotraficantes, asesinos y padres de familia. También indica que las condiciones de vida de los reclusos son inhumanas y que al igual que en la sociedad, la prática de la discriminación racial es manifiesta.

de la discriminación racia es man-fiesta.

El subsecretario Salinas, señaló que, en el último tiempo, se está impulsando una política de despoblamiento penitenciario, a tra-vés del indulto y disposiciones lega-les que "nos están ayudando a hu-manizar el Derecho Penal, al mismo tiempo de evitar el hacinamiento en las cárceles", agrego.

En busca de consensos

Senado suspendió trámite de la Ley de descentralización

(ANF).- El Senado suspendió el tratamiento de la Ley de Descentralización del Estado hasta fines de mes a la espera que una comisión parlamentaria concilie los temas de mayor controversia, informó el Presidente del senado Guillermo Fortún.

Los senadores esperan hallar puntos de concordancia en aquellos temas que no pudieron ser conciliados por la comisión cívico- politica-gubernamental que durante cinco meses trabajo para proponer una ley de consenso.

gubernamental que durante cinco meses trabajo para proponer una ley de consenso.

Aunque los temas de controversia son menos, la constitución y forma de elecciones de los futuros gobiernos departamentales sigue siendo el obtáculo mayor.

La comisión del Senado está presidida por las comisiones de Constitución y de Desarrollo Regional de la Cámara de Diputados y a ella podrán adscribirse diputados y senadores de todas las bancadas con representación parlamentaria. Es dificil y moroso tratar proyectos de ley que no estén previamente concertados, dijo Fortún al asegurar que las deliberaciones sobre el tema de la descentralización serán retomadas a principios de diciembre por la Cámara de Senadores. Las Asambleas Departamentales son el nudo de la polémica. Hay quienes cuestionan hasta el nombre alegando que la única Asamblea reconocida constitucionalmente es el Congreso con sus dos cámaras y que el Poder Legislativo no se puede descentralizar.

Sobre la constitución de aquellas Asambleas se propone varias alternativas: que sea constituida por los Senadores y Diputados de cada Departamento y que se elija a un representante por cada provincia por voto universal. Cada una de esas dos propuestas centrales tiene pros y contras y sus restricciones constitucionales. Los parlamentarios tiene funciones definidas entre las que no está el gobierno departamental.

La Constitución sólo faculta elegir por voto universal al Presidente, Vicepresidente, parlamentarios y concejales. Guillermo Fortún confia en que a nivel parlamentario se pueda allanar las diferencias poque a su juicio "a nivel político prima más el sentimiento nacional que el regional".

al. Lanza denuncia complot ra perjudicar su carrera

ecal Emilio Lanza, además de negar los pepesan en su contra sobre mala admi-male la hacienda "San Carlos", denunció toda de un complot para perjudicar su y así obstaculizar su postulación al alto

bicieron conmigo -afirmó-, me perjudica-pe yo era un serio postulante al alto bilitar. Logicamente con este problema el pasó en el juzgado militar y al terminar a, si no sale la nueva ley mi promoción l'escrya, entonces acabó la carrera para

sotros".

a. acusado de realizar malos manejos en estración de esa hacienda, ubicada en la a Chiquitos del Departamento de Santa a Chiquitos del Departamento de Santa andese comprobó una reducción significianado, compareció ayer ante el tribunante para prestar su declaración dendido sobre quiénes cree que lo están ando con ese proceso, Lanza respondió desaba personificar a los autores porque a consecuencias en razón a que "esas utienen poder".

o que cuando se le tomó la primera a senteró de la acusación y agregó que lenido conocimiento de ello habria prelensa y rebatido las denuncias declaraciones de un abeto manifestó-sacaron las conclu-de éstas las acusaciones de estafa y

abigeato, lo que significa robar ganado y yo no tengo cara de ladrón". Lanza mencionó que al estar perjudicada su carrera militar lo único que le queda es limpiar su honor, " porque el resto no tiene importancia", comentó.

ARGUMENTOS

Puso en evidencia que los sumarios emitidos en su contra fueron forzados, y que no existen pruebas concretas de culpabilidad. Que los procesos se basan en la testificación de un vaquero "semi analfabeto" de la hacienda que presenció la venta del ganado en la gestión 1989. Recordo que interpuso un recurso de habeas corpus por procesamiento indebido y que la Corte Suprema de Justicia declaró procedente.

Refirió que expuso tres argumentos en su defensa, primero la presentación de un certificado de la red de ferrocarriles donde se menciona que en 1989 no realizó ningún traslado de ganado de la V División a Santa Cruz o Puerto Suárez.

Como segundo argumento dijo que "en el supuesto caso de que fuera cierto (el traslado en lerrocarril) habria necesitado peones para colaborar en cargar el tren. y ello no existe".

Finalmente, explicó que la única venta que realizó fue de 50 cabezas de "ganado de descarte", ganado enfermo. "Yo lo hice -dijo- con objeto de reponer con lo recaudado el cerco de alambre de la hacienda que tiene 10 mil hectáreas cuadradas, vendi las 50 cabezas y repuse la cerca".

éxodo imaginario" de los 100 sos de corrupción en el MIR

ados de agosto, el di-irista Hugo Carvajal noceso de depura-filas de su partido, a investigación de 100 a investigación de 100 misión de Constitu-ción de Constitu-de Legajo de Constitu-ción de Constitu-ci

diento de la prensa, dado Carvajal como e de la Comisión, e de la Comisión, z (MIR), declararon z (MIR), declararon z (MIR), declararon de "procesados", argo, un medio de Publicó dias atrás os que hizo Carvajal on de Constitución, a de "negligente" por

no haber analizado las denuncias presentadas. En respuesta, Vásquez comentó que la lista de corruptos jamás fue entregada a su comisión y que Carvajal "haría bien" en hacerlo para comenzar la investigación.

Ayer ambos diputados se estrecharon las manos e hicieron conocer su buena disposición a seguir adelante con la investigación de esos casos, que involucran mayormente a funcionarios míristas del sector estatal. "Estamos decididos a trabajar en forma conjunta en la lucha contra la corrupción y a reforzar la comisión incluso con el diputado Carvajal", dijo Vásquez.

Carvajal admitió que no había entregado ninguna lista y

que lo haria en el transcurso de estos días, "para acelerar el esclarecimiento de los 100 casos".

Con el compromiso de intensificar sus tareas de fiscalización, ambos parlamentarios eludieron mayores explicaciones sobre el "éxodo imaginario" de los documentos, que en los tres meses transcurridos desde la denuncia, jamás salieron de las manos de Carvajal ni llegaron a las de Vásquez, quien sin embargo declaró anteriormente que se los estaba procesando.

A pesar del sobrecargo de tareas que tiene la Comisión, Vásquez señaló que el tiempo alcanzaria para investigar los casos... a tres meses de estar estancados.

Fuerzas minoritarias de la convergencia

FRI y PDC continuarán en el AP corriente "torrista" se alejará

En princípio la coyuntura los creó sólos, luego se unieron para conformar el Acuerdo Patriótico y finalmente ratificaron su cohesión, a pesar de la deserción de uno de ellos.

Es el caso de ADN, MIR, PDC. FRI y la corriente "torrista" que integraron la convergencia patriótica desde el 6 de agosto de 1.989 y que en la perspectiva de las elecciones generales del '93, reasumen la voluntad política de seguir juntos con una sola excepción:

"Nosotros somos consecuentes y por razones de orden histórico, personal y político no participaremos de esa estrategia electoral.... no por la nominación del candidato a la vicepresidencia que hubiera podido recaer en Eid. Cajias, una mujer o el mismo Oscar Zamora, sino porque no estamos de acuérdo con la forma en que se quiere conducir políticamente a estos partidos y por distancias obvias", dijo el diputado Jorge Torres, integrante de la corriente junto a la diputada Emma Obleas vda.

mente a estos patudos y por disense.

Torres, integrante de la corriente junto a la diputada Emma Obleas vda. de Torres.

Según el diputado, la política practicada por el acuerdo consiste en un "hoy tú, mañana yo, pasado él", que carece de lógica participativa y que lo distancia conceptualmente de la apertura política que propone la corriente. "Eso no significa que la corriente y los partidos del acuerdo se distancien o enemisten", dijo, agregando que el grupo no estará en ninguna lista de diputados del AP y se retirará a partir del 6 de agosto del "93, cuando fenezca el mandato de Jaime Paz Zamora.

El diputado demócratacristiano. Benjamin Miguel, se mostró por el contrario de pleno acuerdo con continuar en la convergencia a pesar de los espacios de poder que le restaría el FRI.

Si antes se conceptuó al PDC como la "tercera "fuerza minoritaria del AP, hoy seria desplazada por el FRI y ello repercutiria en la distribución de parlamentarios. Sin embargo, Miguel Harb considera que no se llegará a e see extremo, porque en el AP "no hay terceros, ni cuartos, ni quintos".

quintos". El FRI con su candidato a la vicepresidencia tendrá bien asegurados sus cupos de poder.

"Proyecto de Vida" quiere una sociedad sin alcohol ni drogas

El Centro Educativo Sobre Estupefacientes (CESE) afirmó que su trabajo se enfoca a la prevención de las drogas antes de iniciarse el consumo y propone como una solución inicial y definitiva a la adicción, la creación de un "Proyecto de Vida" que no incluya ni alcohol ni drogas.

La falta de valores familiares, los traumas y experiencias prematuras en la vida, así como la misma problemática social impiden al ser humano alcanzar objetivos de vida y más bien se convierten en factores que llevan al consumo de drogas, explica un boletin del CESE.

Indica que la forma de vida actual y la educación de niños y jóvenes ec constituye en un desafio, ya que drogas y alcohol se presentan como soluciones a los problemas humanos.

"Así la droga empieza a ser un elemento limitante que impide al individuo desarrollar su personalidad al máximo, disminuye su participación en el desarrollo económico y social del país; produciendo efectos psicológicos y mentales negativos", agrega.

LOS TRATAMIENTOS El CESE afirma que la n

LOS TRATAMIENTOS

El CESE afirma que la mejor forma de abandonar las drogas es tomar una decisión personal y voluntaria de hacerlo, y luego iniciar ese proceso en algún centro de tratamiento del país.

"Pero en el camino de rehabilitarse los adictos normalmente reinciden, pese a su gran voluntad y promesas a si mismos y a su grupo familiar. Sólo uno de cada nueve personas que ingresan a un centro de tratamiento acaban su tratamiento", explica.

Señala que un factor para la reincidencia es que el adicto sufre una lucha interna permanente, entre alejarse de las drogas y la necesidad de consumir para vivir.

Añade que otro aspecto es la natural dificultad de adaptación al sistema de los centros de rehabilitación.

Esta semana se define futuro de Mauricio García, supuesto miembro dei EGTK



La militancia de Raúl García Linera en el Ejército Guerrillero Túpac Katari (EGTK) determinó la detención de su hermano, Mauricio García Linera, lo que posibilitó una acusación de robo de Bs 43 millones a una sucursal del Banco de La Paz en la ciudad de El Alto, en diciembre de 1991, del cual son autores dos personas.

La defensa de Mauricio García solicitó al Juzgado Tercero en lo Penal decrete sobresemiento definitivo, para su posterior absolución. Esta semana se emitirá la resolución que determinará el futuro del detenido, la que sufrió un retraso de 6 meses, debido a la atissencia de un juez títular que evalue el proceso judicial, ocasionando que se encuentre detenido en la cárcel de San Pedro, al parecer sin ninguna culpa. Roberto Villarroel, Juez 3º de instrucción en lo Penal, informó que al dictar la resolución final se dará por concluida la etapa investigativa; explicó que "existen cuatro formas de resolución, que pueden ser sobreseimiento provisional, definitivo, decretar su procesamiento o remitir el caso a otra institución".

institución".

El sobrescimiento definitivo obedece a la inexistencia de pruebas y, por tanto, que no existen indicios para el juzgamiento de Mauricio Garcia, en otras palabras, seria absuelto previa consulta a la Corte Superior.

LA DEFENSA.

El abogado Octavio Morales explica a PRESENCIA los argumentos que establecen la inocencia de su defendido. El inicial es que la policia en sus investigaciones lo relacionó en forma forzosa con las actividades de su hermano en el EGTKy, por el modus operandi del robo en La Paz, con el robo a la remesa de la Universidad Mayor de San Simón en Cochabamba.

Las diligencias de la Policia no han encontrado ninguna otra prueba que no sea la identificación del acusado a traves de un reconocimiento por parte de testigos, el cual contiene contradicciones, ya que no todos ellos afirman que Mauricio Garcia sea uno de los autores del asalto, algunos inclusive lo reconocensio por la voz.

Morales agregó que las diligencias policiales no se ocuparon de investigar quién es el otro autor del robo. To raro es que ni siquiera se llega a descubrir quién es el otro autor del robo. To raro es que ni siquiera se llega a descubrir quién es el otro autor del robo. To raro es que ni siquiera se llega a descubrir quién es el otro autor del robo. To raro es que ni siquiera se llega a descubrir quién es el otro autor del robo. To raro es que ni siquiera se llega a descubrir quién es el otro autor del robo. To raro es que ni siquiera se llega a descubrir quién es el otro autor del robo. To raro es que ni siquiera se llega a descubrir quién es el otro autor del robo. Apoyando esa situación, señaló que uno de los investigaciones en su testimonio afirmó que Criminalistica no pudo encontrar pruebas contundentes y tampoco determinar quiénes investigaciones "son incomple-

atas of the second of the seco

tonces es imposible que haya estado en dos lugares a la vez', subrayó.

Existen testimonios que senalan que el acusado estuvo a la hora del robo en la ciudad de Cochabamba y en la noche en un bautizo, que fue filmado en video y donde se lo puede identificar, lo cual constituye el argumento central de la defensa.

El abogado añadió que inclusive el identificit elaborado por la policia, no coincide con los rasgos del rostro de Mauricio García.

"Por todos esos fundamentos es que el señor Mauricio García Linera solicita sobreseimiento definitivo y su libertad", afirmó.

Indicó que un dato curiose se que el Banco de La Paz no se ha constituido en parte acusadora, lo que sumado a las diligencias policiales desvirtuadas, no se establece en forma contundente la autoría de su defendido.

Destacó que en su condi-

contundente la autoria de su defendido.

Destacó que en su condición de médico, Mauricio García aspiraba a una beca de postgrado - 'debía viajar a Francia - y ahora se espera que el sobrescimiento definitivo le permita centinuar su carrera: "Animicamente está esperanzado en que la resolución le permita reinsertarse en la sociedad, reconoce que su hermano participó en el EGIK, pero que ese hecho no tiene por qué perjudicarlo a el", concluyó Morales.

Hay que imaginar un modelo de reforma educativa propia

Por Gustavo Portocarrero G.

Victor Hugo Cárdenas afirmó que en el aspecto educativo no hay un modelo universal válido, cada modelo es válido para su pais, por eso propuso "imaginar un modelo de reforma educativa propia", pactada y acordada con todos los sectores de la sociedad.

Cárdenas intervino la pasada semana en el seminario sobre Reformas Educativas Comparadas, donde además cinco expertos extranjeros expusieron los procesos educativos de sus países (Chile. Ecuador, República Dominicana, El tema de Cárdenas, denominado "Hacia la reforma educativa boliviana, algunos temas de reflexión", en la parte introductoria manifiesta que "habria que asumir un sentido positivo de la reforma, no entendido como una acción global sino como un proceso que dure entre 8. 10 ó más años y cambiar la mentalidad tradicional, que es aprobar un documento e imponerlo al país".

"He reseatado el planiteamiento de Tamayo, que las soluciones de la educación boliviana no hay que buscarlas afuera, sino dentro del país, el nos desafló a que conozcamos los resortes intimos del alma nacional", agrega.

Cárdenas afirmó que "el pensamiento de Tamayo es positivo y debemos asumírio los educadores para que exista un cambio educativo con conocimiento nacional y rescatando lo mejor de nuestra historia".

Explicó las experiencia de Elizardo Pérez y Avelino Siñani, las escuelas clandestinas anteriores a 1931, la fundación de la Normal de Waristata, el Código de la Educación Boliviana. Exhortó a superar el monopollo Estado-magisterio sobre el analisis de la educación: "pienso que un verdadero Congreso Pedagógico debe permitir que la sociedad exprese sus puntos de vista. En el último congreso hubo asistencia", pero Pedagógico debe permitir que la sociedad exprese sus puntos de vista. En el último congreso hubo asistencia", pero se requiere "mayor participación", y en el futuro se debe lograr que se expresen propuestas educativas, dio.

Respecto a la Reforma Educativo; ven el futuro se debe lograr que se expresen propuestas educadores, la educación e

umanos; a escumento.

No puede haber reforma educativa si no está apoyada en seguró.

No puede haber reforma educativa si no está apoyada en sultados de investigaciones y experimentaciones. "En Bollia hablamos mucho e investigamos poco, eso hay que camiar". Relteró su propósito de que todos los sectores de la zeledad, perdoistas. Fuerzas Armadas, "en fin, todos" excesen su opinión. Además "no se puede partir de cero, porque disten experiencias que deben ser analizadas y a partir de las avanzar".

is avanzar C**ONTINUIDAD** E INSTITUCIONALIDAD En Bolivia, los temas sobre Educación cambian cada año

o cada 4 años que dura el gobierno, "eso no puede ser, porque las reformas o las innovaciones que se quieren hacer se cortan. Cada ministro anula lo que hizo el anterior. Hay que imaginar mecanis-mos de continuidad", manifestó. CONCERTACION Y CONSENSOS "La educación tiene que ser un te-

"La educación tiene que ser un rreno donde los distintos intereses ciales se identifiquen y haya nego-ción. No va a ser facil, va a haber pug pero ésta tiene que ser positiva, demo crática y constructiva", añadió Cárde

nas.

Hay que camblar "los atrincheramientos", se debe concertar los intereses de los sectores
"sobre lo que es posible ponerse de acuerdo y sobre lo que no, continuar la lucha".

Por otra parts indian.

senso son: La educación es tarea de todos. El curriculum tiene que ser regionalizado, pero sin romper la unidad nacional".

Por otra parte, indicó que se debe discutir y concertar sobre la instancia que dirija el proceso de Reforma en Educación. "Podría ser una comisión nacional de notables, nombrada por dos tercios en el Parlamento o el Congreso Nacional de Educación, pero hay que ver alguna forma de institución que tenga legitimidad social", dijo.

DESCENTRALIZACIÓN

En cuanto a la descentralización, indicó: "Bolivia, por las diferencias regionales, culturales, étinicas, lingüisticas, tiene que tener un Estado descentralización concreta, pero no la desconcentración, eso hay que imaginar de la forma más democrática, que signifique participación social.

Finalmente, manifestó que la visión intercultural de Bolivia es una realidad plural y la educación tiene que ser intercultural, para que ayude a desarrollar has particularidades de los pueblos, culturas y lenguas de nuestro país, dentro de la unidad nacional.

Añadió que la sociedad boliviana puede desarrollar esas ideas y mucho más los maestros bolivianos urbanos y rurales, que también pueden concretarias.

Señaló que la participación de los expertos extranjeros sirvió "para ratificar que en Bolivia tenemos que pensar con nuestra propia cabeza, en um modelo de reforma educativa".

Lamentablemente, dijo, "los bolivianos por efectos del colonialismo mental, somos amigos de seguir recetas ajenas y eso no es útil, la contribución de los amigos extranjeros ha sido muy importante, para desaflarnos a los bolivianos a pensar en una reforma nuestra, pactada, acordada con los distintos sectores de la sociedad, no excluirnos unos a otros, identificando nuestras diferencias, pero en aras de la educación".

Reiteró que "el mayor desafio es imaginar aquí una reforma education on serial seria desago de seguir recetas a elemente ción".

Del 25 al 27 de noviembre

La postalfabetización se iscutirá en seminario técnico

La familia del que en vida fue abnegado padre, ejemplar esposo y cariñoso herma-

Dr. NESTOR MENDOZA EGUINO

(Q.E.P.D.) Invita a familiares, amigos, instituciones a las que perteneció y personas piadosas, a la misa de réquiem que recordando el primer mes de su sensible falle-cimiento se oficiará el día lunes 23 del presente, a hrs, 10:45 a.m. en la Iglesia de La Merced. Favor que agradecerá la familia doliente

La Paz, 22 de noviembre de 1992

Con el fin de elaborar los lineamientos sisticos de la política de postalfabetización nel marco de la educación de adultos, con ausspicto de la UNESCO y entre el 25 y 27 el presente mes se realizará en la ciudad e La Paz un "seminario técnico nacional". El proyecto "Alfabetización y apoyo a la eforma Educatha" del PNUD-UNESCO OL/90/006, convocó a los técnicos y epresentantes de todas las instituciones ubernamentales y no gubernamentales y la iglesta a participar en el mencionado eminario.

Mediante trabajo de seminarios se han iaborado documentos sobre políticas de ostalfabetización que fueron compilados n un documento base que será analizado n el seminario, para una posible

reformulación y argumentación destinadas a incorporar a la educación de adultos
en el sistema educativo boliviano.
El documento base destaca como causas del alto indice de analfabetismo el
subdesarrollo que implica la serie de problemas sociales de pobreza, las malas
condiciones de nutrición, una sociadad
tradicional, un modelo educativo ineficiente
y otros. Agrega que la alfabetización es
sobre todo y en primer lugar un derecho de
toda persona. Y aunque en nuestro país
ha sido una práctica modernización subordinada del alfabetizado, también se ha constitudo en un instrumento político que ha
permitido una mayor y mejor participación en la historia propia.

Asimismo, advierte que la política edu-

cativa en lo que hace a alfabetización y postalfabetización, debe nacer de un dialogo real entre población "beneficiaria", affabetizadores tecnicos de instituciones y autoridades, y no debería estar limitada por mecunismos que erifaticen refaciones formales oque privilegiene papelinstitucional. Se trata, entonces desde el punto de vista del documento base-, de que la politica de alfabetización y postalfabetización sea resultado de un proceso democrático. Cuestionardo al sistema educativo, el documento alfama que el anafabetismo funcional es también resultado de una equivoca-da política de alfabetización, en un pais multicultural, y por ello la imperiosa necesidad de contar con paquetes de material educativo divididos por lenguas que cubran la alfabetización y la postalfabetización, la capacitación permanente de los alfabetizacións y la postalfabetización para poder enfrentar con alguna posibilidad de éxito el proceso educativo de la educación básica de adultos.

Expresa que a través de la experiencia se ha probado que la educación y las actividades de trabajo están ligadas, por lo que si se combina un cuidadoso proceso para el desarrollo de las habilidades del aprendizigi con la formación técnica indispensable que responda al entorno, se logarata un mejoramiento fundamental en alidad de vida.

El aspecto propuesto sobre la educación interreultural y bilingüe, es otro desafio que se analizará en el seminario como punto fundamental, "porque nace como una respuesta educativamente democrácia a la heterogenidada ciultural y social de nuestro país, y puede ser el modelo unificador de la efucación básica de adultos".

No existen especialistas en capacitación de adultos por lo que se na recomendado la realización de cursos regulares de circunstancias no ha logado insertarse en el país, como elemento imprescindible de lorroustancias no ha logado insertarse en el país, como elemento imprescindibie de lorroustancias no ha logado insertarse en el campo de la alfabetización y postalfabetización en la educación de adultos.

Comisión analiza definitivamente el problema de la deuda de ENFE

(ANF).- Con el propósito de solucionar definitivamente el conflicto en la Empresa Nacional de Ferrocarriles, una comisión mixta analiza el pago de impuestos.

El informe fue proporcionado por el ministro de Transportes, Comunicaciones, Carlos Aponte, al indicar que esa Secretaria de Estado planteó a CONEPLAN que "es una injusticia que se quiera cobrar a la empresa por sus instalaciones".

Aponte recordó que la ley 843 excluye a Yacimientos Petrolliferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y a la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) en el pago de tributos "en gran parte de sus instalaciones, porque si es que todo se incluye dentro del patrimonio de la empresa, entonces sube considerablemente".

"Existe la ley y debe ser cumplida, pero también hay rebajas que el gobierno obliga a hacer a ENFE para fomentar la exportación de bienes, como las maderas del oriente" por lo tanto se tiene que buscar soluciones, comentó.

"Hay que compatibilizar deudas, y ENFE no va a tenda en la contra de parte de la contra la exportación de bienes, como las maderas de loriente" por lo tanto se tiene que buscar soluciones, comentó.

mento.
"Hay que compatibilizar deudas, y ENFE no va a te-ner que pagar nada de sus fondos, creo que debe haber un excedente a su favor", remarcó el Ministro.

Bolivia participa en Congreso Iberoamericano de Relaciones Públicas

Relaciones Públicas

El presidente de la Asociación Boliviana de Relacionadores Públicos (ABOREF) y una delegación de estudiantes de la Universidad Católica Boliviana (UCB) participarán en el III Congreso Iberoamericano de Relaciones Públicas, que se realizará en Cadiz (España) del 23 al 27 del presente mes. El presidente de la Confederación Beroamericana de Relaciones Públicas (CIRF), el perunno Pedro Olórtegui Fernández, informó que la organización beroamericana de Relaciones Públicas (CIRF), el perunno Pedro Olórtegui Fernández, informó que la organización aprovechando la visita de catedráticos, especialistas y estudiantes, ha preparado otros dos acontecimientos: el IV Encuentro Iberoamericano y el X de Estudiantes de Relaciones Públicas.

El III congresio, que reune a prestigio esos profesionales, está emmarcado en la commemoración del Quinto Centenario del Descubrimiento de América.

Los temas que se tratarán están directamente relacionados con las necesidades de la actividad profesional y en beneficio del asociedad, einchuyen comunicación, sociología, psicología, política, economia, las diversas culturas y actividades de tipo masivo, como el deporte, comercio, turismo y ciencias.

Entre los expositores de la reunión internacional figuran Porto Simoes, de Brasil, con el tema "Paradigmas en Relaciones Públicas"; el profesor Arturo Navarro Riaño, "Organización, ceremonía y protocolo como elementos de comunicación"; "Imagen de la empresa", que eximagen de la empresa", que expondrá el profesor Paul Capriotí.

Los paneles programados tendrán los siguientes temas: La rentabilidad de las Relaciones Públicas en el sector de confianza en las entidades de inversión, crédito y alnorro; la acción comunicativa en la actividad política y gubernamental; la comunicación como potenciadora de la eficacia en las instituciones de servicios sociales; la comunicación y el clima interno, y nuevas técnicas a utilizar en las relaciones

potenciadora de la eficacia en las instituciones de servicios sociales; la comunicación y el clima interno, y nuevas
técnicas a utilizar en las relaciones
públicas.

En forma exclusiva para docentes,
En forma exclusiva para docentes,
se desarrollará el panel: Propuestas
para la formación en Relaciones Públicas,
cas a las puertas del año 2000.

La delegación de estudiantes de la
Cacultad de Relaciones Públicas, de la
Universidad Católica Boliviana, está
integrada por Nellyana Hurtado, Midory
Arzadum y Fernando Magnan.

El Lic. Mauro Vino, coordinador de
las carreras de Relaciones Públicas y
Turismo, y presidente de ABOREP,
representará a ambas organizaciones.
Olórtegui, durante su visita a Bolivia y asistencia al seminario internacional organizado por la UCB, indicó
que el Lic. Vino será presentado como
el próximo candidato latinoamericano
el apresidencia de la CIRP.
Ese cargo corresponde este año a
un candidato de España.

Estudiantes visitan por invitación de Presidente Jaime Pa

(ANF).- Los mejores alumnos de establecimientos fiscals de país visitan este fin de semana la ciudad de llo por invisa visitan este fin de semana la ciudad de llo por invisa presidente Jaime Paz Zamora en premio a su dedicación el social (JNSDS) y el Ministerio de Educación, entidades que sen al grupo de ochenta estudiantes provenientes de todo el para la grupo de ochenta estudiantes provenientes de todo el para l'irigirse hasta la ciudad de llo-Perú a bordo de dos avions vos furigirse hasta la ciudad de llo-Perú a bordo de dos avions vos furigirse hasta la ciudad de llo-Perú a bordo de dos avions vos furigirse hasta la ciudad de llo-Perú a bordo de dos avions vos furigirse hasta la ciudad de llo-Perú a bordo de dos avions vos furigirses hasta la ciudad de llo-Perú a bordo de dos avions vos furigirses hasta la ciudad de llo-Perú a du perú de de Bolivia Jaime Paz Zamora y del Perú ecde a Bolivia una zonte el Puerto de llo.

Desde marzo del presente año, la Junta Nacional de Solida venido organizando cada semana viales a la Piaya "Boliviana" de venido organizando cada semana viales a la Piaya "Boliviana" de tienen el nombre de: "Plan de visitas a llo Presidente dalme Paz Hasta la fecha más de 2.500 personas la visitado lle el gratuitos organizados semanalmente por la Junta Nacional dad.

Para la próxima semana está programada la visita de discapacitados a las playas de la costa peruana, señala un om de la JNSDS.

Expertos brasileños

Urge reglamentar el uso del asbesto en el país

Junto a la tuberculosis, enfermedad que afecta a un alto peme población boliviana, la asbestosis es otra enfermedad respiratora, mente nueva pero tan o más peligrosa que la primera maior brasileros que estuvieron de visita en nuestra ciudad. Arthur Rothmann, médico, científico y experto en salud oqua doctora Francoise Simoni, ambos miembros de la Asociacio in Asbesto (ABRA) indicaron que la aspiración de polvo de altensi ampliamente utilizado en la industria), provoca enfermedate pun por tanto es urgente su legislación. Por ello, la Organización internacional del Trabajo (OIT) sancious la que se definen normas para el usos seguro del asbesto. Sin embargo, la ley parece haber quedado en el olvido en uso trabajadores en fábricas, talleres textiles y minas, siguen aspirandosa el polvo de asbesto sin contar con las garantias necesarias de rapi-salud.

salud.

No obstante, en este momento, una comisión conformada per la materia de la caja nacional de sea trabajo, de salud, de exportaciones, miembros de la caja nacional de sea y representantes de los trabajadores, realizan la reglamentación de la ley se propresentantes de los trabajadores, realizan la reglamentación de la ley se conserva de la conservación de la ley se conservac se espera este terminado antes de fin de año, informar UNA ENFERMEDAD NETAMENTE OCUPACIONAL

La asbetosis, explice el Dr. Arthur Rothmann, es una enfermedario ocupacional, es decir, que se produce en las fuentes de trabajo, ma textiles, fábricas de ladrillo, tejas y otros, a través de la aspiración de va directamente a los pulmones donde se deposita.

"La asbestosis es el endurecimiento de los pulmones cusa sapiración crónica e intensa de polvo y fibras de asbesto, y su grada de la cantidad de fibras que se inhala, un alto indice puete incapacidades físicas sin remedio", advirtió.

DESCUIDO Y PELIGROSIDAD

DESCUIDO Y PELIGROSIDAD

incapacidades fisicas sin remedio", advirtió.

DESCUIDO Y PELIGROSIDO.

El asbesto, que también es un alto contaminante del medio at usado indiscriminadamente perque no se conocia su gravedad, nias causa al organismo humano, explicó Rothmann.

Despues de mucho tiempo, dijo, se descubrió a través de revisiones médicas, que los hombres que trabajaron en contacto tenian gran cantidad de fibras de este mineral en sus pulmonesy, anacomenzaron a tener dolencias, graves en la mayoria de los caso.

A partir de esa fecha, se creo el mito de que una solo fibra de abordimones podía ser fatal para las personas, todos los experimentos ron que la gravedad de la enfermedad está en relación a la cantidad aspirado en el ambiente de trabajo.

Esto que en un principio fue un mito pasó a convertirse en acientifico. Así se dió lugar al micio de las campañas para pretrabajadores en las mismas fuentes de empleo, pues, la prevencias forma de combatir las consecuencias, dio.

Entonces, los cientificos brasileros, comenzaron el trabajo a mitoria de combatir las consecuencias el discontrolar de trabajo se controla las enfermedades", manifestó.

TRABAJADORES EN DEFENSA DE SU SALUD

terminar con las dolencias que causa el asbesto. "Controlanao dutrabajo se controla las enfermedades", manifestó.

TRABAJADORES EN DEFENSA DE SU SALUD

En cuanto a quien debe preocuparse y trabajar en la presenemendades causadas por el asbesto, la doctora Simomi dijoque la unificación de las tres fuerzas involueradas. "Es algo parecisa la unificación de las tres fuerzas involueradas. "Es algo parecisas Trinidad, es decir, el padre, el hijo y el espiritu santo. El padre se el hijo son los empresarios y el espiritu santo los trabajadores. Lo principal en este caso, agregó Simomi, es que las tres pare conciencia de la gravedad del problema. "El empleador tiene que las garantias de seguridad necesarias para el trabajo; el gobierno que las empresas cumplan y los trabajadores deben exigir estad declaró.

seguridad exigidas en los ambientes de trabajo no se cumplen.

NECESIDAD DE CREAR MECANISMOS DE DEFENSA.

Tomando en cuenta que en Bolivia ninguna de las empresa naturabaja en contacto directo con el asbesto, ofrecen las garatis de sus trabajdores, es necesario crear mecanismos de defensa en la umbientes de trabajo.

trabaja en contacto directo con el asbesto, ofrecen als sus trabajodores, es necesario crear mecanismos de defensa el la subientes de trabajo, dijo el Dr. Rothmann.

Estos mecanismos instalados en los centros de trabajo, den formación de polvos con equipos y maquinarias más sofisticados el alsamiento del lugar de operaciones, o la construcción de acerrados para los equipos que emiten polvo, filtros individuales en para los trabajadores, e incluso metodos más simples can para los trabajadores, e incluso metodos más simples can en tumedos los sectores más suceptibles de levantar polvo de abese EXPERIENCIA BRASILEÑA

El ABRA (Asociación Brasilera de Asbesto) fue creada para los trabajador del asbesto se la realice con toda la seguridad para los trabajación del asbesto se la realice con toda la seguridad para los trabajacións del asbesto se la realice con toda la seguridad para los trabajacións del asbesto se la realice con toda la seguridad para los trabajacións del asbesto se la realize con toda la seguridad para los trabajacións del asbesto de la Brasil in la asociación y obligarlos a cumpro esta dos de la Brasil un total de 72 alfaldos, lo que significan con esta confirmanto de la la institución se sostiene con aportes económicos de las empresas el independiente en cuanto a sus funciones y tiene en su disconina es independiente en cuanto a sus funciones y tiene en su disconina esta de la gobierno, de empresarios, la parte de los trabajadores y tiene de sus trabajadores y tiene de sus trabajadores y tienes de sus para la materia de la sus funciones y tiene en su disconina de la contrabajadores y tienes en su disconina de la contrabajadores y t



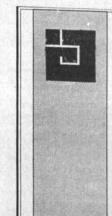
Al recordar el segundo año del fallecimiento de nuestra amada hermana abnegada y bondadosa madre:

Lic. MARCELA MENESES OROZCO (Q.E.P.D.)

La familia ruega a sus parientes y amigos asistir a la Misa que en su memoria se mandará oficiar el día de mañana lunes 23 de noviembre a Hrs.10:30 en la Capilla del Cementerio General.

Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia. .

La Paz, 22 de noviembre de 1992



COLEGIO DE ARQUITECTOS DE BOLIVIA COLEGIO DEPARTAMENTAL DE ARQUITECTOS DE LA PAZ

El Comité Ejecutivo Nacionaldel Colegio de Arquitectos de Bolivia y el Directorio del Colegio Departamental de Arquitectos dels Paz, se complacen en invitar a los miembros colegiados de la Institución al solemne actual que, con motivo de la que, con motivo de la

PROMULGACION DE LA LEY DEL "EJERCICIO PROFESIONAL DEL ARQUITECTO"

tendrá lugar en la Casa del Arquitecto (calla Jaén Nº 765), el día miércoles 25 del presente a hrs. 19:30.

La Paz, Noviembre de 1937

HABANA. 21 NOV
LE primer grupo de la
de infanteria rusa en
gardi anoche del Puerto
labania en el buque Iván
mondestino a San Peter
mondestino a San Peter
mondestino a la operaseria cercana a la opera-

is salida de unos 850 mili-jus familiares forma se los acuerdos ruso-cu-de establecen la deci-de corcluir el retiro de nás de 1.500 hombres de corcluir de corcluir el retiro de nás de 1.500 hombres

il hán Franco regresará sembre La Habana para ser un segundo grupo de mies rusos y sus familia-intercer viaje está progra-lgura abril de 1993, indicó

ins gobiernos de Cuba y serodaron en septiembre netirar en etapas hacia ses del próximo año la cones de una brigada mosas de Infanteria de la ex Soviética, actualmente hesponsabilidad de Mos-

hersponsabilidad de Moslais tropas, que también
utoen con el nombre de
de Estudios Número 12,
laistacionada en la isla de
materista de los misiles
une de 1962,
la brigada es uno de los
residuos de tres décade estrechas relaciones
us entre Cuba y la hoy
arcida Unión Soviética,
la del contingente militar
un significado más simnou estratégico, ya que
sas de la isla.
Liverdo sobre la evacuade la fuerzas rusas puso
un año de abierto desmonte contra de la
la fuerzas rusas puso
un año de abierto desmonte cuba y Russia
un momento llegó a conmasi 3,500 soldados.

reves

pode Chile, 21 nov (EFE).

en Latinoamérica han auni 60 millones de personas,
186 millones entre 1986 y
sun informe difundido hey,
asantago, por la Comisión
para América Latina y el
DAL), previo a la III Confesual sobre la Pobreza.

Lacenta será inaugurada el
mo pre el secretario ejecutiOAL, Gert Rosenthal, y por el
mo de Plamificación, Seryerá clausurada el miercomiembre por el presidente de
sio Aylwin.

Esy funcionarios de alto nimomérica y el Caribe debaatures días las estrategias
par combatir el constante
elapobreza en el continente.

a underá
a a Brasil
a

pipa, 21 nov (EFE). - Los Al nov (EFE). Los ser Honduras son un nemo para los traficantes que
fumedio de 8,000 dolares
mo adoptado por matrimores, en una actividad en la
suplicado esde "robachisuplicado de la derecho.
cua de trafico de iniños trassuplicado de la filos filos de la fil

to en Chile 21 nov (EFE).- El presiden Distanta Audustra recibió la icio Aylwin, recibió la lal del primer ministro lyazawa, de que el car-lonio a bordo del barco

n' es seguro y no repri-para Chile.

To para Chile.

To para

Nythin distance of the control of th

Peruanos inician retorno a la democracia

Por José Bujanda

Por José Bujanda

Lima, 21 nov (EFE).- Más de once miliones de electores peruanos participarán mañana, domingo, en cumos comicios para el retorno de la democracia, caracterizados por el desconocimiento popular de las propuestas de los 18 partidos que se presentan.

El presidente peruano, Alberto Fujimori, ha anunciado que immediatamente después de las elecciones del domingo pedirá a Estados Unidos la reanudación de relaciones normales con su país.

Los comicios constituyentes suponen el primer paso del retorno de Perú a la legalidad democrática, quebrada por el golpe de Estado dado por Fujimori el pasado 5 de abril con apyo de los militares, que determinó la suspensión de la ayuda norteamericana a este país andino mientras se mantenga esta situación.

Estados Unidos y otros países dejaron constancia de que la reanudación de la ayuda suspendida, a excepción de la humanitaria, se producira cuando se concrete el retorno a la democracia.

Para que dicha posibilidad se lleve a cabo, el informe de la Organización de Estados Americanos (OEA), que ha desplazado a Perú a más de 200 observadores de los comicios, debe reflejar la limpieza y transparencia del proceso.

proceso, El secretario general de la OEA, el brasileño Joao Baena Soares, afirmó que los observadores enviados por este organismo cubrirán de 2.000 a 3.000 mesas de sufragio y tendrán que recibir información de quince

centros de cómputos.

Baena dijo que en el resto de las mesas electorales serán las Fuerzas Armadas "la fuente más inmediata" para efectuar los cómputos, porque serán estas las que cubrirán con sus efectivos el total de casi 60.000 mesas de sufrance.

cubirrán con sus efectivos el total de casi 60.000 mesas de sufragio.

Para evitar toda posibilidad de fraude, los observadores de la OEA han solicitado al Gobierno el acceso a los centros de cómputo de las Fueras Armadas, tanto en la recepción como en la verificación de las actas.

En los comicios de mañana los peruanos elegirán a 80 ciudadanos que integrarán un Congreso Constituyente Democrático (CCD) que se instalará el 3 de enero de 1993, enmendará la Constitución de 1980, tendrá facultades legislativas y fiscalizadoras del Gobierno, y regirá hasta el final del mandato de Fujimori, en 1995.

La misión del CCD, sin embargo, si será trascendental, ya que consagrará en la nueva Constitución, la décimo primera de este país, un conjunto de propuestas que suponen reestructurar totalmente el Estado peruanoy modernizar su economía.

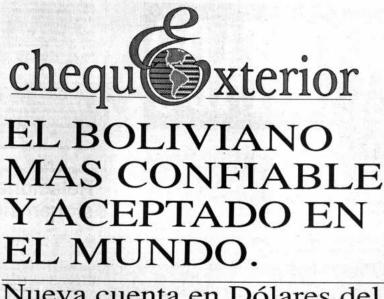
La principal propuesta del Gobierno, de institucionalizar las consultas populares o referendos para aprobar las leyes de trascendencia nacional, ha sido también respaldada por la mayoría de los partidos que participan en estos comicios.

Otras propuestas que discutirá el CCD, y que si

Otras propuestas que discutirá el CCD, y que si generarán polémica, son la reelección presidencial y la ampliación de la pena de muerte para terroristas respon-



ELECCIONES EN PERU- (EFE y REUTER). Decenas de miles de persona formaban ayer sábado largas filas en Lima para conseguir la cédula que le permitirà votar hoy en las elecciones constituyentes que deben restaurar democracia en el país. Hoy concluye el proceso que por varios días tuvó a gente en las calles desde primera hora de la madrugada ante los registra electorales, para obtener el duplicado de las cédulas que han perdido o les ha sido robadas, y sin las que no pueden votar. La llamada "libreta electoral" además el único documento de identidad que existe en Perú y carecer de el supone ser detenido en las frecuentes operaciones antiterroristas que se realizan en el país por militares y policias. La gran cantidad de solicitantes e la cédula obligó al Jurado Nacional de Elecciones (JNE) a prorrogar hasta medianoche de ayer el plazo para obiener el indispensable documento.







JAPON





le genera excelentes tasas de interés.

PANAMA

ESTADOS UNIDOS

BANQUEROS DESDE 1872 **BNB**

Banco Nacional de Bolivia

costoso aunque antiguo vestido, en las puertas de un supermercado -Esto es Bolivia, no es Buenos Aires- dijo disgustada una mujer de ciudad, casi huyendo de las cholas un sinnúmero de verduras del elegante barrio norte de la u que pacientemente le ofrecían

BOLIVIANOS

Por Carlos ARGENTINA

EXPANSIO

L'angen captada por la fotografía no refleja la L'habitual escena que observamos en cualquier centro urbano de nuestro país que, por lo cotdiana no tendría el interés que le asignamos. Ella ha sido. lograda en una calle aledaña a la avendía 'Santa Fe', importante y denso centro comercial de la ciudad de Buenos Aires, la que cuenta con más de once millo-

ENCUENTR

El "porteño" además de todas sus buenas

su compas tanguero, es también vanidoso y soberbio cuando se enorguliece y enclastra en su ascenden to cia más europea que americana, determinada como secuela del fujo migratorio que desde los puertos del da Rio de la Plata se expandió hasta Cordoba, arrinco ra nando y extinguiendo a los hombres primigenios de lo las vastas llanuras del sur del continente. En tra Buenos Aires creció y vivó sin mácula dentro de ce entorno, forjando y nutriendo esa su concepción europeizada del mundo on el limite austral de América. Su gente, su arquitectura, su entorno y todas pasus viviendas, configuraron en el nuevo y moreno de continente el asombroso y paradojal trasplante del Be continente el asombroso y paradojal trasplante del Be continente el asombroso y paradojal trasplante del Be completo de toda influencia nativa, gasa vastaro dificul nomento de la vieja. Europa, desapegada casi por intra

Hoyen relación a ello y en este muestro dificil pero esclareccdor tiempo, aglo está succleindo en aquella populosa y febril urbe, en la que ya miles de bolivia nos y muchos latinoamericanos se han asentado como resultado de Irellujo de necesidades de supervivencia y el posterior y obvio entrecigido de relaciones familiares que se fueron consolidando al paso del

tiempo.

En 1989, un despacho informativo de la Agencia est Reuter con sede en la capital porteña, dentro de un comentario informativo, manifestaba: - La mujer, su consentario informativo, manifestaba: - La mujer, su cuyos zapatos gastados denunciaban también los nu catagos de la crisis, termino comprando pese a su cenojo porque los prectos eran menores a los del pu supermercado.

Mi experiencia personal, años antes, encierra el est recuerdo de mujeres bolivianas vendiendo verduras, que locos y limones en los accesos del mercado de Constitución y en el barrio de Pompeya. En mis a iltimos viajes, la sorpresa de encontrarlas asentadas a lo largo de la extensa avenda "Rivadavia", en el a la nago de la extensa avenda "Rivadavia", en el a bullente Mercado de Abasto y en casi todas las zonas más densas del distrito federal, ofreciendo a los So



transcúntes con sus rostros morenos y gestos humil-des, toda aquella gama de productos que desde el choclo y los ajies culminaban con el popular "Mentisan bolivano. Y era notable observar cómo ya tas zonas y barrios, así como la organización rudi-mentaria pero eficiente de servicios de transporte para la instalación y recojo de sus puestos callegros. Todo esto no lo observa sólo el boliváno que eventualmente visita Buenos Aires. Así, los conduchabian consolidado una clientela diaria en las distin

tores del taxi que ocupanios, observadores vivenciales de todo lo que ocurre diariamente en una urbe, al ra, nos muestran con grandes gestos y aspavientos todos los lugares en que, dentro del transcurso del ejercen su comercio cotidiano nuestras fodo lo expresado sólo parece conflevar un hecho darse cuenta de nuestra americana y morena textu-

curioso y anecdótico de la gran ciudad. Mas, nos preguntamos: ¿No es acaso el simbolo extraordinario de la potencia vital de las etnias nativas y mestizas de Bolivia y de America que están ocupando, lenta pero inexorablemente, los espacios y los horizontes cultu-

rales que antes fueron suyos?

La fotografía que ha dato ple a nuestras divagaciones muestra un rostro Joven, moreno, terco y ciones muestra un rostro Joven, moreno, terco y timmide, expresivo de los pueblos orfundos del continente. También releja la duice imagen de una roriana, con un viejo vestido de estilo europeo y partos gastados, comunicandose fraternal y bonder a dadosamente con aquélia. Y nos surge otra interprogeción. Es que ha llegado el tiempo en que la estamos comprendiendo que la integración de todos los latinoamericanos sólo puede ser el renunca el producto de prejuicios culturales que no conjugan con el contacto limpido y fresco de pueblos hermanos? sultado de una comunicación intima y fecunda y

Dos mujeres, dos culturas y una sola voluntad espontânca de integrarse, sin medir los fermentos que opacan y demoran la includible urgencia de abrir las anchas puertas del destino común de todos los

Carlos Avila Claure es escritor y educador tarjeno; fue vicerrector de la Universidad "Juan Misael Saracho".

Por Fabio Tana

ser identificado con los antiguos griegos, ros colonizadores de la zona. con el lugar efesto (el dios que los romanos llamaban mol, tenia sus fraguas, en su interior. Aternas, adora hija de Zeus, arrojó al titán Encedalo. on su lava encendida, sus nos incandescentes que descienden en 18 zag hacia el valle, sus talindos imprevisibles, el Etna necesariamente abila ser identificado con los antiguos griegos, bila ser identificado con los antiguos griegos.

CICLOPES, ANTEPASADOS DE LOS MINEROS El Etna también está ligado

cavernas y quebracas, que los monstruos gigantes con un solo objetunian su morada. Los Ciclopes a menudo son considerados simbolo de bestalidad y de ignorancia. Por lo menos Homero los presenta de este modo. Pero acaso eran solo esquivos y vigorosos trabajadores, dedicados a la búsqueda de minerales. El Etna también está ligado al mito de los Ciclopes, hallados por Ulises en su peregrinar desde Troya a ltaca. Era en sus laderas, plenas de

Los Ciclopes son los progenitores de nuestros mineros, egua aventurada opinión de un exponente del positivismo en el siglo passado. Su unico ojo podría ser equivalente a la luz presente en el casco, sobre la frente, que usan los obreros al desplazarse en las entrañas de la tierra.

Guy de Manpassant, en su 'Vigle a Sicilia', llamó al Efra *el monstruo', y apenas unos años antes que el, un jesutia. Giovan Andrea Massa, se preguntaba si el volcein no sería el respiradero del inflerno. Para Patrick Brydone, que hibo un viaje por las pendientes del Etna, en 1770, el aspecto más característico de la zona era el pesisino caracter de sus habitantes: "Será cuipa del azutire penso, y para convaldar su hipótesis citaba a un estudioso napolitano, que había constatado los mismos defectos en la población en torno al Vesubio. Per lambién existian quienes miraban al Etna con gios diversos y acababan por considerado un 'gigante bueno'. El más prestigoso entre los partidiarios del volcán fue Alexis de Tocqueville, que puso en evidencia su positiva función social. Las tierras que rodeaban al Etna -escribe Tocqueville, están sujetas a espantosas devastaciones. Por eso los caballeros y los monjes cansados abandona ron las propiedades: el pueblo es convirtió en ducino de los terrenos. Ahora, en el lugar, rige la división territorial y cada cual obtene intereses propios. Es la utuelazona siciliana donde el campe-

ucir a la desesperactón.

servado por Pletro Bembo, en el
mirada del humanista atento a
deroso volcán el espíritu del
rección de las formas. Lawrence onformista escritor inglés amante islas meridionales, advierte que el arco a todas las calles de Catania

y rea utames so nac.

Pero acaso la más completa observación,
por lo menos bajo el perfil linosófico, es la de
aquel literato que advertia: "Cualquiera que
sepa captar el misterio será fascinado por el
Efin. En cambio, que men pare del hombre la
medida del mundo debe tomar distancia de este

Museo de Artes Gráficas

PLANTIN-MORETU

"La calidad aumentaba en la misma medida que la cantidad. Se imprimieron ediciones de bolsillo de autores clásicos. Sus Biblias Hebreas legaron hasta Marruecos. Sus trabajos liturgicos eran cotizados. Sus tratados anatómicos ricamente llustrados se agotaban." 44 por ciento el frances.

Antiguamente, funto a Holanda conformaba el conadido de Flandes que Carlos I de España lo heredo de su
abuelo Maximiliano I en el que florecieron la arquitectura, la escultura y la plutura románica, implantándose res
luego los estilos gótico y barroco. Van Eyek, Pedro Pablo
Rubens, Brueghel, Rembrandt, Pleter de Hoch, entre tra
otros, pueden citarse como los máximos representantes ba
de la época. El Retto de Belgica en la Europa Occidental sólo posee 30,507 filometros cuadrácidos de superficie y una población superior a los diez millones de habitan-tes, de los cuales el 56 por ciento habia el flamenco y el 44 por ciento el francés.

can Carristoffel Plantin, resuelve trabajar solo y elabora

Carristoffel Plantin, resuelve trabajar solo y elabora

1.9 un plan gigantesco para editar textos biblicos. Contaba

vo en el apoyo del Cardenal Granvelle y del Secretario del

En 1572 entrega al público. "La Biblia Regia o

En 1572 entrega al público. "La Biblia Regia o

En 1572 entrega al público. "La Biblia Regia o

si siriaco y caldeo-aramco— con extensos y valiosos

si siriaco y caldeo-aramco— con extensos y valiosos

apéndices que compendian granafita est y vocabulia
par los hebraicos, estudios acerca de las medidas,

vestimentas y costumbres y otras informaciones.

"A partir de 1659 Plantin enviaba a España miles y

para salmos, de donde pasaban a las ricas y miles de misales, breviarios, diurnales, libros de pil

poras y de salmos, de donde pasaban a las ricas y miles

caramas colonias de América.

"A partir de 1659 Plantin enviaba a España miles y

poras y de salmos, de donde pasaban a las ricas y miles

caramas colonias de América.

"A partir de 1659 Plantin enviaba a España miles y

poras y de salmos, de donde pasaban a las ricas y miles

"A partir de 1659 Plantin enviaba a España miles y miles de misales, breviarios, diurnales, libros de pil an epoce.

The control of the contro

Entre 1567 y 1576 llegó a poseer 16 prensas en de informamento. La edición de libros era incesante, sa ya que sucestvamente aparecieron los Atlas de ma Ortelus, obras musicales como el Missae de La y el Héle, la Descripción histórico-geográfica de los Paices Bajos de Guicciardini, numerosos estudios del de gran humanista Justus Lipsius y centenares de Ma gran humanista Justus Lipsius y centenares de Ma producciones de alcance mundial. La Universidad la de Lovaina de gran predicamento le nombró su exite impresor oficial, pero aqui vivió poco tiempo regren fue sando a Amberes donde sus imprentas no se dete- ma

Muere el primero de julio de 1589.
Sus restos fueron enterrados en el àbside del alto Coro de la iglesia de Nuestra Señora. La población lloraba la desaparición del "principe de los impresores". Una de sus hijas contrajo con anterioridad matirmonio con el preferido de sus colaboradores Jan Moretus. En Amberes, centro martimo de grande actividad, a gi la par que la arquitectura, la escultura y la pintura pi floreció el arte de la impresión que se expandió por toda de Europa y tuvo en tierras americanas como colonias de España un mercado siempre cotizado. Juan Gutenberg en 1440 inventa la tipografia impre-sión con caracteres móviles en Maguncia y uno de sus impulsores-un sigo después- hace gala de este mara-villoso arte en el puerto ambertano y deja como herencia una grande obra que en nuestros tempos aún es lit

politico.

La "Officina Plantiniana" no desapareció. Venció a los siglos y mantuvo el bien ganado prestigio de sus antecesores hasta 1866.

La idea de convertir los viejos talleres en un museo surge en 1875 y el proyecto se concreta el 19 de agosto el 1877. En la actualidad, para orgullo de Amberes, es uno de museos de mayor atracción y significado. Ese seguidor de Cutenberg. Christoffel Plantin, naricon St. Mertin cera der Pours en Prancia alrecledor de
ción en St. Mertin cera der Pours en Prancia alrecledor de
ción en St. Mertin cera der Pours en Prancia alrecledor de
ción en St. Mertin cera der Pours en Prancia alrecledor de
combra con su labor de timpreson.

Anos después, en carta dirigida al Papa Gregorio XIII
direcer más beneficos para la profesión que descoclercer, pues se encuentran las materias primas indiscelercer, pues se encuentran las materias primas indissuperbables, obercos que pueda nese crapacidades en corto de
persables, obercos que pueda nese crapacidades en corto de
persables, obercos que pueda nese crapacidades en corto de
presables, obercos que pueda nese crapacidades en corto de
presables, obercos que pueda nese crapacidades en corto de
presables, obercos que preda nese crapacidades en corto de
presables, obercos que seguir con mondor con persables, obretos de inpues a muerte.

Sus cuararenta años de impresa sus tareas de editor
mundo de la edición de libros a nivel internacional.

Pantin que en sus anto mozos se habita dedicado a
la talabarteria y a la encuadernación, encuentra a
orillas del río Escalda campo propicio para su vocación fun
de impreso y editor. Con ingenio, esfuerzo y persevetoria instala sus talleres y lungo el exito le acompana

La historia de los impresores Plantin-Moretus hállase la la palpitante en el museo que lleva su nombre en el las corazón de Artiwerpen.

Su caracteristica es "laboral" porque alli se conser-qua van lloros antiguos, prensas, tipos de imprentia, una n'undición, la sala de correctores, una tienda, es decir.

Te todo un taller de artes gráficos incluyendo casi la qua totalidad de los impresos de Plantin y de los Moretus. de la Tres impresionantes bibliotecas poseen 30.000 volumenes, aparte de 150 incumables y la "joya más prectosa, en la minea Biblia de 38 lineas de Gutenberg".



madera tallados ascienden a 15.000. Las cobre a 3.000, añadiéndose luego 15.000

paratrans et conce a 2000, anautratose trage 12,000 matrices y 5,000 purizones, como asimismo una gran cantidad de herramientas y utensfilos de fundicion.

La fachada del centro museológico es tipica del sigo XVIII y cuando se empieza a recorrecilo el visitante se delta poco a poco con el vestibulo y caja de escalera, la sala de los gobelinos, el gran salón, las sección de los manuscritos y grabados, el patio, la libricia, la historia a y el desarrollo del libro, la sala de los correctores, la coccina, la oficina principal, la sala de los humanistas, la de tipos, de la imprenta, la sala de los impresores amberinos, la de la de los archivos, la de geografía, de los impresos extranjeros, el domitorio, la de finarraciones, el taller de radio, contra la biblioteca principal, la sala de la encuader-

nación antigna.

Es un vide por el mundo de la imprenta.

Las diferentes secciones, sumergen al visitante en el costoso, pero apasionante terreno del arte gráfico, de las ediciones, de los tipos de letras, de los impresos antignos, de los incumbles y de las prolles instraciones de libros en aquellos tiempos en que el invento de la tipografia revolucionaba el

a Moretus, se convirteron en precursores de los libros las de la edición sistentatica de grandes obras del intelecto del hombre y de la historia de la civilizaco ción. Alli, de la "officina Plantiniana" quedan como testimonio de trabajo más de 80 cuerpos de letras diferentes, donde el turista conoce los tipos de le impresión romanos, cursivos, góticos, griegos, hebros, samaritanos, etiopes y tantos otros, el mipresión romanos, cursivos, góticos, griegos, hebrantianos, etiopes y tantos otros, el a imprenta, Por algo y con justificación, siguendo el las costumbres de siglos pasados, tomaron como simbolo para su escuedo profesional un compas en el que se le esta inscripción; labore et constantia...

La vida de estos impresores, estuvo guiada por esa ir enaltecedora virtud que todos los hombres y en cualla quer actividad deben practicarla con rectitud, honra"Labor y constancia..." pensamiento humano. Christoffel Plantin, asi como su heredero Jan

Wilson Mendieta Pacheco es escritor y director de la Casa de la Moneda de Potosi

desazón y los altibajos. En 1559 sale de sus prensas un libro que se agotó rápidamente que contaba una célebre pompa funebre rancia instala sus talleres y ľuego el éxito le acompaña hasta el fin de sus dias, sin que falten lógicamente la

El español Xavier Addargarte arcourto en Barredona a un bolhas de con que le cos grandes y peque- de los grandes y peque- de la control de los grandes y peque- de Aragones. El ex DT de Real Santa Cruz se encuentra efectuando un curso de perfección minimento e infismo que realizó Ordío Messa y y cradido de la Selección de Calathra, tunto contracto con el nuevo adlesa y chando su estadia en Calathra, tunto contracto con el nuevo adlesa. Agonte de Calathra, tunto contracto con el nuevo adlesa y cradidor de la Selección. Riablacon, suspinnos, largo y tendido de la Selección. Riablacon, suspinnos, largo y tendido de la Selección. Riablacon, suspinnos, largo y tendido de se la Fez la Secuencia de Volerbol en ocogante a La Fez la secele proximo y su contición de cumpción y la solictural que presente celebración de sus proximas. Bodas de contratorio de sus proximas. Bodas de contratorio de sus proximas. Bodas de sus altra material en secuencia de la suspicion al suspicion algunas pro- sustantarios la altramatividad de las secuencia de la suspicion de sus aurgencon algunas pro- sustantarios la altramatividad de las secuencia de la suspicion de suspicion

El martes legarán al país los motocielssias det exterior que par lesparán el tesparán en el Campeonato Latinoamericano de Motocross, a realizarse en Cochabamba.

Nos enteramos que par posibilitar la legada de un importante par posibilitar la legada de un importante grupo de corredores, el presidente de la Acociación valluna. Javier Cossie, vajó a Sontiago, donde se cumple la fecha peresta al Latinoamericano que nos toca presencia.

Durance cast tres horse, dirigentes del Committe Percentes del Committe Percentes del Committe Percentes del Committe Percentes del Committes del Committes del Committes del Committes del Committes del Calactor hasta el caracta José A. Buran de Calactor hasta el caracta José A. Buran de Calactor hasta el caracta del Calactor percente del Calactor de Calactor de Calactor del Calactor de

DE NUESTRAS FI-GURAS:

AVILA, EMILIO:
Futbolista tarijeno que
jugo en Real Santa Cruz.
AVALA, JOSE AL
BERTO: Futbolista chileno que resulto exitoso
goleador: sobre todo en
Petrolero. Ahora entrenador.
AYOROPA, SERGIO.
Arquero del equipo de
Real Beni en esta tempo-La Escuela de Futbled Domingo Savio reabrirà sus puertas mamerita de la marca del recuco. Sergio Salais de
Chaco, serdi o pracipal
de los marradores.

Las praciteus se
complica en sis carcomplica en sis carcomplication en sistema en sis carcomplication en sistema en sistema en sis carcomplication en sistema en sistem

CORTEZ, HERNAN: Figura Juega en el Lens de Francia.

COCTEZ, HERNAN: Figura Juega en el Lens de Francia.

Francia de los deportes ceues- KATRIN KRABBE; Altea alempeona mundial de los mana (campeona mundial de los Krabbe

cien metros planos) que fue grave-mente sancionada a raiz de una yugoslavo, que estuvo vinculado al Real Madrid. acusación de dopaje.

RADOMIR ANTIC: Entrenador tres.

CUETO, RICHARD MARCOS:
Futblista chuquisaqueño de Real
Santa Cruz e Independiente Petro-

CHAVEZ, HARSEL: Jugador de baloncesto en Santa Cruz.
LAVADENZ, CECILIA: Desta-Ajedrecista cada esgrimista de Oruro. LIMA DEMETRIO: Aje de Oruro. PARRA, MARIA E

figura norteamericana del tenis en

gador alemán de tenis.

ELENA:

BILLIE JEAN KING: Notable pasado reciente.

BORIS BECKER: Famoso ju-

A propósito de escueltas, la del Club Municipal, en del Club Achocalla, comiciza a funcionar hoy.

Con un acto especial, cerca de mediodia.

Con conienzará su trabajo este centro deportivo que espera neclidra acero transes de minos y foveres es del lugar.

n Xabier Y dale col Cuando llegue Azkargoria, dentro de dos dias, abun-darán las pregun-tas, seguran los in-tentos de precisar varias dudas y con-tinuará la polémi-ca.

FEROS" NO LOS CAM-

LE VOY AL "VILSTER".

40, A MIG PETROUI -

O MONO ARMADAMAR PULLINE

BIO, GUAGUAY...

en Axpetita, de la nortena provincia de Guipizcoa, el 29 de septiembre de 1953, el mismo dia que nuestro Miguel Aguilar, vaya como apunie curioso ofrecerá algunos detalles de su trabajo en dos clubes españoles; primero el Español de Barcelona, y huego el Sevilla, los más conocidos que figuran en la loja de servicios del fururo entrenador de la Selección Nacional.

EN SANTA CRUZ DESTROYERS-ORIENTE

Azkargorta, junto a Luis Cuervas, Presi-tente del Sevilla que en los úttimos meses ganó fama internacional al conseguir los gervicios de Diego Armando Maradona.

que más trabajaron en este cam-peonato 1992, han actuado en los ocho escenarios de la Liga: habla-mos de René Marcelo Ortubé y de

Solamente dos árditros, de los dos en lo que va del año, ana tortado en los seraminos de la ligar. había vez— en Cotabambia, además de son seserarios de la ligar. había vez— en Cotabambia, además de forte Marcelo Oftube y de umplir cinco actuaciones en La

Jueces por ciudades

Sera ese dia — servicios de Diogo A miercoles proxi.

moi-la ocasión propicia para indagar algo más sobre un aspecto que no fue informado en principio: su paso, breve, por las filas del Tottenham Hostpur de Infaterra, como segundo entrenador en ese ciub inglés hecho ocurrido en 1989 si es cierto el apunte de nuestro archivo.

Finalmente, tendremos que poner.

Finalmente, tendremos que poner.

Finalmente, tendremos que poner.

Finalmente, tendremos que poner.

Forma a cuerdo — sobre todo si se ratifica el contrato del español— en torno a la forma en que escribiremos y promunciaremos su nombre de pila.

Se ha hablado de Xavier, y también de la forma estellana Javier, pero como Azkargorta es vasco, lo más correcto seria Zabier.

Antonio Vargas no arbitró nín Asi, por ejemplo, Armando Aliaga arbitró ocho veces en Santa Cruz y seis en La Paz, sobre un total de veintidós partidos dirig-Pero si analizamos las actua-ciones de los jueces, advertimos que han sido destinados con pre-ferencia a determinadas ciuda-

gun encuentro en el "Capriles", pero estuvo siete veces en Sania Cruz y cinco en La Paz. Pedro Saucedo, en cambo, dirigió seis encuentros en la ciudad del Tunari: en tanto que Mario Prado fue designado ests veces en Sania Cruz y cinco en La Paz.

Indisciplinados

Lina, 21 nov (EFE). El club perua-no de primera división Deportivo Muni-cipal prescindirá por indisciplina de los cuatro jugadores extranjeros que con-trató la temporada que termino el do-mingo último y retendrá sus pases inter-

res extranjeros licenciados son el arque ro uruguayo Javier Baldriz, el defantero nigeriano Benja Nzeakor, el delantero costarricense Eduardo Ramirezy el tam-bién delantero brasileno Ricardo Moraes. Según el tesorero del club, los jugado-

SORIA, FATIMA:

Otra jugadora de básquetbol en Santa

Basquetbolista en Santa

DE LOS ANIVERSA-RIOS MUNDIALES: GIUSEPPE OLMO:

⁷amoso ciclista italiano, allecido en marzo de este ROBERT SLATER:

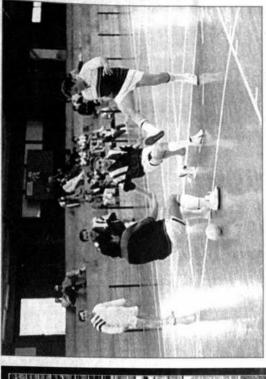
en los suyos propios- tras los dos percances consecutivos suíridos por Didiera Auriol en San Remo (pérdida de una rucda) y Catalu-na (salida de carretera). Ultimo asalto



na (salida de carretera).
El francés, gran dominador de la temporada con seis victorias, parece haber heredado la mala suerte que acompaño al español en la recta final del campeonato de 1991, en la que Kankkunen. único rival en aquella ocasión mbién en el RAC), le arrebató a Sainz un titulo que parecia ser patrimonio exclusivamente suvo.

xenofobia Contra la

WAST.



El Presidente de la República remata y convierte un gol durante el partido que ayer jugó frente a un combinado de periodistas deportivos. Paz Zamora hizo gala de sus habilidades para el fútbol.

ayer en Santa Cruz, uno de los grandes de nuestro





Chester (Reino Unido), 21 nov en (RET). El RAC de Cran Bretaña, per ultima prueba del Mundial de por rallys, se disputará entre el 22 y el (per 25 próximos y será el último asalto ha del combate por el fitulo de pilotos entre elesyanto (artos Santz (hoyan la Celea Turbo 4WD), elimandes, unha gasto des consultantes del combate por el último de pilotos estre elesyanto (artos Santz (hoyan la Celea Turbo 4WD), elimandes, unha sesso dos ultimos con Lancia He en integrale 10s.

el Rally de España, va vuelto a contar en los pronósticos-incluso Carlos Sainz, prácticamente desahuciado antes de comenzar

DRY

■ La Paz, domingo 22 de noviembre de 1992

TELEFONO 322982

SINGNER

Por Francis Mayor



Me gustaria tener todo lo bueno, todo lo puro y todo lo bello. ¿De dónde viene que aquellos que no están en situación de hacerio, quieran gastar todo para tener esas hermosas cosas...? ¿X qué aquellos que tienen los medios, no lo hacen?

Grimm, en Paris, afirmaba que usted no sabe darse importancia para ganar dinero. Y su padre le reprochaba por tener la cabeza llena de cosas que lo alejan de la realidad.

No soy despreocupado. Solamente no estoy dispuesto a aceptar todo lo que me pasa, Y puedo, en consecuencia, esperar y soportar todo con padencia, con la condición de que mi honor no sufra, ni el honor del apelido Mozart, mente en la imaginación de locurra lo que courral La felicidad consiste pura y simplemente en la imaginación.

Estoy acostumbrado desde la infancia a abandonar a la

No. No a Salzburgo. Pero el principe y esa nobleza presuntuosa, me daba horror, cada día era más insoporta-ble. ¡Qué districión...! Desé medió día, un poo temprano para mi, pasábamos a la mesa: los camareros, monsieur el

sentarme antes que los cocineros

stero, los dos cocineros. Yo tenía al menos el honor de

Arzobispo no podia pagarme bastante para compensar tal esclavitud. Cuando me vi de nuevo (1) en esa corte de pordioseros, experimenté un desamparo total.

Y detestó Salzburgo.

de insolencia de vercidare mobicas o ponientose a la des personas con títulos. El tono mismo del Figaro de Beaumarchis... Y una franqueza impresionante: Mozart se burla de los presumos en titulos de individuo que hablan pretenciosamente:

Entra. De corta talla, pero de noble postura, elegante, a la moda, su cabello rubbo bien peinado. Observo los del teclado. A primera vista un poco fino, está alerta.

Desde el momento que no me tiene confianza, y o no este hombre regalón, gracioso. Su esposa Contancia a tratamiento en las aguas de Bade. Sin ella se encuentra de pared En el curso de la conversación, me contará de la gente pobre del perblo, no estamos solamente obliga de pared En el curso de la conversación, me contará de la gente pobre del pieblo, no estamos solamente obliga de sa tomar una mujer que anamos y que nos ama, sino que aún nos apropiamos del derecho. No somos ni bien nacidos, in 1 rocs y entonces no termos intigura necenidad de una mujer rica. Nuestra iqueza es esa. Y nade predero barnos disfruidad o de una encelotado de licbre que su migo y admirador, el posaciero vecino la quien le puso placoro migora para sono respendido en encenos intigura necenidad de sobrenombre "Frimus", le ha tratido. Ha fimado su placono placidez exclamando de vez en cuando. "Ah, es deliciosal". Le hublera gustado returne en el billar en se cium contraba sin dinero. o y con el emperador en la cabezal: Los semores vieneses existo por Viena unicamente. No quiero mendigar. Si a Aemania, in querda patria de cuyo país estoy orgulioso, no sube usted, no quiere recibirme, caramba, seria necesa a rio que Francia o Inglaterra se enfiquederan de un habil le principe Kaunitz dijo al archiduque Maximiliano. Tales alemán más. Recemiemente, como se habibaba de mi, el le principe Kaunitz dijo al archiduque Maximiliano. Tales sombres aparecen en el mundo únicamente cada cien no encontrado la felicidad y reputación la gente de talento? no Seguramente no en Alemania. Al propio Giuck. ¿es Alemania que lo hizo el gran bombre que es? Estoy acostumbrado desde la infancia a abandonar a la gente, a los países y a las ciudades. Los señores vieneses ly con el emperador en la rabazat. -Es mi costumbre comportarme con la gente de la misma manera que lo hace conmigo. El Conde hubiera contra contra conde nubiera contra conde nubiera contra c

ra podido recibir

LY Salzburgo? Usted vino de aliá, su ciudad natal, un parece que al sueño que cada uno imagina.... Disculpeme, pur on os entiende que haya dejado su ciudad tan dulce y du fresca, con sus campanarios con bulbo, sus fuentes italia nin Salzbachy el contraste de la alfanera, orgulosa residencia de Principe-Arzobispo. Hay alegra en el afre, los comeres ciantes son amables. Se le conocia y reconocia al menos en y ha huido por giras arriesgadas, miserables, a través de la reguropa. Y ahora, esa existencia incierta que leva en cua como a vicina de la como a frence como a como a como por como a como como se dice. conzaón que muchos condes, y criado ocondes, y criado oconde, e que me ofende es un canalla. Si alguien me ofende, tengo que vengarme. Después de todo, soy demasiado orgulloso pe lara igularme con ese indecente imbécil. carla, o aconsejarmente la enviara directamente, o facilitarme persuadirme de que desistera, o reflextonaramás, ¡Perono! [Me echa y me da una patada! No soy conde, pero tengo probable, pero tengo probable.

Si, pero si escribo de nuevo una ópera, no será para ver lo que me pagan; me dan en todo y por todo 100 ducados, mientras que el teatro jse gana cuatro veces más en 14 dias!

Sabe usted que no soy capaz de hacer una mala jugada a cualquiera. Pero se tiene que ser inocente, para dejar a otros sacar provecho del trabajo que le ha costado a uno bastante dificultad y esfuerzo. Según algunas de sus alusiones -le dije- (ese billar que two que vender, por ejemplo) me parece que desde que esiá en Vena usted se debate en problemas de dinero, insalvables. No obstante, se tocan sus obras, en te momento El rapto del Serrallo va por buen camino. Póngase en mi lugar. El Salzburgo no sabía quién era:

tan poco. Ser unicamente algo: pero que sea veztaderatan poco. Ser unicamente algo: pero que sea veztaderaque mi padre y yo hemos soportado. ¿Qué pedia: Unicaes mente no sostener más el volin como antes. Quera dirigir
y acompañar las melodias con el piano. Y también queria
de que se le escuchara con atención...

Démme el mejor de los pianos de Europa, pero para
as escucharme, si hay entonces gente que no entienda nada
o que no quiera entender nada, que no sienta commigo lo
mo un aporreador nato. Y no soy bueno para nada sino para
um aporreador nato. Y no soy bueno para nada sino para

Admita usted mismo que es miserable, si no imposi-

ble, vivir en la espera de una remuneración. Cuando no se tiene nada delante de si, ni siquiera lo necesario, no se puede poner en orden la existencia. Mi situación es tal, que me veo muchas veces en la necesidad absoluta de pedir un préstamo. Mejor que nadie en Europa... Y se olvida del compositor

¿Le falta lo necesario? Pero no le gusta privarse de l ceres de la vida, del lujo, de la buena mesa: J

-Si, componer es mi única alegría y mi pasión. No quiero enterrar ese talento que Dios me ha dado. Preferiría descuidar el piano por la composición, pues el piano no es un cretino. Ústed se sometió a todas sus exigencias. Entre pa rentesis jeómo tuvo que sufir de la detestable acuseira de la catedral Compuso, a su demanda, muchas letanias y motetes ¿Qué le repro-El Arzobispo no es n cretino. Usted se

Que esencialmen-

Wolfgang Amadeus

entristezca; tener la

ánimo que nada

necesito un estado de

Para componer

Para componer necesito un estado de ánimo que nada entristezza; tener la cabeza libre. Sentir placer en el trabajo es imposible cuando uno está triste. Créame, me gusta trabajar, pero en Salzburgo me costó mucho esfuerzo. No podía. No tenía ningún estimulo para mil talento. Si tocaba, o si ejeculaba aigo de mi composición, parecía que las mesas y las silhas eran mis únicos auditores. De veras, el Arabiero no codia nocale acomo consecuencia que las desenvolas que se consecuencia que las mesas y las silhas eran mis únicos auditores. De veras, el Arabiero no codia nocale acomo consecuencia que las consecuencias que las consecuencias que consecuencia que las consecuencias que consecuencia que las consecuencias que consecuencia que las consecuencias que acomo consecuencia que las consecuencias que consecuencia que las consecuencias que consecuencia que la composição de las consecuencias que la composição de las composições de la composição de las composições de la composição de las composições de la composição de la composição de la composição de la composição de las composições de la composição de la composição de las composições de la composição más que un accesorio para mi -un accesorio además muy importante! En Salzburgo ningún otro cargo me hubiera dado tanta alegria como el de compositor. ¡Pero bien

te no sabia lo que era un camarero. Es lo que me desanimó, Hubiera tenido que perder cada matana dos horas en la en la antesala. Haceme ver. Pero nunca pude recordar que ese era mi servicio, Yo acudia en seguida, pero únicamente cuando me hacía llamar el Arzobispo.

Quería partir... me trató de piojoso, de pordiosero, de

Y un dia, la situación se vuelve tan tensa entre los dos, que no es posible continuar y sobreviene la ruptura...

aconsejaba partir 'hoy mismo", si no, haria un reporte para que se me cortara el suedo. Imposible colocar una palabra. Esas frases crepitaban, estallaban como el fuego, Me raol de pioloso, de pordiosero, de cretino. Al fin, mi sangre hervia tanto, que no pude resistir: '¿Así que su alteza no está sautsfecha de mi?' El 9 de mayo de 1781, me presento delante de él. Su primera palabra es para decirme: "Bueno ¿cuándo se va este joven?" Entonces explotó y de un solo golpe, sin respirar, me dijo que yo era el vagabundo más vicioso que conocia, que nadie lo atendió tan mal como yo, y que me

"¿Qué? -¡me amenaza el cretinol-. Aqui está la puerta. quiero tener nada que ver con semejante sujeto". Contesté: "Y yo, ¡tampoco quiero nada que ver con testé: "V yo., [tampoco quiero nada que ver con "Entonces, ¡lárguese!

De noche, en la ópera, tuve que regresar a casa en el primer acto, para meterme en la cama: Tenia fiebre, temblaban todos mis miembros, tambateba en la cale como un hombre ebrio. A la mañana siguiente, me dije a mi mismo: "Mi felididad empleza hoy." Y aunque tenga que mendigar, no podria de ninguna manera servir a un tal

está triste

imposible cuando uno placer en el trabajo es cabeza libre. Sentir

amo.
Si es una satisfacción liberarse de un principe que no
paga y da el golpe de muerte jenionces si que estoy
satisfechol

Tenemos la impresión de que desde su infancia la música nace de sus dedos con naturalidad. Su esposa dijo a un periodista como usted puede escribir una obertura de ópera en menos de una noche.

dificultad como yo para estudiar la cómposición. No sería fácil encontrar en la música un maestro célebre que no haya estudiado con dedicación. Se equivocan cuando dicen que he adquirido mi arte fácilmente. Le aseguro, "Mon cher", que nadie tuvo tanta dificultad como yo para estudiar la composición. No seria

Hay un dicho que corre: "El lunes Mozart compone como Haydn. Y el martes compone como Mozart" Usted le dedicó seis cuartetas.

Se las debia. Es Haydn quien me enseñó a escribir cuartetas. Se presentó una de sus nuevas obras últimamente. Había varios compositores, uno de ellos muy fatuo, gritó: "Yo no lo hubiera hecho de esa manera". Le consteate: Yo tumpoco, ¿Sabe usted por qué? Porque los dos juntos no hubiesemos podido tener ese exito". Me hice un enemigo

Y mientras, los críticos les reprochaban "malezas, e nas, una propensión a querer hacer algo nuevo, a cualq precio (Wiener, Xeitunz)". Haydn se debate epara h onocer sus obras.

Estas cuartetas, por ejemplo: En Italia se rechazó la partitura 'porque tenia demasiados errores de grabados impresos" y sin embargo era lo que había escrito. En Schoenbrum, Haydin les hizo tocar para el Principe Grassalkovicz, que interrumpió a los músicos (cuartetistas) auliando: "tocan desafinado!"... Haydin, texto en la mano, convenció al principe de su equivocación entonces, el principe rompió las páginas y las aventó por la sala.

No exageramos al decir que el público le aplaudió. Hay nucha gente que lo quiere.

il resurgimento del teatro nacional alemán. Sola lablar de una ópera, estar en el teatro, oir cantar... fuera de mi... acabo de leer al menos cien libretos, for the encontrado *uno solo* que me satisfaga. En la a-escribo otras cosas. Pero mi pasión es realmente la Ah... me amarían más si participara en la música, para esurgimento del teatro nacional alemán. Solamente

que la poosia sea la hija sumisa de la música En una ópera es necesario, absolutamente

escritores que redactan sus libretos. Con el Abate Varesco de Salzburgo para La Oca del Catro Judie! porque; ¿quie tenta usied que hacer con escarse de corral! Pero tambien fue poco tolerante con el talentoso Stephanie, por El rapto del serallo. Pero usted tiene la reputac libretos. Con el Abate Varesco

He pedido que todo el libreto, toda la historia sea

el retocada, se necesitaba fabricar una intriga totalmente nueva. Y como Stephanie tenia demastado
lle trabajo, me encontré como 'una liebre en la pimienta'. Con respecto a Varesco, el tenia que saber que
su libreto si duda alguna no pasaria si la música no
era buena. Estaba muy tranquilo. En todas la
operas que podrian ser representadas nua idea
suya se parecia a una de las mias. Era necesario
suya se parecia a una de las mias. Era necesario
y que me modificase, que reestructurase todo, tantas
veces como yo lo quisiera. En una ópera, es sabsolude la música.

¿Escribiría usted textos si no fuera compositor

Tendria mucho placer en escribir un libro, una pequeña critica musical. Pero con mi nombre. No puedo escribir un peema, no soy poeta, No soy pintor, no puedo tampoco expresar con gestos mis pensamientos y mis sentimientos. No soy un ballarin, Pero lo puedo expresar con sonidos: Soy musico, si, estoy, para decirio asi, totalmente sumergido en la musicia. Me ascedia todo el día, reflexiono en ella, la estudio con la controla describa esto del con el musicia.

Se reprocha a veces a la música moderna el que no se accesible a todo el mundo. ¿Se preocupa usted por ese punto?

Mis tres conciertos para piano (que escribo en sete moento) 2) itenen el justo medio entre lo dema siado dificil y lo demasiado facil. Muy brillantes, agradables de oir, naturales, pero, aqui y allà los conocedores van a encontrar alguna satisfacción.

li- Sin embargo, es necesario que los no-conocedores retregan placer de oirlos aunque sin saber por qué, er Len medida, la autenticidad. Para tener exito, es necesario escribir cosas tan comprensibles, que un necesario escribir cosas tan comprensibles, que un cochero podria cantarlas o bien, tan fierméticas, que gusten exactamente porque ningún ser razobale pueda entenderlas.

Da usted a veces la impresión de creer en su genio, pero volando sobre su tiempo y sobre los demás, de manera un poco altanera.

El verdadero genio sin corazón es un absurdo. Ni una alta inteligencia, ni la imaginación, ni las y dos juntas hacen un genio. El amor, el amor, jel amort Asi es el alma de un genio.... Pero uno se debate en el vacio de la vida cotidama. Como la remente es la verdadera meta de nuestra vida, estoy, de desde hace algunos años, tan familiarizado con esa y verdadera, excelente amiga del hombre, que su o cara no solamente no me espanta, sino me soslega una vine consulela.

Nunca me acuesto sin pensar que mañana, a pesar de ser tan Joven, podría no estar aqui. Y si embargo, entre todos los que me conocen, nade puede decir que esté apenado o triste en mi trato. Cada día agradezzo a mi creador por esa felicidad y ia deseo de todo corazón a mis semejantes.

I Después de una gira decepcionante, y a veces lamentable a través de Europa, donde su madre que lo ompañaba encontró la muerte. 2 Tienen los números K 413, 414, 415.

(Tomado de Bellas Artes / México.Traducción de Marie Riot)





Inmuebles

Vehículos

200 Vehiculos varios

Profesionales

Artesanos

Mov. Económico

501 Prestamos y trámito Equipos 500 Transferências y permutas

eléfonos compra y venta 602 instrument nseres varión 603 Magumaria Servicios

Varios

BOT Varios

Del país

Tarifas

tos - cocina - living - come-tiono, Sarge - dependen-nque y bomba de agua. Sin diarios. Tel: 351994. Sheraton) Edif. "Illampu" Av. Arce 2132 6to. piso BIENES RAICES (ex Teléfono 324544 LOUILO EXCELENTE

critorio, living, comedor, cocina, jardin, parrillero, canque y bomba de agua, sin intermediarios telf, 351994 (10 - 25)

casa Miratlores 3 departamentos LINDA Tel.s. 357969 - 374076 (18-24).

Applicates, Sus 155 000 - o al mejor postor Tel. 359055 - 783054. Calle 28 Achumani. (21-29)

Fejada Sorzano Plaza TAMENTO venta 3 dormi-OFICINAS CENTRI-CAS Vendo 350421 -793664.10-30

amplia, cocinita y baño VENDEMOS Magnifica casa, Calacoto; amplia, 5 Dormitorios, Jardín, BIE-NES RAICES (Ex

nmediaciones Instituto Americano \$us 110 y

> Jorge, 2 Departamentos BIENES RAICES, Ed. Illampu, Tel. 324544 /ENDEMOS Casa, San

Sheraton) Tel. 324544

PROPIETARIO VENDE Casa nuevatres dormitoros.

cocina baño agua luz Teléfono 322447 Sr.

30 Achumani 92.000 . Tel. 792654

Jujo barrio Monte Verde. **JENDO RESIDENCIA**

ALQUILO DEPARTAMENTO

ernando (10-20)

cias galerías piscina, terre-no 1,170 M2 precios Sus 175, 500, Tel: 328616. comedor, dependencomedor, escritorio itorios, 3 baños, co-

SARZONIER PLAZA

VAROA \$US 210 para

ecutivo 327733

4 dormitorios, amobiada con to-das sus dependencias "BIENES RAICES" (ex-Sheraton, Edit. Illampu, 6t0 Piso Ot. A. Tel. ALQUILAMOS CASA La Florida

2 dormitorios amobiados am-plios Av. Arca "BIENES RAICES" (ex-Sheraton) Edif. Illampu. Gio Piso Of. A. Tel. 324544 ALAMOS DEPARTAMENTOS

VENDO CASA Grandeen Oruro, centrica, dos fren-

rios extranjero garaje caletón

BIENES RAICES (exSheraton) Edif. Illampu 6to
piso Tarletono 324544 ALQUILAMOS DEPARTAtes a la mejor oferta, Montesinos 715 (20-23).

caballero extranjero solo soleado "BIENES RAI-MTO San Jorge 3-4 dor-

DEPARTAMENTO vo Tel. 331870 (19-10) of (ex-Sheraton) Edit. Namou plso teléfono: 324544.

ANTICRETICO tel. 331870

niso letefono: 324544

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, justed Ganal

VENDEMOS DEPARTAMEN-TOS A PLAZOS 3 ESTIBIL

gantes Ref. 301098-390655 (9-14)

ALQUILO HABITA-

(elf. 783277 (11-14) CION, Baño Obrajes

/illaroel Fono, 355676

/ENDO Lote final rpavi Bajo Tel. 666064

ANTICRETICO Garzonier Pequeño Av. los Leones 2451 paea oficina o depósito. Ref. 373449 (10-20) imonio joven a señoras garantías preferible maseñoritas apto también

NECESITO GALPON TEqueño con baño cocina. Ca-a. Rafael. Bustillos. 1041 opocachi. Plaza. Lira. Tel. 55397. Persona sola o Matri-ionio, sin hijos. (31-3) ANTICRETICO pieza am-

raciones preferible zona de Sopocachi Tel 358643 (10 - 15)

300m2 en Villa Alemania. Telf. 850155. EN VENTA terreno

13-16)

ona Sur excelente ubicación "BIENES RAICES" (ex-VENDEMOS LOTE 10,000 m2 Sheraton) edit. Illampu Teléto

ANTICRETICO pieaz cocina y baño Av. Mecapaca c/23 ≢111 Obrajes (27-3)

N PROPIEDAD EN SAN-

TA CRUZ 21 HS. A 7 KM.DE.LA CIUDAD. TEL. 370428 (18-25).

mento 2 Dormitorios Alto

Obrajes, Tel.: 785450. ANTICRETICO Departa-

EN VENTA terreno en la

meseta de Achumani 340m2 Teléfono 374960



110

pequeño amoblado a

(Sopocachi) Tel. 329171

VENDO Automovil Ford Maverik deportivo. Refe-renclas Tel. 368734. Luis.

arios ambientes "BIENES

Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Trinidad Tel. 61095. 042-24374 Cochabamba (21-22). rendo Linea de transporte

VENDO JEEP MITSUBISHI
Doodge Raider, arto 1988 full
equipo, color celeste, buenass
condiciones \$us 14,000-ref.
helf. 47394 Cochabamba.

2 tiendas juntas, baño, du-cha tras tienda. En Conchitas 715 Teléfono 321544 (28-15)

ALMACENES EN ALQUILER o anticrético

Sus 100 telf, 372942.

paño etc. Mexico

Niva 1,988 Vendo en orden, mejoras adicionales merientemente introducidas Pel



SCALONOMICOS Sieraton)

Illampu 6º piso Telf.

mitorios Alto Tacagua, su-perficie 120 mts2 Ref.

324544

(10-15)

ALQUILO Oficinas Céntrica Campero # ficio Santa Anita Plaza Alonso de Mendoza Tel. ALQUILER Oficina Edi-320891 - 326137

vende bornitas Casas, 1012 mts2AltoCalacoto,600mts2 mani, 280 mts2 Bella vista 375 mts2 Bajo Achuman

400mts2AlthCalacoto, 1200 mts2 Cota-Cota, 290 mts/ Alto Obrajes, 1180 mts.

Obrajes, 797008.

BLANQUITA vende amplio dormitorios y demás nento Alto Obrajes ependencias 797008

no 783107-353103 (25-5

UNITA LOCALES 120

EDIFICIO Camara Nacid

Se Comercio bonito

ENDE elegante Oficina mobilada Edif. Cristal amentos 3 dormitorios Obrajes Alquila Casits 2 Mrece Anticrético depar

formitorios a estrenar Amor de Dios 797008

mts2 - 600 mts2 Alto 1815 mts2 Irpan/300

lado) Achumani.

Cota-Cota DFRECE ANTICRETICO Casita 2 dormitorios Tell

ción Los Rosales 300 m Cota-Cota 500 mts2

FENDO dos buses Mercedes Jenz, mod. 80 y 81, perfectas ondiciones, motor standar, Re 81463 (cbba), (15).

OFICINAS

delanto pago contra entra a Ref. telefono 358608 (1

89, perfectas condiciones, motor standar. Ref. . Tel. VENDO Jumbo bus Mercadedes Benz, modelo 81463 (cbba). (15)



En la Florida

TORNEO NACIONAL DE TENIS SE INICIA HOY

MARTINEZ INTENTARA

En velódromo de Alto Irpavi

BATIR DOS RECORDS

Con participación de delega-ciones de Cochabamba, Santa u Cruz, Tarija, Oruro, Sucre y la r representación de La Paz, se inicie no hoy en canchas del Club de Tenis L La Paz el Campeonato Infanto-ju-

La inauguración del torneo está programada para las 11:00 horas, de en la que participarán miembros dide la Fedración, Asociación de-rá partamental, invitados especiales pa y jugadores de las diferentes delesaciones.

para determinar a los campeo-E

último de la temporada 92, y servira p nes 12,

Ambos records están en poder del corre-dor cochabambino Vladimir Gonzales desde horas. Para este efecto se Federación Boliviana de

nes nacionales en las categorias de la 14, 16 y 18 años.
Cerca del centenar de tenistas participarán del campenonato.
Los participarán del campenonato.
Los partidos para las categorias e, de 12 y 16 años se empezarán a disputar desde hoy y se prolongaran hasta el martes, mientras que se para 14 y 18 años 10s categos se rán hasta el martes, mientras que se para 14 y 18 años 10s categos se inidan el mércoles y finalizan el

nes de febrer PROGRAMA

Latinoamericano de motocross

OCAMPO

de 36 competidores. No llego Tito
T Antezana, que habia previsto su
arribo para las últimas horas; en
o cambo si lo hizo el prededente de la
Asociación de Motociclismo de
y Cochabamba, Javier Cossio, quien
está haciendo gestiones para posilolliar que el mayor mimero de pilolliar que el mayor mimero de pilolos se de cita la próxima semana
en esa citudad, donde se llevará a

Hoy se disputaron cuatro se-ries clasificatorias y Ocampo fue

disputar, assurances of the disputary assurances and disputar, assurances to case to case to man as a segurate dose to case to the de last 11.00 horas.

En cambio of oras of the disputarion of the cochabambino Ronald Loxada, two inconvenientes durante la prueba y hasta el cierre de este independente de la prueba y hasta el cierre de este independente disputarion de la prueba y hasta el cierre de este independente la prueba y la prueba y hasta el cierre de este independente la prueba y la prueba y

troladas por tiempo promedio, cada competidor dio cinco vueltas al circulto, pero su segundo puesto en la serie, le dio la seguridad a Ocampo de intervenir en las fina-

Solo dos bolivianos participan en esta carrera que tiene un total

Una particularidad es la ausencia del puntero del ranking latino-americano, el dominicano Cordero, esta cita no están sin embargo muy conformes con la organización. Los visitantes fueron alojados en el es-tadio La Perla, que no ofrece las comodidades de un hotel; por supuesto se presentó el reclamo co-rrespondiente, debido a que el reglamento extge un hotel no menor a las tres estrellas de calidad, lo que será solucionado en el curso de las Los corredores que llegaron a cabo una nueva fecha del Latinoximas horas.

da a lo largo de las dades de la Aso-

quien no se hizo presente en las clasificatorias, aunque se ha pre-visto que mañana asistirá a las

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Carlos Ascarrurz, pa-labras del presidente de la Federación Boltvia-na de Thro Deportivo, José Vicente Ochoa; paclación. El programa con-templa los siguientes Palabras del direc-el Instituto Deparntal de Depoi

 Titulo accadémico (fotocopia legalizada)
 Titulo en Provision Nacional (lococopia legalizada)
 Titulo en Provision Nacional (lococopia legalizada)
 Nadricula Profesional otorigada zor el M.P. S. S. P.
 Registro actualizado en el Colegio de Farmacia y Bioquímica
 Nacionagrafia de trabajo dentro del Plan Nacional de Saud
 Carriculum Vitae, debidamente foliado y ordenado
 No ser propietario de ningún establecimiento farmacéutico, Laboriatorio c CONCURSO ABIERTO NACIONAL para optar los siguientes cargos: REQUISITOS PRUEBAS
Desde las 8.00 hos
s proseguirá hoy el
meo de tiro deportivo
nivocado por la Fede-

Tener ejercicio profesional no menor de diez años, con tres años en servicio

La competencia será valida para el ranking departamen-tal y se correra en las catego-rías: Internacional 100cc. la Sudam 125 y la Riomar.

58"82/100, se ubicó el

de

Sergio Riveros ontuvo el

mejor tiempo en las pruebas de clasificación de la sépti-ma competencia departa-

EN CLASIFICACION

RIVEROS EL MEJO

Departamental de karting

piloto Luis Fernando López.

En esta última categoria se han registrado el mayor número de pilotos.

mental de karting que hoy a taparit de las 10:00 de la mar ri nana se correra, en su lase Si final, en el kartòdromo de Alto Irpan. Se Un total de 21 pilotos par ni triciparon de las pruebas cla-

odos los documentos deben ser legalizados por las instituciones otorgantes Certificado de incompatibilidad

El ciclista Klaus Martinez intentará batir clismo, modalidad pista, que se disputará hoy apartir de las 9,30 horas en el velodromo modalidad pista, en el velodromo de Alto Írpavi.

Irpavi.

Martinez, insertado en la categoria meson pare velocidad sobre 200 metros nores, intentará bajar las marcas de los 200 semifinal; participarán Justino Claure vs. metros, velocidad y los 500 metros con par Ruben Martinez Arroyo y Klaus Martinez vs. tidalanzada. Esto acontecera desde las 9,00 Fernando Flores.

nás tarde se disputará la prueba ón individual a 4 vueltas, cor tiempos, esto dentro la catego

de velocidad, por el título departa-entrará a eso de las 10.00 horas, tegoria tinica; intervendrán los

la hora más tarde co puntuable a 70 vueltas

torias, conforman el programa de una nueva fecha del campeonato departamental de ci-

Toyota Boliviana, destination un practico de un automoril de esta ra marca cero hilometros al jugador a que haga hoyo en un golpe.

Como ya ocurrió en anos anteriores se espera que está vez interiores se espera que está vez interior vergan en el certamen varios callificados golificias que en años anteriores accedieron a los interesantes permios donaron les organizas dores. **GOLF PARA JAPONESES** En los links del La Paz Golf Club
de Mallastilla, se Iugara hoy et for d
meo en homenaje al 35 aniversario pr
Toyota Boliviana, reservado para m
membros de la Sociedad Japonesa qu
en Bolivia.

> PROCLAMARA CAMPEONES

La competencia, una de las tra-dicionales fentro del calendario anual de este deporte, se jugara en una vuelta de 18 hoyos en la mo-dalidad de stroke play al full

MINISTERIO DE PREVISION SOCIALY SALUD PUBLICA

DEPARTAMENTO NACIONAL DE MEDICAMENTOS, DIRECCION NACIONAL DE SERVICIOS DE SALUD

FARMACIAS Y LABORATORIOS

El Ministerio de Previsión Social y Salud Publica, a través del Departamento Nacional de Medicamentos, Farmacias y Laboratorios, convoca a Concurso de Méritos a todos los profesionales BIOQUIMICOS FARMACEUTICOS del país,

1. JEFE DE LA DIVISION NACIONAL DE FARMACIAS 2. JEFE DE LA DIVISION NACIONAL DE MEDICAMENTOS ESENCIALES

ilisis Clínico o industrial

Como se recordará la categoria Riomar fue introducida, dentro el calendario de pruebas de la Asociación pacería, recién a partir de este año.

Riveros utilizó un tiempo de 52"07/100. En segunda colacación, con un tiempo

sificatorias.

La presentación de documentos se recibirán en el Departamento de Medicamentos, Farmacias y Laboratorios, M.P.S.S.P. (Plaza del Estudiante, 2do. piso) hasta el 22 de diciembre de 1992, en sobre lacrado.

La Paz, noviembre 22 de 1992

DISTINGUIERON A MARCHISTAS

NACIONAL FUE CANCELADO

e mes en Sao Paulo. Brasil, fue distingui-

irdar las actuacio

del gn

do para la oportu-dad en el que en fimer lugar usó de palabra Carlos To-

Denic

de Der

----------------GANADORES DEL GRAMA DEPORTE

Y LEXICOGRAMA

ste año y luego de des acar el esfuerzo de lo A nombre de ellos y Quispe fue el en-gado de agradecer el sto de los directivos y

Los marchistas que asistieron al Sudamericano y que fueron distinguidos ayer en el estadio.

maron Shirley Morejón, Geovanna Irusta, Geovanna Morejón, An-gela Aliaga, Rolando En-dara y Victor Coarita.

Angela Aliaga y Ro-lando Endara conquis-taron preseas doradas, mientras que Victor Coarita logro una de plata, y las restantes de bronce fueron obtenidas por Geovanna Irusta (2) y Rolando Endara.

JORNADA ATLETI

Ayer se electuto una jornada atlética en la pista del Estadio Hernando Siles en la que tomó parte un reducido número de atletas. Los ganadores de las diferentes pruebas fueron los stantes ganadores de las diferentes pruebas fueron los CA

siguientes:
Siguentes:

ECCO Publicidae

(Alemán) con 9.8.
Salto largo, infantiles niñas: irina Petricevic (Alemán) con 3.67 metros.
Salto largo, infantiles niñas: Robin Jofré (Alemán) con 5.40 metros.

Toro(U. Católica) e 100 metros menores varones

ma (Municipal) con 14.7 Lanzamiento de

nenores varones: Marcei Rada (Esc. de Deportes) cor 1.000 metros planos ntiles niñas: Patricir

Plores (Universitario) cor 3.59.9. 2.000 metros planos antiles niños: Carlo

800 metros planos, menores damas: Nataly Blanco (U. Católica) con 3.04.9. 800 metros planos, ayores varones: Brau-Coariti (La Salle) con

hispe (Municipal) cor

(La Salle) con 5,49 me Salto largo, menores ones: Steven Sanjinés

(U. Católica) con 6,51 Salto largo, mayores varones: Ludwing Rudon (La Salle) con 4,90 metros.



LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI
INVITA PUBLICAMENTE A LAS CONSULTORAS LEGAL MEVITE ESTABLECIDAS EN EL PAIS A PRESENVIRA SUB PROPUESTIAS PARA:
ESTUDIO DE INVENVANACION DE LAS UNIDADES PRODUCTIVAS MINERO-METALLIRGICAS Y DISEÑO DE UN MODELLO
ECONOMETRICO DEL SECTOR EN EL DEFARTAMENTO DE POTOSI,
EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES Y TERMINOS DE REFE-

INVITACION PUBLICA A.L. 033/92

RENCIA PODRAN SER RECABADOS PREVIO DEPOSITO DE BS. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS) EN UNA DE LAS SIGUIENTES CUENTAS CORRIENTES DEL BANCO DEL ESTADO:

12-E-122 LA PAZ 12-E-125/7 POTOSI

DE LAS SIGUIENTES DIRECCIONES: CIUDAD DE LA PAZ

GESTORIA CORDEPO Edificio ALBORADA Segundo Piso IELF.365988

el señor CESAR F. BLANCO SALINAS, ganador del En las fotos, la señora ISABEL MENDIETA DE ALEGRIA, que recogió el premio de su hijo Sr. Luis S. Quiroga correspondiente al GRAMA DEPORTE Nº 20 y

Bs 100.00 que semanalmente obsequia esta casa perio-LEXICOGRAMA Nº 935. Ambos ganadores recibieron

CIUDAD DE POTOSI

ASESORIA LEGAL CORDEPO Calle La Paz Esq. Omiste / TEII:27428

LAS PROPUESTAS DEBERAN FRESENTARSE EN SOBRE CE-RRADO Y LACRADO EN UNA DE LAS DIRECCIONES ANTES INDICADAS HASTA EL DIA 14 DE DICIEMBRE DEL PRESENTE AÑO A HORAS 18:00

RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA DE CORDEPO

LACION a cobrar su premio de Bs. 100.00

a nuestras oficinas del DEPARTAMENTO DE CIRCUde EL ALTO. La mencionada señorita debe apersonarse TJ. domiciliada en villa Adela Plan 560 Nº 7 de la ciudad

Es la Srta. ROSA MARIA ZUÑAGUA con C.I. 1878566

GANDORA DE LA SEMANA



SI ES LECTOR DE DEPORTES.

Para hacer suyo el deportivo de 1992. Más de cien páginas más completo anuario de material diferente

BUENA AGENCIA DE PUBLICIDAD. SI ES EMPRESARIO O DIRIGE UNA

deportivo de 1992, y obtener el beneficio de un Para ver su aviso en el más completo anuario anuncio bien puesto.

SI ES VENDEDOR I DE PERIODICOS.

Para atender a los lectores ávidos de tener en sus manos el más completo anuario deportivo.

Iniciativa Centro Europea prepara reunión en Sarajevo

Graz (Austria), 21 nov (EFE). Representantes de los países miembros de la Iniciativa Centro Europea (ICE) decidieron hoy, sábado, en Graz (Austria) preparar una reunión ministerial en la capital bosnia, Sarajevo, para tratar de ayudar a la población civil de esta ciudad, en guerra desde hace siete meses.

La situación que atraviesa Bosnia-Herzegovina fue el asunto central de la reunión de ministros de Asuntos Exteriores de los países miembros de la ICE, según declaró al final de la conferencia el titular austriaco, Alois Mock.

la ICE, según declaró al final de la conferencia el titular austriaco, Alois Mock.

Precisamente Mock será el encargado de viajar a Nueva York y Washington para preparar la reunión de Sarajevo, además de mantener entrevistas con los copresidentes de la Conferencia Internacional sobre la extinta Yugoslavia, Cyrus Vance y lord David Owen.

El objetivo de esta reunión ministerial consistirá principalmente en asegurar la protección de la población civil de la ciudad de Sarajevo, según se afirma en el comunicado oficial de la reunión.

A la reunión de Graz asistieron los representantes de todos los miembros de la ICE, excepto Bosnia, es decir, Austria, Italia, Hungria, Polonia, Checoslovaquia, Eslovenia y Croacia.

Con respecto a Checoslovaquia, los ministros aprobaron una resolución que prevé la aceptación de las republicas checa y eslovaca como miembros de la ICE una vez que se haya consumado el proceso de separación del actual Estado unitario.

Los ministros aprobaron también varios proyectos de cooperación regional, siete de los cuales tratan de mejorar los transportes, redes de comunicación y telecomunicación del Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (BERD).

Miles de niños muertos en Sarajevo

Ginebra 21 nov (EFE). - Un total de 12.818 níños han sido asestinados y 33.042 heridos, 4.600 de ellos gravemente, en Sarajevo desde el comienzo de la guerra en Bosnia-Herzegovína, informó hoy, sábado, el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

Sarajevo, asediada desde el pasado abril, tenia al princio del conflicto unos 300.000 habitantes, de ellos 85.000 níños.

Un portavoz de UNICEF, que cita fuentes de la república de Bosnia-Herzegovína, señaló que estas cifras representan el "final de la tragedia que vive, día tras día, la población de Sarajevo, donde la lucha por la supervivencia se recrucede con la caída de las primeras nieves".

Según informes enviados por los delegados de UNICEF a Ginebra, "los niños hace mucho tiempo que dejaron de ir al colegio y de jugar porque los que no están siendo obligados a tomar parte activa en el conflicto están confinados en los refugios". Ginebra 21 nov (EFE).- Un total



NIÑO REFUGIADO. Un niño lleva agua para cocinar, como otros tantos pequeños refugiados cuyo número en el norte de Bosnía asciende a 500, mientras la solución al conflicto no parece vislumbrarse. Recién el viernes, los bombardeos al norte de Sarajevo en Tuzla-provocaron un escape de gases de una de sus plantas, obligando a declarar "zona de peligro tóxico" en un radio de 30 Kms.

Dios regresó al Kremlin ayer después de 75 año

Por Vanora Bennett

MOSCU, nov 21 (Reuter) - Dios regresó oficialmente al fernes control de las antiguas catedrales a la Iglesia Ortodoviro la sua Entire tunicas escariatas y una nube de incienso Sacordots al desaparecer de la espaciosa Catedral Arcángel todos fos recuesdos y media de ateismo en el centro de gobierno más antiguas venes de Satan.

Sin embargo el régimen de seguridad que data de la era comunida el sa manura de la cateismo en el centro de gobierno más antiguo y venes de Satan.

Sin embargo el régimen de seguridad que data de la era comunida estativo estrictamente limitada a aquellos que tembargo el seguridad que data de la era comunidade satuvo estrictamente limitada a aquellos que tembargo el seguridad que data de la era comunidade su conservidado está su invitación? ¿Dónde está su invitación; ¿Dónde está su invitación; ¿Dónde está su invitación; ¿Dónde está su invitación darillos rojos de lorenta de gandia la Trinidad desde la pared de ladrillos rojos de lorenta de gandia invitación oficial", repetia un par de hombres mayores y esta la la lateria.

"Aum si Dios lo hubiera invitado, no creo que hubiera podelo puertas de la iglesia.

"Aum si Dios lo hubiera invitado, no creo que hubiera podelo puertas de la iglesia.

"Dentro de la Catedral, voces graves entonaban un Gospel esta velas llameabam. Mujeres ancianas con las cabezas cubicias de sacerdotes barbados y de cabellos largos.

Dos cosacos de bigotes, luciendo uniformes militares del si lustrosas, esperaban con las cabellos largos.

Dos cosacos de bigotes, luciendo uniformes militares del si lustrosas, esperaban con las cabellos largos.

Muchos hombres del clero murieron en campos de conocutar fueron saqueadas e incendiadas y se prohibio la enseñanza 6 considerándo lo reaccionario. Sólo unas pocas iglesias econocata de una agria campaña de ateismo.

Muchos hombres del clero murieron en campos de conocutar fueron saqueadas e la reendiadas y se prohibio la enseñanza 6 considerándo lo reaccionario. Sólo unas pocas iglesias aprobadas algunos jefes



Relaciones internaciona siguen siendo injustas

Oriente Medio y America Latina.

El G-15 es una iniciativa que surgió en 1989 en el seno delos Paisas como un mecanismo de cooperación política y está integrado por Árgia Brasil. Egipto, India, Indonesia, Jamaica, Malasia, México, Nigeria, Pensusil. Electria.

Diuf, que desde la cumbre de Caracas ejerce de coordinador de 64 sobre los riesgos y peligros de estos "drumas" para la estabilidad ét tiempo que estimo urgente poner fin a ellos, mediante una monta comunidad internacional.

Diuf dibujo, por otra parte, un panorama muy poco prometedar és econômica en los paises en desarrollo, y resaltó el hambre, la poberad miento, el analfabetismo y la insufferencia de recursos para financiar Según el, el papel del G-15 consiste en generar iniciativas consiniversión en el cono sur americano, el conercio y el intercambio de ingicos (Sittdeel que deberia, dijo, favorecer la realización concreta deras en los campos de la energia solar, la producción alimentica, la bitesa El presidente Hosni Mubarak de Egipto, quien habló, por su gare, de los paises africanos, anadió dos propuestas a la del presidente Disi, os la creación de proyectos en el campo de la energia petolista, a propuesta en el marco o de un programa comin.

"Tenemos que definir una visión propia del desarrollo para liepa de un papel importante en el mundo", agrego el "rais" egipcio.

Por su parte, el presidente interino brasileño, Itamar Franco evocô la situación en Angola, al tempo que condeia en violencia para resolver la crisis. "hay que respetar la voluntal esprisados de América Latina, realirmo su adhesión a los principios del fue deste es

Congreso Nacional Africano ex elección de gobierno interino

Africano (CNA), Nelson Mandela, amenazó con suspende bilaterales con las autoridades sudafricanas si en las próxima una fecha para la elección de un Gobierno interino. Mandela afirmó el viernes que antes de finales de año alto nivel esta con el control de la control d

Dólares falsos en Moscú

Moscá, 21 nov (EFE). Uno de cada diez dólares que circulan en Moscá es falso, según datos facilitados por la dirección del Banco Central de la Fede-ración Rusa. Las series de billetes falsos, en su

ractón Rusa.

Las series de billetes falsos, en su mayoria de veinte y cien dólares, que han sido identificados en otros países euro-peos, circulan impunemente en la capital rusa, cuyos ciudadanos están poco avezados en reconocer la autenticidad del papel moneda norteamericano.

La inestabilidad del rublo y la inflación galoparte de la economía rusa han motivado que el dólar se utilice profusamente en todo tipo de transacciones comerciales y que proliferen los establectimientos que solo aceptan divisa fuerte como moneda de pago.

que, en tal caso, 881 de la policia y del Ej dos, "pero recibiráns adeuda el Estado" Esta medida sen ta del CNA de conp gubernamental Parti

ta del CAV. ou gubernamental runte la transka mindela hi rivales, el ider vador zulu 1 glutalezi, y a territorios set Ciskel y de l'Oupa Gqoooy) tivamente, pas sotros hacia us postros de l'el pasado Ejecutivo asega avanzar lo mà reparto del por rino, la que a convocitoria con multirracia





Un Sistema Financiero Completo en su bolsillo

con el respaldo y la solidez de



MOLESTIA EN URUGUAY

Club se niega a ceder jugador

ERCA D

Vélez Sarsfield derrotó a San Lorenzo

te, Estudiantes-Espa-nol, Rosario vs San Martin, Argentinos-Belgrano, Lanús-Hu-

Con esta derrota in Lorenzo, con un artido más Jugado, gue en segundo lu-ir Junto con River, inbos con 19 puntos,

Faltan cinco fe-chas, o sea diez pun-tos en disputa, y si ntras que Boca tiene 23.

Ocurrió en el Brasil

lace aproximadamente Semanas, en la zona calacoto, calle Los Sauc Nº 189 se extravió

Los padres de los jugadores fueron informados de la actuación de Oliveira por la polícia, que descubrió varias fotográfas en las que el técnico aparece desnudo al lado de sus jugadores, tras comerzar a investigar la denuncia de una de las víctimas.

Río de Janeiro, 21 nov (EFE). El técnico Beline José de Oliveira, de 22 anios, fue detentido por la policia del estado brasilerio de Mato Grosso por haber violado a varios de los jugadores del equipo infantil que dirigánima hoy, abbado, el cidaro Jonnal do Brasil.

Después de llevarle a las dependencias policiales de la localidad de San Antonio de Leverger, las autoridades trasadarára a Oliveira hoy, sabado, a la cárce de trasadarára a Oliveira hoy, sabado, a la cárce de Cuiabá, capital de Mato Grosso, para evitar posibles reacciones violentas de los padres de las víctimas. Segim el periódico, la población de San Antonio de Laverger estaba commocionada por la revelación de que el técnico, que es funcionario del ayuntamiento, había "violado a prácticamente todos los integrantes del cuil-po infantil".

ENLODA AL DEPORTE

CASO TRISTE QU

SELES-NAVRATILOVA Master femenino

idel Masters femenino de tenis al vencer a la argentina Gabriela Sabatini por 7-6], 6-1. Nueva York, 21 nov (EFE).- La serbia

Seles empezó el partido con clara supe-ridad pero, a mitad de la primera manga, batini reaccionó, igualó el marcado a seis 2063, y provocó un reindo desempate que, final, se apuntó la primera jugadora del

La final de la edictión de este año del Virginia Slime; en la que Seles se enfron-tará a Martina Navratilora, es repetición de la del año passado en la que la joven jugadora de 18 años se impuso a la veterana de 36 por 64, 3-6, 7-5, 6-0.

seputada semifinal que duró dos horas inutos al croata Goran Ivanisevic por 4 y 7-6 (9-7). BECKER-COURIER
Francfort (RFA), 21 now (EFE). El tetta alemán Boris Becker se clasificó para
final del Masters de Francfort, que se
puttará mañana, tras imponerse hoy en

ker se enfrentará en la final al esta-lense Jim Courier, que se impuso en nera semifinal a su compatriota Pete

ocar la guinda a la tarta gigantesca que an preparado sus famillares y sus ami-más próximos, entre las cuales destaca nova. Barbara Felus - con la que, por rar, no se casará-, que se reunieron hoy Franciort para asistir al partido contra partido entre Becker y Courier sera la crón de la final de 1991. En aquella do se impuso el norteamericano. oris Becker cumple mañana 25 años y una victoria sobre Courier puede

de tenis, jugaron un partido de esos acen afición y evidenciaron un espec-o emocionante gracias a una abun-a de interrambios de golpes brillantes, todo en los primeros dos sets.

APELARA CIERRE DEL **AONUMENTAL** RIVER PLATE

Asunción, 21 nor (EFE).- El club River ate argentino apeló la usura de su estadio puesta por la Confede ión Suramericana d

vo de la CSF, Francisc Figueredo Britez, dire tivos del River Pla

sileno, por los cuar-de final de la percopa, y en los que gadores visitantes ron agredidos por chas locales. s del partido que el po bonaerense dis-o el pasado 28 de La CSF responsabl-al club River Plate

BRAUN VENCIO APENAS

MAFAL fue duro rival

tido con el Cruze

Fútbol sala en Irpavi





El Presidente aparece mostrando su técnica con el balón. En la otra fotografía, junto al grupo de periodistas deportivos

El equipo de Jalme deportiva.

Paz Zamora venció a En el elenco del Pri- de un combinado de per maron el-Jefe en Ejerci- to delsus eleportivos por maron el-Jefe en Ejerci- to des goles a uno, en co- del MIR, Oscar Eld. di dos goles a uno, en co- del MIR, Oscar Eld. di dos quer en el colisco del 1ar. General de Brigado ayer en el colisco del Lar. General de Brigado de goles de la Casa MIII- Per Colegio Militar de Ejer- da Augusto Arévallo Do- rictio. Uno de los goles del

elenco vencedor lo mar-có el propio Presidente de la República, cuyas aptitudes para la prác-tica de este deporte están intactas, lo demos tró esta vez justamen te frente a un represen

loro y sigo con mucha des del deporte y se frecuencia" dijo. El Jefe del Gobierno práctica.

to comparticordialysin.

Continuit and the conti

ARTIDOS DE HOY

El campeón pacerlo Mariscal Braun derrotó al vice campeón pacerlo Mariscal Braun derrotó al vice campeón converio Markal, por la 0, en pardido disputado para casta de cambar con a conseguir para esta fina parte el conflor de la segunda parte el conjunto hocal se parte el partido, pero sa tival le marcador.

En la segunda parte el computo hocal se para clastificarse a la segunda fase de la Copa Sumo Bolivar.

En la segunda parte el computo hocal se para clastificarse a la segunda fase de la Copa Surresia.

En la segunda parte el computo hocal se para clastificarse a la segunda fase de la Copa Surresia.

En la segunda parte el computo hocal se para destro para clastificarse a la segunda fase de la Copa Surresia.

En la risto que fe do la vetoria el ecupación, canque fen encon-fisto hocal en parte el confluto correcto de la copa de la certada defensa de la certada defensa de la certada para el confluto correcto.

El trato que fe do la vetoria el equipo cervece.

RAPAL.

El trato que fen do a vetoria el equipo cervece de loger Illescas.

El trato que fen ben aprovechado por Flores para derrotar al cultura. Astronomento de la correcto de la vetoria de la certada defensa de la correcto de la c

El único gol del partido. Flores, su autor, comienza a festejarlo

FALTO Y SERI BALDIVIESO SEPARADO

Montevideo, 21 nov (EFE).

Los directivos de la Asociación Uniquaya de Futbol (AUP) y el cuerpo fernico de la selección de Uniquaya de Futbol (AUP) y el moferica de la primera de Uniquaye están molestos con de Uniquayo están molestos con a las Cubillas, afirmó que De los división de Macto, por sus referendas negativas a ceder al deferenda dividuado de la AUP feradas negativas a ceder al de-manuciaron la posibilidad de que Ceclifo De los Santos.

De los Santos, econocado a la seleccionador nacional de actitud namissosa del Anreporto de actitud namissosa del Anreporto de actitud namissosa del Anreporto de actitudo namissos del Anreporto de actitudo namismo de actitudo namismo del actitudo de act

dentes a la Federación Inter ional de Asociaciones de Fút nte se eleven los

México,

Osologas, si fine autorizado por Osologas, si fine autorizado por un su club, el Queretaro, para estar en la selección uruguaya en el partido del miercoles. En total, Uruguay contará ra el partido frente a Brasil siete futbolistas que actúan Argentina, Italia y México.

as cumplió ayer Bolivar en su bladerani. a primera, en la mañana, fue física y la dedicada al rubro futbolístico. icer futbol desde las 9.30

horas para definir el equipo que enfrentará e miércoles a San José por el torneo "Luis Eduardo Siles".

CATOLICA SUPERO

A ESTUDIANTES

Jos partidos se cumplirán hoy domingo dientes a la primera fecha de la Copa

En Potosi, desde las 16.00 horas se medirán representaciones de Independiente Unificada, or peón de la Villa Imperial y Unión Central. vi campeón tarileño.

¿Luchas salariales?... pura "ilusión monetaria"

Se imagina el lector que hay médicos en La Paz que ganan 13 mil dólares al mes y ciertos profesionales que reciben cada treinta dias 7 mil verdes - aparte, chofer, pago de educación para los hijos, renta de casa y otras facilidades; en tanto que el salario minimo boliviano llega a los 33 dólares, el más bajo de Latinoamérica?

Pues según un reciente reporta- de la prensa local así sucede en Bolivia.

Y, ahora, para colmo de desgracia de los más pobres, según el presidente del Banco Central de Bolivia, esos 33 dólares y todos los afanes y luchas para conseguirlos no son nada más que un "boomerang" y, "pura ilusión monetaria".

no son nada mas que un riboomerana", "pura ilusión monetaria".

Sólo producen distorsiones en el sistema libre del empleo y afecta el valor real del salario.

Si el salario es caro, el empleo merma, afirma. Explica que el goberno dicta salarios minimos porque lo que los empresarios están dispuestos a pagar es menos. Por tanto, como a los empresarios no les conviene pagar tanto, entonces prefleren emplear menos.

Durante el segundo ciclo de conferencias de temas de actualidad socioeconómica de la Universidad Católica Boliviana, que se desarrola actualmente, Mendez afirmó que el salario mínimo no se constituye una conquista social, sino es el principal enemigo del joven (que puusca trabajo) y del trabajador no valificado".

(AUMENTOS SALARIALES ANUALES Y IN "BLEFF"

calificado".
AUMENTOS SALARIALES
ANUALES? UN "BLEFF"
Igual, dijo al referirse a las luchas salariales de la COB (Central
Divera Boliviana) que estas no se
constituyen en más que "llusiones
nonetarias". Al aumentarse cada
não el 15 o 20% de incremento
numal lo unico que se logra es que
os empresarios hagan que ese au-

Müller y Asociados No se debe cuestionar participación privada en producción minera

"En Bolivia no se debería cues "En Bolivia no se debería cues-ionar la participación privada n las actividades productivas, ue en los últimos años estuvie-on exclusivamente en manos el Estado", sostiene la consul-ora Múller y Asociados en un ocumento sobre "La COMIBOL los contratos de riesgo compar-do".

GO: Según esta institución priva-a, lo que las fuerzas políticas y Indicales deberian analizar a rofundidad son las condiciones n las que deberia incursionar el ector privado en estas áreas prouctivas estatales.

uctivas estatales.

"Es decir, la forma en que se valuarán, por ejemplo, los actios de propiedad de COMIBOL ue entran en el riesgo compardo y las condiciones del ingreso el capital privado, de forma tal e asegurar una ecuación ecoómica justa para el país y para us socios privados", explica el ocumento recientemente editado.

Entre las conclusiones de la onsultora se sostiene que "la eactivación del sector minero statal demanda inversiones sig

eactivación del sector minero statal demanda inversiones sigificativas, que a diferencia del
asado, no pueden ser financiaas con crédito externo o con
rédito interno sin poner en rieso la estabilidad tan dificilmente
leanzada en el pais".

"Es necesario que las empreas estatales del pais busquen
uevos mecanismos de
nanciamiento y se creen las conciones para la atracción de caital de riesgo privado, nacional
internacional", agrega el reporcal justificar la necesidad de
necesidad los contratos de riesgo
ompartido y de arrendamiento.
Sin embargo, para Múller y
sociados "la llegada de capitaes extranjeros y las condiciones
in las que éstos ingresen al pais
dependerán de la percepción
ue tengan los agentes económios privados nacionales y exanjeros sobre el riesgo soberao, es decir, el riesgo cambiario,
riesgo de transferibilidad,
onvertibilidad y riesgo
npositivo".
Estas ponderaciones del ries-

npositivo'

Estas ponderaciones del ries-Estas ponderaciones del ries-dependen de la capacidad del jecutivo y del Legislativo para segurar un manejo de las finan-sis públicas que garanticen un vel de déficit razonable, el miso que depende de la eficiencia i la recaudación de impuestos del control del gasto público",

rega.

Según Müller y Asociados, "el
vel de inversión privada nacioil y extranjera estará determiida, en gran medida, por la
recepción que tengan los
versionistas del riesgo político l país; es decir, de la probabi-ad de los cambios en las reglas juego, o en la probabilidad de e sus inversiones puedan ser propiadas'

mento, "completito", se vaya directo a abultar los precios de los productos que venden o de los servicios que ofrecen, sostiene.

Conseguir grandes aumentos salariales masivos seria al final una tontera. Sólo ocasionaría una permanente inflación y que los salarios al final no tengan su valor real, según Méndez.

Sin motivo, los trabajadores han peleado tanto, opina. Un montón de reuniones, marchas en las calle, plenamente influctuosas, añade, porque al final, con su aumento salarial, igual no más el empleado no puede comprar nada.

AUMENTAR LA PRODUCTIVIDAD

AUMENTAK LA
PRODUCTIVIDAD
Los aumentos salariales sólo tienen que estar ligados a un aumento
de productividad, señala el presi-

dente del BCB.

Tal como el estudiante flojo que no està acostumbrado a leer, no puede de pronto empezar a leer muchos libros, igual la producción de la noche a la mañana, no aumenta, porque es un proceso.

El presidente del BCB, con su natural capacidad de profesor para explicar como con "chuis" lo que pasa en la economía, dijo a los presentes que la única forma de lograr aumentar el nível real de los salarios y así mejorar el nível de vida de la población y conseguir el ansiado desarrollo es lograr inversión y atracción, de tecnología y capital extranjero.

Méndez recalca que es importante que no solo haya libertad de mercado en ciertas árcas, sino que debe haber en todas.

En las ciudades

Dos de cada tres trabajadores están en el sector informal

El 66% de los trabajadores del área urbana del país está dedicado a las actividades de servicios o a pequeñas unidades productivas, lo que se ha venido a denominar el mercado laboral informal, según informes oficiales, A nivel nacional, el sector informal también agrupa da 55,6% de la población económicamente activa ocupada para 1989, lo que muestra un cambio en la estructura ocupacional del país, pues años antes la situación formal.

Para el sobjerno la cetala canada del sector formal.

Para el gobierno, la crisis econômica y los programas de ajuste han provocado un fuerte deterioro en el nivel de producción y empleo, una reducción del salario y del mercado de trabajo, en especial del sector público, según el documento "Estrategia Nacional de Desarrollo que será dado a conocer próximamente.

Paralelamente, se han producido cambios en las tendencias del subempleo, en tanto que la precariedad del trabajo ha aumentado y también la ocupación informal.

mal.

Uno de los principales problemas es la subocupación actualmente, señala, ya que que afecta a significativos contingentes de trabajadores.

La economia boliviana "estă mareada por una predominio de las actividades agricola y una presenta un bajo grado de industrialización (Un 43% de la Población strialización (PEA) se concentra en la agricultura, allo (PEA) se concentra en la agricultura (PEA) se concentra en la agricultura (PEA) se que un 15% en actividades vinculadas al sector de servicios se 3,1% en la industria extractiva.

El empleo urbano, a su vez, senala se cara porque el 66% de los trabajadores porculadades de servicio, conformadas por unha que actividades de servicio, conformadas por unha que a la proporta de la cultura de l

Pero "no todos los puestos de trabajo creatos las condiciones adecuadas, muchos son apeas; gias de sobrevivencia".





Por eso, luego de probar varias, escogí Anchor, una nueva leche Fácil de preparar, con toda su crema y nutritiva para mis niños.

la mejor leche de hoy.

Para las mamás de hoy, que saben elegir...

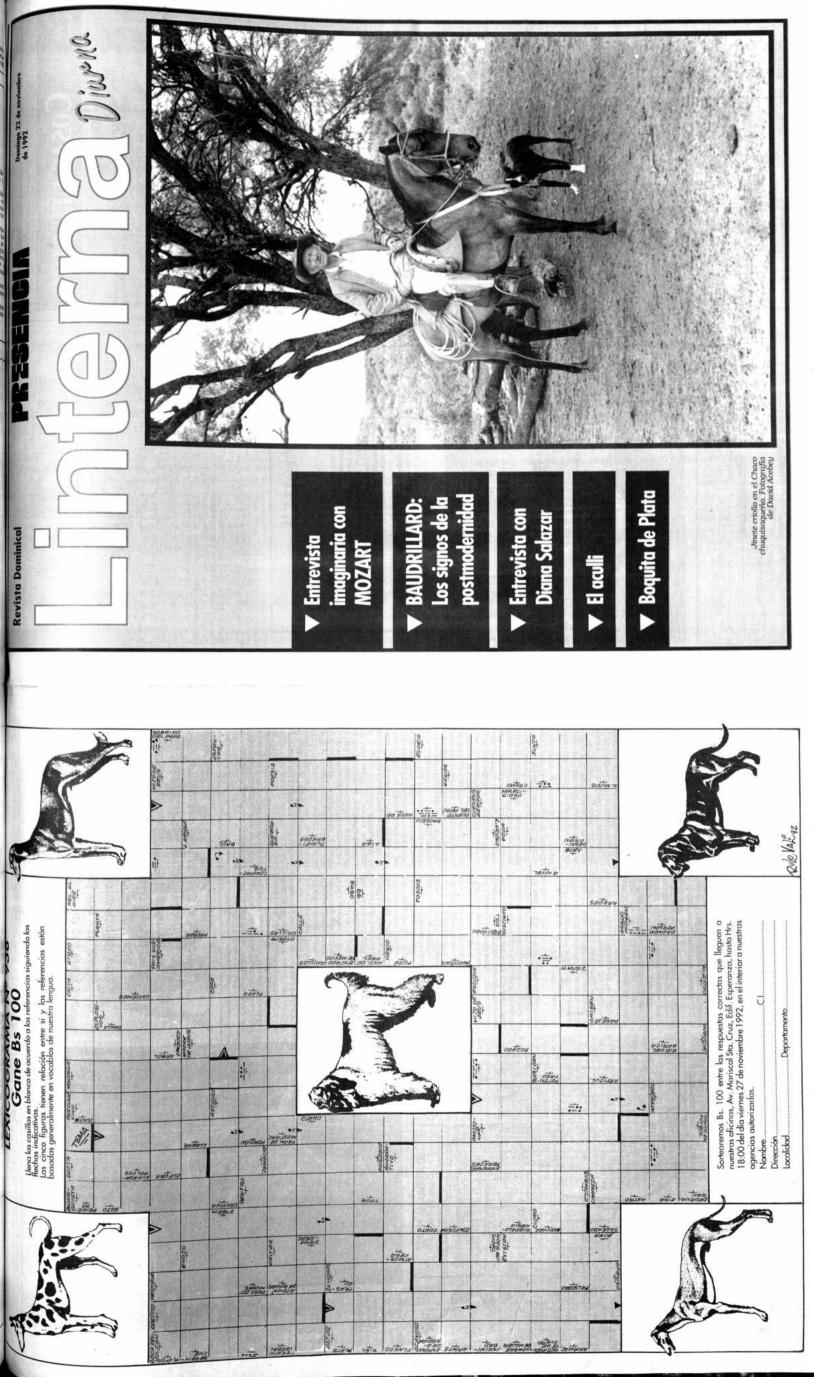


DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BOLIVIA INDUSTRIAS DE ACEITE S.A.

Oficinas Principales: Calle Ballivián 262 Teléfonos: 347700 - 347318 SANTA CRUZ

Av. Blanco Galindo Km. 10 Teléfonos: 60103 - 60296 COCHABAMBA

Echeverría 200 Esa. Chuquisaca Teléfonos: 358681 - 369348 LA PAZ



Declaración

Tia, estudia en la ciudad y solo retorna al pago

para las vacaciones.

El mira con ojos de amor a ella.

El mira de esos, Dinar se amó de coraje y pensó: "Ahora si que me declaro a la Blanquita "Se vistió de domingo, enalló su mejor caballo y viajó las dos legiusa que lo separaban de su amada.

Blanquita syudaba en la ordena cuando legó el galán. Este saludo sin desmontar y por unos mirutos quedo próximo al cerro, buscando la frase adecanada para declarar su amor. Ladeó el sombrero, ajustó la chacuna y luego dijo:

-¡Blanquital

-¿Decias Dimar?

- Il Que bien ordenais!!

La aludida agradeció el cumplido y contin sus afanes. Dimar esperó paciente la conci de la ordeña y cuando el resto de la chiquereaba los terneros, preguntó:

¿Blanquita?

Decime Dimar.

-¿Y cuándo me vas a dar la respuesta?

¿Respuesta a qué Dimar?

No ve que reciencito me deciarao.

Chiquereaba: De chiquerear: separar los ter-neros de sus madres hasta el dia siguiente para dar continuidad a la ordeña.

David Acebey, es autor de "Quereimba"

América

Por Jean Baudrillard

En Nueva York, el torbellino de la ciudad es tan grande, y tanta la fuerza centrifuga, que resulta sobrehumano pensar en vivir en partja, compartir la vida de algulen. Unicamente las tribus, las pandillas, las mafias, las sociedades embarcados de dos en dos para salvar la especie del diluvio. Aqui, en esta Arca fabulosa, cada uno embarca solo. y solo tiene que encontrar, cada noche, los últimos supervivientes para el último lo contrario del Arca, en la que los animales eran tricláticas o perversas y determinadas complicidades pueden sobrevivir, pero no las parejas. Es



INTERNA DIURNA

Coordinación Diseño Hesponsable

Gustavo Comte Patricia Marín Rubén Vargas

> entre todas las hojas. Para que no sea quemante la lejia siempre se la quema en la sombra, o de noche, y al recoger la el tamaño de hoja que se desea. Para el soltar más alcaloide, probablemente porque Hay una relación entre el contexto del aculli y otrece una superficie mayor a la acción mascarla adecuadamente y, al fin, parecen menuda, que requiere mucho tiempo para visitas o velorios, es preferible una hoja tarea, mientras en contextos sociales, como poder llenar la boca más rápido y proceder a la trabajo, se prefiere una hoja algo grande, para

> > Por Allison Spedding Pallet

ceniza para cernírla se evita exponerla al sol. DONDE Y CUANDO?

rabajar, y también asumir el papel de cido como tal: una pausa durante la cual la persona puede recoger sus pen-samientos y considerarlos en paz. Basta nayor. Se inicia en el aculli después del uando tienen que asumir muy pronto por personas jóvenes y solteras, excepto en casos especiales, como la orfandad, oca son de edad: rara vez es consumida as restricciones sobre el consumo tacen otro aculli en media mañana, va a molestar. LLegando al trabajo, cualcon decir "mestoy aculit ando medía. Esto es típico tanto en las nujeres como en los hombres. Las únias doce, y otra vez en jayp'u akhulli ("el odos después de comer su flambre uier Jornalero tiene derecho a su aculli "ponerse al wachu". Algunos la tarde didades de una persona

e obra era el único objetivo permisible ara tolerar el consumo de la "hoja del del trabajo, aunque muchos scadores suelen citar el trabajo como ue, a los ojos de curas y hacenda-aumentar la rentabilidad de la mano el trabajo, aunque muchos

persona adulta en la comunidad

la Iglesia y durante el acto amoroso. Antes de entrar a la cama (o a los chumes⁹), se bota el jach'u junto con la pa; que indica, entre otras cosas, que hacer el amor no es considerado parte En el campo uno puede mascar coca quier ugar o tiempo -excepto en

consideración que es el resultado del alcohol. Sin embargo, se consume la coca en combinación con el alcohol en las fiestas. Es cierto que ayuda ondas de "trago" (alcohol en combi chas veces fatales, de las repetidas nucho en disminuir los efectos, mu la coca - las perlitas de la conversa-ción - contribuye a unas charlas Medio Oriente. Se extiende la invita-ción "acullt'aremos" en vez de decir binado con el cigarro, juega el mismo rol que el té en (visitas, el aculli, generalmente commistosas y fructiferas, al contrario omemos un café". Se considera que En el contexto de la amistad y las café en el CIL 8

lación con refrescos o jugos de fru-Su consumo en las fiestas tiene,

además, aspectos políticos. Las per-

sobre la gente como control económico, co, porque es siempre necesario ofrel cer coca cuando se va a "rogar" a
l algulen para algún servicio o favor,
Uno que quiere emplear a un jornalero tiene que proveerle coca: igualch'uspa significa tanto su deber como reunión en la cual mente, el diri coca cuando dirigente campesino hasta nuestro dias. La coca significa tanto contro su autoridad. avisar sobre algún trabajo comunal dificil conseguir coca, porque hay que traeria desde muy lejos, y en todo caso hay que compraria. El hecho de tener acceso a la coca indica poder te de la indumentaria distintiva bres usan para manejar coca) es par ch'uspa (bolsa tejida que los hom mailku o kuraka señalaba su autori sonas que patrocinan las flestas colo-can dos **tari** (tejido cuadrado que las mujeres usan para manejar cocal lie-nos de coca-delante de los invitados. dad a la vez que aumentaba sus munales mediante las cuales fue parte esencial de las faenas coprehispánicos, la distribución de coca uno para las mujeres y otro para los hombres, excepto en el caso de los ritos, para los difiintos, cuando se pone uno solo para los muertos, dos para los vivos. En lugares aislados es económicas. Por lo tanto dirigente tiene que ofrecer ndo hace sus rondas para Por lo tanto, su tiempos

Miguel Quispe, dirigente campe-sirio en el Cuzco en 1930, con su ch'uspa. Foto: Martin Chambi

NOTAS

que normalmente se toma, aunque almara t'a, que significa una acción que se realiza en un tiempo más corto de aculli. eldialectoyungueño del castellano. Tam-bién se dice **aculit'arse**, derivado de **aculii**, mascar coca, más el subfijo tiempo no es necesariamente muy corto

de la miel.

* Es decir meterse a trabajar en la chacra. El wachu es un andén de coca; aplica a cualquier cosa que tiene un saborfuerte y agradable, aunque puede ser tanto salado como azucarado. El dulce azucarado es **misk'i**, el nombre 2 Muxsa, y por lo tanto "dulce", se

donde se realizan los amores d extenderse al trabajo agricola en gene como la coca es el cultivo principal en los Yungas, "ponerse al wachu" puede *Chume: yunguenismo para male bajo. Junto con el **kafiy**

Altson Spedding Pallet, es miembro de COCAYAPU significa hacer el amor en casa e realizan los amores de los y los adulteros. El matrimonio

7 0 LEXIC Gane Bs 100 四個で relacion were si y las selemencias estin e vacables de nuestra langua. 7 7 7 d E M M CO R R A N A A 7 0 0 N 7 0 P P П 0 + 51



Dirigentes en la provincia Inquistiv 1991. Como señales de autoridad.

 ili: forma castellanizada de la pa ibra aymara akhulli, una pausa ra mascar coca, y en consecuencia, alquier pausa o descanso en el traba-

también se prende un cigarro. Coca y vi cigarro son viejos compañeros en el Nuevo Mundo, hasta en lachacra, donce pa se solia poner filas de plantas de tabaco pr en los cortes que dividen las escaleras nan las hojas por posibles signos p divinatorios, sobre todo los de 'plata', lu que son formas naturales de la hoja. El bolec empieza a tomar sabor, a c El bolec empieza a tomar sabor, a c escogiéndolas según su tamaño y color. Se las mete succestvamente en la boca, entre los dientes y la mejilla. En medio boleo se anade una o dos pizcas de lejía (en aymara. llujta), una pasta amasada de cenizas vegetales. Con frecuencia El aculli, hecho como es debido, es una meditación. Uno se sienta cómoda-mente, se abre la bolsa de hojas, se las toma una por una, revolviendolas y En los Yungas de La

un boleo que se pone excepcionalmente dulce significa que algo bueno va a suceder, mientras uno que se vuelve subitamente amargo (kallku) indica todo lo contrario. Además el boleo tiene proe contra la brujeria, en combinación el cigarro, cuando se lo masca en la scando coca no será atacado por el y aromáticos de las hojas. Este mismo sabor tiene cualidades adivinatorias: piedades profilácticas; los mineros con-sideran que actúa como filtro contra el polvo y mal aire de la mina; uno que está va en combinación con el jugo alcalino de la lejía empieza a soltar los alcaloides fama, y por lo tanto, se vende como "Coripata" cualquier hoja que decir, sin bajar las Paz, la hoja de Coripata tiene mayor tiene las características de ser cosechada sin ojo (es

Segun la calidad de la coca, el sabor na se mantiene unas dos horas y media. (s maximo tres horas. Después hay que botar el jach u (coca gastada) y empezar C de muyo. Un mascador experto sacará ta un jach u en el cual se distinguirá todas q las hojas completas, tal como eran cuanintraban en la boca, solo ennegreci-por la humedad y la acción química, ve muchos jach'u de esta calidad en cargadores, quienes están entre los resionales del aculli. Uno que bota calles del Gran Poder, donde andan jach'u triturado será remedado: nierda. ¿Oveja eres?

Huancané y

Cutusuma. La coca de

Inquisivi, por lo general, es mal

amarillo. En Sud Yungas, yo puedo recomendar la hoja de

guías) y un color verde

menuda, delgada,

LOS GUSTOS

Hay muchos gustos entre los aficios es nados de la coca. Es preferible que las sen hojas sean plenamente maduras, pero mo muy maduras. Dejadas a su libre di albredrio, se llenan de moditas marro u la nesa y se caen, y la hoja moteada a (ch'istrata) pierde su sabor demasiado si rápido. La hoja inmadura o "faltando", es delgada, no dura en la boca, y tampoes la sik'imirani mejor de la provincia calidad inferior, pero lo cosechada y de una

co co proporciona un aculi satisfactorio. ve Se desea hojas de tamaño mediano. la alrededor de dos centimetros de largo. he que se conforman bien al tamaño de la de de de doblarse. Hojas muy grandes se es doblan y quiebran. Afectendo puntas ca que rasgan los tejidos bucales, mientras as e que rasgan los tejidos bucales, mientras as hojas muy pequeñas (ch'imi) se desha ex

flestas que culminan en Todos Santos, y en más hoja (es decir, con hojas más gran- es decs) en tiempo de lluvias, la estación del no trabajo. Es cierto que la hoja menuda es ca siempre más "dufoc", aunque a veces es con sirva para mascar. Esto puede rela- le cionarse también con el suelo, ya que la percionarse también con el suelo, ya que la tierra roja, gredosa y gastada, que no sirve para otros cultivos, produce la coca más menuda, de plantas reduci-das y artificas, mientras las plantas grandes y saludables de las tierras ne-gras y fértiles producen una coca de cen inevitablemente.
Hay una relación entre el contexto
Hay una relación entre el contexto
dels aculli y el tamano de hoja que se
desea. Para el trabajo, se prefiere una
hoja algo grande, para poder llenar la
boca más rápido y proceder a la tarea. mente porque ofrecen una superficie mayor a la acción química. Casí da a pensar que la misma coca entiende esto para mascarla adecuadamente y, al fin, parecen soltar más alcaloide, probablelos yungueños) porque produce más ch'imi en la estación fria, tiempo de boca más rápido y proceder a la tarea, mientras en contrextos sociales, como visitas o velorios, es preferible una hoja menuda, que requiere mucho tiempo (una aseveración que no sorprenderia a

hojas grandes y amargas. La calidad de la coca, sobre todo en términos del sabor, es muy variable: hasta dentro de la misma quebrada

kachi, el core alcono es cuando sale del presenta de la canchon enlosado donde se la presenta el canchon enlosado donde se la presenta seca al sol; en este estado es muy frágil. que seca a roujiente, con un olor dufec son in matices de tostado. Antes de transportenta en trata overdería, hay que "mat acharlo", se un proceso que significa humedecería - ve a a veces salpicando con agua, a veces ma el piso de barro- y empaquetarla, con pies y manos, o de la forma antigua (y a simplemente dejándola en contacto con el piso de barro- y empaquetarla, con provincia es la sik'imirani.

veces hasta hoy en dia) usando una de las enormes prensas, operadas por dos hombres, con un tornillo central tallado de un solo tronco de madera "colo" (aymara quin, duro). Medianite este proceso las hojas se vuelven más flexibles y sambian de doir, potiendose algo más agrias. Sin embargo, algunas personas e redgen siempre coca mat achada, diciendo que las hojas secas les lastiman las encias, o que elojo "verde" de la coca en matachar de la central este a seco. "Verde era, est mantachar les da asco: "Verde era, cas, me hizo vomita." Estos individuos prefieren siempre la coca que haya caynado" unas semanas y madurado en su sabor.

LA LEJIA

Después está la elección de la lejía.

Es uno de los misteriors de la coca cómo de la cualque no es centra de cualquier planta o leña -centra de cualquier planta o leña -centra de hornor-como se dece de algunas persona nas inescrupulosas que se sospecha de que es preparada para la venta. Sin eque es preparada para la venta. Sin embargo, hay una gran variedad de que es vegétales usadas. En el altiplamo, se querna tallos de quinua, de lei no se querna tallos de quinua. de cañahua, o de haba, y a veces se amasa potentes. En el valle se quema andres waylla. llavill, o tuvilla, entre otros arbustos del lugar. En los Yungas se ocupa la cascara de la fruía de la palma cafe. Esta última, a veces amasada con jugo de naranja, produce una lejía sumanmente fuerte. Yo prefiero lejía del árbol chilika, cuya resina al quemarse de motacú, el jamillu (una planta epifitica que infesta las huertas), o la sultana del con una pasta de tunta o papa. Estas lejias son muy duras (hay que bajar un pedazo con los dientes), secas, y no muy

algunos cocales producen una hoja subago digital de certifaca s'usu fagirnas entre la masa algunos cocales producen una hoja subago digital de certifaca s'usu fagirnas entre la masa dua subabor).

En los Yungas de La Paz. la hoja de Yungas se escoge estals lejas muy fuerque comportant them mayor fama, y por los y pastosas. Los yungueros despredanto, se vende como "Coripata" curan con escog alabado es. "No agarra" con escribada quien hoja que tene las caracteristicas arian con esco? Saldos es. "No agarra" con escribada, delgada, cosechadas in in (Pata Ilujtanas en Antanap Iuriti colo (es decir, sin bajar las guias) y un con in (Pata Ilujtanas en Antanap Iuriti colo (es decir, sin bajar las guias) y un con in (Pata Ilujtanas en Antanap Iuriti colo (es decir, sin bajar las guias) y un con in (Pata Ilujtanas en Antanap Iuriti colo (es decir, sin bajar de Hanacan) ciene gustos pronunciados en asuntos les pereral, es mal cosechada y de una mos según sus preferencias.

a mos según sus preferencias.

a El manejo de la ejía es la parte más dificil de aprender del aculli (y por lo tanto los citadinos no muy acostumbrado a parte no la coupan). Muy a poco, y el boleo "no tiene sabor"; mucho a quema los telidos de la boca, hasta ver la pizca de lejia en unas hojas de mayor tamano y colocarla en medio del bolo. Se debe evitar mascar las hojas una vez en la boca para no soltar la lejia, que tiene que filtrarse gradualmente Hasta los más experimentados a veces ducir ampollas en casos extremos. propasan con la lejía. Es mejor envol-

Dostmodernidad los signos de la

Por: Julio C. Figueroa R.

BAUDRILLARD

"...en los intersticios de tales sistemas de banalidades, algo bri-lla de vez en cuando, algo total-mente ajeno a la lógica dominante del sistema." Luis H. Antæana.

rios respecto a temas, autores y, por que generalización, a la misma realidad, sea posiblemente toda una empresa, que sea prosibenente toda una empresa, su intento nos remiten a la probablir lidad de su concección y no a la produce de su concección y no a la produce. Nomentar la obra de un autor es complejo. Ello se multiplica si a terpretación pueden ser múltiples. Por ello, el pretender coincidir criteanadimos que, sobre una misma lectura, las ópticas como inLa obra de Jean Baudrillard la desde un trapecio nos demuestre que ese campo -el vacio- si existe. Desde su América, aquella de la utopia realizada y posiblemente antes, nos viene describiendo la configuración, proproponemos como empresa que ope-ra sobre el vacio y que en su vuelo bable, de la era del vacio: La

nos de ideología. Es probable que esa exclusividad sea relativa. Pero no es carácter virtual de las necesidades, sobre el carácter fetichista que ad-quiere la mercancia, pero sobre todo de la determinación material de la La Postmodernidad, como campo diferenciado y diferenciable del capitalismo es imposible. Más bien perpectiva, dentro de él. Althusser nos dirá que sólo la modernidad po-see la característica de generar la re-presentación de los hechos, en térmicasual que K. Marx nos hable ya, en el capitulo de la mercancia, sobre el representación, es decir, de la ideolocomo modificación de actúa.

un arqueólogo del instante. Otra posible lectura seria proponer un Baudrillard como obstáculo nente eso. La Postmodernidad se presenta como una gruesa sedimentación, no la última por na por fondo asimétrico de distribución del plusvalor. Pero no por ello se po-dría asumir que el dar cuenta de la Postmodernidad, como hiper-rea-ildad, sea un intento cómplice de de la transparencia, que se sucede ya como parte de la vida cotidiana, es decir como lo efectivamente vivido. compresión de una hiper-acelera-da realidad, lo de Baudrillard se Posiblemente, a manera de erborn (1), Baudrillard muestra Puesto que el problema actual sea la Pero no es ciertaprecisamente la concreción material presenta como una propuesta epistemológica, en el sentido de ser epistemológico. Therborn (1), mente eso. presenta

consecuencias velatorias que impi-den, a manera de supuesto de la "ciencia", conocer la "verdad" y por ello considerarlo un obstáculo al co-

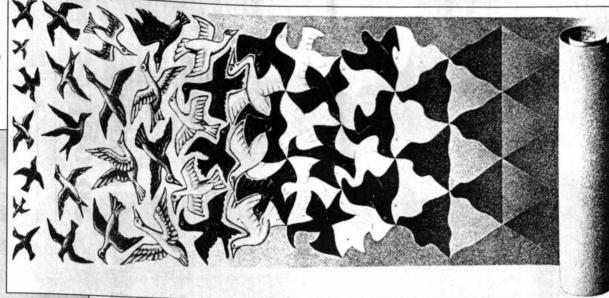
cial, pero sí a la más expuesta a la irradiación cultural de occidente, pregunto: ¿acaso nos somos y fui-mos rehenes de -y por medio de- la TV, como señala Baudrillard, du-rante el espectáculo del Golfo es un postmoderno del -y para- el viejo mundo? Posiblemente, pero no por ello lo eludimos. Basta repasar algu-nas de sus asercitones para entender que el destino nos persigue y ¿nos......alcanza? Singeneralizar de modo "ciencia de la mirada" ¿nos toca? ¿Que estamos en Bolivia o que Baudrillard Asi, leerlo nos interpela porque su bién a ninguna parte en un acto puro de autoconservación? Bolivia es en si misma un fenómeno extreta con modelos culturales post-modernos y en ello la post-moder-nidad parece formar parte ya de nuestra diversidad social. Pérsico? (2). ¿No forma parte ya de nuestro paisaje el aislamiento y la que afecte a toda la Formación So ijenitud de la masa que corre tammo, donde lo pre-moderno co-habi

nalmente señalar, y por ahi va la esperanza, que la nuestra no es Parafraseando un grafitti diria: La Postmodernidad nos persigue pero somos más rápidos que ella. que rescatamos, en esta oportuni-lad, el trabajo de Baudrillard. Fizada. Por ello se viven tiempos dis-tintos: unos acomodados ya en tiempos postmodernos, haciendo -en completa diferencia del trabajo de pública, modernización, ecología, éti-ca, y otros iniciando, desde el doce de ara conocerla y desmarcarnos es una formación sincrónica y totalimercado como mejor asignador recursos, la democracia como el cación como generadores de opinión Baudrillard- apologías de realidades virtuales y sindromáticas como: fin de finales, los medios de comunioctubre, un proceso de trasformación

logía del poder y el poder de la ideolo-gía. México. Sigio XXI. 2.- Baudrillard, Jean. 1991. La Gue-rra del Golfo no ha tenido lugar. Barce-1.- Therborn, Goran. 1989 La ideo-

America, Cool Memories, La trasparencia del Mal. La izquierda di-Algunas de las obras de Jean Baudrillard son: Estrategias fatales, América, Cool Memories, La

Julio C. Figueroa R. miembro de Episteme y de la Carrera de Ciencias Politicas de la UMSA.



nos viene describiendo la configuración, probable, de la era del opera sobre el vacío y que en su vuelo desde un trapecio nos América, aquella de la utopía realizada y posiblemente antes demuestre que ese campo -el vacío- si existe. Desde su

La obra de Jean Baudrillard la proponemos como empresa que vacío: La Postmodernidad

ENTREVISTA CON DIANA SALAZAR FERNADEZ

Por Victor G. Prado

social y educativa Algo de su realidad

Aracias a convenios efectuados entre la universidad cubana, está en Bolivia un grupo calificado de docentes universitarios que está prestando importantes servi ctos profesionales, en la grave temática y problemática de la metodología de la enseñanza universitaria

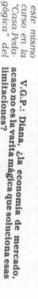
de este equipo de profesionales cu-banos. Ella es Licenciada en Educanomía Politica y Epecialista en Pedagogia. Ejerció la docencia en el Instituto Superior de Ciencias Médicas de la Habana, dictando Eco ción, con especialidad Marxismo-leninismo e Historia. Es también dad en el Instituto "Enrique José graduada como especialista en Economia Politica; la misa especiali Diana Salazar Fernández, es parte

to de Planes y Programa de Estudio" y sos impartidos son "Perfeccionamienimpartió otros tantos. Los últimos cur-Varona" de la Habana Recibió varios cursos de postgrado;

"Particularidades de la Economia Cu-Como es fácil notar y deducir, Diana Salazar, es una profesional cubana de amplia formación académica e importante experien-

cia docente,

dos que ella ha dic tado cursos enseñanza "Metodología de la Estamos informaciencias sociales en la Universiestá haciendo dad Siglo XX, lo actualmente en la UMSA, lo hizo ya en la de Oruro y lo hara en la Iniversidad Cruz. Dicta no de Santa René More Gabrie Universidad cemos como el periodo especial en tiempos mía pudo abrirse campo en el desarrollo cambio con estos países eran en términos Logicamente, cuando existia el sistema



res de cabeza al propio Estado cubano, elevando obviamente los precios. Hubiese sido algo muy fácil elevar el precio del litro de leche que esta Aparentemente hubiese superado muchos dolo-D.S.F.: Es obvio que no es la varita mágica Pero pudimos usar la economia de mercado mercado.

samos con Diana perentorio conver-

y otros de interés

paceño. Sobre

magistrado



Victor G. Prado: Podemos comenzar por lo que parece preocupar a mucha gente: ¿Cuáles son las condiciones reales de vida actualmente en Cuba?

diversificarse y llevar a cabo la industrialización mentos. Hasta se nos ha prohibido negociar con Unidos presiona a las empresas y gobiernos del Tercer Mundo y América Latina para que no comercien con Cuba, incluso en casos extremos importar analgésicos. Es lo más elemental que un pueblo necesita. De ahí que desde hace más de 30 aquellas companias que han estado dispuestas a como el desarrollo de los alimentos y los medicamerciar con empresas norteamericans. en condiciones de paz ha sufrido. Este bloqueo limita la economia; estamos limitados para cobloqueo económico brutal como ningún pueblo Diana Salazar Fernández: Bien conoces que hace más de 30 años nuestro pueblo sufre un Sour nuestra economia ha tenido Estados

paz. Quiere decir que estamos sufriendo en estos momentos un doble bloqueo: el bloqueo que ya nos venian imponiendo los Estados Unidos a Soviética. No así cuando desaparece el sistema socialista de economia mundial. Hemos tenido economía socialista mundial, cuando el interde nuestra economia a su carácter socialista y un reajuste en la economia y lo que ahora conomente, la comercialización de azucar a la Unión países de democracia popular y, fundamental níquel, en la comercialización del petróleo a los igualdad en cuento a los precios, nuestra econosocialista. partir del triunio de la revolución y la conversión la desaparición del sistema económico

> nales y están supeditados al creci-miento económico ilimitado a nivel mundial (para que los frutos del pro-greso material lleguen alguna vez a todos los pueblos del pianetal. El Inconsiderar las enormes sobrecargas que todo ello significaria para los tante de las economias de los paises mentos propician un crecimiento cons mas candentes. Además, estos docula toma de posición acerca de proble te en estos informes son perifericos; sus apelaciones a la protección de los ecosistemas son francamente margicon respecto al resto del mundo, sin entrales para que hagan de fanizaciones burocráticas internacio con una ambigüedad digna de las or forme nales que soslayan deliberadamente tomico no tiene limites fijos" y trata la Brundtland

para salvar los ecosistemas en peligro. Hoy en dia se puede afirmar que la expansión demográfica, que junto al rol depredador de toda modernizate temporal dentro del cual se podria aun formular algun designio viable cion, acorta sensiblemente el horizonconvencional en los países metropolitanos y el camiuna estrategia clara y energica contra mes bien intencionados no despliegan acelerado. Por lo demás, estos inforno hacia tal fin resulta ser el muy todo el mundo es un grado de bienesentra en contradicción con programas tar basicamente similar al ya existente ya citadas, máxime si la meta normade desarrollo que no contemplan las dejan entrever estas tiva explicitamente pretendida para neraciones futuras, que por suerte ecosistemas. La solidariad con las gedel desenvolvimiento gicas y de recursos declaraciones.

la historia universal, incluyen prosat-cos planteamientos redistributivos mano. No es superfluo el recordar que grados en una gran sintesis donde todo se resuelve finalmente en favor de la evolución expansiva del género huque presuponen ingenuamente que todos los dilemas mundiales y, por lo acercan al nivel de la praxis cotidiana, donde el consenso sobre lo que se debe descansan en visiones dialécticas estas doctrinas tanto, los problemas de desarrollo neralizada de que **primeramente** se deberia forzar aun más la explotación aun los más graves, pueden ser inteel fondo, proteger y lo que aun se puede deprepor estrategias específicas bastante se destacan por declaraciones altisoconfusas tanto más cuanto más se teóricos generales y simultáneamente nantes con resp estos ensayos de desarrollo sostenible ción al medio ambiente. Además todos vación de los recursos y de la protección para luego ocuparse de la consersos de modernización e industrializade los recursos naturales y los proceresulta una falacta la opinión tan ge diluye rapidamente de enfoques armonicistas pecto a los enunciados armomicistas Se trata, en ındepen

y estatización a dilatados procesos de urbanización avanzada, lo que ocurre paralelamente a dejarse fascinar por grandes proyec-tos con inclusión de la tecnología más por haber dilapidado recursos y asola do paisajes en un lapso de tiempo dad superiores a aquellos de los países industrializados del Norte. Los esta-dos socialistas de las periferias no han ecológicos, los que tienen, sin embar-go -como en el caso de la devastación de los bosques tropicales-, una exten-sión cuantitativa y un nivel de gravefrente al Estado todopoderoso coayuva tecnologia. La carencia de instancias miento económico y los adelantos de la acritico consagrado a celebrar el crecicontribuido eficazmente un marxismo geológicas en ser formados, y a ello ha ecosistemas cadas han logrado desbaratar vastos extremadamente breve. En pocas punto: también ellos se han destacado representado una excepción a este Mundo atribuyan una importancia muy reducida a sus problemas posee relevancia socio-politica, con-duce a que las naciones del Tercer La critica de la modernidad puefientes de opinión y decisión que tardaron eras

lización industrial alcanza naciones metropolitanos del Norte en favor de los países pobres del Tercer Mundo. Se trata de un propósito totalsense y a una óptica histórico-critica, nivel de vida. De acuerdo al common Tierra - están subordinados a proce-sos de dilatación con tendencia a k de magnitud física, ritmo reproductor mente ilusorio porque están involucradas dos clases de población miento demográfico, el desenvolvi-miento económico y el incremento del como los recursos naturales. lactores finitos, escasos e inelásticos corto aliento histórico y la carencia de sustentable no se apartan de una lógi que los enfoques del desarrollo mente diferentes y hasta incongruen limitado e infinito, cual son el creci genuinas alternativas en los referente ca muy convencion y pautas de comportamiento entera las metas normativas. En ellos los osistemas y, en suma, el planeta También es pertinente recordar ocentrismo, las reflexiones signada por

de este tipo, que actualmente ya no hoy en día por la alta especialización técnico-científica, y de comprender que ella es, después de todo, una sociedad de riesgo con porvenir inseguro. La ha tenido la inapreciable virtud falta de una perspectiva universalista aprehender conjuntamente fragmen-tos de nuestra realidad, separados ecosistemas naturales y en su visión bilidad de su medio ambiente, en su en su aguda percepcion de la vulneraciertamente arcaica y simple, pero que pecto al futuro de los recursos sentido de responsabilidad con respolítico. Lo rescatable de ellas estriba socio-cultural y al conservadurismo so tecnológico, a la tradicionalidad sido proclives al estancamiento, al atradas a medios ecológicamente precanomia de subsistencia que tenian la gozan ahora de la reputación de haber un progreso muy reducido y probleenorme ventaja de estar bien adaptapo, la destrucción de sistemas de ecosociedades periféricas ha significado la cosa deberia suceder al revês La modernización imitativa en las /ha conllevado, al mismo tiem

de tiempo lencia contra la naturaleza en general y preservaban áreas importantes de toda incursión técnica o militar bajo el transgresión era sancionada con toda la dureza de una fe antigua, promovian el cuidado "ecológico" de reservas territoriales, evitaban la soa lo dincumento compueden ser paradójico, y que no pueden ser explicados según los conceptos convencionales asociados a los juegos del poder y al principio de rendicionales es del poder y eficacia. biblico, precisamente en el terreno de los recursos naturales y energébre-utilización de animales y predios agricolas, limitaban la necesaria viotiblemente a la razón instrumentalista. Hoy en día urge llamar la atención sobre las cualidades benéficas a largo piazo de a la magia y a las prácticas arcaicas, que servirian para mitigar la furia ticos; estas prohibiciones, algunos tabúes de origen religiosodestructiva que acompaña indefecculadas a las tradiciones religiosas, nes y cosmologias premodernas, lo razonable de muchas concepciocuestionamiento del racionalismo occidental nos ayuda a comprender disfuncional, entrópico e irregulable, en contraposición a la que asuntos relativos a la ecologia, poseen una inclinación cuya furia , vinla humanidad a muy largo plazo, conmanifiesta, a corto plazo, como opuesmoral to a los intereses de extensos sectores belleza natural. Este argumento se greso material, lo que, a largo plazo, redundaría en provecho de toda la siderando, además, que la naturaleza general,

pensar en los intereses de toda

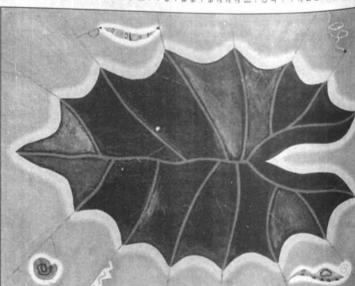
pero es un

deber

en peligro

de extrema

d que eligioas de Aqui también hace falta un espíritu critico y hasta escéptico, que no su-cumba a las seducciones democráticas y tecnológicas de la modernidad democrati



HOJA Kikko Kimura, 1990

de las bendiciones del pro-

resguardando, por fuente riquisima del resguardando.

semejante con respecto a los bosques tropicales, para que una fuerza éti-co-política, con la autoridad que de chabacaneria de alcance universal y. al mismo tiempo, de preservar fragchos recursos naturales y energéticos retrasar) un agotamiento total de mutimable de evitar (o por lo menos, de ciertas paucas de consumo y de algu-nos estilos de vida tiene la virtud inesalimentado por la ficción contemporapor má sentido oligarquica y que su popularización a escala mundial es una mera ilusión, vida el caracter finito del planeta no per-mita que las sociedades del Tercer al servicio exclusivo del Hombre. mentos de buen gusto ante una marea técnica. nea vida de los países altamente industrializados. Parece que muchos no es una cartera sin derechos propios standards de consumo son de indole Mundo Es probable, por otra parte, que de que todo tiene una solución s que esta se apoye en un profundo de justicia social, obtengan el actual nivel de La condición oligárquica los

de campesinos sin tierra, odicia de las empresas y en H.C.F. Manstilla es ensayista, miem-bro del Centro Bollviano de Estudios Multidisciplinarios

de contribuir igualmente a entender

transnacionales de la madera

de la codicia

millones

sas, ayude a proteger las selv antaño tenian las creencias clos simbólicos. Necesitamos un

manto de la santidad de ciertos

naturales y los procesos de modernización e conservación de los recursos y de la protección al medio ambiente opinión tan generalizada de que primeramente se debería forzar aún más la explotación de los recursos industrialización para luego ocuparse de la

La cor en dia es indispensable llamar na La atención sobre el hecho de que en practicamente todas las concepciones pen torno a la evolución del Terrer es Mundo parten aún hoy del mismo da axioma de que es posible y deseable con un crecimiento ad infinitum: hasta el concepciones de conc cen considerar criterios ecológicos, como las del desarrollo sostenible o las teorias más diferenciadas que di-

Hay que senalar, por otra parte, que varias objeciones al pensamiento

cesante, la perspectiva de un progreso perenne-, y lo que ahora está en crisis es el fundamento mismo de esa modernidad, que ha mostrado ser poco

critica consigo misma y contener los elementos para la autodestrucción del

sustentable, estiman que un decurso ecologista son bastante plausibles, parvelvitivo calificable como positivo the truliarmente las referdas a la predicione ne necesariamente que incluir un inción de una cadastrofe inminente y al cremento continuo el ingreso per anunciado agotamiento irreversible de Desarrollo sostenible y el **PENSAMIENTOS** HETERODOXOS Por H.C.F. Mansilla medio ambiente

Bruto o el crecimiento cero toman desarrollo sustentable, como el Inforentones el carácter de algo que es me Brundtland, la nueva propuesta irrientes politico-ideológicas prevale de la Internacional Socialista de cientes hoy dia en el Tercer Mundo. La detener la degradación ecológica, realidad de un mundo finito con recencen de una credibilidad básica. les y energéticos; ya sea para asegurar un el empleo pleno o para mejorar la sisulud, la vivienda y la educación pue di blica, se requiere indiscutiblemente de un incremento continuo de la como para má del país respectivo. El lecongelamiento del Producto Interno congelamiento del Producto Interno de la estructura productiva, un aumento de la estructura production agropecuara co y un mejoramiento substancial de los que servictos educativos y de la seguridad cidescotal. Aunque la euforia estrictamente in didistrializante ha amanado de demanera perceptible en toda América po Latina. Todavia se puede constatar teque los procesos de industrialización y la que los procesos de industrialización y la urbanización conforman el miche de galos designios modernizantes y, por ter consiguiente, la portrion esencial de la execonsiguiente, la portrion esencial de la execonsiguiente. cursos decrecientes y limitaciones acrecentadas constantemente, mani-(nueva) identidad colectiva en cast to-das las llamadas sociedades periféricas. Ahora bien, la casi totalipezando por el de mejorar el ingreso promedio de los habitantes de modo persistente, conlleva mayores cargas sobre el medio ambiente y presiones crecientes sobre los recursos natura-

de los ecosistemas naturales (como es el caso drámatico de los bosques tro-picales), sugiere la muy alta probabi-lidad de que todos los intentos de un Mundo permanezcan en el terreno de lo ilusorio o conduzcan a una catás-trofe ecológica universal. Todas las grandes proyectos históricos provie-nen del acervo de las modernidad -la bondad liminar de la industrialización y la urbanización, la indole no probleestadas por la capacidad cada vez más reducida de autorregeneración desarrollo pleno y una modernización completa para las naciones del Tercer ideas básicas subyacentes a estos

materias primas. Pero aun asi se trata de paliativos con um redicado. máxime si el aumento poblacional tien-de a exhibir, como señaló Jacques-Yves Cousteau, aspectos propios de un tumor canceroso, como la expan-sión incontrolable, la colonización de pocas decadas -y factibles unicamen-te en algunas sociedades ya muy ade-lantadas, que posiblemente no tendemográfico de orden exponencial en el Tercer Mundo y la acumulación de demandas socio-económicas de enor-mes masas cada vez mejor informadas podrian neutralizar aquellas mejoras debidas a los progresos tecnológicos, pasan por alto estos factores potencia-les. paliativos con un radio de acción de temporal de largo aliento y de gran extensión geográfica. El crecimiento dio del cuerpo enioquecido. Las teo-rías del desenvolvimiento sostenible marse, por otra parte, el papel benéfi-co de las innovaciones tecnológicas decisivo en un horizonte zonas lejanas (mestástasis) y el suici-

y socialdemocráticos, sindicatos e instituciones afines), han pertenecido durante largas décadas a los más fervientes partidarios del progreso material a ultranza, de la industrialización ta hace muy poco un marcado menos-precio por la temática del medio amporque los grupos que consuetudinariamente las han sustentado (planificadores de las buro-cracias estatales, partidos socialistas fundamentales han exhibido hasbiente. La faita hasta hoy de una autocritica referida a sus cimientos Las versiones más sofisticadas del acelerada y de la modernización a toda costa y porque sus lineamientos teóridoctrinales tiende, avidentemente, a mantener baja la mencionada credibi

subvencionado por el Estado. En nuestro país el solamente comprara leche quien tuviese dinero. Esa no podria ser la solución de nuestro modelo económico. litro de leche cuesta cincuenta centavos. Hubiese sido muy fácil -insisto- elevar el precio y que

El mercado no puede jugar con la satisfacción de las necesidades básicas de la población, por lo tanto, hemos tenido que racionalizar la leche. Se da prioridad a los niños entre 0 y 7 años, a los ancianos, se da prioridad al circulo infantil, se le da prioridad a los hospitales, para que todos aquellos que realmente necesiten leche la obten-

V.G.P.: Por lo dicho, ¿podemos decir en consonancia de cierta prensa latinoamericana que existe una "extrema penuria" en el pueblo cubano?

tros no somos un pais altamente industrializado y nuestra capacidad productiva no puede satisfacer todas las necesidades. D.S.P.: Yo te puedo decir que en nuestro pueblo no hay penuria. Hay lógicamente limitaciones en el consumo de alimentos, limitaciones en el consumo de ropa, en los bienes materiales en general. Porque nuestra economia está en vias de desarrollo, noso-

pidiendo limosna en la calle, no vas a econtrar a nadie sin zapatos ni ropa, sin educación, que son los niveles fundamentales de vida que garantiza nes económicas. Se puede hablar incluso de no tener la posibilidad de satisfacer todas tus nece-sidades, pero la básicas, las fundamentales, las la revolución para todos; por eso, te digo que no puedo hablar penuria, puedo hablar de limitaciopueda consumir, por muy bajo que sea su salario, incluso aquellos que no trabajan también recibe la seguridad social; no vas a encontrar a nadie No encuentras en Cuba el caso de un niño que no tenga alimento, de una persona que realmente no Te puedo decir que las necesidades básicas están resueltas para toda la población cubana. que te dan el nivel de ser humano, de realizarte como tal, esas si las tienes garantizadas en Cuba.

vistazo, en principio, a la enseñanza preesco-lar y la enseñanza media general, ¿no es así? V.G.P.: Pasaremos, Diana, a tocar una cuestión que para muchos es la panacea universal para resolver los problemas del mundo. Me en su último viaje a Brasil habló de una demo-cracia popular: ¿Cómo es esta democracia? ¿Qué características tiene?

ral, gratuita, obligatoria, de acceso a todos aque ne llos que realmente necesiten asistir a sistema de en y que realmente necesiten asistir a sistema de en y educación. Su presupuesto es el número uno del va educación, hoy son mayores que los gastos que de ne hace el Estado en la defensa, que los gastos que ten hace en la actividad cultural e incluso en la est vivienda y en los servicios comunales. nanza, en una educación de círculo infantil y cuándo no. El niño que va al circulo infantil es el niño que tiene desarrollo grupal, que tiene una Ancentario un commence de ducación está estructurando desde que nace el niño, desde la estapa de 0 a 6 años; es el subsistema de enseñanza escolar. Es aqui donde se prepara a los niños para entrenar después a la escuela. Está estructurando para que el niño se ponga en D.S.F.: Yo creo que si. Y te puedo decir que la educación cubana es una educación, según nuescontacto con la vida, para que el niño comience a desarrollar sus habilidades, su expresión oral. Tú te vas a dar cuenta inmediatamente cuándo en tra Constitución, que se carateriza por ser gene-Cuba un niño está desarrollándose en una ensedel estudiante e irse retroalimentando a través de las elecciones, del voto que pueden terner todos ellos, para realmente mantener esta democracia. Yo dirria que nuestra democracia es una democracia revolucionaria; revolucionaria, porque desde el primer momento dio participación a la gran mayoria. Hoy, en latinoamérica se dice que en Cuba no hay procesos electorales y que nuestro pueblo no tiene realmente acceso a decidir quiênes es una revolución democrática, desde el propio triunfo de la revolución, tras las medidas económico, nuestra economía toma un carácter socia-lista. Yo creo que no pude haber socialismo sin democracia, son dos términos que ha de ir unición de la gran mayoria que se hace poder y sube al Estado y el Estado tiene que representar el poder del obrero, del campesino, del intelectual. lución un carácter democrático, agrario y antimperialista. Con la nacionalización de la pro-piedad privada, dentro de nuestro modelo econó-D.S.P.: Bien, el carácter de nuestra revolución micas de nacionalización, primero de la burguenorteamericana, luego, la burguesia nacio-Estas medidas imprimieron a nuestra revoporque realmente el socialismo es la sociehombre, es la sociedad de la representa-



que los gastos que hace el Estado en la defensa, qu los gastos que hace en la actividad cultural e incluso etapas muy tempranas las figuras geométrica que tiene su vida social. Por eso es importante apoyo que le dio la revolución a los circulo infantiles y a la incorporación de la mujer si trabajo. Y. lógicamente, a la preparación que s hace desde estás etapa para la enseñanza prima ria, aquella donde el subsistena permite a lo niños desarrollar sus habilidades, su expresión en la vivienda y en los servicios comunales mucho más compleja.

La enseñanza primaria comienza en nuestro país desarrollando el principio de organización, de la vincuiación del estudio y el trabajo; donde el niño se va desarrollando, se va ubicando en el desarrollando, se va ubicando en el desarrollando pos Huertos Escolares, dentro de la primaria, para el autoconsumo de las escuelas. También se va poniendo en contacto, a través de los circulos de interés que se desarrollan, con centros de trabajo cercano, se desarrollan, con instituciones como son las instituciones de así el niño va desarrollando su vocación por aquellas ramas que realmente le atraigan desde

En cuanto a la enseñanza media general, puedo deciric que en este subsistenna están los llamados Técnicos Medios de Educación Política Laboral. En ellos se preparan los estudiantes que ternen capacidades y nivel de desarrollo de habilidades para lo que son las escuelas de ciencias exactas, que preparan a los estudiantes en el desarrollo de las matemáticas, la física, la química para la enseñanza universitaria, o sea los pre-universitarios de las compleja al estudiante y donde ellos van desarro-liando un curriculum que le permite satisfacer necesidades en el campo de la medicina, de la ingenieria genética, de la bioquimica. Ahi està ciencias exactas, donde se da una preparación más

V.G.P.: Me parece que los logros en cuanto a educación, también se dan, por asi decirlo, en lo que llaman ustedes la "educación espe-cial". ¿Estamos en lo correcto?

el psicólogo, el pedagogo, necestran el médico y a todos eltos el Estado los ubica en esos centros sepcieles. Incluso está el mito debil visual, que necesita no solamente el maestro que le vaya enseñando las letras, la lectura, sino aquel que la vaya incorporando a la sociedad. Tú puedes ducta, con problemas auditivos, visuales, de lo-comoción, tienen asegurada su educación. Y es puesto estatal se le asigna, porque son niños que necesitan una atención directa, que necesitan no solamente el maestro, sino también el logopeda, encontrar las escuelas especiales que son grupos de diez y hasta quince, no más. Y en esa relación te puedes encontrar que existen cinco o sets D.S.F.: Es realmente un gran logro de nuestro sistema. La enseñanza especial en nuestra edu-cación está estructurada desde el circulo infantil. l'odos aquellos niños con transtorno de la condentro de los subsistemas, al que mayor presuespecialistas para atender a esos niños e incorporarlos a la sociedad, y realmente se están desarro llando multilateralmente. Atendiendo directamente a tu pregunta, pue-decir que el sistema de educación está

fisica y se graduan, lo que no ocurre en otras sociedades latinoamericanas, donde no tienomericanas. rrollo; esos niños ingresan a la universidad a carreras como historia, inclusive matemáticas, especial recibe el mayor presupuesto de nuestro sistema. Realmente ha alcanzado el mayor desaacceso a la educación superior o sólo lo tienen las familias que tienen grandes ingresos. Es por todo lo antedicho que la enseñanza

Victor G. Prado, es Director del Instituto de Investigaciones e Innovaciones Pedagogicas de la C.T.E.U.B.



a las umas a votar por aquel que va a representar-los dentro del poder del pueblo. Nosotros a esto le proceso eleccionario, se desconoce que nuestra Constitución aprobó las elecciones. Y que hoy en día nuestras elecciones son acciones con un voto directo y secreto por parte de toda la población. No son elecciones como en los países capitalistas, en dode votan apenas una parte de la población, sino que más del 97 a 98% de nuestra población asiste gobernarán. Esto indica que se desconoce nuestro

V.G.P.: Entiendo que en pocas líneas no se puede mostrar en su riqueza el Sistema Educa-tivo Cubano. Pero podemos dar un rápido

CARA Kikko Kimura, 1991

BOQUITA DE PLATA

El Joven Dan no contaba más que con las conexiones familiares, un titulo de dirigieron a él simplemente porque nin-gún republicano quería perder frente al popular congresista demócrata del mo-mento. La respuesta de Quayle: "Tendre preguntárselo a papá". Su progenitor ijo: "Adelante. No ganarás". le, de 29 años, a presentarse como

oll, una esposa feroz... y la conflanza en i mismo caracteristica del que carece del nuen sentido de apreciar su absoluta alla de preparación. Y se presentó a las ado sin estrenar, un año ayudando

La suerte quiso que los electores de quel entonces aún no se hubjeran re-testo del escándalo Watergate y rehu-ran como de la peste todo lo que oliera soluta de pasado profesional, no tuvo mas para convencer a los votantes falta de conexiones con Washing

Ayudado por su ambiciosa esposa. Quayle tambien fue elegido para el Senado en las elecciones de 1980. Su carrera en la Camara Alta comerzó con una acusación: Quayle y otros dos políticos habían compartido habitación en un lumporada. refensa: "Cualquiera que conozca a Dan abe que prefiere mil veces jugar al golf a acer el amor".

nundo tendrá que decir 'qué fantástica dea'." La genial idea era Dan Quayle, Yen En Julio de 1988, George Bush revela

seguida empezaron a encontrarie fallos.

18 de agosto. El Washington Post revela que el matrimonio Quayle ha cometido una falta de ortografia en el cartel de propio buzón. 25 de agosto. Quayle explica que su bajo en el Comité de Armamento del

5 de octubre. James Bakur opina so-bre la intervención de Quayle en el debate televisado entre candidatos a la vicepre-sidencia: "Cuando pienso en lo que po-dría haber pasado... creo que tenemos siles "fueran más precisos para garan-

razones para estar contentos.

18 de octubre. Dirigiéndose a una niña de onceaños Quayle le dice que si su padre la violase, a él le gustaria que uwiera el bebé. Y como si no fuera sufimucho éxito en la vida que nunca olvidarias, creo que tendrias dente, agrega: "Eres una mujer fuerte... Aunque seria una experiencia traumática

En 1989 Quayle sigue metiendo patas

con la misma alegria que antes.
24 de abril. Tras su viale por
Latinoamérica Quayle se lamenta de no
haber estudiado más latin en el colegio. La oficina de Quayle asegura que es una Desperdicio mental. 25 de abril.

alegres excursionistas, y en cuanto a mi respecta, siempre seréis alegres excurguayte visua riawat. Hawat stempre ha sido una isla crucial en el Pacifico. Está en el Pacifico. Es parte de EE.UU. Es una odos pinta de alegres excursionistas. Sois alegres excursionistas, habéis sido sla que está justo aquí". En su escala en visita Hawai, "Hawai

terrible desperdiciar una men intenta citarlo, pero le sale: 9 de mayo. La Fundación de Negros Iniversitarios tiene un lema: "Es algo

especial para las madres solteras.

6. EE. IV. Ine fundado por genie que rezaba en el colegio.

8. in quieres rezar en el colegio, te cambia sa otro. O por lo menos sales de la clase y no haces suffir a los demás.

7. Existe una forma de control de natalidad que incluso promovido por un programa liberal fracasado in lunda que te haga ser promiscuo. Consiste en decir no, gracias:

8. ISobre sus continuos ataques a la "elite liberal". No tenemos por que citar sus nombres. Los que forman la élite e denemos por que citar sus nombres.

4. Es muy importante decir a nuestros hijos que estudien, que aprendan ortografia, que intenten leer libros, etc.
Pero es más imporante inculearles principos tradicionales,
que crezon en buenos vecindarios, protegerlos de las malas
influencias, presentarles genei influyente y pedirle a Dios
que les otorgue buena suerte.

Estoy en favor de un medio ambiente l'impio y todo eso, pero no si interfiere con los beneficios de las industrias

zelos y varios tios y tias. 2. Una mujer no deberia abortar incluso si su embarazo resultado de una violación, y tiene varios hijos, y no cobra

Defino a la familia como una pareja casada, tres hijos,

Responda si está absolutamente de acuerdo, de acuer do, ni lo uno ni lo otro, en desacuerdo o en total lesacuerdo con las siguientes creencias de Quayle:

AVERIGÜE SU 'COEFICIENTE QUAYLIANO'

gran verdad es ésa

Apparent irheac

El libro 'Dan Quayle, Cabeza hueca aparen-te' hace furor en los Es-tados Unidos

un porta-rollo de papel higienico que interpreta la melodia de *Gloria al Jeje* cuando se desenrolla el papel. El año 1991 está lleno de lo que los envia 30.000 tarjetas de Navidad faltas de ortografia. Quayle regala a j

arrechucho, el país tiembla de pavor ante la sola idea de que Quayle tuviera que autores del libro denominan "Ale Quayle". Cada vez que Bush sufre

la cabeza entre las piernas 6 de diciembre. Quayle comenta el despido de John Sununu (ex Jefe de Ga-binete): 'No es un hombre que se vaya con

Tras cuatro años a la sombra de George Bush, los asesores lanzan a Quayle a la campaña electoral de 1992. 30 de abril, Quayle visita un hospital

colegio de New Jersey y organiza un con-curso de ortografia. El niño William anima: "Bien, pero te falta una cosita al final". Presionado por Quayle, el niño rigueroa escribe correctamente la pala-bra potato (patata) y el vicepresidente le los pacientes con sida están Quayle se presenta en un

una e final (incorrecto)

EL libro no es sólo un implacable recuento de perlas quayllarias. Los autores, Paul
a Slansky y Sieve Fadduet; recaban también
n la opinión de intelectuales y expertos.
El analisia de Neuzday Robert Deno
advierte que "el sintoma más inquietante de
la decadenda nacional es esta demencial conspiración para hacernos creer que Dan Quayle es un hombre serio que de vez en cuando mete la pata. "Ao que Joe Queenan, columnista de CQ añade: "Que todo el

mundo diga que Quayle es submoma no quiere decir que no lo sea."

Solo una persona sule en defensa del vicepresidente. Garrison Kellor, analista de u Neu York Tirnes, asegura que, en el fondo, el Quayle tiene metrio: Los chístics a su costa han conseguido lo que parecia imposible unir a los americanos de cualquier raza, ideologia y religión".

enado consistia en intentar que los

(Tomado de El Siglo/ Madrid).



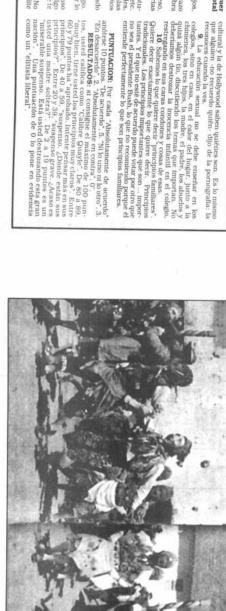
Fiestas andinas

cado en Buenos Aires en 1945. de fotografias del francès Pierre Verger, publi-"Fiestas y danzas en el Cuzco y en los Andes", es el título de un extraordinario libro

como en suspenso. Es la esperada discontinuidad de la monótona existencia. De estas fotografias ha dicho Luis E. Valcárcel: "La fiesta es la expresión cabal religiosa, en su rica complejidad, en su inago-Así se explica la enorme importancia de las cuanto más triste y pobre es la vida corriente. ilestas andinas para el hombre de esta tierra" l'anto más expectativa y angustia despertará Fuera del circuito de la fiesta, el mundo queda gira el universo: dioses y hombres se aproxilable poder de atracción. Alrededor de la fiesta nan y estrechan, en el tiempo y en el espacio.







UNIR LOS NOMBRES **Banzer -** Z**amora** ha desatado una tormenta, despues de la tormenta viene

NO HAY INVERSION, SIN INVERSION NO HAY CRECIMIENTO.

HEMOS CUMPLIDO LA LEY Y GARANTIZADO PAZ SOCIAL MEDIANTE LA CONCERTACION. SIN PAZ SOCIAL

HECHOS CONCRETOS.

ALCHOS CONCRETOS.

ALCHOS CONCRETOS.

PROYECTO QUE SIGNIFICA EMPLEO, EDUCACION, SALUD Y JUSTICIA PARA TODOS LOS BOLIVIANOS.





invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Fres-

PROMOCION En Santa Cruz hermosas Sultes de lujo en la mejor Zona de la Cludad, Tarltas de promoción por inaugura-ción, reservas Telt. 420739

TROOPER AND 1986

or café con burga condiciones ref. telf. 47

mento en Alquiler Ref. Tel. Cbba 23897 La Paz 363954 SE NECESITA Departa

322019. (23-30).



22525. (20-27)

900

290.000 \$us.

43494

- 47011, precio

BIDESA (Prado) Teléfonos médico, etc. Cuadra Banco agua, 17 habitaciones cómo-

apta vivienda,

ros frente, inagotable pozo sobre lote 1400 m2, 30 me-COMPLEJO TRES CASAS

VERIDO Complejo Deportivo "CEBO" Azrediado reripo Zona de Sarco a primera ofetta o en Anticretico, Referencias Salón ROSE MARY Calarra 0342 Tel: 43868 (14-18).

En Santa Cruz se vende uma casa por la tería Barrío Lindo consta de

VENDO Máquina para hacer Barquilos de 30 Estampa. Re-

Cotoca", (14-20).

cias Calle Riberalta Guayaramerin Hela

641

y lavarderia 6 por 4 m2 quijarro Nº 17 Ref. :



MPRENTAS Vendockset Solna P25 tiraretira, Roland con



POR EXTRAVIO queda anulada la Libreta de Aborro Nº00-34-045379-

3 de Mutual La Primera.

Italiano, ensamblado en Argen-lina, de 7 1/2 H. P. para 8 cilin-dros Ref. Tel. 410339 Coba.

VENDO en Cochabamba Banco de Pruetra de bomba inyectora

Queda Nuío por extravió tato nario Facturas: RIUC N 0212070 del Nº 100-150 de Gastión Fernández de Oruro también carnet de propiedad de vehiculo Nº 0SC - 245

propiedad C - 245

901







028521-5 de Mutual La inulada la Libreta Nº 34-POR EXTRAVIO

VENDE hermo

700 Amp. Prensas Excentri-cas, Tecles de 1 a 3 Tonela-das, 1 Trufi Toyota de 14 pasajeros Ref. Tel. 61748 -





FILMACIONES

peranza jocal Nº 6 (PRESEN-FILMAMOS

(B)

AMPLIFICACION

VEXIOD hermosa Vagorieta Mis-cados Berto Mod. 90 300 T.E. auto-mática: 4 por 4 hobre solar. Mill eta atono asignificadino Ref. 35-9737

Officinal 52-5400

(Cochabamba)

HVC-2200 Trinicon Beta Tel 794570 Sr. Terán (15) dea Sony St. 200 modelo **VENDO DE OCASION**

CIA) Av Moal

Santa Cruz

A LOS FAMILIARES deligien de 19 años aproximadamente, se

Profectionales

lefferencias al Telefo-

Vendo ocasion Lasdora-Scradica mara Ingulaire -muliuscoompida, pelapapas Ieguntures etc. hace drorbos ficios todo por 1100 didens fiel 373512 (15)

viste camisa negra, medias blancas, lenis Alto o morgue (a Paz accidente ocumido viennes 6 hrs. 12 viste: camisia negra, blue jean,

SE VENDEN EI Sarta Char Tierras en exosterte utboactén 3 Hts. de tierra a solo 15 mésutos del centro-tore a la urbinicada, papeles en

medas biancas, lems negros, ac-pidentado altura parada dos 1

no 331194

TLANTIC

MPLIFICACION

603











Mts2 por dia Tel. 338198 Máquina de tejer malla olím-pica 6 medidas 300 a 400 SE VENDE En Santa Cruz

entregamos llave a i mano. Ref. left. 24731 Cochabaniba. (12-16) DE OCASION vendo en

EN COCHABAMBA



to, 2 dormitorios y dependen-cias con garaje y jardín, a 2 cuadras del Prado \$us 11,000. Ref. Tel.: 042 - 45675.

nulolas Facturas del 000001 al 000500 de "Encomet" Srl. Con RUC 0048281 **ORURO.**

POR EXTRAVIO queda

económicos en los nuevos anuncie

VENDO en Cochehamba Cha-let estillo colonial a estrenar 3 dormitorios, dependencias completas en la mejor zona re-sidencial, sus 55.000 Ref. Tel

UNA VEZ QUE ESTE CON NOSOTROS NO VOLVERA A SEPARARSE

MAS AGILIDAD
MAS CALIDAD
MAS CALIDAD
MEJOR PRESENTACION
MEJOR COSTO

CON LOS NUEVOS ECONOMICOS

Quillacollo, 2 tornos Revol-ver, Cepillo Mecánico,

Rectificadora de Cuchillas Soldadoras Arco de 450.

OF MEMORY

0~0~0

.

LECHON Y POLLO

SERECIBEN

Mercaderiales en consignación en local Comercial

Centrico Tel 794805, (18-

SE VENDE EN Excelente ubi-cación Lote de 953 M/s. Zona alta Av. Cañoto, antes del 2º Antito Especial para negocio Centro Connecial. Ref. 1 et/ 351433 horas de oficina.

CIIIO

Telléfono

AL HORNO A domi-

CASA EN VENTA: dos qua-

dras del Mercado Los Pozos 400 m2. \$us 63.000 Zona Comercial Teléfono 525089 -323256 (17-21).

ibusA HACE19 na, 13,000

CHABAMB DOY EN CONTRATO

ANTECEDENTES

distica, con quince triumfos contra trece del elenco occhabambino, y un saldo de ocho empates en 36 encuentros. En el "Capriles" jugaron dieciocho veces ocho extos de los albirrojos, cuatro de los gualdinegros y este empates. Los dos últimos partidos que jugaron alli terminaron igualados. PETROLERO-THE STRONGEST: Ligera ventaja para os atigrados en el total de la esta-

WILSTERMANN-SAN JOSE:
Hay un hecho significativo;
Wilstermann no leia podido ganar,
como local, a San José, desde octubre de 1888, Desde appella fecha
jugaron seis veces, y hubo cuatro

E triunfos "santos" y dos empates en
a Cochaleamba. En el total de la histotria liguera, figuran treinia y ocho
partidos: la milad para Wistermara,
y nueve para San Josey diez empates.
Setturia goles para los "aviadores" y
solamente treinta y nueve para el
e equipo de Oruro.

s TROUERO: dugaron en ventiséis ocasiones: catorce victorias de Oriente, cuatro de Destroyers y ocho empates. Pero hace un fiempo que no ganan los galdinegos crucerhos: desde el 30 de septiembre de 1990, porque después se produjeron seis victorias albiverdes y dos empates.

No habra futbol en La Paz. Si en Cochabamba y Santa Gruz. En la cittad del valle tendra lugar una fecha doble. debut, por goleada frente a Oriente. El visitante, en el Hernando Siles, dio cuenta de Destro-

PETROLERO -STRONGEST

Jugarán a partir de las quince horas en el estadio Capri-les. yers.
Puede ser parejo, aun cuando los
refineros" no dejan de ser temibles
actuando como locales.
El equipo gual-

Jorge Antequera
será árbitro, secundado por Walter
Antelo y Lino Limpias, todos de la capital oriental. dinegro contrarres tará esa disposición con la buena racha que le acompaña desde hace algunas Jornadas.

WILSTERMANN -SAN JOSE

dueños

Un gran cotejo en el plato fuerte de la programación valluna.

DESTROYERS -ORIENTE

peraron con facilidad a Petrolero. En los pronósticos elequipode Adolfo Flo-res surge con mejores

Bermúdez.
Un local necesitado de puntos se las verá con un rival de quilates. Pronóstico reservado.

elencos cruceños en el Ramón Aguilera. Tal cual sucede-Choque entre

rá en los restantes partidos, se medirán un perdedor y un ganador de la fecha inicial del octogonal.

Pedro Saucedo for a la constante de la c

Está dicho que
Está dicho que
Destroyers llega de ser
derrotado por The
Strongest, mientras
que los verdolagas su-

Seinicharaalas die-

dsiete horas y Oscar Ortube dirigira, asisti-do en los costados por Edgar Lugones y Es-teban Perca, los tres de la Paz.

Los rojos, al ini-ciar su concurso en el octogonal, cayeron ante Bolivar en Miraflores. Los a Blooming en el

ason desde el vamos

ARECE MONT

STRONGEST

en función de jueces de líneas estarán Rubén Virieuxy Mario Gutiérrez, todos de la

perspectivas, aun cuando los enfrenta-mientos entre conjun-tos de Santa Cruz han deparado más de una sorpresa.

Ä A sus rivales de esta tarde in RO WILSTE

Oruto, 21 (PRE-SENCIA).- San José viajó esta tarde a cochabamba donde matana enferntaria a Wistermann, pero el equipo tiene ciertas dudas, debido ar que durante grun parte de la semana no trabajó vedad en el unto será la JOSE GU

Santa Crux, 21 (PRESENCIA).
Con obligadas ausencias, por sus pensiones, lesiones o marginamientos, Oriente Petrolero enfrentará maitana a Destroyers, en partido correspondente a la segunda fecha del octogonal del torneo T.uis

cuatro zagneros centrales, dos en su habitual posición y dos como volantes, y junto a ellos, Monastero, que hará su debut como hombre de medio campo.

Ba así que Oriente, Petrolero ingresaria con Rojas em el arco; Paraba, Arranbialde, Farah y Carvajal, en la defensa; Rivero, Paraba, Monastero y Gonzales, en el medio campo; Molina y Justiniano, adelante.

QUIPO

Frente a Destroyers

PETROLERO CON

VUELVE PEÑA

Contra "aviadores"

con algunos de sus jugadores ex-El técnico Adolfo Flores deberá necluir dos elementos juveniles e ntroducir variantes posicionales

podrán Jugar por lesiones

DESTROYERS

pensión por sarjetas amarillas. En cambio no actuarán Miguel Angel Varealler y Pestor Aramayo, suspendidos es casi un frecho que serán de la partida James es casi un frecho que serán de la partida James es casi un frecho que serán de la partida James es casi un frecho que serán de la partida James están praeticamente restablecidos de sus Sun José viajó al valle con la aspiración de repetir actuaciones que le beneficiarin a lo largo de sete certamen, pero sobrendo que visitermanto parte su nivel furbolistico. Los "suntos están optimistas y de alguna forma he surtos están optimistas y de alguna 21 (PRESENCIA). COCHABAMBA

Francisco Takto, que sufre una contractura en el aduetor da la pierra derecha. Jose Luis Medrano, el pierra derecha. Jose Luis Medrano, el pierra derecha. Jose Luis Medrano, el mandra de la pierra derecha. Jose Luis Medrano, el sumilar. Romer Roca, por suffir s' una contractura en el civillo y carlos Da Silva, porqueno se repode a auraque en el caso de estos dos utimos. hay alguna esperanza de el que al menos puedan ser incluidos en el barro de suplentes.

Tampoco podra Jugar Ramón el anterior partido, y Adhemia rechos y a Roly Justinano, como hereal de el plantel. En cambio entrarán Faraba, como lateral de entre de plantel. En cambio entrarán Faraba, como lateral de recho y a Roly Justinano, como hombre de punta. Además tendra

se Pese, a haber pertitio en La Paz, contra The Strongest, la gente del la equipo de Destroyers, está con entustasmo, Hay el convencimien to de que manana los "canarios".

De no productise variantes, de ultimo momento, Destroyers salditina ajugar contra Oriente Petroles con el siguiente equipo. Soria defendiendo el portico: Cuttierrez, combra. Noroy Riberta, en la linea defensiva : Pinedo, Justiniano, retreyra y Ramos, en la zona de refilo, adelante.

El plantel puso fin hoy a sus entrenamientos con un trabajo in refilo, adelante, soria de portico con un trabajo de cutternamientos con un trabajo de cutternamientos con un trabajo de cutternamientos con un trabajo de que le permita espera con expectativa sus demás confrontaciones.

Los "santos" están optimistas y de alguna forma ha vuelto la tranquilidad al equipo. San José enfrentara al plantel "aviado" con un esquenta ofensivo tratando de lograr no uno sino los dos puntos.

SI LOS FINES DE MES SON UNA TORMENTA PARA UD...

EDIFICIO HERMANN PISO 10 OFICINA 1003 TELEFONO 372017

DE FONDO

no de

cooperado en las linea trado por Oscar Ortub

ISTA



Villarroel en lo alto. Fue en la práctica que cumplieron los "atigrados".

La inclusión de Gaspar Monte en la defensa y de-Jason Rodrigues esta la trate. en su partido frente a l'etrolero de Cochabamba.

El tiento Ramiro Blacutt incluyó a ambos durante el entre The Strongest hizo futbol aver y en, la ocasión se elaboro la estratega a plantear hoy fernite do, no lugarán desde el vamos a proponer un futbol frontetique o en su visita al estado Felix Capriles.

A diferencia del anterior partido, no lugarán desde el vamos da misera quienes, sin embargo, han sido tomados en cuerta para el banco de suplentes.

Si Blacutt no cambia de pare cir a último momento, la alinea ción atigrada será la siguiente.

En el arco Juan Bermuncio en la defensa Alvaro Perez. Dionisio Gutiérraz, Gaspar Monte en de siguiente forma: de l'acci Sanchez, Jhonny Blacutt (director tecnico), Isaac Villarnoel, Serájo Luna y Ramiro Ortega y Jason Rodrigues.

Ha misma está conformada de siguiente forma: de l'acci se de l'acci se des perez del LAB.

Ha pieno nominismo en los una defenderse, d'arardo Villegas estra la freci de gara nivel en que no podemos dar villadores. En el arco Juan Bermuncio en la defensa Alvaro Perez. Dionisio Gutiérraz, Gaspar Monte del LAB.

Ha pieno al monte de l'acci de l'a

Ios resultados.

The Strongest partió bien en Resta fase ganándole a Destroyers, Copero ya en el cuadrangular comenzó a salir de una serie de Cerrotas, desde que le ganó a Jeolivar en el clásico paceño.

A sabiendas que Petrolero es un Hay pleno optimismo en los "atigrados" por dar continuidad a una racha favorable en cuanto a la siguiente forma:

Omar Pino (presidente), Ramiro
y Blacutt (director tecnico), Isaac
o Alvarez (preparador fisico), Raúl
to Alberto Morales (médico), Jorge
Quisbert (kinesiólogo), Clemente
Ponce (ayudante de útiles) y los
la jugadores Eduardo Villegas,
a Marcelo Torrico, Juan Ayala,
a Julián Jiménez, Jorge Aramayo,
Mario Ortega, Jason Rodrigues,
Ramiro Castillo, Sergio Luma,
s, Oscar Sanchez, Jhonny Villarnoel,
Costar Arce, Gaspar Monte,
Dionisio Gutterrez, Alvaro Pérez y
la hum Rezminote.

Juan Bernuncio. El grupo retornará a La Paz una vez finalizado el encuentro.

Estadio: FELIX CAPRILES

Arbitro: Jorge Antequera Lineas: Walter Antelo y Lino -impias

PE

下つて

			DESCRIPTION OF STREET	STATISTICS NOT	NOV		
	canal	canal	canal	canal	canal	canal	canal
	2	4	6	7	9	11	13
640	Carta de ajuste	Carta de ajuste	Buenos días	Carta de ajuste		Los 3 chiflados	
1:35	CNN 24 horas Deportivo Dos	Noticiero RTP	con Buenas Noticias	La única puerta Telemundo CNN	Buenos dias país	Amanecer	
1:50 1:00	Galareporter "Macarena"			Siete Días Matinal		Carrusel (R)	Car San
130		'El Magnate'		Carr. de las Amér. Infantil	La Haluora	Blanco y Negro	
100	la extraña dama	Musical RTP Tiempo de	Ahora con	'Amazonas'	"Cara Sucia"	Chiquilladas	Control of
30	Te Ve Amiga	Hogar'	Silvana		10.11.1	Tortugas Ninja "Y la luna	
30	-		Buenos días con		"Oshin" Mundo de	también"	THE PARTY NAMED IN
100		"Esto es	buenas noticias	'Amándote II'	luguetes	G. I. Joe	SELVING.
:05		Increible"	"Cuando llega el amor"	100	Juguetes Hola América		17 A CO.
30	Blm-Bum-Bam	Musical/Petete 'Médicos al	M. Belvedere	Entre amigas	Jiban	Las av. de los	LUF TO
:40 :00	trase una vez	rescate*	The section of the se	The second	Liveman	'Mala mujer' -	
:10	la vida El Jinete Sable	1701111	Internacional	Diccionario	Liveman	way males	THE PROPERTY.
20	Cod H			de la salud	CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE		20.3
30	Parenessal arrest		Emoclones	Deporte Interncl.	Más deporte	La calle me lo	5 (1)
		Serie	Zillociones	Musical Internaci.		contó	North Con-
		Noticiero RTP	Noticioso	Slete Dias Merid.	ATB Internac.	Deporte Total PAT 2a. edición	B () () () ()
	Deportivo Dos Mi bien, mi mai	Ed. Meridiana	El 6 con	Músical nacional	Cristina	PAT Za. euroon	Section 1985
30	Cine out mal	Serle	Carmen Rosa	Hablando con	'Cuna de Lobos'	Matinée	- 110 I-L
45	- que pasion	Serie Programa Infantil	Alvin y las	Cine Hogar	Colon de la colon		
:00:		100-	Ardillas Noozies	Cine nogai	El show de Jacky		
:30		Petete Cap. Futuro	Modzies		Super Mario Bs		1200
Ar		Petete	Transformers		Show de Jacky Alf Dib anim.		1776
:00	No. 1	Dib. W. Disney	The state of the s		Show de Jacky	Música y	Sept. 150
nEs	Bim-Bum-Bam Widget	Petete	Defensores	to to the self.	Q-Bert	El Club	Carta ajuste
145	Capitan Planet	Los locos Adams	de la tierra	Bloque Infantil	Pitufos	de Todos	Tarde de cine
00		Cine de la tarde	Shera "Teresa"		Show de Jacky	TO PERSONAL PROPERTY.	10.130
15	Disney con los		Teresa	Expedición al	120000	W. A. H. S. C. C.	
45	arcinur, del aire		-VIIICE	mundo animal	Liveman		OF STREET
đn.	U Show de Xuxa				Liveinna	G. I. Joe	N. C. C.
30	con Garfield	"El chapulin"	Una limosna	Onda TV.	"El árbol azul"	Las aventuras	Recreo
50	La extraña dama	"Flashman"	de amor "Cuando llega	DeporTV	2012	de los Tiny	
nn		71.4	el amor	A STATE OF THE STA	10.11.1	Toons Tortugas Ninja	Italia hoy
3n	Perspectiva CNN	'El derecho de nacer'	- Aldeman	"Amazonas"	"Oshin"	Carrusel	Pequeño
45	Humor al vuelo Perspecti	ac macer	Musical		Section 1	The State of the Lorentz of the Lore	vagabundo
MA	Perspectiva Dos	'Andale'	'Caballero de	* Hora 20 de		PAT 3a.	Reporte 4000
30	Pestiva Dos		Rauzan*	Slete Dias'	40 Minutos	edición	Noche de aficionados
100	Deportivo Dos	Noticiero RTP	Emociones		100000	La calle Deporte Total	Sandro de
20		Edición Central "La Revancha"	Noticias El País	Telemundo CNN	Luz, câmara humor	La buena vida	América*
l3n	Top Model	La Revancha	C. S. C.		"Pantanal"	District State	Teleobjetivo
45				"Amándote II"		TOTAL STREET	Revista Cultu
00	Grandes		El 6 con	-	0.3 7.02 FE	'Vientre de	ral "Kurmi" Cine familiar
Law.	Miniseries	Tribuna libre	Carmen Rosa		47	alquiler"	'Encuentros
lies.	un centavo	del Pueblo		Cine de arte	Rescate 911	Grandes	cercanos del
00	nis ni un centa- no menos' Cap. 2 CNN 24 hos-				Más allá de	maestros	Tercer Tipo'
595	CNU TE CAP. Z	El Telepolicial	Portafolio		los hechos	and the state of t	101-175
40	Che nué -	- rerepondal			Más Deporte	Butaca Once:	Class de
100	El hombre	Noticiero RTP	No. 2 American	Hora 20 de	"Y Vero	"Psicosis de	Clerre de emisión
30	elefante'	4a. Edición	Serie	Slete Dias Repris	América va	guerra' PAT 3a. ed. (R)	CHILSTON
800	Clette emisión	Clerre emisión	Cierre emisión	Clerre emisión		LVI 24' 50' (K)	

quinta pared TV PRESENCIA

PRESENCIA quinta pared TV D TV GUIA MIERCOLES 25 DE NOVIEMBRE canal

quinta pared TV PRESENCIA

csus	csus	csusi	csusi	csus	csus	
11	6		9	Þ	2	
			Señal de ajuste	Carta de ajuste O3F		04:30 00:Y0
			opunw	Internacional"	Carta de ajuste	ZE:YO
əlsesi	Carta de aluste					00:80
Chiquilladas	Alls sAM			Medio amblente		
Cantinflas	de los hechos				(Repris)	00160
Samura, page	N		D. de la tlena	Nucstras		0E:60
						00:01
Mi Bella Cenio	1	Carta de aluste			El mundo CNN	00:11
	1	Musical nacional	ul gaux		"La Fundación"	50:11
врисо ѝ мевто	ń	Hesta popular		7	(Rep. C. 13)	05:11
La Hechizada	7		elettemorie.		VT.M stoll a.l	00:51
MONTH CO.			alenamoPera	0367307911 0000	12 13 (V) 13 (V)	12:00
-, au//m				7.4.4	El Mundo CNN	12:20
		-				12:30
Bollyla urgente	al-al-arT	IlvômotuA I3	- Union State	"Anabel"	Calareporter	00:E1
lodful	Super sábado	3VT siupsmonus T	Aqui estă	Alvilog"		13:30
		sadii la lacM	charact v certifi	*Kropecuarda"		00:41 0F:41
renZomensie		MAIN EI IIDERO	withon y energy.	SPSONIII	Mond Sport	0E:41
		Juego de niños		sopvqys,	Culllette	00:51
		Participant and a second		Populares*	El Mundo CNN	12:20
-		Clue Hogar	- HILLS			06:21
Largometrale	Acento Iatino		Ораса		rounder rome	00:91
	W 1851857		Carried Street	el cine México)		16:30
	obidi2			COLD DE		5191
100		W-127	Trauma center	6.00		00:71
		ash at oV"				0E:71
-113		due es peot			eut a.a.2.T	SPILI
CINE MUNDO	-				ouqeuez	00:81
	100.00					05:81 04:81
7 11313	, joi sound					02:81
		Sinstile	Largometrale			00:91
	oqmsh is		alaman de la comp		El Mundo CNN	06:61
	"Fulodnes,	Hora 20 de		El Planeta de	Gladladores	20:00
	Market Control	SHCI SISHS	-		smencanos	20:30
	0.00	Médico de	Diógenes	Cine Noches de	Mancuso fBl	21:00
Volver a vivir	Viemes 13	Señoras (Rep.)		Terror en RTP	Cap. 2	21:20
		ossal organi				21:30
	3.444		Hechos	933	VI duD anD	22:00
ira. Premiere:	Documental		pistóricos	17.30	Cine americano	22,20
	Cuspare	7. 2017	- 3	esoll e l' sebes		22:30
hencew	1000		Patrulla			22:45
	Cine de	Cine de arte	Moctuma	2000		23:05
malmand cht	estrellas		transi dvelit	Serie: "El gran		23:40
313101311 707						
		Cleme emisión	Clerre emisión	desconocido	Clene emisión	OCIA.Y
	Lassie Chiquilladas Chiquilladas Chiquilladas Mi Bella Genlo Blanco y Negro Blanco y Negro Blanco y Negro Blanco y Negro Blanco y Megro Blanco Megro	Chris de aluste Canta de aluste Candidas La Hechizada Candidas Candidas La Hechizada La Hechizada La Hechizada Candidas Candidas Candidas Candidas Candidas Candidas Candidas Candidas La Hechizada La Hechizada La Hechizada La Hechizada La Hechizada Avance Inf. Candidas Candidas Candidas Candidas La Hechizada La Hechizada La Hechizada La Hechizada La Hechizada La Hechizada Candidas Candidas La Hechizada Avance Inf. Candidas Ca	Carta de ajuste Carta	Señal de aluste Carra de aluste Documentale Decenos de les	Caris de aluste Caris	Carta de ajuste Carta



	canal	canal	canal	canal	canal	canal	canal
	2	4	6	7	9	11	13
06:4		Carta de ajuste	Buenos días	Carta de ajuste		Los 3 chiflados	
07:0		Noticiero RTP	con Buenas	La única puerta	Buenos dias	Amanecer	
07:3		Ed. Matinal	Noticias	Telemundo CNN	país		
08:0		"El Magnate"		Slete Días Matina Carr. de las Amér	"La Traidora"	C	
08:3	0	Musical RTP		Infantii	, LA HARDOIA	Carrusel (R) Blanco y Negro	
09:0	D'La extraña dama	"Tlempo de	Ahora con	'Amazonas' Rep.	"Cara Sucia"	Chiquilladas	
09:30		Hogar"	Silvana			Tortugas Ninja	
10:00		Trees or	Buenos días con		"Oshin"	'Y la luna	100
11:0		"Esto es Increible"	Cuando llega	'Amándote II' R.	Mundo de	tamblén'	
11:0		Musical/Petete	el amor		Juguete C. Hola América	G. I. Joe	
11:30		'Médicos al	Mr. Belvedere	Entre amigas	liban	Las av. de los	
11:4		rescate'		- mingas		Tiny Toons	
12:00		The second second	Internacional	Más vale prevenir	Liveman	"Maia mujer" -	
	D El Jinete sable D Amig, de Garfield	The state of the s					
12:30	Perspectiva CNN	Serie	Emoclones	Deporte Internel.	Más deporte		
12:45	Humor al vuelo	Internacional	deportivas	Musical Internel.	mas deporte	La calle me lo	
	Perspectiva Dos	Noticiero RTP	Noticloso	Slete Días Merid	ATB Intern.	Contó Deporte Total	
13:30		Ed. Meridiana	El 6 con	Hablando con	Cristina	PAT 2a. edición	1000
	"Mi bien, mi mal"	Serie	Carmen Rosa	California and California		Matinée	
14:45	Cine qué pasión	TVO"	Hia. Robinson	er	"Cuna de Lobos"		
15:00		Petete	Noozles	Cine Hogar	El show de Jack		
15:20		Cap. Futuro	HOUSES		Super Mario		
15:30		Petete	Transformers	Same	Bros		
15:45		Dib. W. Disney	THE PARTY OF THE	COLUMN TO SERVICE	El show de Jacky		12 (40)
16:00	Bim-Bum-Bam	Petete	Defensores	No. of Control	Alf Dib anim.	Música y	
16:45		Los locos Adams Cine de la tarde	de la tierra Shera	Bloque infantil	Show de Jacky	El Club	Carta ajuste
17:00	La hora de W.	Cine tie in turtie	"Teresa"		Q-Bert	de Todos	Tarde de cine
17:15	Disney con los		Tercan	Expedición al	Show de Jacky		
17:30		SHALLS THE		Mundo animal	silvin are packet		115
17:45					Pitufos		
18:00		El chapulín Flashman	Una limosna	Onda TV	Liveman	G. I. Joe	- Honor
	"La extraña dama"	"El derecho	de amor 'Cuando llega	Daws/D/	"El árbol azul"	Las aventuras	Recreo
18:50		de nacer	el amor'	DeporTV Telenovela	EI AIDOI AZUI	de los Tiny Toons	Italia hov
19:00				'Amazonas'		Tortugas Ninja	
	Perspectiva CNN	14-21-	Musical	10-14-3-7	- Inchalent	Carrusel	el arte
9:45		"Andale"	'Caballero de		"Oshln"		Reporte 4000
0:30	i crapectiva DOS	Noticiero RTP	Rauzan' Emociones	"Hora 20 de Siete Días"	40 Minutos	PAT 3a.	Noche de aficionados
20:45	Deportivo Dos	Edición Central	deportivas	Siere Diaz.	40 minutos	edición La calle	Música latina:
1:00	Mr. Bogus		Noticias El País	Telemundo CNN	Luz, cámara	Deporte Total	M. Serra Lima
1:20	"Top model"	I SHEET WAS		production and the state of	humor	a sporte roun	Teleobjetivo
1:30	Coundar	0154		'Amándote II'	"Pantanal"	Un par de Ideas	
1:45	Grandes Miniseries:	Tribuna libre	El 6 con Carmen Rosa		1000		Actividad
2:20	"NI un centavo	del Pueblo	Carmen Rosa	AP STORY		"Vientre de	docente Cultural 13:
2:30	más, ni un		05 16 10 10	Ecos mundiales	Justicia en las	alquiler'	Bach:
2:45	centavo menos"	10000000		and manufacts	calles	Butaca Once:	Partita Nº 4
3:00	Cap. 4 (último)	Enlace con lo	Portafolio	Viaje a la ciencia		"Encuentro	Beethoven:
3:05	CNN: 24 horas	desconocido			****	Insólito*	Conclerto Nº 1
5:40	Cine qué pasión	Noticiero RTP	Serie	W 20 4	Más Deporte	With the same	Clerre de
4:00 4:30	Jueves de clási- cos 'Fulmos los	4a. Edición Cierre emisión	sene	Hora 20 de Slete Días - Rep.	"Y Vero América va"	DAT 2. adlite	emisión
1:00	sacrificados'		Clerre emisión	Clerre emisión	AMERICA VA	PAT 3a. edición (Repris)	

quinta pared TV PRESENCIA

E

VT SENCIA quinta pared TV

csus	csus	csus	csus	csna	csus	csus	
13	11	6	4	9	Þ	2	
	Los 3 chiflados Amanecer	esib eonsud	Carta de ajuste La única puerta Telemundo CNN	Buenos dias con Buenas Noticias	Carta de ajuste Noticiero RTP Ed. Matinal	CON 24 horas	04:0 7:00:7
			"Slete Dias" Mat.	The state of the s	"atemocM IT"	Calareporter	7:30 8:00
	Carrusel (R)	'Es Traidora'	Carr de las Améi Clsco Kld		*El Magnate*		3:30
	Blanco y Negro Chiquilladas	'Cara Sucla'	'Amazonas' Rep.	Ahora con	əb oqməfT		00:0
	Tortugas Minja	Statement of the last		Anavis	нодыг	dama" (Repris)	061
100	euni el Y	"nineO"	Telediado TVE	Buenos dias c.		AgimA aV aT	00:4
	tamblén*	ap opunw	'Amándote II' R.	buenas nodelas	"Esto es Increible"		0E:(
	C. L. Joe	Juguete Hola América	and the second	"Cuando llega el amor"	Musical/ Petete		50
200	Las av. de los	nedil	Entre amigas	Quien manda a	'Médicos al	med-mud-mid	30
	Tiny Toons		THE RESERVE	dajab	"escate"	Daniel el travleso	00:
	"Wala mujer" -	Пустап	Menú del día	Internacional			00:
100	7.5		With the more			*****	07
9.7	La calle me lo	Más deporte	Deporte Interncl.		Serie		30
	contó		Musical Intern. Siete Dias Merid	deportivas	Internacional Moticiero RTP	Humor al vuelo Perspectiva Dos	500
10000	Deporte Total PAT Aa. edición	ATB Internac. Cristina	Musical nacional		Ed. Meddlana	Deportivo Dos	30
	HOLDING THE THE	www.	Hablando con	Carmen Rosa	Serie	'Mi blen, mi mal'	01
	Matinée	Cuna de Lobos"	-tool sol)	Alvin y las	thneint amergor't	Cine que pasión	SP
		El show de Jacky	Cine Hogar	Analilas Hans Cristians	Petete	5.25	00
0.01/0.0	Marie San	sone marks gros		CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE	Cap. Futuro		20
	E SOLENIE	El show de Jacky		Transformers	Petete Dib. W. Disney		30
100	Wallet Wall	W DIF		Los cazafan-	Petete	med-mud-mid	00
Carta ajuste	Müslca y El Club	Aif Dib anim. Show de Jacky	Bloque Infantil	samaal tox	es locos Adams	Alfred Kwak	30
Tarde de cin	eobot sb	пэв-О		He Man	Cine de la tarde	Martanne	SP
		Pitufos	Disco Bally	Teresa"		La hora de W.	00
		Spow de Jacky	Disco Kally	1 1 1 1 1 1	Section 9	Disney con los	30
						del aire	St
	G.L. Joe	Liveman	El hombre	sazomii sali"	8 leb ovade II	El Show de Xuxa	
бестео	Las aventuras		y la tierra	de amor'	nsmhzsfl 9b odoereb l3'	con Garffeld	01
TO DATE OF THE PARTY OF THE PAR	de los Tiny	luxa lodtà 13	DeportV	Cuando llega el amor'	nacecino de	"La extraña dama"	05
you siled	alail sagunol		'esnozemA'				00
Caminos	Camusel	171.00		Musical	'alchad'	Perspectiva CNN	
hacla el arte	- V 5.54 50F	"uldeo"	Hora 20 de	Caballero de Rousand"	"Andale"	Humor al vuelo Perspectiva Dos	00 St
Huelks del pasado	PAT 3a. edición	40 Minutos	Slete Dias	Emoclones	Moticlero RTP		08
P. vagabundo	La calle			deportivas	Edición Central		St
Música latina			elemundo CNN	Vodclas El País T	га кечалсьа"	Mr. Bogus "Top Model"	00
Препа	sblv snaud s.	Pantanal"	"Il atobnamA"	150 mm	15011/11/2		01
Lamarque Teleobjetivo	Mary 1 Ma			El 6 con	111		Si
	ob amaily.	The state of the s		Carmen Rosa	Tribuna libre del Pueblo	Los especiales del viemes "El	0
Clne de	sidnilet,	na staciq anl	Cine de arte		010281122	comen de don	0
:oensqeue Historia del	sonO sastut					Benito'	5
'L8.1	Tobasibarq B		PARTERIOR	Portafollo	El Telepolicial		0
	te la muerte'		Constant of		Moticiero RTP	CNN 24 Hs.	9 0
ièleme emisión	2	Más Deporte "Y Vero	Hora 20 de	Sette	4a. Edlción	Un verano fuera	
	II 3a. edición	América ya' P/	lete Dias Rep.	S	lerre emisión	del colegio" (Clerre emisón	0
							0

canal cana canal canal canal canal canal 2 11 6 9 7 Carta de ajuste CNN 24 Hs. Deportivo Dos Galareporter "Macarena" "La extraña dama" (Repris) TV Amiga 06:40 07:00 07:20 07:30 08:00 08:30 09:00 09:30 10:00 11:00 11:05 La única puerta Telemundo CNN **Buenos dias** 7 días matinal Carr. de las Am Carrusel (R) "La Traidora" Clsco Kid Blanco y Negro Chiquilladas Ahora con Silvana 'Cara Sucla' Silvana Buenos días con buenas noticias "Cuando llega el amor" Quien manda a quien Internacional 'Oshin' Mundo de juguete Hola América Jiban Telediario TVE 'Amándote II' 'Esto es increible' usical/Petete 'Médicos al también' G. I. Joe Las aventuras de los Tiny Toons rescate Menú del Dia 12:10 12:20 12:30 12:45 13:00 13:30 13:40 14:30 14:45 15:00 15:20 15:30 15:45 16:30 16:45 17:00 17:15 17:35 17:35 Liveman Emociones deportivas Noticioso El 6 con Carmen Rosa La Hamada de los gnomos Hans Cristians La calle me lo Deporte Intern. Músical Intern. Siete Días Merid. Músical nacional Más deporte Cuna de Lobos" El show de Jacky Super Mario Bros Transformers Los cazafan-Música y ... El Club de todos Cara alast Tarde de che tasmas He Man Teresa Disco Rally Show de Jacky 18:00 El show de Xuxa El Chavo del 8
18:30 con Garfield
18:40 'La extraña 'El derecho de
18:50 dama' il derecho de
19:00 Perspectiva CNN
19:45 Humor al vuelo
20:00 Perspectiva Dos
20:30 Noticiero RTP
20:45 Deportivo Dos
21:20 'Top model' 'La Revancha'
21:45 Grandes
22:00 Miniseries Tribuna Ilibre
22:20 'Min centavo del Pueblo
22:30 más nl un
22:43 centavo menos'
23:00 Cap. 1 Estreno'
23:00 Cap. 1 Estrenoo'
23:0 G. J. Joe Las aventuras de los Tiny Toons Tortugas Ninja "Carrusel" P.A.T. 3ra. Ed. y la tierra DeporTV "El árbol azul Musical
"Caballero de
Rauzan"
Hora 20
Emoclones
deportivas
Noticias El País
Telemundo CNN 'Amazonas' 'Oshin' La calle... Deporte Total El estelar de Deporte Total 40 Minutos Luz, cámara humor 'Amándote II' El 6 con Carmen Rosa Vientre de alquiler De Cerca Portafolio Miniserie: Fortu-nata y Jacinta Hora 20 de Siete Dias Repris Cierre emisión Más Deporte "Y Vero América va"

Clerre emisión

La Piez, Bulivia, domingo 22 de noviembre de 1992

PRESENCIA quinta pared TV

TV GUIA LUNES 23 DE NOVIEMBRE

AVAIND JAM NJ Bridmarkon ab SS ognimob SRB? ab

quinta pared TV PRESENCIA

utaca Once Quédate al lado de tu bombre" Cleme emisión Clerre emisión Linea América Cine de arte MAS Deporte El viejo Música selecta ros, auc rupo Wara Cine en domingo Deporte Total Sombras Tenebrosas oonsa smsvgorf de La Sax sanoloma Hora 20 de Siete Dias' DeporTV Devórame II some Monstruos Mira quién habla Luz, cámara y usted Top Cops El Show de Chespirito El Show de Walter Mercado беталь suosdwig son Médico de Sras. Jenecherú clerios: Alice Cooper Por los cami-nos de Mra. América Avance Inf. Noche de опох В Slanco y Megro El mundo de los chicos Las nuevas Av. le Beans Baxier Show de los grandes julio Iglesias Dias de cine Tarzán el Hombre Mono Doogle Howser Treinta y tantos Un vagabundo
en Beverly Hills
Dr. Cándido
Pérez
Super cine de
oro (Lo mejor
oro (Lo mejor
del sépdimo artes Karate Kid Filpper Las avent. sec los Tiny Toons Babar Mulen Casos de la vida real Los fruits Dib. animados Cuentos de hadas En Conclecto: En Conclecto: Serte: Anabel Hard Castel y Maconl Tortugas Minja Bolivia urgeni Cómo se film Facetas China Beach El Mundo del Deporte LA. Law Tomeo mundlal de lucha libre Mundo may especial Cuna de Oro Jug por el mundo Claco Kid Telediario TVE Conociéndonos Area Deportua Ama Camel Dias de gloria Dias de gloria Top nank MS2 Bitxod Ferro a fondo El Mando CNN Supersonicos Supersonicos duestras provin clas (Prod. nct.) Bolivia urgente Bolivia agropec, Super amigos Littles Wizzard Sempre en Stempre en inspirations stank? He Man Addetty J Show de Xuxa con Garffeld Música clásica bourr le Muelle 56 Carta de ajuste Señal de ajuste Santa Misa 13 11 6 L 9 b 5 csus csus csus csusi csus canai DOMINGO 22 DE NOVIEMBRE enia